

Musa

Uso e Manutenzione



## **Egregio Cliente,**

Ci congratuliamo e La ringraziamo per aver scelto una LANCIA.

Abbiamo preparato questo libretto per consentirle di apprezzare appieno le qualità di questa vettura.

Le raccomandiamo di leggerlo in tutte le sue parti prima di accingersi per la prima volta alla guida.

In esso sono contenute informazioni, consigli e avvertenze importanti per l'uso della vettura che l'aiuteranno a sfruttare a fondo le doti tecniche della Sua LANCIA. Scoprirà caratteristiche ed accorgimenti particolari; troverà inoltre informazioni essenziali per la cura, la manutenzione, la sicurezza di guida e di esercizio e per il mantenimento nel tempo della Sua LANCIA.

Si raccomanda di leggere attentamente le avvertenze e le indicazioni poste a fondo pagina, precedute dai simboli:



per la sicurezza delle persone;



per l'integrità della vettura;



per la salvaguardia dell'ambiente.

Nel Libretto di Garanzia allegato troverà inoltre i Servizi che LANCIA offre ai propri Clienti:

- il Certificato di Garanzia con i termini e le condizioni per il mantenimento della medesima
- la gamma dei servizi aggiuntivi riservati ai Clienti LANCIA.

Siamo certi che con questi strumenti Le sarà facile entrare in sintonia ed apprezzare la Sua nuova vettura e gli uomini LANCIA che La assisteranno.

Buona lettura, dunque, e buon viaggio!

**In questo libretto di Uso e Manutenzione sono descritte tutte le versioni della LANCIA Musa, pertanto occorre considerare solo le informazioni relative all'allestimento, motorizzazione e versione da Lei acquistata.**

# **SICUREZZA E SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE**

Sicurezza e rispetto dell'ambiente sono le linee guida che hanno ispirato fin dall'inizio il progetto di LANCIA Musa.

Grazie a questa concezione, LANCIA Musa ha potuto affrontare e superare severissimi test sulla sicurezza.

Tanto che sotto questo profilo è ai massimi livelli nella sua categoria e, probabilmente, ha anche anticipato parametri appartenenti al futuro.

Inoltre, la continua ricerca di nuove ed efficaci soluzioni per il rispetto dell'ambiente fa della LANCIA Musa un modello da imitare anche sotto questo aspetto.

Tutte le versioni, infatti, sono equipaggiate con dispositivi di salvaguardia dell'ambiente che abbattano le emissioni nocive dei gas di scarico ben al di là dei limiti previsti dalle norme vigenti.

## **SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE**

La progettazione e la realizzazione della LANCIA Musa sono state sviluppate mirando non solo ai tradizionali aspetti di prestazioni e sicurezza, ma tenendo conto delle sempre più pressanti problematiche di rispetto e salvaguardia dell'ambiente.

Le scelte dei materiali, delle tecniche e di particolari dispositivi sono il risultato di un lavoro che consente di limitare drasticamente le influenze nocive sull'ambiente, garantendo il rispetto delle più severe normative internazionali.

## **IMPIEGO DI MATERIALI NON NOCIVI PER L'AMBIENTE**

Nessun componente della LANCIA Musa contiene amianto. Le imbottiture e l'impianto di climatizzazione sono privi di CFC (Clorofluorocarburi), i gas ritenuti responsabili della distruzione della fascia di ozono. I coloranti e i rivestimenti anticorrosione della bulloneria non contengono più cadmio, che può inquinare aria e falde acquifere.

## **DISPOSITIVI PER RIDURRE LE EMISSIONI (motori a benzina)**

### **Convertitore catalitico trivalente (marmitta catalitica)**

L'impianto di scarico è dotato di un catalizzatore, costituito da leghe di metalli nobili; esso è alloggiato in un contenitore di acciaio inossidabile che resiste alle elevate temperature di funzionamento.

Il catalizzatore converte gli idrocarburi incombusti, l'ossido di carbonio e gli ossidi di azoto presenti nei gas di scarico (anche se in quantità minima, grazie ai sistemi di accensione ad iniezione elettronica) in composti non inquinanti.

A causa dell'elevata temperatura raggiunta, durante il funzionamento, dal convertitore catalitico è consigliabile non parcheggiare la vettura sopra materiali che presentino pericolo di infiammabilità (carta, olii combustibili, erba, foglie secche ecc.).

### **Sonde Lambda**

I sensori (sonde Lambda) rilevano il contenuto di ossigeno presente nei gas di scarico. Il segnale trasmesso dalle sonde Lambda, viene utilizzato dalla centralina elettronica del sistema di iniezione ed accensione per la regolazione della miscela aria-carburante.

### **Impianto antievaporazione**

Essendo impossibile, anche a motore spento, impedire la formazione dei vapori di benzina, è stato sviluppato un impianto che "intrappola" tali vapori in uno speciale recipiente a carboni attivi.

Durante il funzionamento del motore tali vapori vengono aspirati e inviati alla combustione.

## **DISPOSITIVI PER RIDURRE LE EMISSIONI (motore Multijet)**

### **Convertitore catalitico ossidante**

Converte le sostanze inquinanti presenti nei gas di scarico (ossido di carbonio, idrocarburi incombusti e particolato) in sostanze innocue, riducendo la fumosità e l'odore tipico dei gas di scarico dei motori a gasolio.

Il convertitore catalitico è costituito da un involucro metallico in acciaio inossidabile che contiene il corpo ceramico a nido d'ape, sul quale è presente il metallo nobile a cui compete l'azione catalizzante.

### **Impianto di ricircolo dei gas di scarico (E.G.R.)**

Realizza il ricircolo, ossia il riutilizzo, di una parte dei gas di scarico, in percentuale variabile a seconda delle condizioni di funzionamento del motore.

Viene impiegato, quando necessario, per il controllo dell'emissione degli ossidi di azoto.

# DA LEGGERE ASSOLUTAMENTE!

## RIFORNIMENTO DI CARBURANTE



**Motori a benzina:** rifornire la vettura unicamente con benzina senza piombo con numero di ottano (RON) non inferiore a 95.



**Motori Multijet:** rifornire la vettura unicamente con gasolio per autotrazione conforme alla specifica europea EN590.

L'utilizzo di altri prodotti o miscele può danneggiare irreparabilmente il motore con conseguente decadimento della garanzia per danni causati.

## AVVIAMENTO DEL MOTORE



**Motori a benzina:** assicurarsi che il freno a mano sia tirato; mettere la leva del cambio in folle; premere a fondo il pedale della frizione, senza premere l'acceleratore, quindi ruotare la chiave di avviamento in **AVV** e rilasciarla appena il motore si è avviato.

**Motori Multijet:** ruotare la chiave di avviamento in **MAR** ed attendere lo spegnimento delle spie  e ; ruotare la chiave di avviamento in **AVV** e rilasciarla appena il motore si è avviato.

## PARCHEGGIO SU MATERIALE INFIAMMABILE



Durante il funzionamento, la marmitta catalitica sviluppa elevate temperature. Quindi, non parcheggiare la vettura su erba, foglie secche, aghi di pino o altro materiale infiammabile: pericolo di incendio.

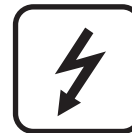
## RISPETTO DELL'AMBIENTE



La vettura è dotata di un sistema che permette una diagnosi continua dei componenti correlati alle emissioni per garantire un miglior rispetto dell'ambiente.

## APPARECCHIATURE ELETTRICHE ACCESSORIE

Se dopo l'acquisto della vettura desidera installare accessori che necessitano di alimentazione elettrica (con rischio di scaricare gradualmente la batteria), rivolgersi presso la **Rete Assistenziale Lancia** che ne valuterà l'assorbimento elettrico complessivo e verificherà se l'impianto della vettura è in grado di sostenere il carico richiesto.



## CODE card

Conservarla in luogo sicuro, non nella vettura. È necessario avere sempre con se il codice elettronico riportato sulla CODE card nell'eventualità di dover effettuare un avviamento d'emergenza.






## MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Una corretta manutenzione consente di conservare inalterate nel tempo le prestazioni della vettura e le caratteristiche di sicurezza, rispetto per l'ambiente e bassi costi di esercizio.



## NEL LIBRETTO DI USO E MANUTENZIONE...

...troverà informazioni, consigli ed avvertenze importanti per il corretto uso, la sicurezza di guida e per il mantenimento nel tempo della Sua vettura. Presti particolare attenzione ai simboli  (sicurezza delle persone)  (salvaguardia dell'ambiente)  (integrità della vettura).

Qualora il display multifunzionale visualizzi il messaggio “Vedere manuale” occorre consultare il capitolo “Spie e messaggi” della presente pubblicazione.



# PLANCIA E COMANDI

PLANCIA PORTASTRUMENTI.....	8	INTERRUTTORE INERZIALE BLOCCO	
QUADRO STRUMENTI.....	10	CARBURANTE.....	72
SIMBOLOGIA.....	11	DOTAZIONI INTERNE .....	73
IL SISTEMA LANCIA CODE .....	11	KIT FUMATORI .....	75
IL KIT CHIAVI E CHIUSURA PORTE .....	13	ALETTE PARASOLE.....	76
DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO .....	20	TETTO APRIBILE .....	76
STRUMENTI DI BORDO .....	21	ALZACRISTALLI .....	78
DISPLAY MULTIFUNZIONALE (Su quadro modale a due righe).....	22	BAGAGLIAIO .....	80
DISPLAY MULTIFUNZIONALE (Su quadro comfort a tre righe) .....	25	COFANO MOTORE .....	82
REGOLAZIONE DEI SEDILI .....	38	BARRE LONGITUDINALI .....	83
APPOGGIATESTA .....	44	FARI .....	84
REGOLAZIONI DEL VOLANTE .....	45	SISTEMA ABS .....	85
SPECCHI RETROVISORI .....	46	SISTEMA EOBD .....	86
IMPIANTO DI RISCALDAMENTO/ CLIMATIZZAZIONE .....	47	AUTORADIO .....	87
CLIMATIZZATORE MANUALE .....	48	ACCESSORI ACQUISTATI DALL'UTENTE .....	88
CLIMATIZZATORE AUTOMATICO BI-ZONA .....	52	SERVOSTERZO ELETTRICO "DUALDRIVE" ...	89
LUCI ESTERNE .....	62	SENSORI DI PARCHEGGIO .....	91
PULIZIA CRISTALLI .....	64	RIFORNIMENTO VETTURA .....	92
CRUISE CONTROL .....	67	PROTEZIONE DELL'AMBIENTE .....	94
PLAFONIERE .....	69		
PULSANTI DI COMANDO LUCI.....	71		



# PLANCIA

La presenza e la posizione dei comandi, degli strumenti e segnalatori possono variare in funzione delle versioni.

La consolle centrale superiore e inferiore, in funzione di quanto richiesto dal Cliente, offre più di una soluzione: vedere illustrazioni seguenti.

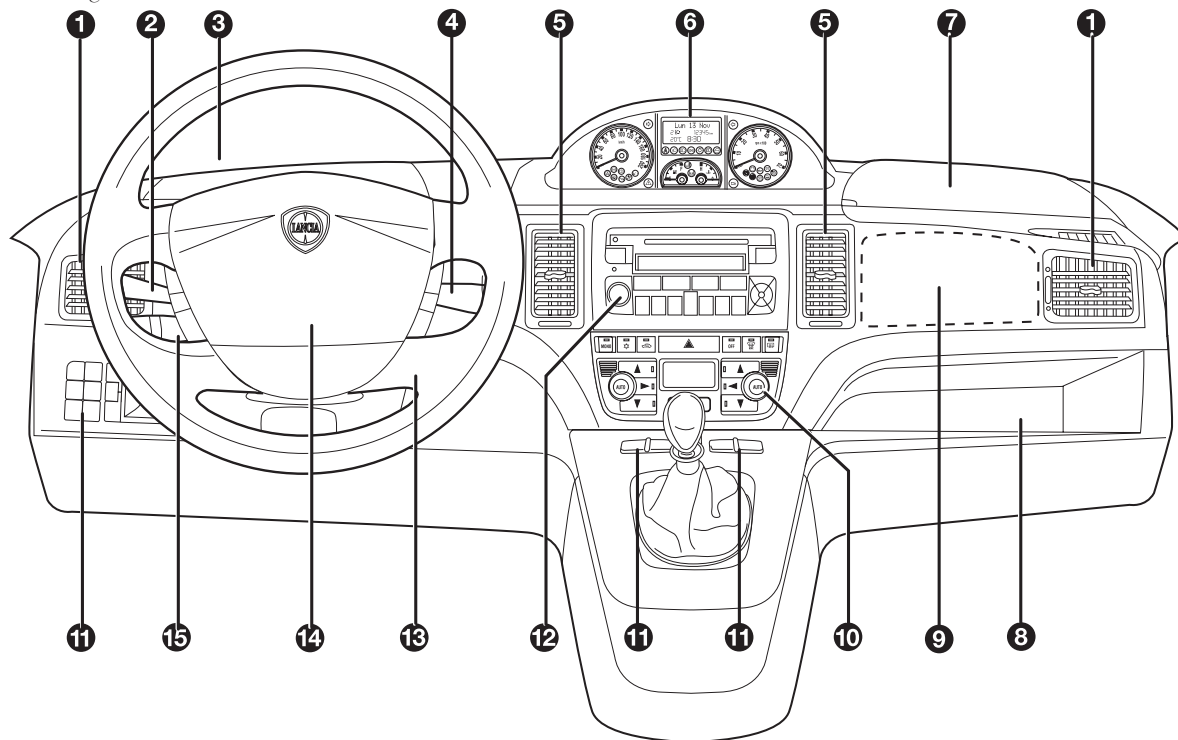


fig. 1

1. Diffusori aria laterali - 2. Leva sinistra - 3. Cassetto superiore sinistro - 4. Leva destra - 5. Diffusori aria centrali - 6. Quadro strumenti - 7. Cassetto superiore destro - 8. Vano portaoggetti - 9. Airbag passeggero - 10. Comandi riscaldamento/ventilazione/ climatizzazione - 11. Pulsanti di comando - 12. Autoradio (dove prevista) - 13. Commutatore di avviamento - 14. Airbag guidatore - 15. Cruise control (dove previsto).

L0D0374m

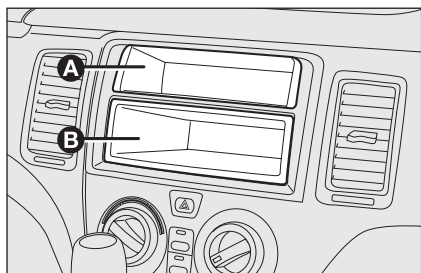


fig. 2

L0D0231m

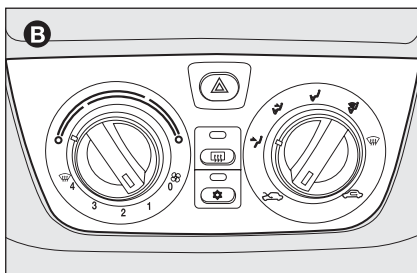


fig. 5

L0D0234m

### Consolle centrale superiore:

- con vano porta oggetti fisso A-fig. 2 e vano (DIN) estraibile B-fig. 2 per installazione autoradio;
- con autoradio richiesta fig. 3.
- con Connet Nav+ fig. 4.

### Consolle centrale inferiore:

- con climatizzatore manuale B-fig. 5;
- con climatizzatore automatico bizona C-fig. 6.

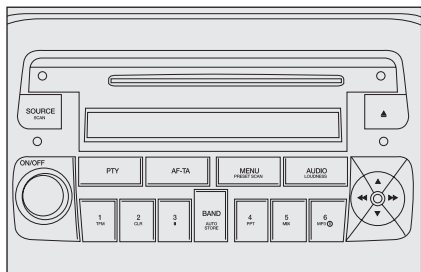


fig. 3

L0D0232m

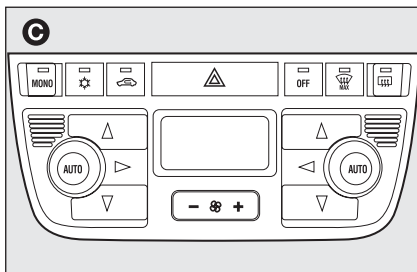


fig. 6

L0D0235m

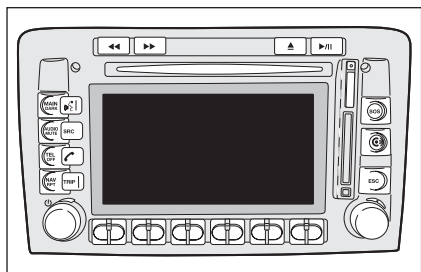


fig. 4

L0D0359m

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPEIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# QUADRO STRUMENTI

## Modale

- A – Tachimetro (indicatore velocità)
- B – Indicatore livello carburante con spia riserva
- C – Indicatore temperatura liquido raffreddamento motore con spia di massima temperatura
- D – Contagiri
- E – Display multifunzionale

 Spie presenti solo nelle versioni Multijet

## Comfort

- A – Tachimetro (indicatore velocità)
- B – Indicatore livello carburante con spia riserva
- C – Indicatore temperatura liquido raffreddamento motore con spia di massima temperatura
- D – Contagiri
- E – Display multifunzionale riconfigurabile

 Spie presenti solo nelle versioni Multijet

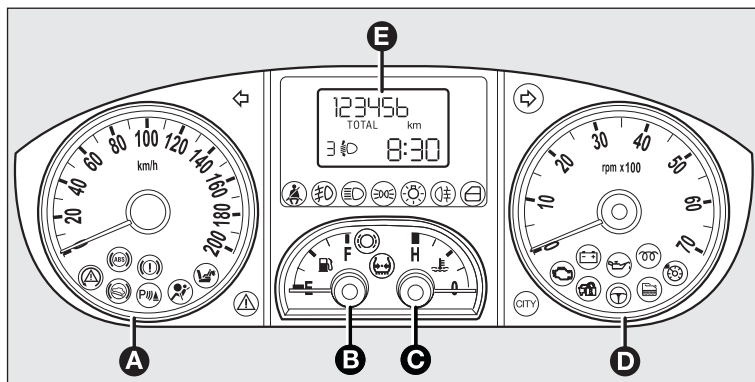


fig. 7

L0D0372m

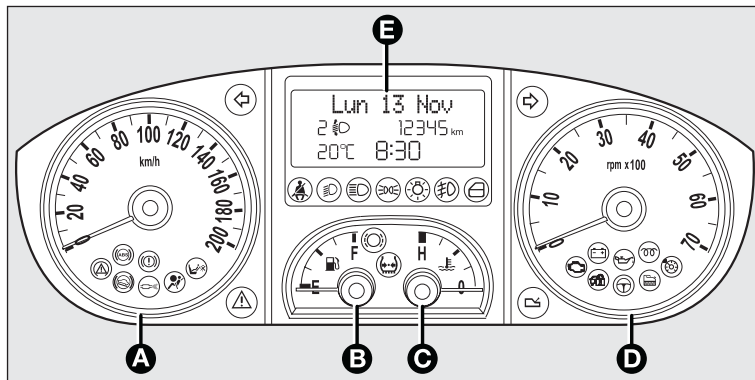


fig. 8

L0D0010m

## SIMBOLOGIA

Su alcuni componenti della vettura, od in prossimità degli stessi, sono applicate specifiche targhette colorate, la cui simbologia richiama l'attenzione ed indica precauzioni importanti che l'utente deve osservare nei confronti del componente in questione.

Sotto il cofano motore è presente una targhetta riepilogativa della simbologia **fig. 9**.

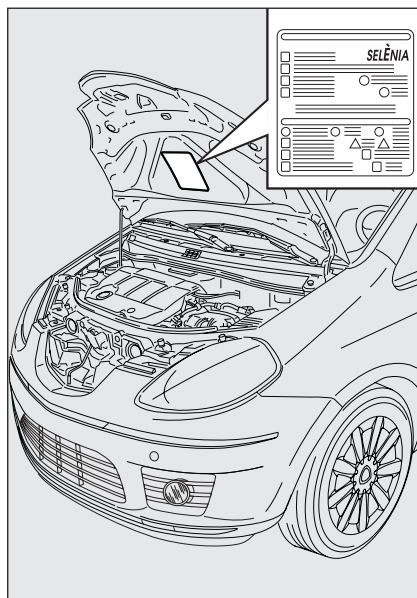


fig. 9

L0D0375m

## IL SISTEMA LANCIA CODE

È un sistema elettronico di blocco motore che permette di aumentare la protezione contro tentativi di furto della vettura. Si attiva automaticamente estraendo la chiave dal dispositivo di avviamento.

In ogni chiave è presente un dispositivo elettronico che ha la funzione di modulare il segnale emesso in fase di avviamento da un'antenna incorporata nel dispositivo di avviamento. Il segnale costituisce la "parola d'ordine", sempre diversa ad ogni avviamento, con cui la centralina riconosce la chiave e consente l'avviamento.

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA


MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## FUNZIONAMENTO


Ad ogni avviamento, ruotando la chiave in posizione **MAR**, la centralina del sistema Lancia CODE invia alla centralina controllo motore un codice di riconoscimento per disattivarne il blocco delle funzioni. L'invio del codice di riconoscimento avviene solo se la centralina del sistema Lancia CODE ha riconosciuto il codice trasmessogli dalla chiave. Ruotando la chiave in posizione **STOP**, il sistema Lancia CODE disattiva le funzioni della centralina controllo motore.

Se, durante l'avviamento, il codice non è stato riconosciuto correttamente, sul quadro strumenti si accende la spia .

In tal caso ruotare la chiave in posizione **STOP** e successivamente in **MAR**; se il blocco persiste riprovare con le altre chiavi in dotazione. Se non si è ancora riusciti ad avviare il motore, recarsi presso la Rete Assistenziale Lancia.

**AVVERTENZA** Ogni chiave possiede un proprio codice che deve essere memorizzato dalla centralina del sistema. Per la memorizzazione di nuove chiavi, fino ad un massimo di 8, rivolgersi presso la Rete Assistenziale Lancia.

## Accensioni della spia durante la marcia

- Se la spia  si accende, significa che il sistema sta effettuando un'autodiagnosi (dovuta ad esempio ad un calo di tensione).
- Se l'inconveniente permane, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.



*Urti volenti potrebbero danneggiare i componenti elettronici presenti nella chiave.*

# IL KIT CHIAVI E CHIUSURA PORTE

## CODE CARD fig. 10

Con la vettura, assieme alle chiavi viene consegnata la CODE card sulla quale sono riportati:

- il codice meccanico delle chiavi **B** da comunicare alla Rete Assistenziale Lancia in caso di richiesta di duplicati delle chiavi.

**AVVERTENZA** Per garantire la perfetta efficienza dei dispositivi elettronici interni alle chiavi, non lasciare le stesse esposte ai raggi solari.



*In caso di cambio di proprietà della vettura è indispensabile che il nuovo proprietario entri in possesso di tutte le chiavi e della CODE card.*

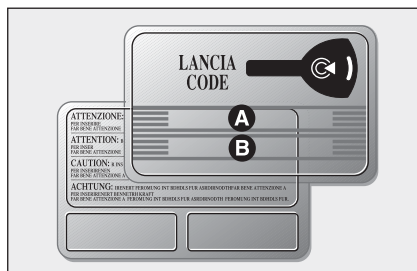


fig. 10

## CHIAVE PRINCIPALE CON TELECOMANDO fig. 11

La parte metallica **A** della chiave è scomparsa nell'impugnatura.

La chiave aziona:

- il dispositivo di avviamento;
- la serratura della porta lato guida;
- il blocco/sblocco dello sportello carburante (per versioni dotate di tappo con serratura)

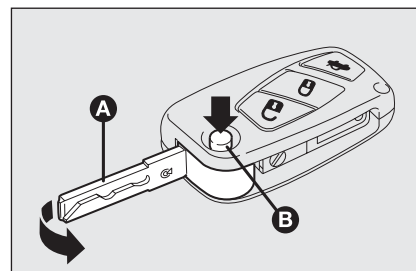


fig. 11

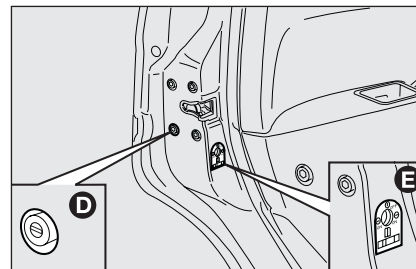



fig. 12


- inserimento dispositivo **D**-fig. 12 blocco apertura dall'esterno delle porte anteriori e posteriori quando l'impianto elettrico risulta non funzionante (es. batteria scarica);
- inserimento dispositivo di sicurezza bambini **E**-fig. 12 su porte posteriori.

Il pulsante **B**-fig. 11 consente l'apertura della parte metallica **A**.

Per reinserire la parte metallica **A** nell'impugnatura occorre:

- premere e mantenere premuto il pulsante **B**
- movimentare la parte metallica **A**
- rilasciare il pulsante **B** quindi ruotare la parte metallica **A** fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio che ne garantisce la corretta chiusura.

Il pulsante  aziona lo sblocco porte, portellone e lo sportello carburante (dove previsto).

Il pulsante  aziona il blocco porte, portellone e lo sportello carburante (dove previsto).


Il pulsante  aziona l'apertura del portellone.




### ATTENZIONE

*Premere il pulsante B-fig. 11 solo quando la chiave si trova lontano dal corpo, in particolare dagli occhi e da oggetti deteriorabili (ad esempio gli abiti). Non lasciare la chiave incustodita per evitare che qualcuno, specialmente i bambini, possa maneggiarla e premere inavvertitamente il pulsante.*

## Sblocco porte e portellone bagagliaio

Pressione breve del pulsante : sblocco delle porte, del portellone, dello sportello carburante, accensione temporizzata della plafoniera interna e doppia segnalazione luminosa degli indicatori di direzione.

Lo sblocco porte avviene automaticamente in caso di intervento dell'interruttore inerziale blocco carburante.

Agendo sul "Menù di set-up" del display multifunzionale riconfigurabile (vedere capitolo "Plancia e comandi" al paragrafo dedicato) è possibile impostare il sistema in modo che, premendo il pulsante , si sblocchi la sola porta lato guidatore.

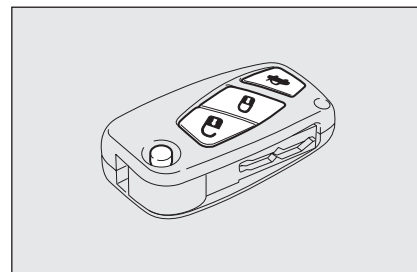



fig. 13

L0D0378m

**AVVERTENZA** La frequenza del telecomando può essere disturbata da significative trasmissioni radio estranee alla vettura (es. cellulare, radioamatori, ecc.). In tal caso il funzionamento del telecomando potrebbe presentare anomalie.

## Bloccaggio porte e portellone bagagliaio

Pressione breve del pulsante : blocco delle porte, del portellone bagagliaio a distanza, dello sportello carburante, spegnimento della plafoniera interna e singola segnalazione luminosa degli indicatori di direzione.

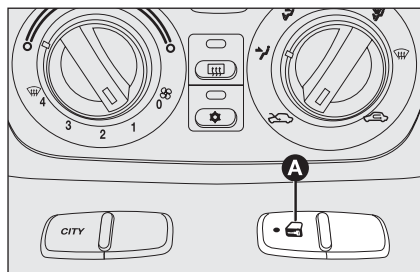


fig. 14

L0D0417m

### Segnalazioni led di deterrenza

Effettuando il blocco porte il led di deterrenza ubicato sul pulsante **A-fig. 14** si accende per circa 3 secondi dopodiché inizia a lampeggiare (funzione di deterrenza). Se effettuando il blocco porte, una o più porte o il portellone non sono chiuse correttamente, il led lampeggia velocemente insieme agli indicatori di direzione.

**AVVERTENZA** La frequenza del telecomando può essere disturbata da significative trasmissioni radio estranee alla vettura (es. cellulare, radioamatori, ecc.). In tal caso il funzionamento del telecomando potrebbe presentare anomalie.

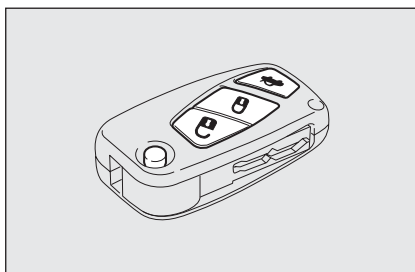



fig. 15

L0D0378m

### Apertura a distanza portellone bagagliaio fig. 15

Premere e mantenere premuto il pulsante  per effettuare lo sgancio (apertura) a distanza del portellone. L'apertura del portellone è segnalata da una doppia segnalazione luminosa degli indicatori di direzione; la chiusura da una singola segnalazione luminosa.

**AVVERTENZA** La frequenza del telecomando può essere disturbata da significative trasmissioni radio estranee alla vettura (es. cellulare, radioamatori, ecc.). In tal caso il funzionamento del telecomando potrebbe presentare anomalie.

### Bloccaggio porte dall'interno

A porte chiuse, premere il pulsante **A-fig.14**, ubicato sulla plancia portaristrumenti in posizione centrale, rispettivamente per bloccare o sbloccare le porte.

**AVVERTENZA** Se una porta non è correttamente chiusa o è presente un guasto sull'impianto, il bloccaggio porte dall'interno non si inserisce.

Se è stata rimossa la causa di mancato funzionamento, il dispositivo riprende a funzionare regolarmente.



*Se viene involontariamente azionato il pulsante di blocco dall'interno, scendendo dalla vettura si sbloccano esclusivamente le porte utilizzate; il portellone rimane bloccato. Per riallineare il sistema è necessario ripremere i pulsanti di blocco / sblocco.*



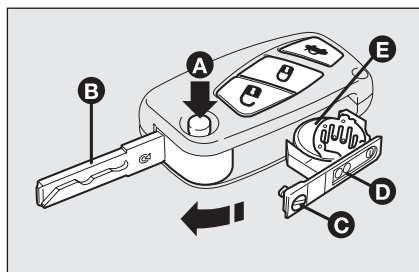


fig. 16

L0D0379m

### Sostituzione pila chiave con telecomando fig. 16

Per sostituire la pila procedere come segue:

- premere il pulsante **A** e portare l'inserto metallico **B** in posizione di apertura;
- ruotare la vite **C** utilizzando un cacciavite a punta fine;
- estrarre il cassetto portabatteria **D** e sostituire la pila **E** rispettando le polarità;
- reinserire il cassetto portabatteria **D** all'interno della chiave e bloccarlo ruotando la vite **C**.

### Richiesta di telecomandi supplementari

Il sistema può riconoscere fino ad 8 telecomandi. Qualora fosse necessario richiedere un nuovo telecomando, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia portando con sé la CODE card, un documento di identità e i documenti identificativi di possesso della vettura.



*Le pile esaurite sono nocive per l'ambiente, pertanto devono essere gettate negli appositi contenitori come previsto dalle norme di legge oppure possono essere consegnate alla Rete Assistenziale Lancia, che si occuperà dello smaltimento.*

## CHIAVE MECCANICA (DI RISERVA) fig. 17-18

A seconda delle versioni la vettura può essere dotata di chiave a scomparsa **1** oppure chiave fissa **2**.

La parte metallica **A** della chiave **1** è a scomparsa nell'impugnatura.

Il pulsante **B** consente l'apertura della parte metallica **A**.

Per reinserire la parte metallica **A** nell'impugnatura occorre:

- premere e mantenere premuto il pulsante **B**
- movimentare la parte metallica **A**
- rilasciare il pulsante **B** quindi ruotare la parte metallica **A** fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio che ne garantisce la corretta chiusura.

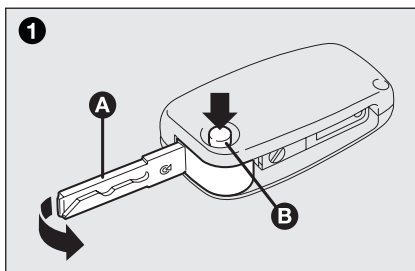


fig. 17

L0D0014m



### ATTENZIONE

*Premere il pulsante B solo quando la chiave si trova lontano dal corpo, in particolare dagli occhi e da oggetti deteriorabili (ad esempio gli abiti). Non lasciare la chiave incustodita per evitare che qualcuno, specialmente i bambini, possa maneggiarla e premere inavvertitamente il pulsante.*

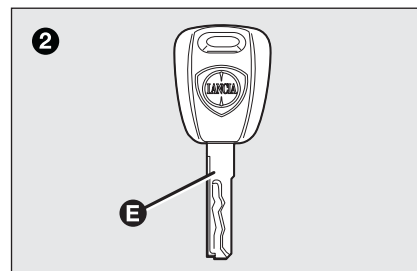




fig. 18


L0D0380m

Le chiavi azionano:

- il dispositivo di avviamento;
- la serratura della porta lato guida;
- il blocco/sblocco dello sportello carburante (per versioni dotate di tappo con serratura)
- inserimento dispositivo sicurezza porte quando l'impianto elettrico risulta non funzionante (es. batteria scarica);
- inserimento dispositivo di sicurezza bambini su porte posteriori.

Qui di seguito vengono riassunte le principali funzioni attivabili con le chiavi (con e senza telecomando):

Tipo di chiave	Sblocco serrature	Blocco serrature dall'esterno	Sblocco serratura portellone
Chiave meccanica di riserva	Rotazione chiave in senso antiorario (lato guida)	Rotazione chiave in senso orario (lato guida)	
Chiave principale con telecomando	Rotazione chiave in senso antiorario (lato guida)	Rotazione chiave in senso orario (lato guida)	
	Pressione breve sul pulsante 	Pressione breve sul pulsante 	Pressione prolungata (più di 2 secondi) sul pulsante 
Lampeggio indicatori di direzione (solo con chiave con telecomando)	2 lampeggi	1 lampeggio	2 lampeggi
Led di deterrenza	Spegnimento	Accensione fissa per circa 3 secondi e successivamente lampeggio di deterrenza	Lampeggio di deterrenza

La pressione del pulsante  consente l'apertura dello sportello carburante.

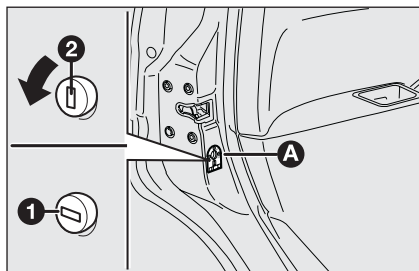


fig. 19

L0D0101m

## DISPOSITIVO SICUREZZA BAMBINI fig. 19

Impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno.

Il dispositivo è inseribile solo a porte aperte.

- posizione 1 - dispositivo inserito (porta bloccata);
- posizione 2 - dispositivo disinsertito (porta apribile dall'interno).

Il dispositivo A rimane inserito anche effettuando lo sblocco elettrico delle porte.

**AVVERTENZA** Utilizzare sempre questo dispositivo quando si trasportano bambini.

**AVVERTENZA** Dopo aver azionato il dispositivo su entrambe le porte posteriori, verificarne l'effettivo inserimento agendo sulla maniglia interna di apertura porte.



### ATTENZIONE

*L'inserimento del dispositivo di sicurezza bambini A-fig. 19 è garantito solo se il nottolino viene ruotato e scatta nella posizione orizzontale 1.*



### ATTENZIONE

*Il disinserimento del dispositivo di sicurezza bambini A-fig. 19 è garantito solo se il nottolino viene ruotato e scatta nella posizione verticale 2.*

## DISPOSITIVO DI EMERGENZA BLOCCO PORTE DALL'ESTERNO fig. 20

Le porte sono dotate di un dispositivo che permette di chiudere tutte le porte tramite serratura in assenza di corrente.

In questo caso, per chiudere le porte della vettura occorre:

- inserire la chiave di avviamento nel nottolino B
- ruotare il dispositivo in posizione 1 e chiudere il battente.

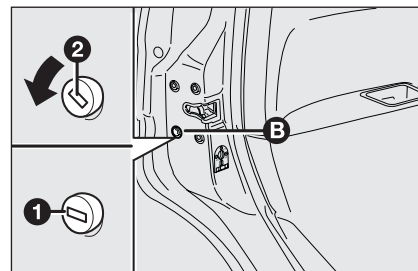


fig. 20

L0D0247

Per riaprire le porte occorre:

- inserire la chiave nel nottolino della serratura lato guida e ruotarla in senso antiorario
- aprire la porta lato guida
- dall'interno della vettura aprire le porte rimanenti agendo sulle rispettive leve ricavate nelle maniglie di apertura.



### ATTENZIONE

*Non azionare il dispositivo sicurezza bambini contemporaneamente alla maniglia apertura porta.*

## DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO

La chiave può ruotare in 3 diverse posizioni:

- ❑ **STOP**: motore spento, chiave estraibile, blocco dello sterzo. Alcuni dispositivi elettrici (es. autoradio, alzacristalli elettrici...) possono funzionare.
- ❑ **MAR**: posizione di marcia. Tutti i dispositivi elettrici possono funzionare.
- ❑ **AVV**: avviamento del motore (posizione instabile).

Il dispositivo di avviamento è provvisto di un meccanismo di sicurezza che obbliga, in caso di mancato avviamento del motore, a riportare la chiave in posizione **STOP** prima di ripetere la manovra di avviamento.

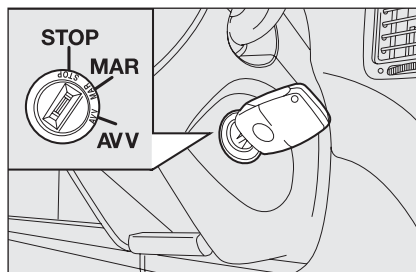


fig. 21

L0D0021m



### ATTENZIONE

*È tassativamente vietato ogni intervento in after-market, con conseguenti manomissioni della guida o del piantone sterzo (es. montaggio di antifurto), che potrebbero causare, oltre al decadimento delle prestazioni del sistema e della garanzia, gravi problemi di sicurezza, nonché la non conformità omologativa della vettura.*



### ATTENZIONE

*In caso di manomissione del dispositivo di avviamento (ad es. un tentativo di furto), farne verificare il funzionamento presso la Rete Assistenziale Lancia prima di riprendere la marcia.*



### ATTENZIONE

*Scendendo dalla vettura togliere sempre la chiave, per evitare che qualcuno azioni inavvertitamente i comandi. Ricordarsi di inserire il freno a mano. Se la vettura è parcheggiata in salita, inserire la prima marcia, mentre se la vettura è posteggiata in discesa, inserire la retromarcia. Non lasciare mai bambini sulla vettura incustodita.*

## BLOCCASTERZO

### Inserimento

Con dispositivo in posizione **STOP**, estrarre la chiave e ruotare il volante fino a quando si blocca.

### Disinserimento

Muovere leggermente il volante mentre si ruota la chiave in posizione **MAR**.



### ATTENZIONE

*Non estrarre mai la chiave quando la vettura è in movimento. Il volante si bloccherebbe automaticamente alla prima sterzata. Questo vale sempre, anche nel caso in cui la vettura sia trainata.*

# STRUMENTI DI BORDO

## TACHIMETRO fig. 22

Indica la velocità della vettura.

## CONTAGIRI fig. 23

Indica i giri del motore al minuto.

**AVVERTENZA** Il sistema di controllo dell'iniezione elettronica blocca progressivamente l'afflusso di carburante quando il motore è in "fuori giri" con conseguente progressiva perdita di potenza del motore stesso.

Il contagiri, con motore al minimo, può indicare un innalzamento di regime graduale o repentino a seconda dei casi.

Tale comportamento è regolare e non deve preoccupare in quanto ciò può verificarsi ad esempio all'inserimento del climatizzatore o dell'elettroventilatore. In questi casi una variazione di giri lenta serve a salvaguardare lo stato di carica della batteria.

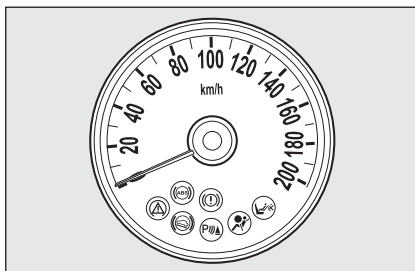


fig. 22

L0D0241m

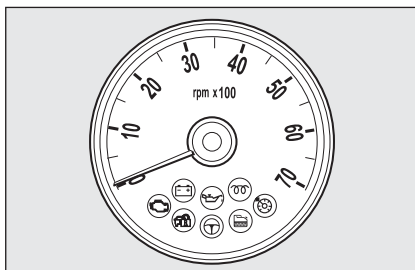


fig. 23

L0D0242m

## INDICATORE LIVELLO CARBURANTE fig. 24

Lo strumento fornisce l'indicazione dei litri di carburante presenti nel serbatoio (vedere quanto descritto al paragrafo "Rifornimento della vettura").

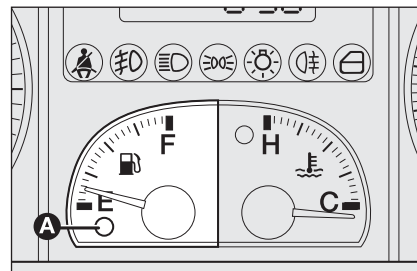


fig. 24

L0D0023m

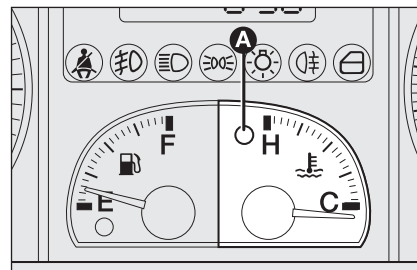


fig. 25

L0D0024m

L'accensione della spia A indica che nel serbatoio sono rimasti circa 6 litri di carburante.

Non viaggiare con serbatoio quasi vuoto: gli eventuali mancamenti di alimentazione potrebbero danneggiare il catalizzatore.

## INDICATORE TEMPERATURA LIQUIDO RAFFREDDAMENTO MOTORE fig. 25

L'accensione della spia A indica l'aumento eccessivo della temperatura del liquido di raffreddamento; in questo caso arrestare il motore e rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia. La lancetta indica la temperatura del liquido di raffreddamento del motore ed inizia a fornire indicazioni quando la temperatura del liquido supera 50°C circa. Nelle normali condizioni di funzionamento la lancetta potrà portarsi nelle diverse posizioni all'interno del settore di indicazione in relazione alle condizioni d'uso della vettura ed alla gestione del sistema raffreddamento motore.

**AVVERTENZA** Se la lancetta si posiziona ad inizio scala (bassa temperatura) con la spia A accesa, significa che è presente un'anomalia nell'impianto. In tal caso rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per la verifica dell'impianto stesso.



*Se la lancetta della temperatura del liquido di raffreddamento motore si posiziona sulla zona rossa, spegnere immediatamente il motore e rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.*

## DISPLAY MULTIFUNZIONALE (su quadro modale a due righe)

La vettura può essere dotata di display multifunzionale in grado di offrire informazioni utili all'utente, in funzione di quanto precedentemente impostato, durante la guida della vettura.

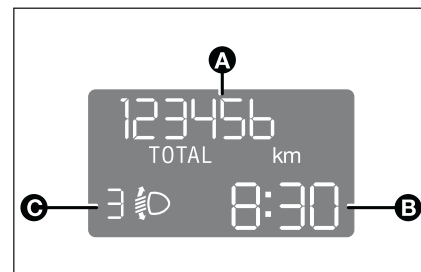


fig. 26

L0D0027m

## VIDEATA "STANDARD" fig. 26

La videata standard è in grado di visualizzare le seguenti indicazioni:

- A** Odometro (visualizzazione chilometri, oppure miglia, percorsi)
- B** Ora (sempre visualizzata, anche con chiave estratta e porte anteriori chiuse)
- C** Posizione assetto fari (solo con luci anabbaglianti inserite).

**NOTA** All'apertura di una porta anteriore il display si attiva visualizzando per alcuni secondi l'ora ed i chilometri, oppure miglia, percorsi.

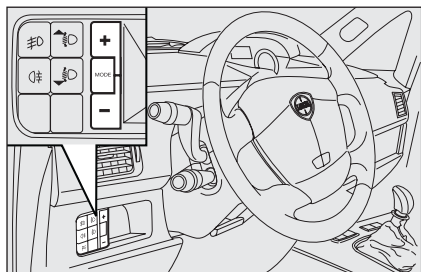


fig. 27

## PULSANTI DI COMANDO fig. 27

**+** Per scorrere sulla videata e sulle relative opzioni le voci successive o per incrementare il valore visualizzato.

**MODE** Pressione breve per accedere al menù e/o passare alla videata successiva oppure confermare la scelta desiderata.

Pressione lunga per ritornare alla videata standard.

**-** Per scorrere sulla videata e sulle relative opzioni le voci precedenti o per decrementare il valore visualizzato.

**NOTA** I pulsanti **+** e **-** attivano funzioni diverse a seconda delle seguenti situazioni.

## MENU DI SET-UP

Il “Menu di set-up” permette di effettuare le regolazioni e/o le impostazioni seguenti:

- REGOLAZIONE OROLOGIO
- REGOLAZIONE VOLUME SEGNALATORE ACUSTICO (BUZZER)
- IMPOSTAZIONE LIMITE VELOCITÀ
- IMPOSTAZIONE UNITÀ DI MISURA.

### *Regolazione orologio*

La vettura viene consegnata con questa funzione regolata sulle 24 ore.

Per impostare l’ora desiderata, procedere come segue:

- premere ripetutamente il tasto **MODE** fino a visualizzare “Hour”;
- premere il tasto **+** per aumentare di un minuto;
- premere il tasto **-** per diminuire di un minuto.

Mantenendo premuti i pulsanti **+ o -** per alcuni secondi, ne deriva rispettivamente l’avanzamento o la retrocessione rapida automatica sino al rilascio dei pulsanti.

- Per confermare la modifica apportata all’ora, premere e mantenere premuto per più di 2 secondi il tasto **MODE**.

### *Regolazione volume segnalatore acustico (buzzer)*

Per impostare il volume desiderato, procedere come segue:

- premere ripetutamente il tasto **MODE** fino a visualizzare “BUZZ”;
- il tasto **+** per aumentare il volume;
- premere il tasto **-** per diminuire il volume;
- per confermare la modifica apportata, premere e mantenere premuto per più di 2 secondi il tasto **MODE**.

### *Segnalazione superamento limite impostato di velocità*

Per impostare un valore di velocità vettura di riferimento, oltrepassato il quale il sistema informa l’utente di questo evento mediante visualizzazione sul display e avviso acustico:

La vettura viene consegnata con questa funzione in modalità “OFF”.



Per regolare la funzione procedere come segue:

- premere ripetutamente il tasto **MODE** fino a visualizzare “**SPEEd**”;
- premere il tasto **+** per aumentare il valore corrispondente alla velocità (il limite massimo è 250 km/h);
- premere il tasto **-** per diminuire il valore corrispondente alla velocità (il limite è 30 km/h al di sotto del quale si ritorna in modalità “OFF”);
- per confermare l'impostazione, premere e mantenere premuto per più di 2 secondi il tasto **MODE**.

### *Impostazione unità di misura*

Per impostare l'unità di misura desiderata (chilometri oppure miglia), procedere come segue:

- premere ripetutamente il tasto **MODE** fino a visualizzare “**Unit**”
- premere il tasto **+** oppure **-** per cambiare l'unità di misura;
- per confermare l'impostazione, premere e mantenere premuto per più di 2 secondi il tasto **MODE**.

### *Visualizzazione intervento interruttore inerziale blocco carburante*

La visualizzazione appare automaticamente in occasione di intervento dell'interruttore inerziale blocco carburante, in seguito ad urto di entità rilevante.

L'interruttore interrompe l'alimentazione di carburante.

Vedere quanto descritto nel capitolo dedicato “Interruttore inerziale blocco carburante”.



### **ATTENZIONE**

*Se dopo la visualizzazione del messaggio “FPSon” si avverte odore di carburante o si notano perdite dall'impianto di alimentazione, non reinserte l'interruttore, per evitare rischi di incendio.*

# DISPLAY MULTIFUNZIONALE (su quadro comfort a tre righe)

La vettura può essere dotata di display multifunzionale in grado di offrire informazioni utili all'utente, in funzione di quanto precedentemente impostato, durante la guida della vettura.

## VIDEATA "STANDARD" fig. 29

La videata standard è in grado di visualizzare le seguenti indicazioni:

- A Data
- B Odometro (visualizzazione chilometri, oppure miglia, percorsi)
- C Ora (sempre visualizzata, anche con chiave estratta e porte anteriori chiuse)

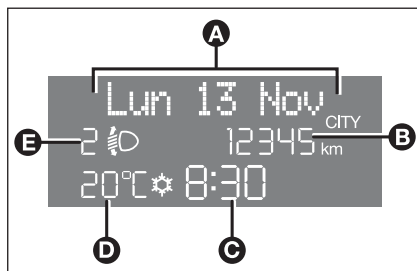


fig. 29

L0D09000m

D Temperatura esterna

E Posizione assetto fari (solo con luci anabbaglianti inserite).

NOTA All'apertura di una porta anteriore il display si attiva visualizzando per alcuni secondi l'ora ed i chilometri, oppure miglia, percorsi.

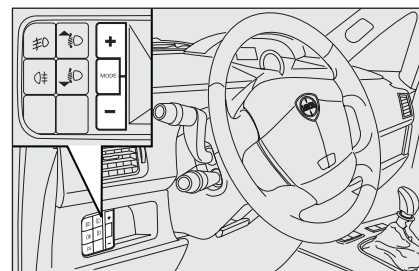


fig. 30

L0C0384m

## PULSANTI DI COMANDO fig. 30

+ Per scorrere sulla videata e sulle relative opzioni le voci successive o per incrementare il valore visualizzato.

MODE Pressione breve per accedere al menù e/o passare alla videata successiva oppure confermare la scelta desiderata.

Pressione lunga per ritornare alla videata standard.

- Per scorrere sulla videata e sulle relative opzioni le voci precedenti o per decrementare il valore visualizzato.

NOTA I pulsanti + e - attivano funzioni diverse a seconda delle seguenti situazioni.

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

### Regolazione correttore assetto fari (solo con luci anabbaglianti inserite)

– quando è attiva la videata standard, permettono la regolazione assetto fari (fare riferimento al paragrafo “Fari” in questo capitolo).

#### Menu di setup

– all’interno del menù permettono lo scorrimento delle voci precedenti o successive;

– durante le operazioni di impostazione permettono l’incremento o il decremento.

#### MENU DI SETUP fig. 31

Il menù è composto da una serie di funzioni disposte in modo “circolare” la cui selezione, realizzabile mediante i pulsanti + e – consente l’accesso alle diverse operazioni di scelta ed impostazione (setup) riportate in seguito.

Il menu di setup può essere attivato con una pressione breve del pulsante **MODE**.

Con singole pressioni dei tasti + e – è possibile muoversi nella lista del menu di setup.

Le modalità di gestione a questo punto differiscono tra loro a seconda della caratteristica della voce selezionata.

**NOTA** In presenza del sistema Connect Nav+, dal display del Quadro Strumenti è possibile regolare/impostare unicamente le funzioni: “Illum.”, “Limite Velocità”, “Sens. luci” (ove previsto), “Buzz. cint.” e “Bag passegg.”. Le altre funzioni sono visualizzate sul display del sistema Connect Nav+, con cui è possibile anche regolare/impostarle.

#### Selezione di una voce del menu

– tramite pressione breve del pulsante **MODE** può essere selezionata l’impostazione del menu che si desidera modificare;

– agendo sui tasti + e – (tramite singole pressioni) può essere scelta la nuova impostazione;

– tramite pressione breve del pulsante **MODE** si può memorizzare l’impostazione e contemporaneamente ritornare alla stessa voce del menu prima selezionata.

#### Selezione di “Data” e “Impostazione Orologio”:

– tramite pressione breve del pulsante **MODE** si può selezionare il primo dato da modificare (es. ore / minuti o anno / mese / giorno);

– agendo sui tasti + e – (tramite singole pressioni) può essere scelta la nuova impostazione;

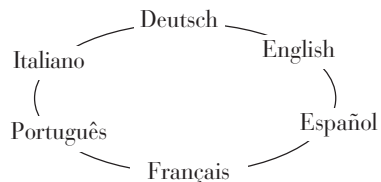
– tramite pressione breve del pulsante **MODE** si può memorizzare l’impostazione e contemporaneamente passare alla successiva voce del menu di impostazione, se questa è l’ultima si ritorna alla stessa voce del menu prima selezionata.

#### Tramite pressione lunga del pulsante **MODE**:

– si esce dall’ambiente menu di setup e vengono salvate solo le modifiche già memorizzate dall’utente (già confermate con la pressione breve del pulsante **MODE**).

L’ambiente menu di setup è temporizzato; dopo l’uscita dal menu dovuta allo scadere di questa temporizzazione vengono salvate solo le modifiche già memorizzate dall’utente (già confermate con la pressione breve del pulsante **MODE**).

## Esempio:



Dalla videata standard per accedere alla navigazione premere il pulsante **MODE** con pressione breve. Per navigare all'interno del menù premere i pulsanti + o -. **NOTA** A vettura in movimento, per ragioni di sicurezza è possibile accedere solo al menù ridotto (impostazioni "Illum." e "Limite velocità"). A vettura ferma è possibile accedere al menù esteso. Molte funzioni, su vetture equipaggiate con sistema Connect Nav+, vengono visualizzate dal display del navigatore.

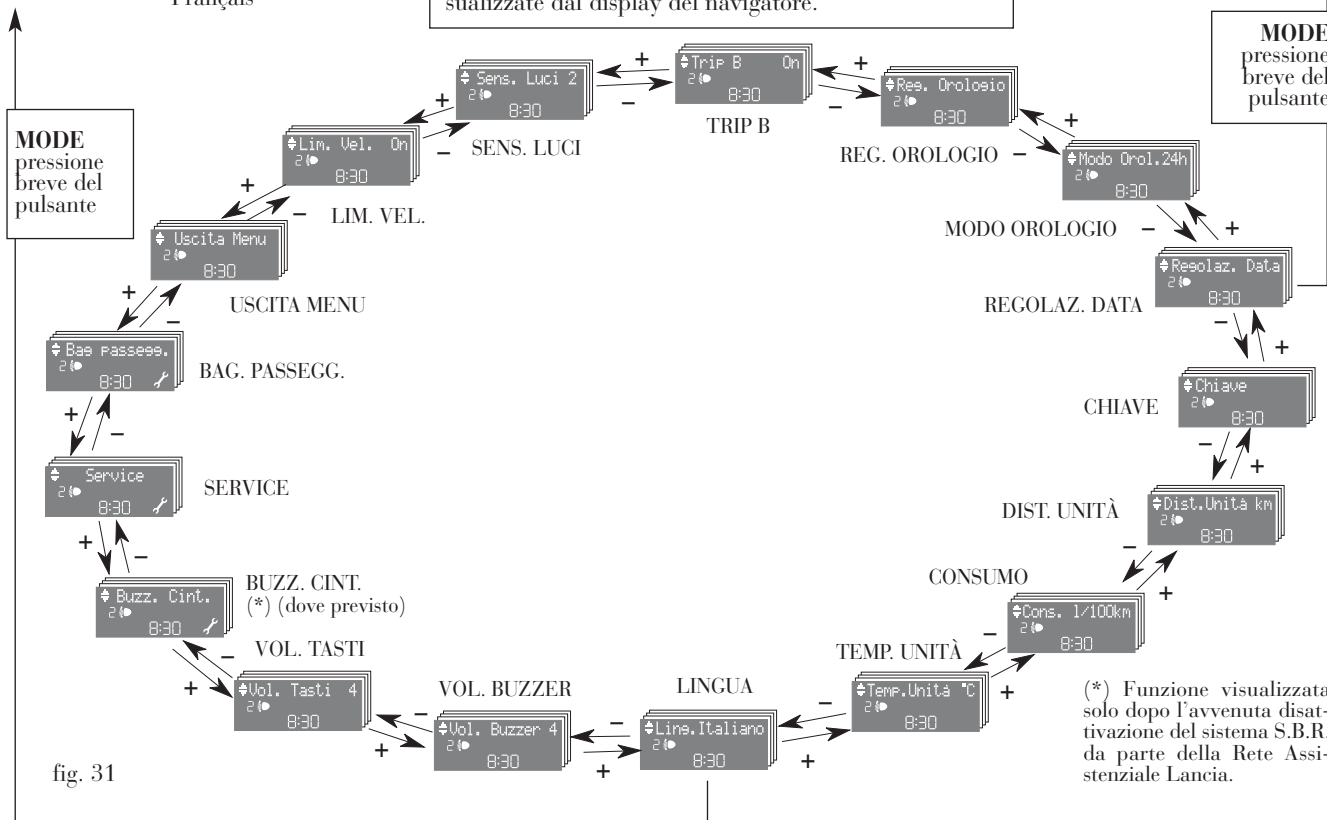
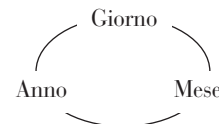


fig. 31

## Esempio:



**MODE** pressione breve del pulsante

- PIANCA E COMANDI
- SICUREZZA
- AVVIAMENTO E GUIDA
- SPIE E MESSAGGI
- IN EMERGENZA
- MANUTENZIONE E CURA
- DATI TECNICI
- INDICE ALFABETICO

## Limite velocità (Lim. vel.)

Questa funzione permette di impostare il limite velocità vettura (km/h oppure mph), superato il quale l'utente viene avvisato (vedere capitolo "Spie e messaggi").

Per impostare il limite di velocità desiderato, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza la scritta (Lim. vel.);

- premere il pulsante **+** oppure **–** per selezionare l'inserimento (On) o il disinserimento (Off) del limite di velocità;

- nel caso in cui la funzione sia stata attivata (On), tramite la pressione dei pulsanti **+** oppure **–** selezionare il limite di velocità desiderato e premere **MODE** per confermare la scelta.

**NOTA** L'impostazione è possibile tra 30 e 250 km/h, oppure 20 e 155 mph a seconda dell'unità precedentemente impostata, vedere paragrafo "Unità di misura distanza (Dist. unità)" descritto in seguito. Ogni pressione sul pulsante **+** / **–** determina l'aumento / decremento di 5 unità. Tenendo premuto il pulsante **+** / **–** si ottiene l'aumento / decremento veloce automatico. Quando si è vicini al valore desiderato, completare la regolazione con singole pressioni.

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

Qualora si desideri annullare l'impostazione, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante (On);

- premere il pulsante **+**, il display visualizza in modo lampeggiante (Off);

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Regolazione sensibilità sensore fari automatici (Sens. luci) (dove previsto)

Questa funzione consente di regolare la sensibilità del sensore crepuscolare secondo 3 livelli (livello 1 = livello minimo, livello 2 = livello medio, livello 3 = livello massimo); maggiore è la sensibilità, minore è la quantità di luce esterna necessaria per comandare l'accensione delle luci. La vettura viene consegnata con questa regolazione impostata sul livello "2".

Per impostare la regolazione desiderata occorre procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante il livello precedentemente impostato;
- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la scelta;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Abilitazione Trip B (Trip B)

Questa funzione consente di attivare (On) oppure disattivare (Off) la visualizzazione del Trip B (trip parziale).

Per ulteriori informazioni vedere paragrafo "Trip computer".

Per l'attivazione / disattivazione, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante (On) oppure (Off) (in funzione di quanto precedentemente impostato);
- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la scelta;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Regolazione orologio (Reg. orologio)

Questa funzione consente la regolazione dell'orologio.

Per effettuare la regolazione procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante le "ore";
- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la regolazione;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante i "minuti";
- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la regolazione.

**NOTA** Ogni pressione sui pulsanti **+** o **-** determina l'aumento o il decremento di una unità. Mantenendo premuto il pulsante ne deriva l'aumento/decremento veloce automatico. Quando si è vicini al valore desiderato, completare la regolazione con singole pressioni.

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Modalità orologio 12h/24h

(Modo orol.)

Questa funzione consente l'impostazione della visualizzazione in modalità 12h o 24h.

Per effettuare la regolazione procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante 12h oppure 24h (in funzione di quanto precedentemente impostato);

- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la scelta;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Regolazione data (Regolaz. data)

Questa funzione consente l'aggiornamento della data (anno – mese – giorno).

Per aggiornare procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante "l'anno";

- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la regolazione;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante "il mese";

- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la regolazione;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante "il giorno";

- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la regolazione.

Nota Ogni pressione sui pulsanti **+** o **-** determina l'aumento o il decremento di una unità. Mantenendo premuto il pulsante ne deriva l'aumento / decremento veloce automatico. Quando si è vicini al valore desiderato, completare la regolazione con singole pressioni.

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Sblocco porte e portellone bagagliaio (Chiave)

Questa funzione consente: lo sblocco delle porte anteriori e posteriori, lo sblocco unicamente della porta lato guida oppure lo sblocco di tutte le porte compreso il portellone bagagliaio.

Per effettuare tale impostazione, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza "Apri porte", "Apri guida" e "Apri tutto";

- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la scelta. La voce selezionata sarà visualizzata in modo lampeggiante;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Unità di misura “distanza” (Dist. unità)

Questa funzione consente l'impostazione dell'unità di misura distanza (km oppure mi).

Per impostare l'unità di misura desiderata, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante (km) oppure (mi) (in funzione di quanto precedentemente impostato);
- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la scelta;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Unità di misura “consumo” (Consumo)

Questa funzione permette di impostare l'unità di misura relativa alla quantità di carburante consumato (km/l, l/100 km oppure mpg) correlata all'unità di misura della distanza selezionata (km oppure miglia, vedere paragrafo precedente “Unità di misura distanza”).

Se l'unità di misura distanza impostata è “km” il display consente l'impostazione dell'unità di misura (km/l oppure l/100km) riferita alla quantità di carburante consumato. Se l'unità di misura distanza impostata è “mi” il display visualizzerà la quantità di carburante consumato in “mpg”.

Per effettuare tale impostazione, occorre procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante (km/l) oppure (l/100km) (in funzione di quanto precedentemente impostato);
- premere il pulsante **+** oppure **-** per effettuare la scelta;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.



## Unità di misura “temperatura” (Temp. unità)

Questa funzione consente l'impostazione dell'unità di misura temperatura (°C oppure °F).

Per impostare l'unità di misura desiderata, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante (°C) oppure (°F) (in funzione di quanto precedentemente impostato);

- premere il pulsante + oppure – per effettuare la scelta;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Selezione lingua (Ling.)

Le visualizzazioni del display, previa impostazione, possono essere rappresentate nelle seguenti lingue: Italiano, Tedesco, Inglese, Spagnolo, Francese, Portoghese.

Per impostare la lingua desiderata, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante la “lingua” precedentemente impostata;

- premere il pulsante + oppure – per effettuare la scelta;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Regolazione volume segnalazione acustica avarie / avvertimenti (Vol. buzzer)

Questa funzione consente di regolare (su 8 livelli) il volume della segnalazione acustica (buzzer) che accompagna le visualizzazioni di avaria / avvertimento. Per impostare il volume desiderato, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante il “livello” del volume precedentemente impostato;

- premere il pulsante + oppure – per effettuare la regolazione;

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Regolazione volume tasti (Vol. tasti)

Questa funzione consente di regolare (su 8 livelli) il volume della segnalazione acustica che accompagna la pressione dei pulsanti **MODE**, + e -.

Per impostare il volume desiderato, procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza in modo lampeggiante il "livello" del volume precedentemente impostato;
- premere il pulsante + oppure - per effettuare la regolazione;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.

## Riattivazione buzzer per segnalazione S.B.R. (Buz. cint.) (dove previsto)

La funzione è visualizzabile solo dopo l'avvenuta disattivazione del sistema S.B.R. da parte della Rete Assistenziale Lancia (vedere capitolo "Sicurezza" al paragrafo "Sistema S.B.R.").

## Manutenzione programmata (Service)

Questa funzione consente di visualizzare le indicazioni relative alle scadenze, chilometriche o giornaliere, dei tagliandi di manutenzione.

Per consultare tali indicazioni procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, il display visualizza la scadenza in km oppure mi in funzione di quanto precedentemente impostato (vedere paragrafo "Unità di misura distanza");
- premere il pulsante + oppure - per visualizzare la scadenza in giorni;
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve per tornare alla videata menù oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard.

NOTA Il "Piano di manutenzione programmata" prevede la manutenzione della vettura ogni 20.000 km (oppure il valore equivalente in mi) oppure un anno; questa visualizzazione appare automaticamente, con chiave in posizione **MAR**, a partire da 2.000 km (oppure il valore equivalente in mi) oppure 30 giorni da tale scadenza e viene riproposta ogni 200 km (oppure il valore equivalente in mi) oppure 3 giorni.

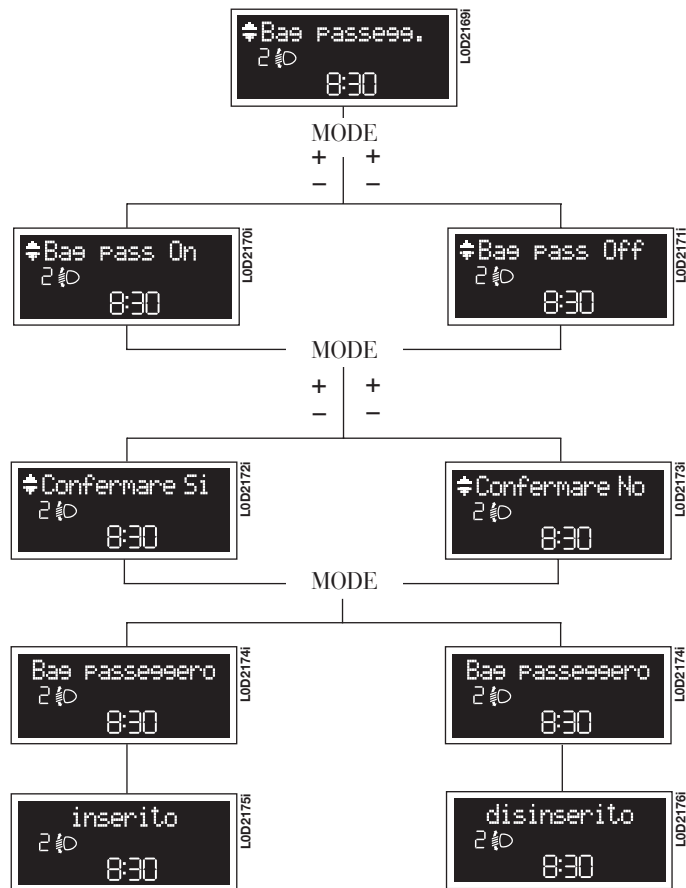
Al di sotto dei 200 km le segnalazioni vengono proposte a scadenza più ravvicinata. Per versioni 1.3 Multijet, per la sostituzione del filtro aria, olio motore e filtro olio motore, vedere quanto descritto nel "Piano di Manutenzione Programmata" nel Capitolo "Manutenzione e cura". La visualizzazione sarà in km o miglia a seconda dell'impostazione effettuata nell'unità misura. Quando la manutenzione programmata ("tagliando") è prossima alla scadenza prevista, ruotando la chiave di avviamento in posizione **MAR**, sul display apparirà la scritta "Service" seguita dal numero di chilometri/miglia oppure giorni mancanti alla manutenzione della vettura. L'informazione di "Manutenzione programmata" è fornita in chilometri (km)/miglia (mi) oppure giorni (gg), a seconda della scadenza che, di volta in volta, si presenta per prima. Rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia che provvederà, oltre alle operazioni di manutenzione previste dal "Piano di manutenzione programmata" o dal "Piano di ispezione annuale", all'azzeramento di tale visualizzazione (reset).

## Attivazione/Disattivazione degli air bag lato passeggero frontale e laterale (side bag) (dove previsto) (Bag passegg.)

Questa funzione permette di attivare/disattivare l'air bag lato passeggero.

Procedere come segue:

- premere il pulsante **MODE** e, dopo aver visualizzato sul display il messaggio (Bag pass Off) (per disattivare) oppure il messaggio (Bag pass On) (per attivare) tramite la pressione dei pulsanti **+** e **-**, premere nuovamente il pulsante **MODE**;
- sul display viene visualizzato il messaggio di richiesta conferma;
- tramite la pressione dei pulsanti **+** o **-** selezionare (Sì) (per confermare l'attivazione/disattivazione) oppure (No) (per rinunciare);
- premere il pulsante **MODE** con pressione breve, viene visualizzato un messaggio di conferma scelta e si torna alla videata menu oppure premere il pulsante con pressione lunga per tornare alla videata standard senza memorizzare.



## Uscita menù

Ultima funzione che chiude il ciclo di impostazioni elencate nella videata menù.

Premendo il pulsante **MODE** con pressione breve, il display torna alla videata standard senza memorizzare.

Premendo invece il pulsante **+** il display torna alla prima voce del menù (Lim. vel.).

## TRIP COMPUTER (dove previsto)

### Generalità

Il “Trip computer” consente di visualizzare, con chiave di avviamento in posizione **MAR**, le grandezze relative allo stato di funzionamento della vettura. Tale funzione è composta dal “General trip” capace di monitorare la “missione completa” della vettura (viaggio) e dal “Trip B”, in grado di monitorarne la missione parziale; quest’ultima funzione è “contenuta” (come illustrato in **fig. 33**) all’interno della missione completa.

Entrambe le funzioni sono azzerabili (reset - inizio di una nuova missione).

Il “General Trip” consente la visualizzazione delle seguenti grandezze:

- Autonomia
- Distanza percorsa
- Consumo medio
- Consumo istantaneo
- Velocità media
- Tempo di viaggio (durata di guida).

Il “Trip B”, consente la visualizzazione delle seguenti grandezze:

- Distanza percorsa B
- Consumo medio B
- Velocità media B
- Tempo di viaggio B (durata di guida).

NOTA Il “Trip B” è una funzione escludibile (vedere paragrafo “Abilitazione Trip B”). Le grandezze “Autonomia” e “Consumo istantaneo” non sono azzerabili.

## Grandezze visualizzate

### Autonomia

Indica la distanza che può essere ancora percorsa con il carburante presente all'interno del serbatoio, ipotizzando di proseguire la marcia mantenendo la stessa condotta di guida. Sul display verrà visualizzata l'indicazione “----” al verificarsi dei seguenti eventi:

- valore di autonomia inferiore a 50 km (oppure 30 mi) o livello carburante inferiore a 4 litri;
- in caso di sosta vettura con motore avviato per un tempo prolungato.

### Distanza percorsa

Indica la distanza percorsa dall'inizio della nuova missione.

### Consumo medio

Rappresenta la media dei consumi dall'inizio della nuova missione.

### Consumo istantaneo

Esprime la variazione, aggiornata costantemente, del consumo di carburante. In caso di sosta vettura con motore avviato sul display verrà visualizzata l'indicazione “----”.

### Velocità media

Rappresenta il valore medio della velocità vettura in funzione del tempo complessivamente trascorso dall'inizio della nuova missione.

### Tempo di viaggio

Tempo trascorso dall'inizio della nuova missione.

**AVVERTENZA** In assenza di informazioni, tutte le grandezze del Trip computer visualizzano l'indicazione “----” al posto del valore. Quando viene ripristinata la condizione di normale funzionamento, il conteggio delle varie grandezze riprende in modo regolare, senza avere né un azzeramento dei valori visualizzati precedentemente all'anomalia, né l'inizio di una nuova missione.

### Pulsante TRIP di comando

#### fig. 32

Il pulsante **TRIP**, ubicato in cima alla leva destra, consente, con chiave di avviamento in posizione **MAR**, di accedere alla visualizzazione delle grandezze precedentemente descritte nonché di azzerarle per iniziare una nuova missione:

- pressione breve per accedere alle visualizzazioni delle varie grandezze
- pressione lunga per azzerare (reset) ed iniziare quindi una nuova missione.

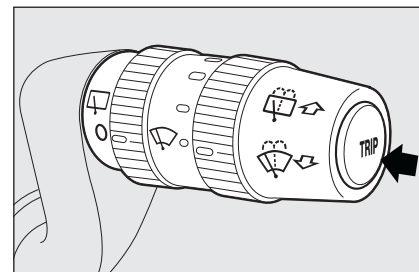


fig. 32

L0D0026m

### Nuova missione

Inizia da quando è effettuato un azzeramento:

- “manuale” da parte dell'utente, tramite la pressione del relativo pulsante;
- “automatico” quando la “distanza percorsa” raggiunge il valore 9999,9 km oppure quando il “tempo di viaggio” raggiunge il valore di 99.59 (99 ore e 59 minuti);
- dopo ogni scollegamento e conseguente riconnessione della batteria.

**AVVERTENZA** L'operazione di azzeramento effettuata in presenza delle visualizzazioni del “General Trip” effettua contemporaneamente l'azzeramento anche del “Trip B”, mentre l'azzeramento del “Trip B” effettua il reset solo delle grandezze relative alla propria funzione.

## Procedura di inizio viaggio

Con chiave di avviamento in posizione **MAR**, effettuare l'azzeramento (reset) premendo e mantenendo premuto il pulsante **TRIP** per più di 2 secondi.

## Uscita TRIP

Si esce automaticamente dalla funzione **TRIP** una volta visualizzate tutte le grandezze oppure mantenendo premuto il pulsante **MODE** per più di 2 secondi.

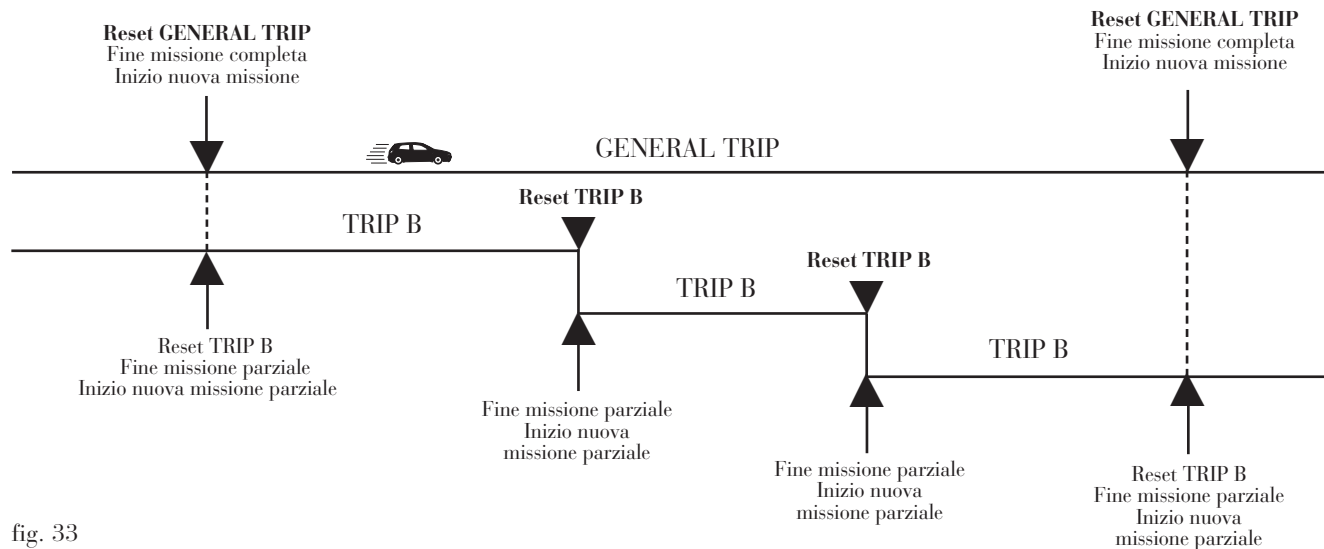


fig. 33

# REGOLAZIONE DEI SEDILI

## SEDILI ANTERIORI

### Regolazione in senso longitudinale

Sollevare la leva **A-fig. 33** e spingere il sedile avanti o indietro fino a raggiungere la posizione desiderata: in posizione di guida le braccia devono poggiare sulla corona del volante.

Verificare sempre che il sedile sia ben bloccato sulle guide, provando a spingerlo avanti e indietro.

### Regolazione in altezza (lato guidatore) (dove previsto)

Agire ripetutamente sulla leva **B-fig. 33** e spostarla in alto o in basso fino ad ottenere l'altezza desiderata.

**AVVERTENZA** La regolazione deve essere effettuata unicamente stando seduti al posto di guida e a vettura ferma.

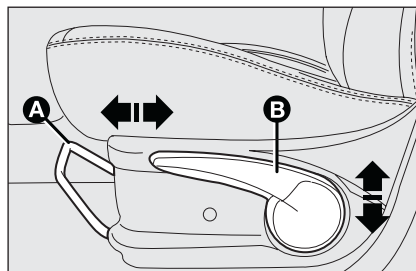


fig. 33

LOD0041m

### Regolazione inclinazione schienale

Agire sulla leva **D-fig. 34** nel senso indicato dalla freccia, portare lo schienale nella posizione desiderata, quindi rilasciarla.

### Regolazione lombare (dove previsto)

Per regolare l'appoggio personalizzato tra schiena e schienale, ruotare la manopola **C-fig. 34** in senso orario per aumentare la spinta lombare oppure in senso antiorario per diminuirla.

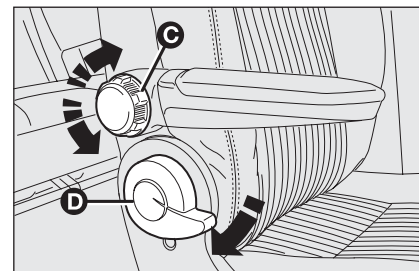


fig. 34

LOD0042m



#### ATTENZIONE

*Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi sempre dell'avvenuto aggancio dei sedili.*

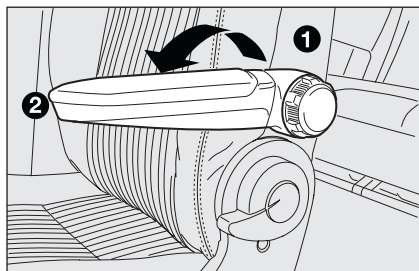


fig. 35

L0D0043m

### Regolazione bracciolo (dove previsto) fig. 35

Per utilizzare il bracciolo occorre portarlo dalla posizione **1** alla posizione **2**.

### Posizionamento sedile passeggero a tavolino

Portare il bracciolo (dove previsto) in posizione verticale.

Dal posto guida o dai posti posteriori agire sulla leva **A-fig. 36** nel senso indicato dalla freccia, ribaltare lo schienale **fig. 37** sul cuscino, quindi rilaspiarla. In questa posizione il retro dello schienale può essere utilizzato come tavolino.

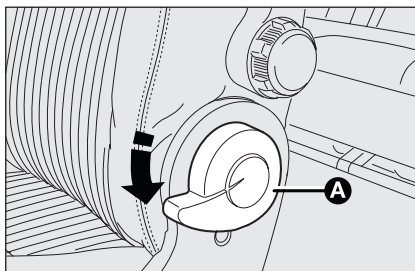


fig. 36

L0D0044m

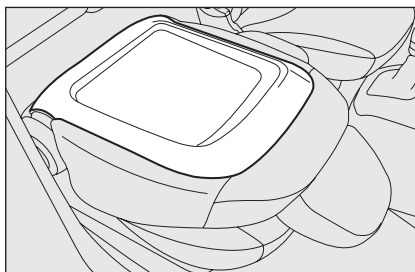


fig. 37

L0D0045m

### Posizionamento sedile lato guida a tavolino

Per posizionare il sedile lato guida a tavolino, asportare completamente l'appoggiatesta (vedere paragrafo "Estrazione appoggiatesta" al capitolo "Appoggiatesta") seguire il procedimento descritto precedentemente.

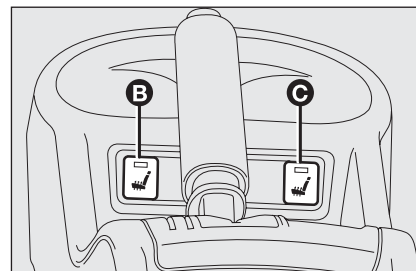


fig. 38

L0D0046m

### Riscaldamento sedili (dove previsto)

Per l'inserimento/disinserimento premere i pulsanti **B-fig. 38** per riscaldare il sedile lato guida **C-fig. 38** e per riscaldare il sedile lato passeggero.

L'inserimento è segnalato dall'accensione del led sul pulsante stesso.



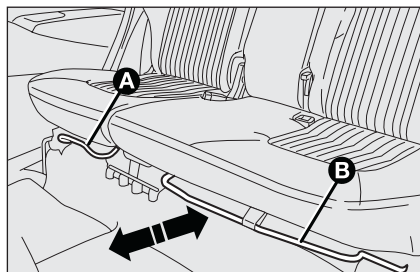


fig. 39

L0D0047m

## SEDILI POSTERIORI SCORREVOLI

### Regolazioni da interno vettura

#### *Regolazione in senso longitudinale*

Sollevare rispettivamente la leva **A**-**fig. 39** oppure la leva **B**, per regolare la porzione di sedile desiderata, spingere quindi il sedile avanti o indietro.

#### *Regolazione inclinazione dello schienale*

Spingere la leva **C**-**fig. 40**, portare lo schienale in posizione, quindi rilasciarla.

Per evitare funzionamenti irregolari: premere sempre a fondo la leva **C**.

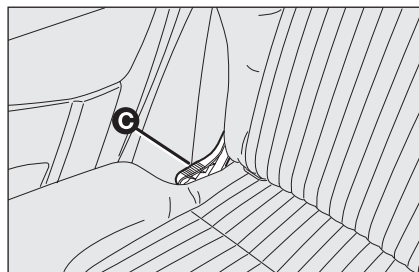


fig. 40

L0D0252m

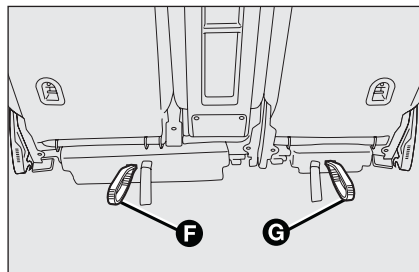


fig. 41

L0D0253m

### Regolazioni da vano bagagli

#### *Regolazione in senso longitudinale*

Agire sulle maniglie **F** e **G**-**fig. 41** per regolare la porzione di sedile desiderata spingendo il sedile avanti o indietro.

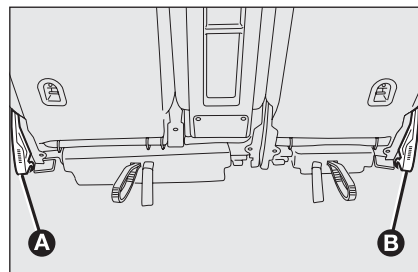


fig. 42

L0D0049m

#### *Regolazione inclinazione dello schienale*

Agire rispettivamente sulla leva **A** oppure sulla leva **B**-**fig. 42**, per regolare la porzione di schienale desiderata, portare lo schienale in posizione, quindi rilasciarla.



#### ATTENZIONE

*Dopo avere effettuato le regolazioni, assicurarsi sempre dell'avvenuto aggancio dei sedili.*

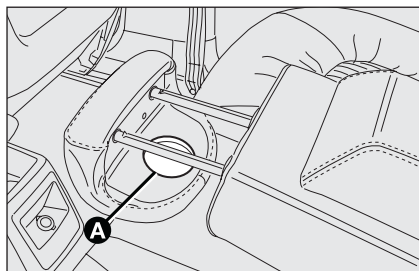


fig. 43

L0D0051m

### Regolazione mobiletto centrale dall'interno

Per portare il mobiletto centrale nella posizione orizzontale:

- agire sulla leva **D-fig. 44** (una per lato)
- abbassare completamente il mobiletto centrale
- rilasciare la leva.

Con mobiletto centrale completamente abbassato e relativo appoggiatesta estratto, è possibile usufruire dell'impronta porta bicchiere **A-fig. 43** dove previsto.

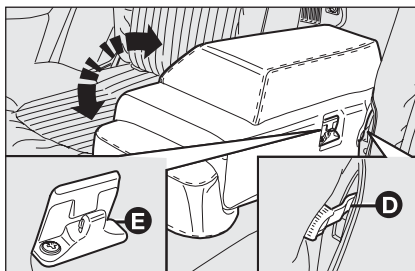


fig. 44

L0D0050m

Per riposizionare il mobiletto centrale in posizione verticale, agire nuovamente sulla leva **D-fig. 44** (una per lato) e riallinearlo agli schienali posteriori laterali fino ad avvertire l'aggancio di sicurezza dell'apposito gancio di fissaggio **E**.

### Utilizzo del cassetto nel vano del mobiletto centrale

Il mobiletto centrale è provvisto di un cassetto **B-fig. 45**.

Per utilizzare il cassetto **B** premere il pulsante **C** ed alzare il cuscino.

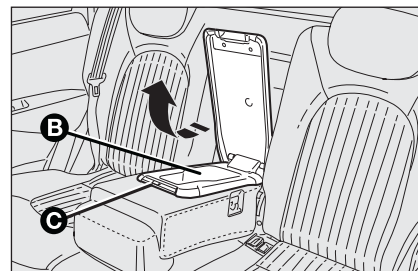


fig. 45

L0D0358m



#### ATTENZIONE

*Rilasciata la leva di regolazione, verificare sempre che il sedile sia bloccato sulle guide, provando a spostarlo avanti e indietro. La mancanza di questo bloccaggio potrebbe provocare lo spostamento inaspettato del sedile.*



#### ATTENZIONE

*Per avere la massima protezione, tenere lo schienale in posizione eretta, appoggiarvi bene la schiena e tenere la cintura di sicurezza ben aderente al bacino.*

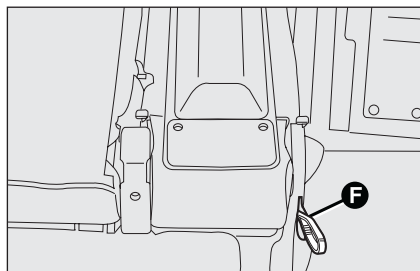


fig. 46

L0D0255m

### Regolazione mobiletto centrale da vano bagagli

Tirare la fettuccia **F-fig. 46** e contemporaneamente spingere in avanti la parte superiore dello schienale fino a sganciare la molletta di ritegno. Accompanyare lo schienale fino a raggiungere la posizione orizzontale e rilasciare la fettuccia **F**. Invertire l'operazione per riposizionare lo schienale in posizione verticale assicurandosi dell'avenuto aggancio della molletta di ritegno.

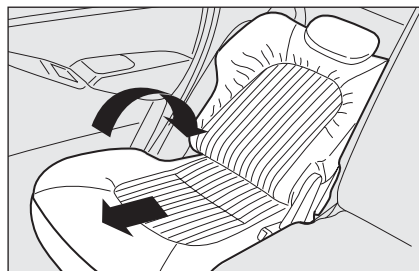


fig. 47

L0D0242m

### Posizione relax lato passeggero fig. 47

Per ottenere la posizione relax occorre posizionarsi con porta posteriore aperta e:

- ribaltare il sedile passeggero a tavolino (vedere il paragrafo “Posizionamento sedile a tavolino” di questo capitolo);
- spingere il sedile posteriore avanti fino a fine corsa **fig. 48**;
- spingere il sedile passeggero, ribaltato a tavolino, indietro fino a fine corsa;
- rimuovere la cappelliera (vedere il paragrafo “Asportazione cappelliera” di questo capitolo);
- inclinare lo schienale del sedile posteriore nella posizione desiderata.

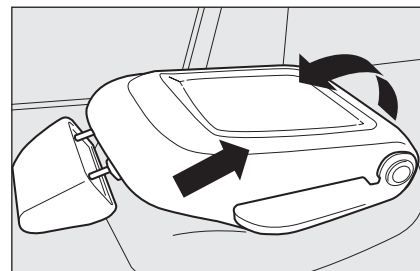


fig. 48

L0D0243m

### Posizione relax lato guida

La procedura è la medesima ma inizialmente occorre asportare completamente l'appoggiatesta del sedile lato guida (vedere paragrafo “Appoggiatesta” di questo capitolo).

**AVVERTENZA** Per le operazioni da effettuare sui sedili, per consentire l'ampliamento bagagliaio, fare riferimento al capitolo “Ampliamento Bagagliaio”.

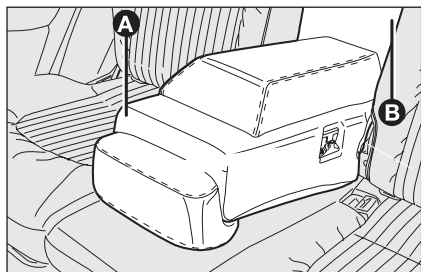


fig. 49

L0D0249m

### Regolazione del mobiletto centrale e utilizzo del vano passaggio sci

Il mobiletto centrale completamente abbassato può essere utilizzato come poggia braccia posteriore e rende disponibile un vano passaggio sci **B-fig. 49**.

Il vano **B** può essere utilizzato per il trasporto di carichi lunghi (es. sci), infilandoli nel bagagliaio.

Per utilizzarlo al meglio, è consigliabile l'asportazione del cuscino **C** per fare in modo di non rovinarlo.

**ATTENZIONE** Se, dopo avere effettuato l'asportazione del cuscino **C**, questo viene riposto momentaneamente nel bagagliaio, non metterlo a contatto con carichi pesanti per fare in modo di non rovinarlo o deformato.

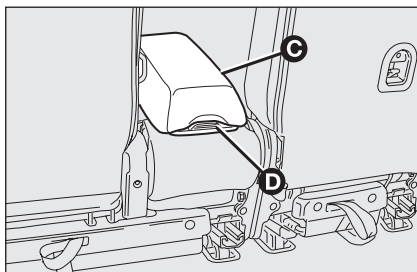


fig. 50

L0D0344m

### Asportazione del cuscino

Il cuscino **C-fig. 50** è asportabile.

Per asportarlo : agire sul pulsante **D** ed estrarlo dal mobiletto centrale.

Per riagganciarlo: premere il pulsante **D** per bloccarlo sulla mostrina retro-schienale ed assicurarsi bene dell'avvenuto aggancio.



### ATTENZIONE

*I carichi passanti nel vano passaggio sci devono essere adeguatamente fissati per evitare che vengano proiettati in caso di urto o di forti frenate.*



### ATTENZIONE

*Qualunque regolazione deve essere eseguita a vettura ferma.*

### Sedili posteriori fissi (dove previsti)

Per il ribaltamento del sedile, vedere il paragrafo "Ampliamento del bagagliaio".

# APPOGGIATESTA

## ANTERIORI

Gli appoggiatesta sono regolabili in altezza.

Per regolarli in altezza: tirare verso l'alto l'appoggiatesta oppure, premendo il pulsante **A**-fig. 51 spingerlo verso il basso. Ad operazione conclusa assicurarsi dello scatto di bloccaggio.

## Estrazione appoggiatesta

Per estrarre l'appoggiatesta agire sul pulsante **B**-fig. 52.

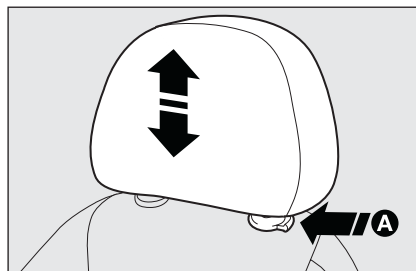


fig. 51

L0D0052m

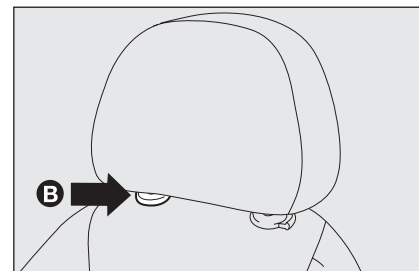


fig. 52

L0D0237m

## POSTERIORI LATERALI E CENTRALE (dove previsti)

Gli appoggiatesta sono regolabili in altezza.

Per alzarli è sufficiente spostare gli appoggiatesta verso l'alto fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio.

Per abbassarli occorre premere il pulsante **C**-fig. 53.

Per estrarli (anche se non necessario per le normali configurazioni) premere il pulsante **D**-fig. 53.

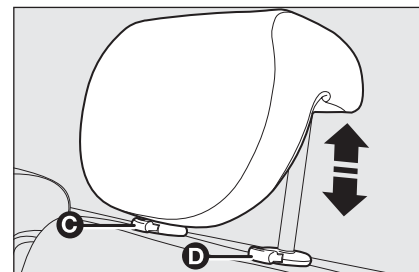


fig. 53

L0D0053m



### ATTENZIONE

*In presenza di side-bag, l'utilizzo di foderine per sedili al di fuori di quelle disponibili presso la Lineaccessori Lancia è pericoloso.*



### ATTENZIONE

*Viaggiare senza appoggiatesta è un pericolo per l'occupante.*



### ATTENZIONE

*Gli appoggiatesta vanno regolati in modo che la testa, e non il collo, appoggi su di essi. Solo in questo caso esercitano la loro azione protettiva.*



### ATTENZIONE

*Per sfruttare al meglio l'azione protettiva dell'appoggiatesta, regolare lo schienale in modo da avere il busto eretto e la testa più vicino possibile all'appoggiatesta.*



### ATTENZIONE

*Per il rimontaggio dell'appoggiatesta, assicurarsi del verso corretto ed effettuare successivamente delle manovre per verificare il blocco in altezza.*



### ATTENZIONE

*Gli appoggiatesta posteriori a sella ottimizzano la visibilità e devono essere sempre sollevati in presenza di un occupante.*

## REGOLAZIONI DEL VOLANTE

Il volante è regolabile in altezza A-fig. 54 e in profondità B.

Per effettuare la regolazione procedere come segue:

- sbloccare la leva tirandola verso il volante (posizione 2);
- regolare il volante;
- bloccare la leva spingendola in avanti (posizione 1).

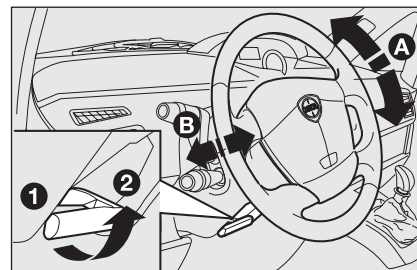


fig. 54

L0D0382m



### ATTENZIONE

*La regolazione deve essere eseguita solo con vettura ferma e motore spento.*



### ATTENZIONE

*È tassativamente vietato ogni intervento in after-market, con conseguenti manomissioni della guida o del piantone sterzo (es. montaggio di antifurto), che potrebbero causare, oltre al decadimento delle prestazioni del sistema e della garanzia, gravi problemi di sicurezza, nonché la non conformità omologativa del veicolo.*

# SPECCHI RETROVISORI

## SPECCHIO INTERNO

È provvisto di un dispositivo anti-infortunistico che lo fa sganciare in caso di contatto violento con il passeggero.

Azionando la leva **A-fig. 55** è possibile regolare lo specchio su due diverse posizioni: normale od antiabbagliante.

## SPECCHI ESTERNI

La regolazione è elettrica ed è possibile effettuarla solo con chiave di avviamento in posizione **MAR**.

Per effettuare la regolazione procedere come segue:

- mediante l'interruttore **B-fig. 56** selezionare lo specchio (sinistro o destro) su cui eseguire la regolazione;
- regolare lo specchio, agendo nei quattro sensi sull'interruttore **C**.

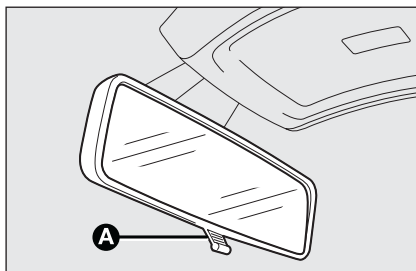


fig. 55

L0D0056m

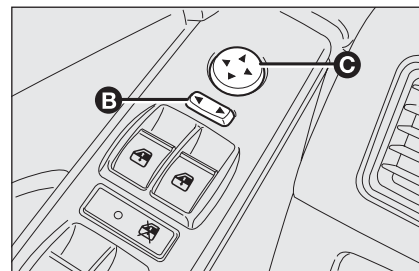


fig. 56

L0D0058m

Effettuare la regolazione a vettura ferma e freno a mano azionato.

Il dispositivo elettrico di disappannamento degli specchi si attiva automaticamente azionando il lunotto termico.

## Ripiegamento

In caso di necessità (per esempio quando l'ingombro dello specchio crea difficoltà in un passaggio stretto) è possibile ripiegare gli specchi spostandoli dalla posizione **1** alla posizione **2-fig. 57**.

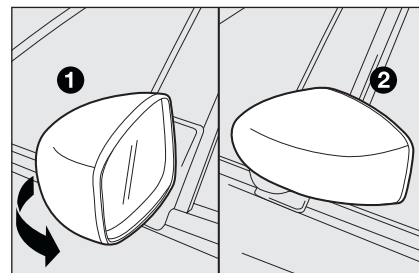


fig. 57

L0D00569m



***Durante la marcia gli specchi devono sempre essere in posizione 1-fig. 57.***

***Lo specchio retrovisore esterno lato guida, essendo curvo, altera leggermente la percezione della distanza.***

# IMPIANTO DI RISCALDAMENTO/CLIMATIZZAZIONE

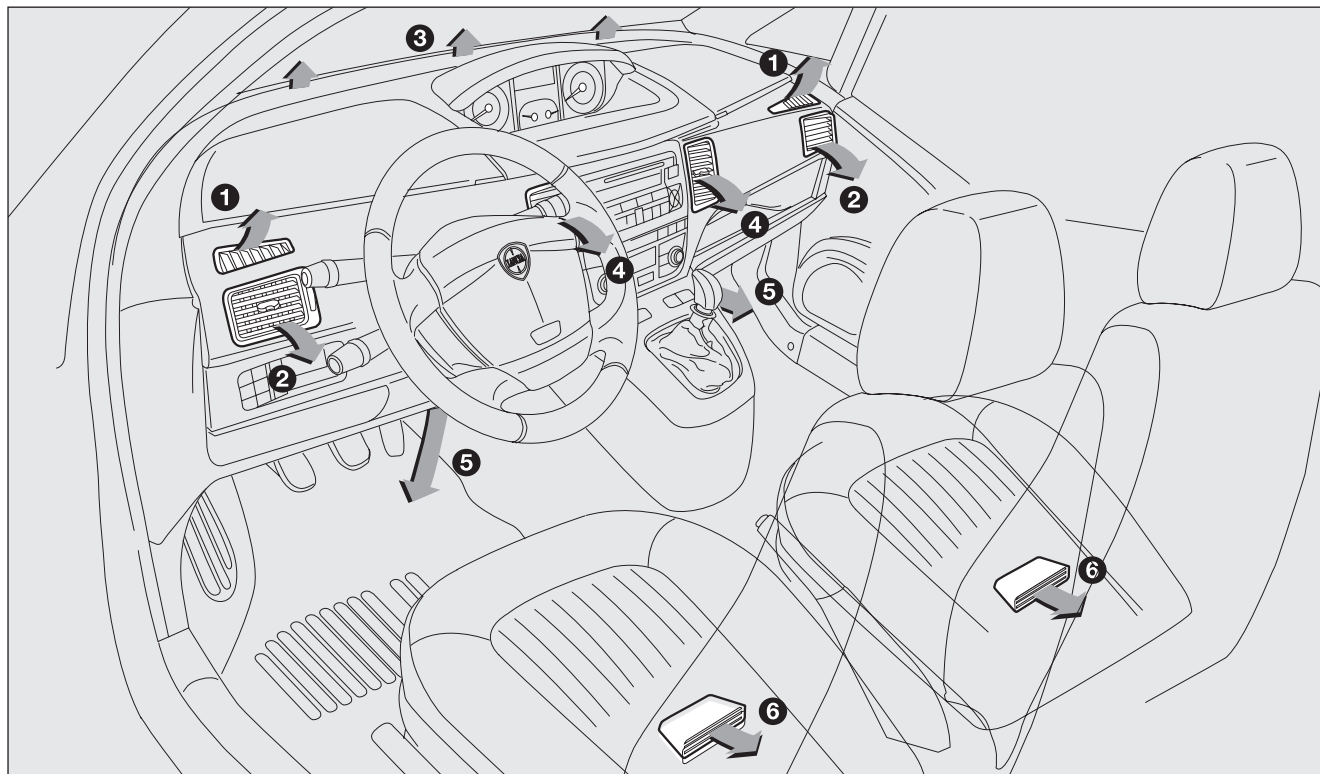


fig. 58

L0D0383m

**1.** Diffusori fissi per lo sbrinamento/disappannamento vetri laterali - **2.** Bocchette orientabili laterali - **3.** Diffusori fissi per lo sbrinamento/disappannamento parabrezza - **4.** Bocchette centrali orientabili - **5.** Diffusori inferiori - **6.** Diffusori inferiori per i passeggeri posteriori.

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



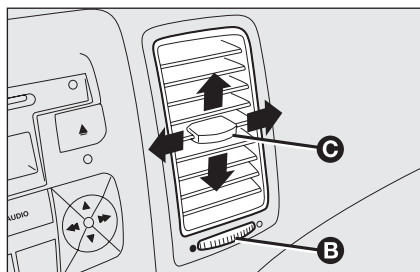


fig. 59

L0D0061m

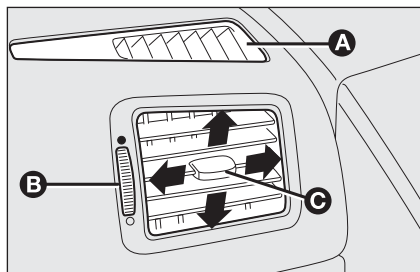


fig. 60

L0D0062m

## DIFFUSORI CENTRALI E LATERALI fig. 59-60

- A** Diffusori fissi per disappannamento/sbrinamento vetri laterali
- B** Comando per apertura/chiusura diffusore
- C** Comando orientamento diffusore e flusso aria.

# CLIMATIZZATORE MANUALE (dove previsto)

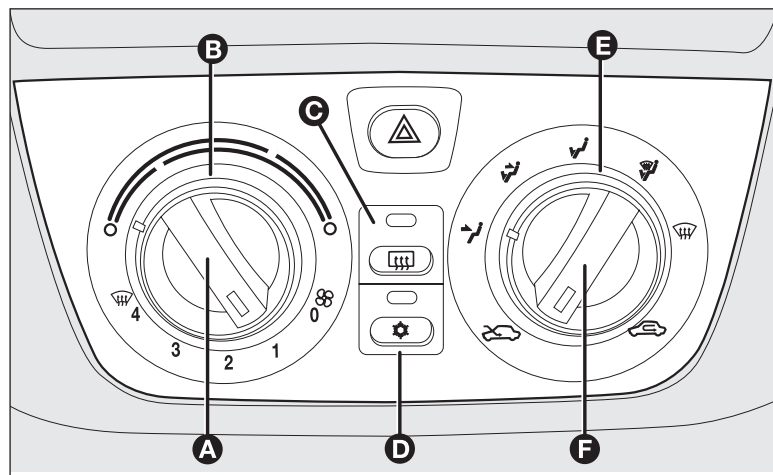


fig. 61






L0D0064m

## COMANDI

- A** manopola attivazione ventilatore e regolazione velocità
- B** ghiera girevole regolazione temperatura aria (miscelazione aria calda/fredda)
- C** pulsante inserimento/disinserimento lunotto termico
- D** pulsante inserimento/disinserimento compressore climatizzatore;
- E** ghiera selezione distribuzione aria
- F** manopola inserimento/disinserimento ricircolo aria interna.

## DISTRIBUZIONE ARIA

La ghiera girevole **E** consente all'aria immessa all'interno della vettura di raggiungere tutte le zone dell'abitacolo secondo 5 possibilità di scelta:

-  erogazione aria dai diffusori centrali e bocchette laterali 2 e 4;
-  consente di erogare aria dai diffusori centrali laterali 2 e 4 e verso il basso 5 e 6 (funzione bilevel);
-  consente di erogare aria verso il basso 5 e 6;
-  consente di erogare aria verso il basso 5 e 6 e contemporaneamente verso il parabrezza 3;
-  consente il disappannamento e lo sbrinamento del parabrezza 3 e dei cristalli laterali anteriori 1.



## REGOLAZIONE TEMPERATURA

Procedere come segue:

Ruotare verso destra (indice sul settore rosso) la ghiera girevole **B-fig. 61** per aumentare la temperatura o verso sinistra per diminuirla;

## REGOLAZIONE VELOCITÀ VENTILATORE

Per ottenere una buona ventilazione dell'abitacolo, procedere come segue:

- aprire completamente i diffusori d'aria centrali 4 e laterali 2;
- posizionare la ghiera girevole **B-fig. 61** sul settore blu;
- posizionare la manopola **A** sulla velocità desiderata;
- posizionare la ghiera **E** su ;
- disinserire il ricircolo aria interna posizionando la manopola **F** su .

## ATTIVAZIONE RICIRCOLO ARIA INTERNA



Posizionare la manopola **F-fig. 61** su .

È consigliabile inserire il ricircolo aria interna durante le soste in colonna od in galleria per evitare l'immissione di aria esterna inquinata. Evitare di utilizzare in modo prolungato tale funzione, specialmente con più persone a bordo vettura, in modo da prevenire la possibilità di appannamento dei cristalli.

**AVVERTENZA** Il ricircolo aria interna consente, in base alla modalità di funzionamento selezionata ("riscaldamento" o "raffreddamento"), un più rapido raggiungimento delle condizioni desiderate. L'inserimento del ricircolo aria interna è sconsigliato in caso di giornate piovose/fredde per evitare la possibilità di appannamento dei cristalli.




## RISCALDAMENTO RAPIDO

Procedere come segue:

- chiudere tutti i diffusori sulla plancia portastrumenti;
- ruotare la ghiera girevole **B**-fig. 61 sul settore rosso;
- ruotare la manopola **A** su 4 ;
- ruotare la ghiera girevole **E** su .

## DISAPPANNAMENTO/ SBRINAMENTO RAPIDO CRISTALLI ANTERIORI (PARABREZZA E CRISTALLI LATERALI)




Procedere come segue:

- ruotare la ghiera girevole **B** sul settore rosso;
- ruotare la manopola **A** su 4 ;
- ruotare la ghiera girevole **E** su ;
- disinserire il ricircolo aria interna posizionando la manopola **F** su .

A disappannamento/sbrinamento avvenuto agire sui comandi di normale utilizzo per ripristinare le condizioni di comfort desiderate.

## Antiappannamento cristalli

In casi di forte umidità esterna e/o di pioggia e/o di forti differenze di temperatura tra interno ed esterno abitacolo, si consiglia di effettuare la seguente manovra preventiva di antiappannamento dei cristalli:

- disinserire il ricircolo aria interna posizionando la manopola **F**-fig. 61 su ;
- ruotare la ghiera girevole **B** sul settore rosso;
- ruotare la manopola **A** su 2;
- ruotare la ghiera girevole **E** su  con possibilità di passaggio in posizione  nel caso non si noti appannamento dei cristalli.

**AVVERTENZA** Il climatizzatore è molto utile per accelerare il disappannamento dei cristalli: è pertanto sufficiente effettuare la manovra di disappannamento come precedentemente descritto ed attivare l'impianto premendo il pulsante **D**.

## DISAPPANNAMENTO/ SBRINAMENTO LUNOTTO TERMICO E SPECCHI RETROVISORI ESTERNI ELETTRICI (dove previsto)




Premere il pulsante **C-fig. 61** per attivare questa funzione: l'avvenuto inserimento della funzione è evidenziato dall'accensione del led sul pulsante stesso.

La funzione è temporizzata e viene disattivata automaticamente dal sistema dopo il tempo predeterminato. Per escludere anticipatamente la funzione, premere nuovamente il pulsante **C**.

**AVVERTENZA** Non applicare adesivi sulla parte interna del cristallo posteriore in corrispondenza dei filamenti del lunotto termico per evitare di danneggiarlo.


## CLIMATIZZAZIONE (raffreddamento e deumidificazione)

Procedere come segue:

- ruotare la ghiera girevole **B-fig. 61** sul settore blu per selezionare la temperatura;
- ruotare la manopola **A** sulla velocità desiderata;
- posizionare la ghiera **E** su ;
- posizionare la manopola **F** su .
- premere il pulsante **D**  (accensione del led sul pulsante stesso).

## Regolazione raffreddamento

Procedere come segue:

- disinserire il ricircolo aria interna posizionando la manopola **F-fig. 61** su .
- ruotare la ghiera girevole **B** in senso orario per aumentare la temperatura;
- ruotare la manopola **A** in senso antiorario per diminuire la velocità del ventilatore.

## MANUTENZIONE DELL'IMPIANTO

Durante la stagione invernale l'impianto di climatizzazione deve essere messo in funzione almeno una volta al mese per circa 10 minuti. Prima della stagione estiva far verificare l'efficienza dell'impianto presso la Rete Assistenziale Lancia.

# CLIMATIZZATORE AUTOMATICO BI-ZONA (dove previsto)

## GENERALITÀ

Il climatizzatore automatico bi-zona regola la temperatura, la distribuzione dell'aria nell'abitacolo su due zone: lato guidatore e lato passeggero. Il controllo della temperatura è basato sulla "temperatura equivalente": il sistema, cioè, lavora continuamente per mantenere costante il comfort dell'abitacolo e compensare le eventuali variazioni delle condizioni climatiche esterne compreso l'irraggiamento solare rilevato da un sensore apposito.

I parametri e le funzioni controllate automaticamente sono:

- temperatura aria alle bocchette lato guidatore/passeggero anteriore;
- distribuzione aria alle bocchette lato guidatore/passeggero anteriore;
- velocità del ventilatore (variazione continua del flusso d'aria);

- inserimento del compressore (per il raffreddamento/deumidificazione dell'aria);
- ricircolo dell'aria.

Tutte queste funzioni sono modificabili manualmente, cioè si può intervenire sul sistema selezionando a proprio piacimento una o più funzioni e modificarne i parametri. In questo modo però si disattiva il controllo automatico delle funzioni modificate manualmente sulle quali il sistema interverrà soltanto per motivi di sicurezza (es. rischio di appannamento).

Le scelte manuali sono sempre prioritarie rispetto all'automatismo e vengono memorizzate fino a quando l'utente non restituisce il controllo all'automatismo, tranne nei casi in cui il sistema interviene per particolari condizioni di sicurezza.

L'impostazione manuale di una funzione non pregiudica il controllo delle altre in automatico.

La quantità di aria immessa nell'abitacolo è indipendente dalla velocità della vettura, essendo regolata dal ventilatore controllato elettronicamente.

La temperatura dell'aria immessa è sempre controllata automaticamente, in funzione delle temperature impostate sul display del guidatore e del passeggero anteriore (tranne quando l'impianto è spento o in alcune condizioni quando il compressore è disinserito).

Il sistema permette di impostare o modificare manualmente i seguenti parametri e funzioni:

- temperature aria lato guidatore/passeggero anteriore;
- velocità del ventilatore (variazione continua);
- assetto distribuzione aria su cinque posizioni (guidatore/passeggero anteriore);
- abilitazione compressore;
- priorità distribuzione monozona/bi-zona;
- funzione sbrinamento/disappannamento rapido;
- ricircolo dell'aria;
- lunotto termico;
- spegnimento del sistema.

## COMANDI

- A:** pulsante attivazione funzione **MONO** (allineamento temperature impostate)
- B:** pulsante abilitazione/disinserimento compressore climatizzatore
- C:** pulsante inserimento/disinserimento ricircolo aria interna
- D:** display informazioni climatizzatore

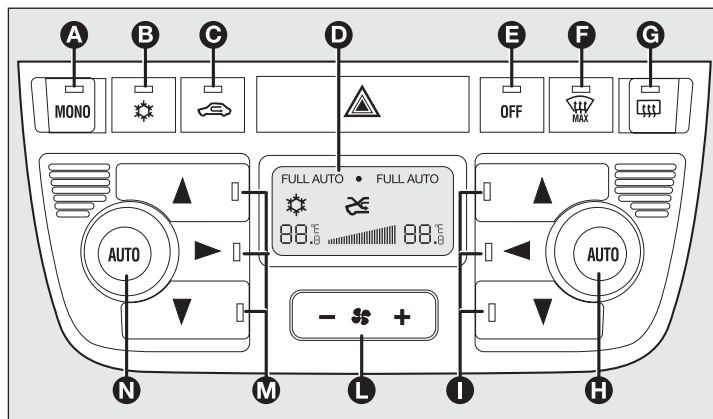


fig. 62

L0D0065m

- E:** pulsante spegnimento climatizzatore
- F:** pulsante attivazione funzione **MAX-DEF** (sbrinamento/disappannamento rapido cristalli anteriori)
- G:** pulsante inserimento/disinserimento lunotto termico
- H:** pulsante attivazione funzione **AUTO** (funzionamento automatico) e manopola impostazione temperatura lato passeggero
- I:** pulsanti distribuzione aria lato passeggero
- L:** incremento/decremento velocità ventilatore
- M:** pulsanti distribuzione aria lato guidatore
- N:** pulsante attivazione funzione **AUTO** (funzionamento automatico) e manopola impostazione temperatura lato guidatore




## UTILIZZO DEL SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE

L'impianto può essere avviato in diversi modi, ma si consiglia di iniziare premendo uno dei pulsanti **AUTO** e ruotando quindi le manopole per impostare le temperature desiderate sul display.

Poiché il sistema gestisce due zone dell'abitacolo, il guidatore e il passeggero anteriore possono selezionare valori di temperatura differenti, con una differenza massima consentita di 7 °C.

In questo modo l'impianto inizierà a funzionare in modo completamente automatico per raggiungere nel più breve tempo possibile le temperature di comfort in funzione di quelle impostate. L'impianto regolerà la temperatura, la quantità e la distribuzione dell'aria immessa nell'abitacolo e, gestendo la funzione ricircolo, l'inserimento del compressore condizionatore.

Nel funzionamento completamente automatico, l'unico intervento manuale richiesto è l'eventuale attivazione delle seguenti funzioni:

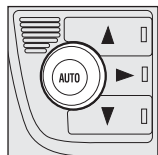
- MONO**, per uniformare la temperatura e la distribuzione dell'aria lato passeggero o zona passeggeri posteriori a quella lato guidatore;
- , ricircolo aria, per mantenere il ricircolo sempre inserito o sempre escluso;
- , per accelerare il disappannamento/ sbrinamento dei cristalli anteriori, del lunotto, e degli specchi retrovisori esterni;
- , per disappannare/sbrinare il lunotto termico e gli specchi retrovisori esterni.

Durante il funzionamento completamente automatico dell'impianto, si possono variare le temperature impostate, la distribuzione dell'aria e la velocità del ventilatore agendo, in qualunque momento, sui rispettivi pulsanti o manopole: l'impianto modificherà automaticamente le proprie impostazioni per adeguarsi alle nuove richieste.

Durante il funzionamento in completo automatismo (**FULL AUTO**), variando la distribuzione e/o la portata dell'aria e/o l'inserimento del compressore e/o il ricircolo, scompare la scritta **FULL**. In questo modo le funzioni passano dal controllo automatico a quello manuale fino a quando non si preme nuovamente il pulsante **AUTO**. La velocità del ventilatore è unica per tutte le zone dell'abitacolo.

Con una o più funzioni inserite manualmente, la regolazione della temperatura dell'aria immessa continua ad essere gestita automaticamente, tranne che con il compressore disinserito: in questa condizione infatti, l'aria immessa nell'abitacolo non può avere una temperatura inferiore a quella dell'aria esterna.

## COMANDI



### Manopole regolazione temperatura aria H-N



Ruotando le manopole in senso orario o in senso antiorario, si alza o si abbassa la temperatura dell'aria richiesta rispettivamente nella zona anteriore sinistra (manopola **N**) e in quella destra (manopola **H**) dell'abitacolo.

Poiché il sistema gestisce due zone dell'abitacolo, il guidatore e il passeggero anteriore possono impostare valori diversi di temperatura, con una differenza massima consentita di 7 °C.

Le temperature impostate vengono evidenziate dal display posto vicino alle manopole.

Premendo il pulsante **A (MONO)** si allinea automaticamente la temperatura dell'aria zona passeggero anteriore a quella lato guidatore; pertanto si può impostare la stessa temperatura tra le due zone ruotando la manopola **N** lato guidatore.

Questa funzione è prevista per facilitare la regolazione della temperatura dell'interno abitacolo quando nella vettura c'è solo il guidatore.

Per tornare alla gestione separata delle temperature e della distribuzione dell'aria nelle due zone dell'abitacolo, basta ruotare le manopole **H** o premere ancora il pulsante (**A-MONO**) quando il led sul pulsante è acceso.

Ruotando le manopole completamente a destra o a sinistra fino a portarle nelle selezioni estreme **HI** o **LO**, si inseriscono rispettivamente le funzioni di massimo riscaldamento o raffreddamento:

Funzione **HI** (massimo riscaldamento):

si inserisce ruotando la manopola della temperatura in senso orario superando il valore massimo (32 °C). Essa può essere attivata sia dal lato guidatore che passeggero anteriore oppure da entrambi (anche selezionando la funzione **MONO**).

Questa funzione può essere inserita quando si desidera riscaldare l'abitacolo il più velocemente possibile, sfruttando al massimo le potenzialità dell'impianto. La funzione utilizza la massima temperatura del liquido di riscaldamento, mentre la distribuzione dell'aria e la velocità del ventilatore vengono gestite dal sistema in funzione delle condizioni.

In particolare, se il liquido di riscaldamento non è sufficientemente caldo, non si inserisce subito la massima velocità del ventilatore, al fine di limitare l'ingresso nell'abitacolo di aria non abbastanza calda.

Con la funzione inserita sono comunemente consentite tutte le impostazioni manuali.

Per disinserire la funzione è sufficiente ruotare in senso antiorario la manopola della temperatura, impostando quindi la temperatura desiderata.

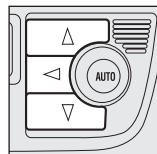
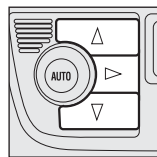
Funzione **LO** (massimo raffreddamento):

si inserisce ruotando la manopola della temperatura in senso antiorario oltre il valore minimo (16 °C). Essa può essere attivata sia dal lato guidatore che passeggero anteriore oppure da entrambi (anche selezionando la funzione **MONO**).



Questa funzione può essere inserita quando si desidera raffreddare l'abitacolo il più velocemente possibile, sfruttando al massimo le potenzialità dell'impianto. La funzione inserisce il ricircolo dell'aria ed il compressore del condizionatore, mentre la distribuzione dell'aria e la velocità del ventilatore vengono gestite dal sistema in funzione delle condizioni ambientali. Con la funzione inserita sono comunemente consentite tutte le impostazioni manuali.

Per disinserire la funzione è sufficiente ruotare la manopola della temperatura in senso orario, impostando quindi la temperatura desiderata.



## Pulsanti distribuzione aria I-M

Premendo questi pulsanti, è possibile impostare manualmente una delle cinque possibili distribuzioni dell'aria per il lato sinistro e per il lato destro dell'abitacolo:

- ▲ Flusso aria verso i diffusori del parabrezza e dei cristalli laterali anteriori per il disappannamento o sbrinamento dei cristalli.
- ▶ Flusso aria verso i diffusori centrali e laterali della plancia per la ventilazione del busto e del viso nelle stagioni calde.
- ▼ Flusso aria verso i diffusori zona piedi anteriori e posteriori. Questa distribuzione, per la naturale tendenza del calore a diffondersi verso l'alto, è quella che permette nel più breve tempo il riscaldamento dell'abitacolo dando una pronta sensazione di calore.

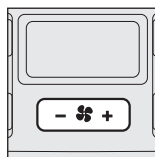
- ▶ Ripartizione del flusso d'aria tra i diffusori zona piedi (aria più calda) e le bocchette centrali e laterali della plancia (aria più fresca). Questa distribuzione è particolarmente utile nelle mezze stagioni (primavera e autunno), in presenza di irraggiamento solare.
- ◆ Ripartizione del flusso d'aria tra i diffusori zona piedi e i diffusori per sbrinamento/disappannamento del parabrezza e dei cristalli laterali anteriori. Questa distribuzione permette un buon riscaldamento dell'abitacolo prevenendo il possibile appannamento dei cristalli.

La distribuzione impostata è visualizzata dall'accensione dei relativi led sui pulsanti selezionati.


In funzione combinata, premendo un pulsante si attiva la funzione relativa contemporaneamente a quelle già impostate. Se invece viene premuto un pulsante la cui funzione è già attiva, questa viene annullata e il relativo led si spegne.

Per ripristinare il controllo automatico della distribuzione dell'aria dopo una selezione manuale, premere il pulsante **AUTO**.

Quando il guidatore seleziona la distribuzione aria verso il parabrezza, automaticamente viene allineata verso il parabrezza anche la distribuzione dell'aria lato passeggero. Il passeggero può comunque selezionare successivamente una diversa distribuzione, premendo i relativi pulsanti.



### Pulsanti regolazione velocità ventilatore L

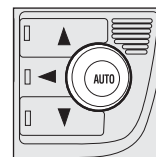
Premendo alle estremità il pulsante  si aumenta o si diminuisce la velocità del ventilatore e quindi la quantità di aria immessa nell'abitacolo, il sistema mantiene comunque l'obiettivo della temperatura richiesta.

La velocità del ventilatore è visualizzata dalle barre illuminate sul display

- Massima velocità ventilatore = tutte le barre illuminate
- Minima velocità ventilatore = una barra illuminata.

Il ventilatore può essere escluso solo se è stato disinserito il compressore del climatizzatore premendo il pulsante **B**.

**AVVERTENZA** Per ripristinare il controllo automatico della velocità del ventilatore dopo una regolazione manuale, premere il pulsante **AUTO**.



### Pulsanti AUTO H-N (funzionamento automatico)

Premendo il pulsante **AUTO** lato guidatore e/o lato passeggero anteriore il sistema regola automaticamente, nelle rispettive zone, la quantità e la distribuzione dell'aria immessa

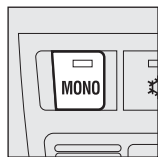
nell'abitacolo annullando tutte le precedenti regolazioni manuali.

Questa condizione è segnalata dalla comparsa della scritta **FULL AUTO** sul display anteriore.

Intervenendo manualmente su almeno una delle funzioni gestite in automatico dal sistema (ricircolo aria, distribuzione aria, velocità ventilatore o disinserimento compressore condizionatore), la scritta **FULL** su display si spegne per segnalare che il sistema non controlla più autonomamente tutte le funzioni (la temperatura rimane sempre in automatico).

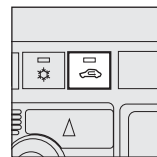
**AVVERTENZA** Se il sistema, a causa degli interventi manuali sulle funzioni, non è più in grado di garantire il raggiungimento e mantenimento della temperatura richiesta nelle varie zone dell'abitacolo, la temperatura impostata lampeggia per segnalare la difficoltà riscontrata dal sistema, dopo un minuto si spegne la scritta **AUTO**.

Per ripristinare in qualunque momento il controllo automatico del sistema dopo una o più selezioni manuali, premere il pulsante **AUTO**.





**Pulsante MONO A**  
(allineamento delle temperature impostate e della distribuzione aria)

Premendo il pulsante **MONO** si allinea automaticamente la temperatura e la distribuzione dell'aria lato passeggero anteriore a quella lato guidatore e pertanto si possono impostare le stesse temperature e distribuzione dell'aria tra le due zone ruotando la sola manopola lato guidatore. Questa funzione facilita la regolazione della temperatura dell'intero abitacolo in presenza del solo guidatore. Per tornare alla gestione separata delle temperature e della distribuzione dell'aria nelle due zone dell'abitacolo, è sufficiente ruotare la manopola **H** oppure premere nuovamente il pulsante **MONO A** quando il led sul pulsante è acceso.



**Pulsante inserimento/ disinserimento ricircolo aria C**

Il ricircolo dell'aria è gestito secondo le seguenti logiche di funzionamento:

- ❑ inserimento forzato (ricircolo aria sempre inserito), segnalato dall'accensione del led sul pulsante **C** e dal simbolo  sul display;
- ❑ disinserimento forzato (ricircolo aria sempre disinserito con presa aria dall'esterno), segnalato dallo spegnimento del led sul pulsante e dal simbolo  sul display.

Queste condizioni di funzionamento sono ottenute premendo in sequenza il pulsante ricircolo aria **C**.

Per motivi di sicurezza, dopo un tempo predeterminato, il sistema disinserisce automaticamente il ricircolo permettendo il ricambio d'aria.

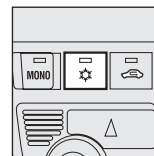
**AVVERTENZA** L'inserimento del ricircolo consente, (per riscaldare o raffreddare l'abitacolo), un più rapido raggiungimento delle condizioni desiderate. È comunque sconsigliato l'uso del ricircolo in giornate piovose/fredde in quanto aumenta notevolmente la possibilità di appannamento interno dei cristalli soprattutto se non è inserito il compressore climatizzatore.

Con temperature esterne minori di 5-7°C il ricircolo viene forzatamente disinserito (con presa aria dall'esterno) per evitare possibili fenomeni di appannamento.




#### ATTENZIONE

*Con bassa temperatura esterna si consiglia di non utilizzare la funzione di ricircolo aria interna in quanto i cristalli potrebbero appannarsi rapidamente.*




#### Pulsante abilitazione/disinserimento compressore climatizzatore B

Premendo il pulsante  quando è acceso il led sul pulsante stesso, si disinscrive il compressore del climatizzatore ed il led si spegne. Premendo il pulsante quando il led è spento si restituisce al controllo automatico del sistema l'inserimento del compressore; questa condizione è evidenziata dall'accensione del led sul pulsante.

Quando si disinscrive il compressore del climatizzatore, il sistema disinscrive il ricircolo per evitare il possibile appannamento dei cristalli. Anche se il sistema è comunque in grado di mantenere la temperatura richiesta, la scritta **FULL** sul display scompare. Se, invece, non è più in grado di mantenere la temperatura, le cifre lampeggiano e si spegne la scritta **AUTO**.

**AVVERTENZA** Con compressore disinscrito, non è possibile immettere nell'abitacolo aria a temperatura inferiore a quella esterna; inoltre, in condizioni ambientali particolari, i cristalli potrebbero appannarsi rapidamente per effetto dell'aria non deumidificata.

Il disinserimento del compressore rimane memorizzato anche dopo l'arresto del motore.

Per ripristinare il controllo automatico dell'inserimento compressore premere nuovamente il pulsante  (in questo caso l'impianto funziona solo come riscaldatore) oppure premere il pulsante **AUTO**.

Con il compressore disinserito, se la temperatura esterna è superiore a quella impostata, l'impianto non è in grado di soddisfare la richiesta e lo segnala con il lampeggio, per alcuni secondi, delle cifre relative alla temperatura impostata, dopodiché la scritta **AUTO** si spegne.

In condizione di compressore climatizzatore disabilitato è consentito azzerare manualmente la velocità del ventilatore (nessuna barra visualizzata).

In condizioni di compressore climatizzatore abilitato e motore avviato, la velocità ventilatore può scendere solo fino al minimo (una barra visualizzata).



### Pulsante per disappannamento/sbrinamento rapido dei cristalli F

Premendo questo pulsante, il climatizzatore attiva automaticamente tutte le funzioni necessarie per accelerare il disappannamento/sbrinamento del parabrezza e dei cristalli laterali:

- inserisce il compressore del climatizzatore quando le condizioni climatiche lo consentono;
- disinserisce il ricircolo aria;
- imposta la massima temperatura dell'aria **HI** su entrambe le zone;
- inserisce una velocità del ventilatore in funzione della temperatura del liquido di raffreddamento motore, per limitare l'ingresso di aria non sufficientemente calda per disappannare i cristalli;
- indirizza il flusso aria verso i diffusori del parabrezza e dei cristalli laterali anteriori;
- inserisce il lunotto termico

**AVVERTENZA** La funzione disappannamento/ sbrinamento rapido dei cristalli rimane inserita per circa 3 minuti, da quando il liquido di raffreddamento del motore supera i 50°C (versioni benzina) o i 35°C (versioni Multijet).

Quando la funzione è attiva, si illumina il led sul relativo pulsante, quello sul pulsante del lunotto termico; sul display si spegne la scritta **FULL AUTO**.

Gli unici interventi manuali possibili, con funzione attiva, sono la regolazione manuale velocità ventilatore e la disattivazione lunotto termico.

Per ripristinare le condizioni di funzionamento, precedenti l'attivazione, è sufficiente premere indifferentemente, il pulsante **F**, il pulsante ricircolo aria **C**, il pulsante compressore **B** oppure i pulsanti **AUTO N** o **H**.



### Pulsante disappannamento/sbrinamento lunotto termico e specchi retrovisori esterni G

Premendo questo pulsante si inserisce il disappannamento/sbrinamento del lunotto termico. L'inserimento di questa funzione è evidenziata dall'accensione del led sul pulsante stesso.

La funzione si disinserisce automaticamente dopo il tempo predeterminato, o premendo nuovamente il pulsante oppure all'arresto del motore e non si reinserisce al successivo avviamento.

**AVVERTENZA** Non applicare decalcomanie sui filamenti elettrici nella parte interna del lunotto termico, per evitare di danneggiarlo pregiudicandone la funzionalità.



### Spegnimento del sistema OFF E

Il sistema di climatizzazione si disinserisce premendo il pulsante E di conseguenza il display si spegne.

A impianto spento, le condizioni del sistema di climatizzazione sono le seguenti:

- led spenti;
- temperature impostate non visualizzate;
- ricircolo aria inserito, isolando così l'abitacolo dall'esterno;
- compressore climatizzatore disinserito;
- ventilatore spento.

Anche con impianto spento, il lunotto termico può essere inserito o disinserito manualmente premendo il pulsante G.

**AVVERTENZA** La centralina del sistema di climatizzazione memorizza le regolazioni dell'impianto prima dello spegnimento e le ripristina quando viene premuto un tasto qualsiasi del sistema (tranne il lunotto termico); se la funzione del tasto premuto non era attiva prima dello spegnimento verrà anch'essa attivata, se invece era attiva verrà mantenuta.


Se si desidera riaccendere il sistema di climatizzazione in condizioni di pieno automatismo, premere il pulsante **AUTO**.

## LUCI ESTERNE

La leva sinistra raggruppa i comandi delle luci esterne.

L'illuminazione esterna avviene solo con chiave di avviamento in posizione **MAR**.

### LUCI SPENTE fig. 63

Ghiera ruotata in posizione .

### LUCI DI POSIZIONE fig. 64

Ruotare la ghiera in posizione .


Sul quadro strumenti si illumina la spia .


### LUCI ANABBAGLIANTI fig. 65

Ruotare la ghiera in posizione .

Sul quadro strumenti si illumina la spia .

### LUCI ABBAGLIANTI fig. 66

Con ghiera in posizione  tirare la leva verso il volante (posizione stabile).

Sul quadro strumenti si illumina la spia .

Per spegnere le luci abbaglianti tirare nuovamente la leva verso il volante (si reinseriscono le luci anabbaglianti).

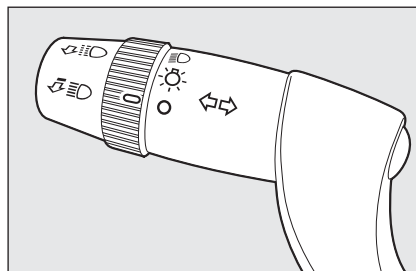


fig. 63

LOD0066m

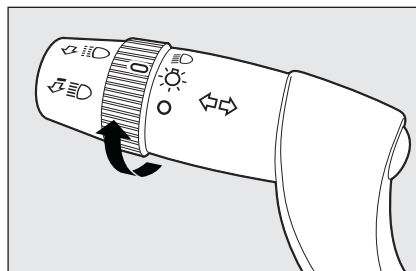


fig. 64

LOD0067m

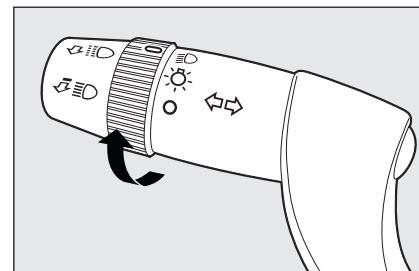


fig. 65

LOD0068m

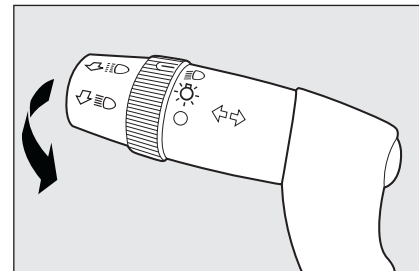






fig. 66

LOD0069m

## LAMPEGGI

Tirare la leva verso il volante (posizione instabile) indipendentemente dalla posizione della ghiera. Sul quadro strumenti si illumina la spia .

## LUCI PARCHEGGIO fig. 67

Con chiave di avviamento in posizione **STOP** o estratta, ruotare la ghiera sulla posizione . Si accende la spia  sul quadro strumenti e si accendono tutte le luci di posizione e le luci targa. Spostando la leva verso l'alto **1** si accendono solo le luci di posizione lato destro; spostandola verso il basso **2** si accendono solo quelle lato sinistro. In entrambe i casi non si accende la spia  sul quadro strumenti.

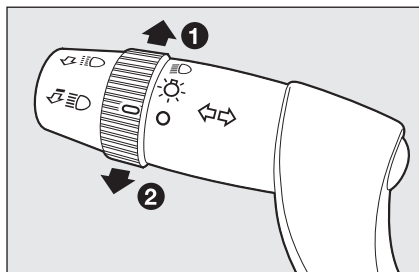


fig. 67

L0D0071m

## INDICATORI DI DIREZIONE

### fig. 67

Portare la leva in posizione (stabile):

- in alto (posizione **1**): attivazione indicatore di direzione destro;
- in basso (posizione **2**): attivazione indicatore di direzione sinistro.

Sul quadro strumenti si illumina ad intermittenza la spia  $\leftarrow$  oppure  $\rightarrow$ .

Gli indicatori di direzione si disattivano automaticamente, riportando la vettura in posizione di marcia rettilinea.

Qualora si voglia segnalare un momentaneo cambio di corsia di marcia, per cui è sufficiente una minima rotazione del volante, è possibile spostare verso l'alto o verso il basso la leva senza arrivare allo scatto (posizione instabile). Al rilascio la leva torna da sola nella posizione iniziale.

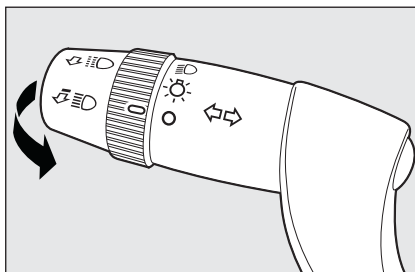


fig. 68

L0D0070m

## DISPOSITIVO

### “FOLLOW ME HOME” fig. 68

Consente, per un certo periodo di tempo, l'illuminazione dello spazio antistante alla vettura.

#### Attivazione

Con chiave di avviamento in posizione **STOP** od estratta, tirare la leva verso il volante ed agire sulla leva entro 2 minuti dallo spegnimento del motore.

Ad ogni singolo azionamento della leva l'accensione delle luci viene prolungata di 30 secondi, fino ad un massimo di 210 secondi; trascorso tale tempo le luci si spengono automaticamente.

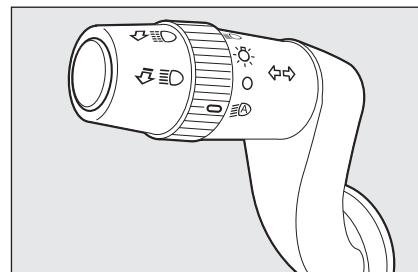


fig. 69


L0D0072m

## SENSORE FARI AUTOMATICI

### (sensore crepuscolare) (dove previsto)

Rileva le variazioni dell'intensità luminosa esterna della vettura in funzione della sensibilità alla luce impostata: maggiore è la sensibilità, minore è la quantità di luce esterna necessaria per attivare l'accensione delle luci esterne. La sensibilità del sensore crepuscolare è regolabile agendo tramite il “Menu di set-up” del “Display multifunzionale”.

#### Attivazione

Ruotare la ghiera in posizione  fig. 69 in questo modo si ottiene l'accensione contemporanea automatica delle luci di posizione e delle luci anabbaglianti in funzione della luminosità esterna.



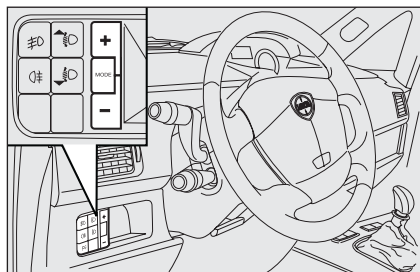


fig. 70

L0D0384m

Attivando il sensore fari automatici, sul display multifunzionale viene visualizzato il livello di sensibilità del sensore preimpostato. Durante la visualizzazione è possibile regolare il livello di sensibilità utilizzando i tasti **+** e **-** (vedi fig. 70).

### Disattivazione

Al comando di spegnimento da parte del sensore, si ha la disattivazione delle luci anabbaglianti e, dopo circa 10 secondi, delle luci di posizione.

Se durante l'illuminazione automatica vengono attivati (manualmente dall'utente) gli abbaglianti, questi si spengono allo spegnimento automatico delle luci.

**AVVERTENZA** Il sensore non è in grado di rilevare la presenza di nebbia, pertanto, in tali condizioni, impostare manualmente l'accensione delle luci.

## PULIZIA CRISTALLI

### TERGICRISTALLO/ LAVACRISTALLO

Il funzionamento avviene solo con chiave di avviamento in posizione **MAR**.

La leva destra può assumere cinque diverse posizioni:

**A** tergicristallo fermo

**B** funzionamento ad intermittenza.

Con leva in posizione **B**, ruotando la ghiera **F** si possono selezionare quattro possibili velocità di funzionamento in modo intermittente:

 = intermittenza lentissima

-- = intermittenza lenta

--- = intermittenza media

---- = intermittenza veloce

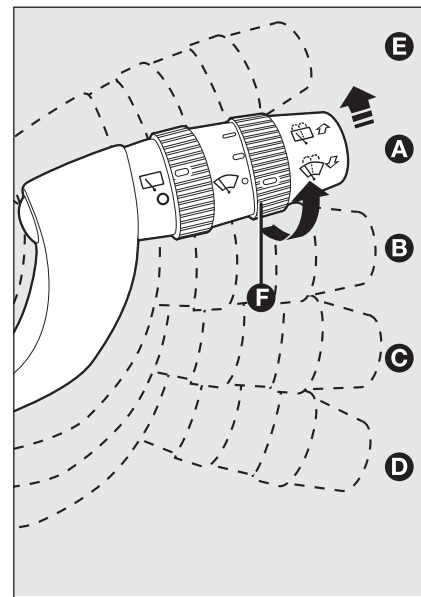


fig. 71

L0C0073m

**C** funzionamento continuo lento;

**D** funzionamento continuo veloce;

**E** funzionamento veloce temporaneo (posizione instabile).

Il funzionamento in posizione E è limitato al tempo in cui si mantiene manualmente la leva in tale posizione. Al rilascio la leva ritorna in posizione A arrestando automaticamente il tergicristallo.

**AVVERTENZA** Effettuare la sostituzione delle spazzole secondo quanto accennato al capitolo “Manutenzione e cura”.



*Non utilizzare il tergicristallo per liberare il parabrezza da strati accumulati di neve o ghiaccio. In tali condizioni, se il tergicristallo è sottoposto a sforzo eccessivo, interviene il salvamotore, che inibisce il funzionamento anche per alcuni secondi. Se successivamente la funzionalità non viene ripristinata, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.*

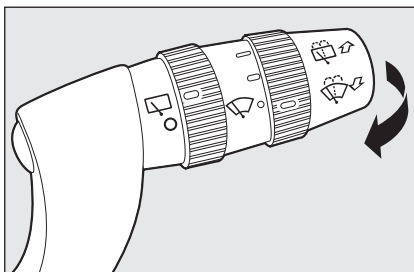


fig. 72

L0D0074m

### Funzione “Lavaggio intelligente”

Tirando la leva verso il volante (posizione instabile) si aziona il getto del lavacrystallo.

Mantenendo la leva tirata per più di mezzo secondo si attiva automaticamente con un solo movimento, il getto del lavacrystallo ed il tergicristallo.

Al rilascio della leva, il getto s'interrompe immediatamente, mentre il funzionamento del tergicristallo termina quattro battute dopo.

Il ciclo viene ultimato da una battuta del tergicristallo cinque secondi dopo.

## SENSORE PIOGGIA (dove previsto)

Il sensore pioggia è ubicato dietro lo specchietto retrovisore interno, a contatto con il parabrezza e consente di adeguare automaticamente, la frequenza delle battute del tergicristallo all'intensità della pioggia.

**AVVERTENZA** Tenere pulito il cristallo nella zona del sensore.

### Attivazione

Spostare la leva destra di uno scatto verso il basso.

L'attivazione del sensore è segnalata da una “battuta” di acquisizione comando.

Ruotando la ghiera **F-fig. 73** è possibile incrementare la sensibilità del sensore pioggia.

L'incremento della sensibilità del sensore pioggia è segnalata da una “battuta” di acquisizione ed attuazione comando.

Azionando il lavacrystallo con sensore pioggia attivato viene effettuato il ciclo di lavaggio intelligente, senza la battuta supplementare dopo 5 secondi, al termine il sensore riprende il suo normale funzionamento automatico.

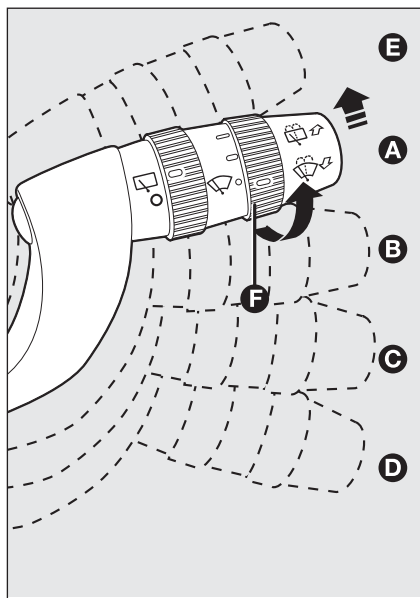


fig. 73

LOC0073m

## Disattivazione

Spostare la leva dalla posizione **B** oppure ruotare la chiave di avviamento in posizione **STOP**.

Al successivo avviamento (chiave in posizione **MAR**), il sensore non si riattiva anche se la leva è rimasta in posizione **B**. Per attivare il sensore spostare la leva in posizione **A** oppure **C** e successivamente in posizione **B** oppure ruotare la ghiera per la regolazione della sensibilità.

La riattivazione del sensore viene segnalata da una “battuta” del tergicristallo.

Il sensore pioggia è in grado di riconoscere e di adattarsi automaticamente alla presenza delle seguenti condizioni:

- presenza di impurità sulla superficie di controllo (depositi salini, sporco, ecc.);
- differenza tra giorno e notte.



### ATTENZIONE

*Delle striature di acqua possono provocare movimenti indesiderati delle spazzole.*

## TERGILUNOTTO/ LAVALUNOTTO fig. 74

Il funzionamento avviene solo con chiave di avviamento in posizione **MAR**.

Ruotando la ghiera **A** dalla posizione **○** alla posizione **☐** si aziona il tergilunotto secondo quanto segue:

- in modalità intermittente quando il tergicristallo non è in funzione

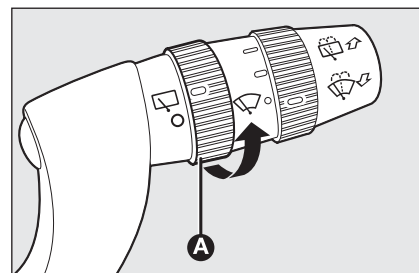


fig. 74

LOD0075m

- in modalità sincrona (con la metà della frequenza del tergicristallo) quando il tergicristallo è in funzione.

Con tergicristallo in funzione e retromarcia inserita si ottiene anche in questo caso l'attivazione del tergilunotto in modalità continua.

Spingendo la leva verso la plancia (posizione instabile) si aziona il getto del lavalunotto.

Mantenendo la leva spinta per più di mezzo secondo si attiva anche il tergilunotto.

Al rilascio della leva si attiva il lavaggio intelligente, come per il tergicristallo.

# CRUISE CONTROL (regolatore di velocità costante) (dove previsto)

È un dispositivo di assistenza alla guida, a controllo elettronico, che permette di guidare la vettura ad una velocità superiore a 30 km/h su lunghi tratti stradali dritti ed asciutti, con poche variazioni di marcia (es. percorsi autostradali), ad una velocità desiderata, senza dover premere il pedale dell'acceleratore. L'impiego del dispositivo non risulta pertanto vantaggioso su strade extraurbane trafficate. Non utilizzare il dispositivo in città.

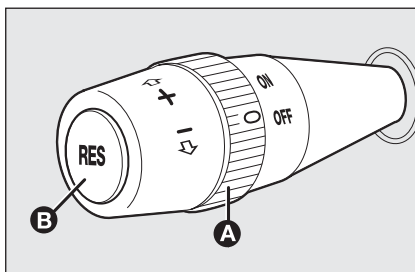



fig. 75

## INSERIMENTO DISPOSITIVO

Ruotare la ghiera **A-fig. 75** in posizione **ON**.

Il dispositivo deve essere inserito solo in 4<sup>a</sup> o 5<sup>a</sup> marcia. Affrontando discese con dispositivo inserito, è possibile che la velocità della vettura aumenti leggermente rispetto a quella memorizzata. L'inserimento è evidenziato dall'accensione della spia  sul quadro strumenti e unitamente al messaggio (dove previsto) visualizzato dal display multifunzionale.

## MEMORIZZAZIONE VELOCITÀ VETTURA

Procedere come segue:

- ruotare la ghiera **A-fig. 75** su **ON** e premendo il pedale dell'acceleratore portare la vettura alla velocità desiderata;
- portare la leva verso l'alto (+) per almeno tre secondi, quindi rilasciarla: la velocità della vettura viene memorizzata ed è quindi possibile rilasciare il pedale dell'acceleratore.

In caso di necessità (ad esempio in caso di sorpasso) è possibile accelerare premendo il pedale dell'acceleratore: rilasciando il pedale, la vettura si riporterà alla velocità precedentemente memorizzata.

## RIPRISTINO VELOCITÀ MEMORIZZATA

Se il dispositivo è stato disinserito ad esempio premendo il pedale del freno o della frizione, per ripristinare la velocità memorizzata procedere come segue:

- accelerare progressivamente fino a portarsi ad una velocità vicina a quella memorizzata;
- inserire la marcia selezionata al momento della memorizzazione della velocità (4<sup>a</sup> o 5<sup>a</sup> marcia);
- premere il pulsante **RES B**.

## AUMENTO VELOCITÀ MEMORIZZATA

Può avvenire in due modi:

- premendo l'acceleratore e memorizzando successivamente la nuova velocità raggiunta;

oppure

- spostando la leva verso l'alto (+).

Ad ogni azionamento della leva corrisponde un aumento della velocità di circa 1 km/h, mentre, mantenendo la leva verso l'alto la velocità varia in modo continuo.

## RIDUZIONE VELOCITÀ MEMORIZZATA

Può avvenire in due modi:

- disinserendo il dispositivo e memorizzando successivamente la nuova velocità;

oppure

- spostando la leva verso il basso (-) fino al raggiungimento della nuova velocità che resterà automaticamente memorizzata.

Ad ogni azionamento della leva corrisponde una diminuzione della velocità di circa 1 km/h, mentre, mantenendo la leva verso il basso, la velocità varia in modo continuo.

## DISINSERIMENTO DISPOSITIVO

Ruotare la ghiera **A-fig. 75** su **OFF** o la chiave di avviamento in posizione **STOP**. Il dispositivo viene inoltre automaticamente disinserito in uno dei seguenti casi:

- premendo il pedale del freno o della frizione.



### ATTENZIONE

*Durante la marcia con dispositivo inserito, non posizionare la leva del cambio in folle.*



### ATTENZIONE

*In caso di funzionamento difettoso od avaria del dispositivo, ruotare la ghiera A su OFF e rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia dopo aver verificato l'integrità del fusibile di protezione.*

# PLAFONIERE

## PLAFONIERA ANTERIORE

fig. 76

L'interruttore **A** accende/spegne le lampade della plafoniera.

Con interruttore **A** in posizione centrale, le lampade **C** e **D** si accendono/spengono all'apertura/chiusura delle porte anteriori.

Con interruttore **A** premuto a sinistra, le lampade **C** e **D** rimangono sempre spente.

Con interruttore **A** premuto a destra, le lampade **C** e **D** rimangono sempre accese.

L'accensione/spengimento delle luci è progressivo.

L'interruttore **B** assolve la funzione spot; a plafoniera spenta, accende singolarmente:

- la lampada **C** se premuto a sinistra;
- la lampada **D** se premuto a destra.

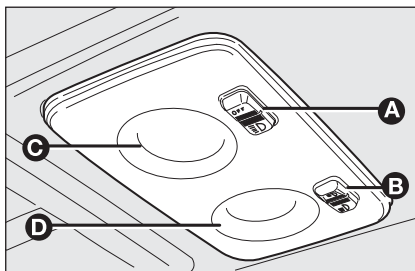


fig. 76

**AVVERTENZA** Prima di scendere dalla vettura assicurarsi che entrambi gli interruttori siano in posizione centrale, chiudendo le porte le luci si spengono evitando in tal modo di scaricare la batteria.

In ogni caso, se l'interruttore viene dimenticato in posizione sempre accesa, la plafoniera si spegne automaticamente dopo 15 minuti dallo spegnimento del motore.

### Temporizzazione luci plafoniera

Per rendere più agevole l'ingresso/uscita dalla vettura, in particolare di notte od in luoghi poco illuminati, sono a disposizione 2 logiche di temporizzazione:

### Temporizzazione in ingresso vettura

Le luci si accendono secondo le seguenti modalità:

- per circa 10 secondi allo sblocco porta;
- per circa 3 minuti all'apertura di una porta;
- per circa 10 secondi alla chiusura delle porte (entro i 3 minuti).

La temporizzazione si interrompe ruotando la chiave di avviamento in posizione **MAR**.

### Temporizzazione in uscita vettura

Dopo aver estratto la chiave dal dispositivo di avviamento le luci si accendono secondo le seguenti modalità:

- entro 2 minuti dallo spegnimento del motore per un tempo pari a circa 10 secondi;
- all'apertura di una porta per un tempo pari a circa 3 minuti;
- alla chiusura delle porte (entro i 3 minuti) per un tempo pari a circa 10 secondi.

La temporizzazione termina automaticamente al bloccaggio delle porte.

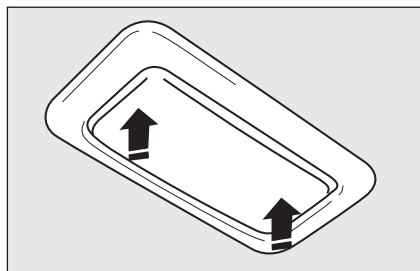


fig. 77

LOD0078m

## PLAFONIERA POSTERIORE

La lampada si accende/spegne premendo il trasparente basculante a destra o a sinistra come illustrato in **fig. 77**.

In presenza di mobiletto longitudinale al padiglione, la plafoniera è integrata al mobiletto stesso.

In presenza di tetto apribile, sul padiglione posteriore sono alloggiati due plafoniere da 5W l'una **fig. 78**.

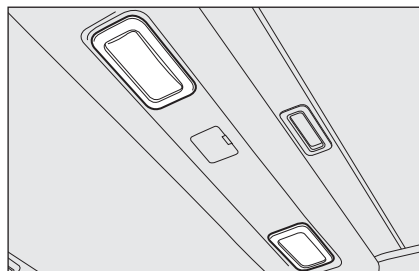


fig. 78

LOD0254m

## Temporizzazione luci plafoniera (dove previsto)

Per rendere più agevole l'ingresso/uscita dalla vettura, in particolare di notte od in luoghi poco illuminati, sono a disposizione 2 logiche di temporizzazione:

### Temporizzazione in ingresso vettura

Le luci si accendono secondo le seguenti modalità:

- per circa 10 secondi allo sblocco porta;
- per circa 3 minuti all'apertura di una porta;
- per circa 10 secondi alla chiusura delle porte (entro i 3 minuti).

La temporizzazione si interrompe ruotando la chiave di avviamento in posizione **MAR**.

### Temporizzazione in uscita vettura

Dopo aver estratto la chiave dal dispositivo di avviamento le luci si accendono secondo le seguenti modalità:

- entro 2 minuti dallo spegnimento del motore per un tempo pari a circa 10 secondi;
- all'apertura di una porta per un tempo pari a circa 3 minuti;
- alla chiusura delle porte (entro i 3 minuti) per un tempo pari a circa 10 secondi.

La temporizzazione termina automaticamente al bloccaggio delle porte.

# PULSANTI COMANDO LUCI


## LUCI DI EMERGENZA fig. 79-80

Si accendono premendo l'interruttore instabile A, qualunque sia la posizione della chiave di avviamento.

Con dispositivo inserito, l'interruttore si illumina a luce intermittente e contemporaneamente sul quadro strumenti si illuminano le spie ← e →.

Per spegnere, premere nuovamente l'interruttore.

## LUCI FENDINEBBIA (dove previste) fig. 81

Si accendono, con luci di posizione accese, premendo il pulsante .

Si spengono premendo nuovamente il pulsante o se vengono spente le luci di posizione.

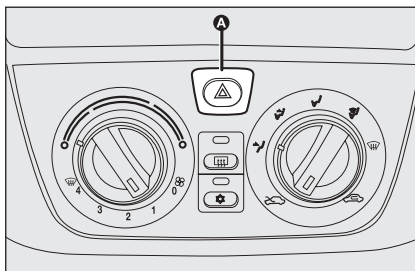


fig. 79

L0D0080m

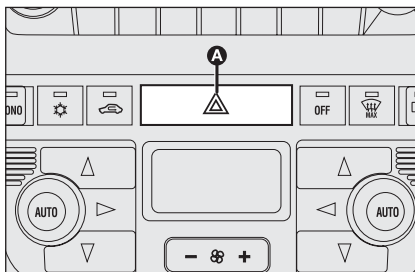


fig. 80

L0D0081m



### ATTENZIONE

*L'uso delle luci di emergenza è regolamentato dal codice stradale del paese in cui vi trovate. Osservatene le prescrizioni.*

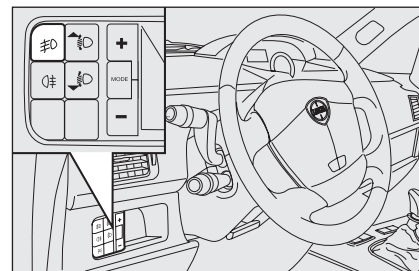


fig. 81

L0D0385m

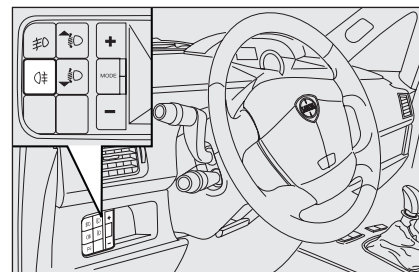



fig. 82

L0D0386m

## LUCI RETRONEBBIA fig. 82


Si accendono, con luci anabbaglianti o luci fendinebbia accese, premendo il pulsante .

Si spegne premendo nuovamente il pulsante o se vengono spente le luci anabbaglianti o fendinebbia.



# INTERRUTTORE INERZIALE BLOCCO CARBURANTE

È ubicato in basso, accanto al montante lato passeggero, per raggiungerlo occorre spostare la moquette di rivestimento; interviene in caso d'urto provocando l'interruzione dell'alimentazione di carburante con conseguente spegnimento del motore.

L'intervento dell'interruttore è segnalato dall'accensione della spia  sul quadro strumenti unitamente al messaggio (dove previsto) visualizzato sul display multifunzionale riconfigurabile.

Ispezionare accuratamente la vettura per accertarsi che non vi siano perdite di carburante, ad esempio nel vano motore, sotto la vettura od in prossimità della zona serbatoio.

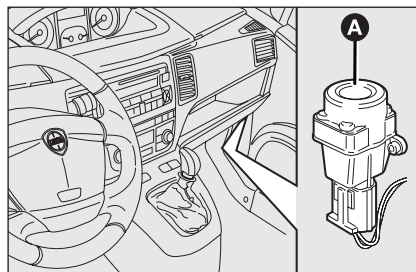


fig. 84

L0D0388m

Se non si notano perdite di carburante e la vettura è in grado di ripartire, premere il pulsante **A-fig. 84** per riattivare il sistema di alimentazione e l'accensione delle luci.

Dopo l'urto, ruotare la chiave di avviamento in **STOP** per non scaricare la batteria.



## ATTENZIONE

*Dopo l'urto, se si avverte odore di carburante o si notano delle perdite dall'impianto di alimentazione, non reinserire l'interruttore, per evitare rischi di incendio.*

# DOTAZIONI INTERNE

## CASSETTI PORTAOGGETTI SUPERIORI fig. 85-86

Per aprire i cassetti sganciare il coperchio desiderato mediante il dispositivo A e sollevarli fino alla posizione stabile di apertura.

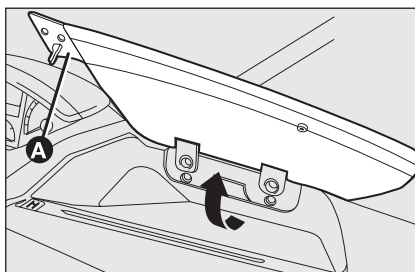


fig. 85

L0D00389m

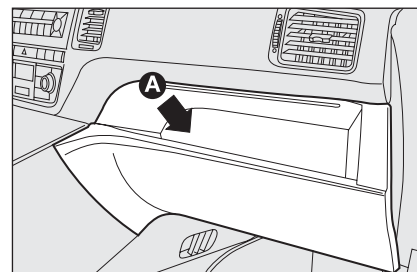


fig. 87

L0D0088m

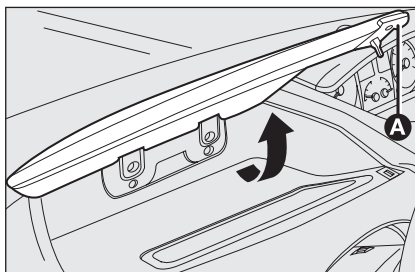


fig. 86

L0D0087m

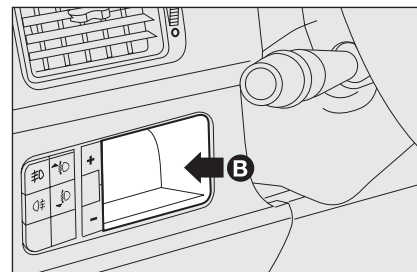


fig. 88

L0D0418m



### ATTENZIONE

*Non viaggiare con i cassetti aperti: potrebbero ferire i passeggeri in caso di incidente.*

## VANI PORTAOGGETTI

Il vano A-fig. 87, ricavato nella plancia portastrumenti, è ubicato di fronte al passeggero anteriore.

Nel vano A è possibile inserire una borsa portaoggetti estraibile E-fig. 89, richiedibile in Lineaccessori Lancia.

Il vano B-fig. 88, ricavato nella plancia portastrumenti, è ubicato alla sinistra del volante.

Il vano C-fig. 89 ed il vano DIN D-fig. 89, ricavati nella plancia portastrumenti, sono ubicati in posizione centrale.

Il vano DIN D risulta estraibile per installazione autoradio di Lineaccessori Lancia.

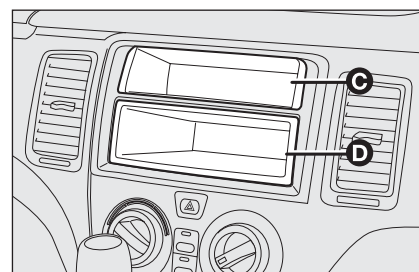


fig. 89

L0D0090m

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

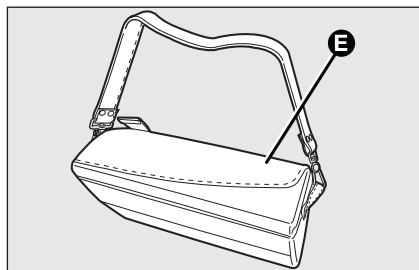


fig. 90

L0D0343m

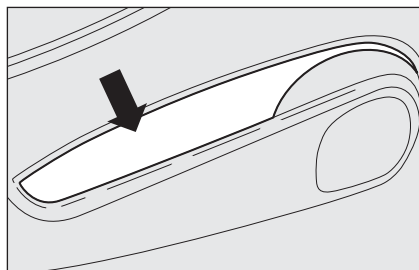


fig. 91

L0D0153m

### TASCHE PORTE fig. 91

Ricavate nel rivestimento di ogni porta sono presenti le tasche porta oggetti / porta documenti.

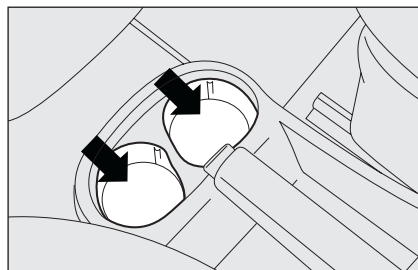


fig. 92

L0D0091m

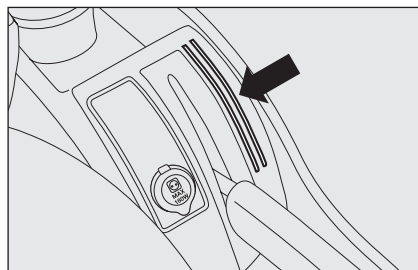


fig. 93

L0D0092m

### PORTA BICCHIERI – PORTA LATTINE fig. 92

Le impronte porta bicchieri – portalattine sono ubicate sul tunnel centrale davanti al freno a mano.

### PORTASCHEDE fig. 93

Sul tunnel centrale sono ricavate fessure porta schede telefoniche, carte magnetiche o biglietti autostradali.

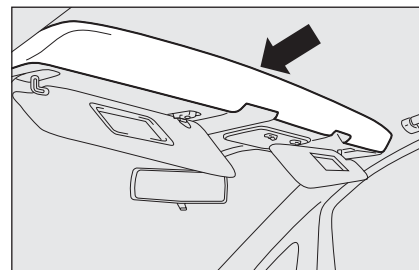


fig. 94

L0D0093m

### MENSOLA PORTAOGGETTI SU PADIGLIONE fig. 94

La mensola è stata realizzata per offrire la massima rapidità di deposito di oggetti leggeri (es.: documenti, cartina stradale ecc.).

**AVVERTENZA** Non depositare oggetti pesanti sulla mensola e tantomeno non aggrapparsi.

La mensola è alternativa al tetto apribile.

## VANO POSTERIORE PORTA CD CON IMPRONTA PORTA LATTINE fig. 95

Sul tunnel centrale, dietro il freno a mano, è ricavato un vano porta CD con un impronta portalattine.

## PRESE DI CORRENTE (12V)

Funzionano solamente con chiave di avviamento in posizione **MAR**.

La presa **A-fig. 96** è ubicata in posizione anteriore, se la vettura è dotata di “kit fumatori”, la presa **A** è sostituita con l'accendisigari. Dove previsto, la vettura può essere inoltre equipaggiata con una presa di corrente **C-fig. 98**, anche sul lato sinistro del vano bagagli.

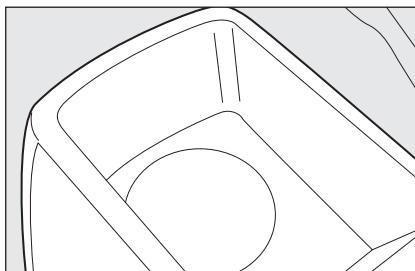


fig. 95

L0D0236m

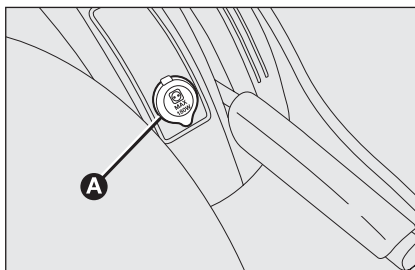


fig. 96

L0D0236m

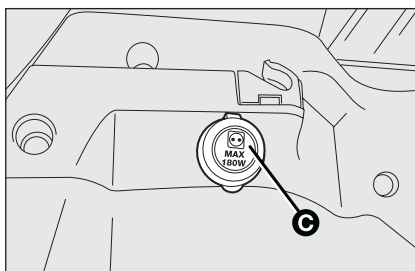


fig. 97

L0D0095m

## KIT FUMATORI (dove previsto)

### Accendisigari fig. 99

È ubicato sul tunnel centrale accanto alla leva del freno a mano.

Premere il pulsante con chiave di avviamento in posizione **MAR**, dopo circa 15 secondi il pulsante torna automaticamente nella posizione iniziale e l'accendisigari è pronto per essere utilizzato.

**AVVERTENZA** Verificare sempre l'avvenuto disinserimento dell'accendisigari.

### Posacenere fig. 100

È costituito da un contenitore in plastica estraibile con apertura a molla, che può essere posizionato nelle impronte porta bicchieri/lattine presenti sul tunnel centrale.

**AVVERTENZA** Non utilizzare il posacenere come cestino per la carta contemporaneamente ai mozziconi di sigaretta: potrebbe incendiarsi a contatto.

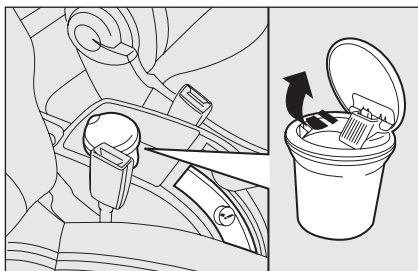


fig. 99

L0D0096m

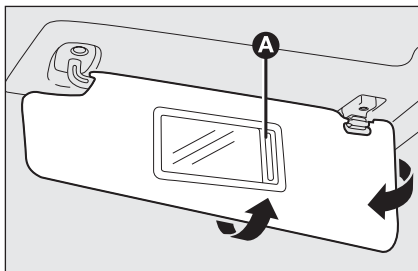


fig. 100

L0D0097m

**ATTENZIONE**

*L'accendisigari raggiunge elevate temperature. Maneggiare con cautela ed evitare che venga utilizzato dai bambini: pericolo d'incendio e/o ustioni.*

## ALETTE PARASOLE

Sono poste ai lati dello specchio retrovisore interno. Possono essere orientate frontalmente e lateralmente.

Sul retro dell'aletta può essere presente uno specchietto di cortesia a seconda delle versioni.

Per utilizzare lo specchio, aprire l'antina scorrevole **A-fig. 100** (dove prevista).

## TETTO APRIBILE (dove previsto)

Il tetto apribile è dotato di un sistema di sicurezza antischiacciamento in grado di riconoscere l'eventuale presenza di un ostacolo durante il movimento in chiusura del cristallo; al verificarsi di questo evento il sistema interrompe ed inverte immediatamente la corsa del cristallo. Il tetto apribile ad ampia vetratura "skydome" è costituito da 2 pannelli in vetro di cui uno fisso e uno mobile dotati di tendine parasole con movimentazione manuale a due posizioni (aperto/chiuso). Il funzionamento del tetto apribile avviene solo con chiave di avviamento in posizione **MAR**. Il pulsante, ubicato in prossimità della plafoniera anteriore, comanda le funzioni di apertura/chiusura.

### Apertura

Premere il pulsante **B-fig. 101** e mantenerlo premuto, il pannello vetro anteriore si porterà in posizione "spoiler"; premere nuovamente il pulsante **B** e, agendo sul comando per più di mezzo secondo, si innescerà il movimento del cristallo del tetto che prosegue automaticamente fino a fondo corsa; il cristallo del tetto può essere fermato in una posizione intermedia agendo nuovamente sul pulsante.

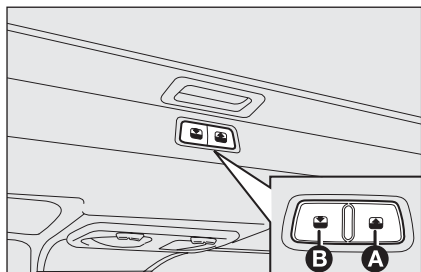


fig. 101

L0D0098m

## Chiusura

Dalla posizione di apertura completa, premere il pulsante **A-fig. 101** e, se si agisce sul pulsante per più di mezzo secondo, il cristallo anteriore del tetto si porterà automaticamente in posizione “spoiler”; agendo nuovamente sul pulsante, il cristallo del tetto si ferma in posizione intermedia; premere nuovamente il pulsante **A** e mantenerlo premuto fino alla chiusura completa del pannello.

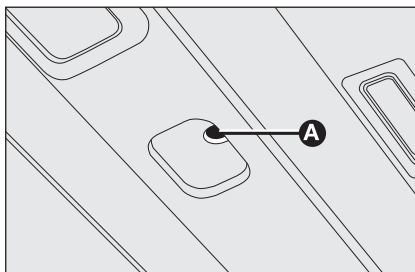


fig. 102

L0D0099m

## MANOVRA D'EMERGENZA

In caso di mancato funzionamento dell'interruttore, il tetto apribile può essere manovrato manualmente, procedendo come segue:

- rimuovere il tappo di protezione ubicato sul rivestimento interno, tra le due tendine parasole
- prelevare la chiave a brugola fornita in dotazione
- introdurre nella sede **A-fig. 102** la chiave in dotazione e ruotare:
  - in senso orario per aprire il tetto
  - in senso antiorario per chiudere il tetto.



*In presenza di portapacchi trasversale si consiglia l'utilizzo del tetto apribile solo in posizione “spoiler”.*



*Non aprire il tetto in presenza di neve o ghiaccio: si rischia di danneggiarlo.*



### ATTENZIONE

*Scendendo dalla vettura, togliere sempre la chiave dal dispositivo di avviamento per evitare che il tetto apribile, azionato inavvertitamente, costituisca un pericolo per chi rimane a bordo: l'uso improprio del tetto può essere pericoloso. Prima e durante il suo azionamento, accertarsi sempre che i passeggeri non siano esposti al rischio di lesioni provocate sia direttamente dal tetto in movimento, sia da oggetti personali trascinati o urtati dal tetto stesso.*

# ALZACRISTALLI

## ELETTRICI

Per la versione a 2 tasti (solo alzacristalli elettrici anteriori) non si ha nessun tipo di automatismo né in salita né in discesa, mentre per la versione con 4 tasti (alzacristalli elettrici anteriori e posteriori) si ha per il lato guida l'automatismo in salita e discesa, per il lato passeggero l'automatismo in discesa (ove previsto automatico anche in salita), mentre per i posteriori si ha l'automatismo solo in discesa.

**AVVERTENZA** Con chiave di avviamento in posizione **STOP** o estratta, gli alzacristalli rimangono attivi per la durata di circa 2 minuti e si disattivano immediatamente all'apertura di una delle porte.

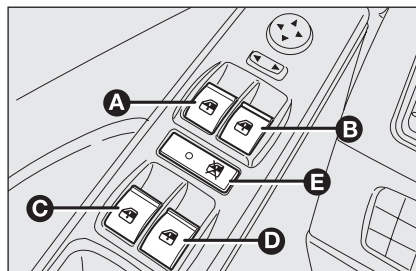


fig. 103

### PORTA LATO GUIDA fig. 103

Sul bracciolo interno, sono posti due o (dove previsto) cinque interruttori che comandano, con chiave di avviamento in posizione **MAR**:

- A** Apertura/chiusura cristallo anteriore sinistro;
- B** Apertura/chiusura cristallo anteriore destro;
- C** Apertura/chiusura cristallo posteriore sinistro (dove previsto);
- D** Apertura/chiusura cristallo posteriore destro (dove previsto);
- E** Inibizione comando interruttori ubicati sulle porte posteriori (dove previsto). A dispositivo inserito, il led sul pulsante risulta illuminato.

## Azionamento continuo automatico (dove previsto)

Alcune versioni con quattro alzacrystalli elettrici con azionamento automatico in salita e discesa del cristallo anteriore (lato guida) e automatico solo in discesa per i restanti cristalli.

**A** Pulsante con azionamento continuo automatico sia in chiusura sia in apertura;

**B-C-D** Pulsanti con azionamento continuo automatico solo in apertura.

Premendo brevemente uno dei pulsanti di comando, si ottiene il movimento “a scatti” del cristallo che si ferma al rilascio del pulsante stesso.

## PORTA LATO PASSEGGERO E POSTERIORI (dove previsto) fig. 104

Sul bracciolo interno di ogni porta, è posto l'interruttore che comanda il relativo cristallo.

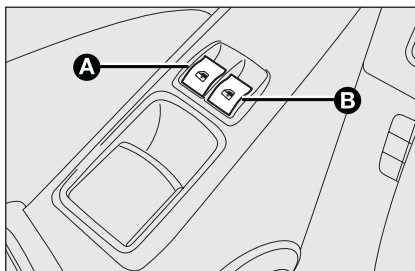


fig. 104

L0D0103m



### ATTENZIONE

*L'uso improprio degli alzacrystalli elettrici può essere pericoloso. Prima e durante l'azionamento, accertarsi sempre che i passeggeri non siano esposti al rischio di lesioni provocate sia direttamente dai cristalli in movimento, sia da oggetti personali trascinati o urtati dagli stessi. Scendendo dalla vettura, togliere sempre la chiave dal dispositivo di avviamento per evitare che gli alzacrystalli elettrici, azionati inavvertitamente, costituiscano un pericolo per chi rimane a bordo.*

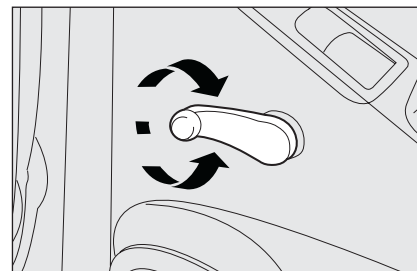


fig. 105

L0D0156m

## MANUALI (dove previsto)


Per aprire/chiedere il cristallo agire sulla relativa manovella di azionamento fig. 105.



## BAGAGLIAIO

Il portellone bagagliaio può essere sbloccato solo dall'esterno vettura agendo sulla maniglia elettrica di apertura **A**-fig. 106.

Il portellone può inoltre essere aperto in ogni momento se le porte della vettura sono sbloccate.

Mediante il menu di set-up del display quadro strumenti (vedere "Display multifunzionale riconfigurabile" nel presente capitolo) è possibile attivare l'opzione "Chiave": in questo modo il bagagliaio non si sblocca insieme alle porte; per aprire premere il pulsante , del telecomando.

L'apertura del portellone bagagliaio è accompagnata da una doppia segnalazione luminosa degli indicatori di direzione.

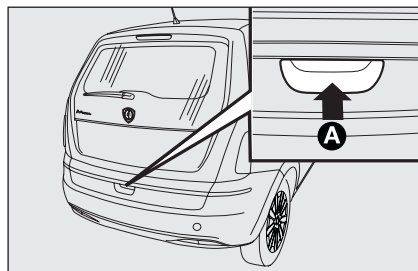


fig. 106

LOD0390m

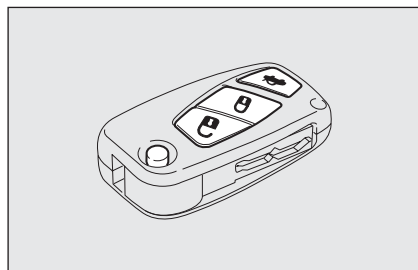


fig. 107

LOD0378m

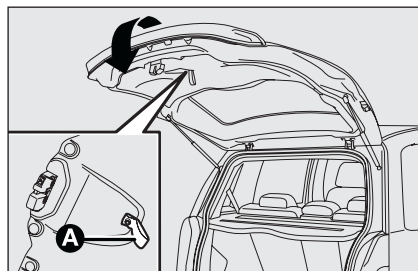


fig. 108

LOD0391m

## CHIUSURA PORTELLONE

Inizialmente abbassare il portellone utilizzando l'apposita maniglia **A**-fig. 108 come illustrato in figura, quindi premere il portellone stesso fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio.

**AVVERTENZA** Se è stata attivata l'opzione "Chiave", accertarsi, prima di richiudere il portellone bagagliaio, di essere in possesso della chiave di avviamento, in quanto il portellone verrà bloccato automaticamente.



*Aggiungere oggetti sulla capelliera o sul portellone (altoparlanti, spoiler, ecc.) eccetto quando previsto dal costruttore può pregiudicare il corretto funzionamento degli ammortizzatori laterali a gas del portellone stesso.*



### ATTENZIONE

*Nell'uso del bagagliaio non superare mai i carichi massimi consentiti (vedere capitolo "Dati tecnici"). Assicurarsi inoltre che gli oggetti contenuti nel bagagliaio siano ben sistemati, per evitare che una frenata brusca possa proiettarli in avanti, causando ferimenti ai passeggeri.*



### ATTENZIONE

*Non viaggiare con oggetti riposti sulla cappelliera: potrebbero provocare lesioni ai passeggeri in caso di incidente o brusca frenata.*

## AMPLIAMENTO BAGAGLIAIO CON SEDILE FISSO

Procedere come segue:

- agganciare le fibbie alle linguette (indicate dalle frecce) poste sullo schienale **fig. 109**;
- verificare che ciascuno dei due nastri **C-fig. 110** delle cinture di sicurezza laterali sia inserito nella rispettiva linguetta di guida cintura **D**;
- alzare il cuscino **A** come illustrato in figura;
- sganciare lo schienale, spostando le leve **B** quindi ribaltarlo in avanti in modo da ottenere un unico piano di carico;

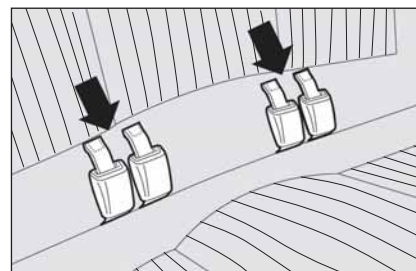


fig. 109

L0D0428m

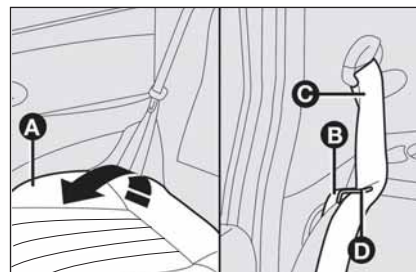


fig. 110

L0D0429m

# COFANO MOTORE

## APERTURA

Procedere come segue:

- ❑ tirare la leva **A**-fig. 111 nel senso indicato dalla freccia;
- ❑ spostare verso sinistra la levetta **B**-fig. 113 come indicato dalla freccia;
- ❑ sollevare il cofano e contemporaneamente liberare l'asta di sostegno **C**-fig. 112 dal proprio dispositivo di bloccaggio **D** quindi inserire l'estremità dell'asta nella sede **E** del cofano.

**AVVERTENZA** Prima di procedere al sollevamento del cofano accertarsi che i bracci dei tergicristalli non risultino sollevati dal parabrezza.

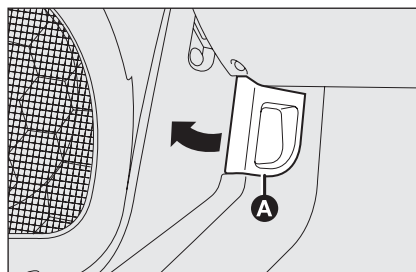


fig. 111

L0D0113m

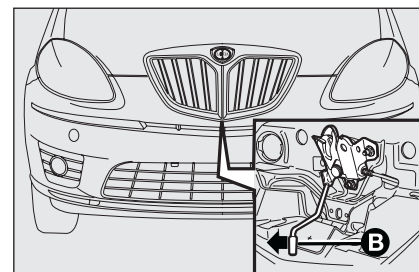


fig. 113

L0D0392m

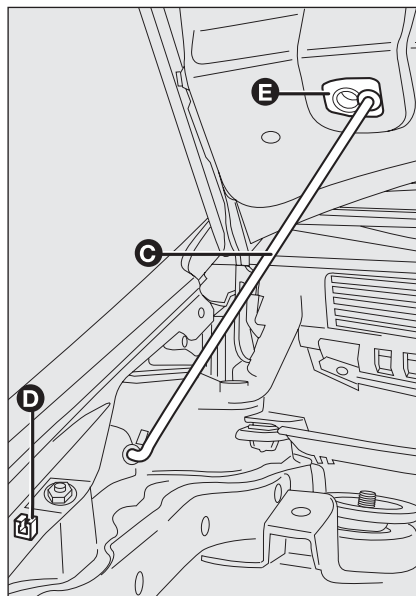


fig. 112

L0C0115m



### ATTENZIONE

*Per ragioni di sicurezza il cofano deve essere sempre ben chiuso durante la marcia. Pertanto, verificare sempre la corretta chiusura del cofano assicurandosi che il bloccaggio sia innestato. Se durante la marcia ci si accorgesse che il bloccaggio non è perfettamente innestato, fermarsi immediatamente e chiudere il cofano in modo corretto.*

## CHIUSURA fig. 112

Procedere come segue:

- ❑ tenere sollevato il cofano con una mano e con l'altra togliere l'asta C dalla sede e reinserirla nel proprio dispositivo di bloccaggio D;
- ❑ abbassare il cofano a circa 20 centimetri dal vano motore, quindi lasciarlo cadere ed accertarsi, provando a sollevarlo, che sia chiuso completamente e non solo agganciato in posizione di sicurezza. In quest'ultimo caso non esercitare pressione sul cofano, ma risollevarlo e ripetere la manovra.

**AVVERTENZA** Verificare sempre la corretta chiusura del cofano, per evitare che si apra mentre si viaggia.



### ATTENZIONE

*L'errato posizionamento dell'asta di sostegno potrebbe provocare la caduta violenta del cofano.*



### ATTENZIONE

*Eseguire le operazioni solo a vettura ferma*

## BARRE LONGITUDINALI (dove previste)

**AVVERTENZA** Si raccomanda di utilizzare barre trasversali portatutto fornite in Lineaccessori Lancia. Seguire sempre scrupolosamente le istruzioni di montaggio contenute nel kit. Il montaggio deve essere eseguito da personale qualificato.

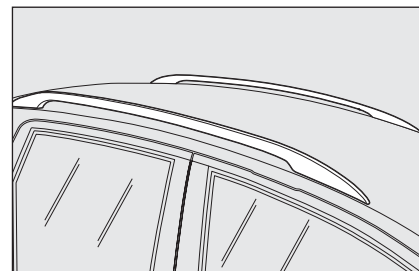


fig. 114

L0D0248m

**AVVERTENZA** Non superare mai i carichi massimi consentiti (vedi capitolo "Dati tecnici").

Dopo aver percorso alcuni chilometri, ricontrollare che le viti di fissaggio degli attacchi siano ben chiuse.

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# FARI

## ORIENTAMENTO DEL FASCIO LUMINOSO

Un corretto orientamento dei fari è determinante per il comfort e la sicurezza del conducente e degli altri utenti della strada. Per garantire le migliori condizioni di visibilità viaggiando con i fari accesi, la vettura deve avere un corretto assetto dei fari stessi. Per il controllo e l'eventuale regolazione rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.

## CORRETTORE ASSETTO FARI

Funziona con chiave di avviamento in posizione **MAR** e luci anabbaglianti accese. Quando la vettura è carica, si inclina all'indietro, provocando un innalzamento del fascio luminoso. In questo caso è pertanto necessario effettuare nuovamente un corretto orientamento.



*Non azionare il tetto apribile in presenza di barre portatutto.*

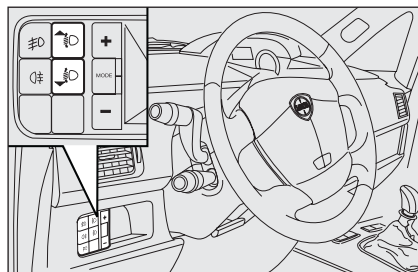




fig. 115

L0D0393m

## Regolazione assetto fari fig. 115

Per la regolazione agire sui pulsanti  e  posti sulla plancia portastrumenti. Il display fornisce l'indicazione visiva della posizione relativa alla regolazione.

Posizione **0** - una o due persone sui sedili anteriori – Posizione **1** - cinque persone – Posizione **2** - cinque persone + carico nel bagagliaio – Posizione **3** - guidatore + massimo carico ammesso tutto stivato nel bagagliaio.

**AVVERTENZA** Controllare l'orientamento dei fasci luminosi ogni volta che cambia il peso del carico trasportato.

## REGOLAZIONE FARI ALL'ESTERO fig. 116-117

I proiettori anabbaglianti sono orientati per la circolazione secondo il paese di prima commercializzazione.

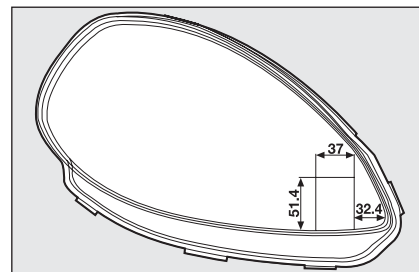


fig. 116

L0D0118m

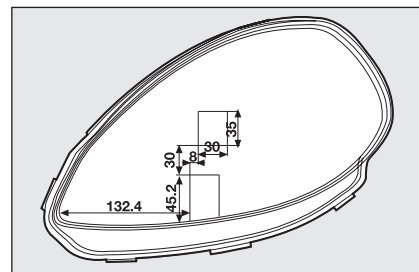


fig. 117

L0D0119m

Nei paesi con circolazione opposta, per non abbagliare i veicoli che procedono in direzione contraria, occorre oscurare le zone del proiettore secondo le indicazioni/misure riportate in figura; per questa operazione occorre utilizzare un adesivo non trasparente. Le illustrazioni si riferiscono al passaggio dalla guida con circolazione a sinistra a quella con circolazione a destra.

# SISTEMA ABS

È un sistema, parte integrante dell'impianto frenante, che evita, con qualsiasi condizione del fondo stradale e di intensità dell'azione frenante, il bloccaggio e conseguente slittamento di una o più ruote, garantendo in tal modo il controllo della vettura anche nelle frenate di emergenza.

Completa l'impianto il sistema EBD (Electronic Braking Force Distribution), che consente di ripartire l'azione frenante fra le ruote anteriori e quelle posteriori.

**AVVERTENZA** Per avere la massima efficienza dell'impianto frenante è necessario un periodo di assestamento di circa 500 km: durante questo periodo è opportuno non effettuare frenate troppo brusche, ripetute e prolungate.


## INTERVENTO DEL SISTEMA

L'intervento dell'ABS è rilevabile attraverso una leggera pulsazione del pedale freno, accompagnata da rumorosità: ciò indica che è necessario adeguare la velocità al tipo di strada su cui si sta viaggiando.

Se l'ABS interviene, è segno che si sta raggiungendo il limite di aderenza tra pneumatici e fondo stradale: occorre rallentare per adeguare la marcia all'aderenza disponibile.

## SEGNALAZIONI DI ANOMALIE

### Avaria ABS

È segnalata dall'accensione della spia  sul quadro strumenti, unitamente al messaggio (dove previsto) visualizzato dal display multifunzionale riconfigurabile (vedere capitolo "Spie e messaggi").

In questo caso l'impianto frenante mantiene la propria efficacia, ma senza le potenzialità offerte dal sistema ABS. Procedere con prudenza fino alla più vicina Rete Assistenziale Lancia per la verifica dell'impianto.



### ATTENZIONE



*Se l'ABS interviene, è segno che si sta raggiungendo il limite di aderenza tra pneumatici e fondo stradale: occorre rallentare per adeguare la marcia all'aderenza disponibile.*



### ATTENZIONE

*L'ABS sfrutta al meglio l'aderenza disponibile, ma non è in grado di aumentarla; occorre quindi in ogni caso cautela sui fondi scivolosi, senza correre rischi ingiustificati.*

## Avaria EBD

È segnalata dall'accensione della spie  e  sul quadro strumenti, unitamente al messaggio (dove previsto) visualizzato dal display multifunzionale (vedere capitolo “Spie e messaggi”).

In questo caso, con frenate violente, si può avere un bloccaggio precoce delle ruote posteriori, con possibilità di sbandamento. Guidare pertanto con estrema cautela fino alla più vicina Rete Assistenziale Lancia per la verifica dell'impianto.




### ATTENZIONE

*Quando l'ABS interviene, e si avvertono le pulsazioni sul pedale del freno, non alleggerite la pressione, ma mantenete il pedale ben premuto senza timore; così Vi arresterete nel minor spazio possibile, compatibilmente con le condizioni del fondo stradale.*




### ATTENZIONE

*In caso di accensione della spia  sul quadro strumenti (unitamente al messaggio, dove previsto, visualizzato dal display multifunzionale), arrestare immediatamente la vettura e rivolgersi alla più vicina Rete Assistenziale Lancia. L'eventuale perdita di fluido dall'impianto idraulico, infatti, pregiudica il funzionamento dell'impianto freni, sia di tipo convenzionale, che con il sistema antibloccaggio ruote.*

## SISTEMA EOBD

Il sistema EOBD (European On Board Diagnosis) effettua una diagnosi continua dei componenti correlati alle emissioni presenti sulla vettura.

Segnala inoltre, mediante l'accensione della spia  sul quadro strumenti (unitamente al messaggio, dove previsto, visualizzato dal display multifunzionale riconfigurabile - vedere capitolo “Spie e messaggi”), la condizione di deterioramento dei componenti stessi.

L'obiettivo del sistema è quello di:

- tenere sotto controllo l'efficienza dell'impianto;
- segnalare un aumento delle emissioni dovuto ad un malfunzionamento della vettura;
- segnalare la necessità di sostituire i componenti deteriorati.

Il sistema dispone inoltre di un connettore, interfacciabile con adeguata strumentazione, che permette la lettura dei codici di errore memorizzati in centralina, insieme con una serie di parametri specifici della diagnosi e del funzionamento del motore. Questa verifica è possibile anche agli agenti addetti al controllo del traffico.

**AVVERTENZA** Dopo l'eliminazione dell'inconveniente, per la verifica completa dell'impianto la Rete Assistenziale Lancia è tenuta ad effettuare test al banco di prova e, qualora fosse necessario, prove su strada le quali possono richiedere anche lunga permanenza.



*Se, ruotando la chiave di avviamento in posizione MAR, la spia  non si accende oppure se, durante la marcia, si accende a luce fissa o lampeggiante (unitamente al messaggio visualizzato dal display multifunzionale riconfigurabile), rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia. La funzionalità della spia  può essere verificata mediante apposite apparecchiature dagli agenti di controllo del traffico. Attenersi alle norme vigenti nel Paese in cui si circola.*

## AUTORADIO (dove previsto)

Per quanto riguarda il funzionamento delle autoradio con CD o autoradio con CD MP3, consultare il Supplemento dedicato che risulta allegato al presente Libretto Uso e Manutenzione.

### IMPIANTO DI PREDISPOSIZIONE (dove previsto)

L'impianto è costituito da:

- cavi di alimentazione autoradio
- cavi di alimentazione altoparlanti anteriori e posteriori
- cavo alimentazione antenna
- n. 2 tweeter ubicati sui montanti anteriori (potenza 30W max ciascuno);
- n. 2 mid-woofer ubicati sulle porte anteriori (diametro 165 mm, potenza 30W max ciascuno);
- n. 2 full-range ubicati sulle porte posteriori (diametro 165 mm, potenza 30W max ciascuno).

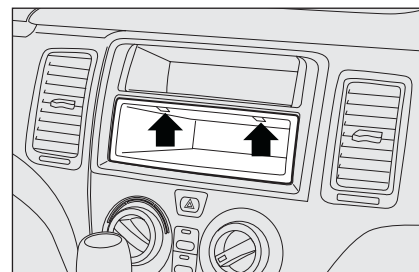


fig. 118

L0D0120m

### Installazione autoradio

L'autoradio deve essere installata al posto del cassetto centrale inferiore, questa operazione rende reperibili i cavi di alimentazione. Per estrarre il cassetto occorre premere nei punti indicati in figura in corrispondenza dei sistemi di ritegno.



*Si consiglia di far installare l'autoradio ed il filtro antidisturbo presso la Rete Assistenziale Lancia.*



## PREDISPOSIZIONE TELEFONO CELLULARE (dove previsto)

La predisposizione telefono cellulare abbinata all'autoradio con CD o CD MP3 è costituita da:

- antenna bifunzione (autoradio + telefono cellulare 900/1800 MHz), ubicata sul tetto vettura;
- cavi di collegamento all'antenna bifunzione e cablaggio con connettore a 10 vie.

Il connettore è ubicato tra il piantone di guida e mobiletto centrale.



*L'acquisto del kit viva voce è a cura del Cliente in quanto deve essere compatibile con il proprio telefono cellulare. Si consiglia di installare il microfono in prossimità della plafoniera anteriore.*



### ATTENZIONE

*La potenza massima applicabile all'antenna è di 20W.*



### ATTENZIONE

*Per l'installazione del telefono cellulare ed il collegamento alla predisposizione presente in vettura, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia in modo da prevenire ogni possibile inconveniente che possa compromettere la sicurezza della vettura.*



### ATTENZIONE

*Prestare attenzione nel montaggio di spoiler aggiuntivi, ruote in lega e coppe ruota non di serie: potrebbero ridurre la ventilazione dei freni e quindi la loro efficienza in condizioni di frenate violente e ripetute, oppure di lunghe discese. Assicurarsi inoltre che nulla (sovratappeti, ecc.) ostacoli la corsa dei pedali.*

## ACCESSORI ACQUISTATI DALL'UTENTE

Se, dopo l'acquisto della vettura, si desidera installare a bordo accessori elettrici che necessitano di alimentazione elettrica permanente (autoradio, antifurto satellitare, ecc.) o comunque gravanti sul bilancio elettrico, rivolgersi presso la Rete Assistenziale Lancia, che oltre a suggerire i dispositivi più idonei appartenenti alla Linea accessori Lancia, verificherà se l'impianto elettrico della vettura è in grado di sostenere il carico richiesto, o se, invece, sia necessario integrarlo con una batteria maggiorata.

## INSTALLAZIONE DISPOSITIVI ELETTRICI/ELETTRONICI

I dispositivi elettrici/elettronici installati successivamente all'acquisto della vettura e nell'ambito del servizio post vendita devono essere provvisti del contrassegno:



Fiat Auto S.p.A. autorizza il montaggio di apparecchiature ricetrasmittenti a condizione che le installazioni vengano eseguite a regola d'arte, rispettando le indicazioni del costruttore, presso un centro specializzato.

**AVVERTENZA** il montaggio di dispositivi che comportino modifiche delle caratteristiche della vettura, possono determinare il ritiro del permesso di circolazione da parte delle autorità preposte e l'eventuale decadimento della garanzia limitatamente ai difetti causati dalla predetta modifica o ad essa direttamente o indirettamente riconducibili.

Fiat Auto S.p.A. declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'installazione di accessori non forniti o raccomandati da Fiat Auto S.p.A. ed installati non in conformità delle prescrizioni fornite.

## RADIOTRASMETTITORI E TELEFONI CELLULARI

Gli apparecchi radiotrasmittitori (cellulari e-tacs, CB e similari) non possono essere usati all'interno della vettura, a meno di utilizzare un'antenna separata montata esternamente alla vettura stessa.

L'impiego di tali dispositivi all'interno dell'abitacolo (senza antenna esterna) può causare, oltre a potenziali danni per la salute dei passeggeri, malfunzionamenti ai sistemi elettronici di cui la vettura è equipaggiata, compromettendo la sicurezza della vettura stessa.

Inoltre l'efficienza di trasmissione e di ricezione da tali apparati può risultare degradata dall'effetto schermante della scocca della vettura.

Per quanto riguarda l'impiego dei telefoni cellulari (GSM, GPRS, UMTS) dotati di omologazione ufficiale CE, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dal costruttore del telefono cellulare.

## SERVOSTERZO ELETTRICO "DUALDRIVE"

La vettura è dotata di un sistema di servoassistenza a comando elettrico, funzionante solo con chiave di avviamento in posizione **MAR** e motore avviato, denominato "Dualdrive", che permette di personalizzare lo sforzo al volante in relazione alle condizioni di guida.

### INSERIMENTO/ DISINSERIMENTO (funzione CITY)

Per inserire/disinserire la funzione premere il pulsante **fig. 119** ubicato nella zona centrale della plancia portastrumenti.

L'inserimento della funzione è segnalato dalla visualizzazione CITY sul display multifunzionale.

Con funzione CITY inserita lo sforzo al volante risulta più leggero, agevolando in tal modo le manovre di parcheggio: l'inserimento della funzione risulta quindi particolarmente utile nella guida in centri cittadini.

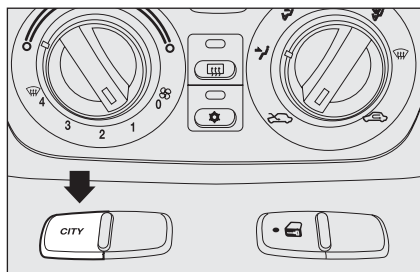


fig. 119

L0D0419m

**ATTENZIONE**

*É tassativamente vietato ogni intervento in after-market, con conseguenti manomissioni della guida o del piantone sterzo (es. montaggio di antifurto), che potrebbero causare, oltre al decadimento delle prestazioni del sistema e della garanzia, gravi problemi di sicurezza, nonché la non conformità omologativa del veicolo.*

**SEGNALAZIONI DI ANOMALIE**

Eventuali anomalie del servosterzo elettrico vengono segnalate dall'accensione della spia  sul quadro strumenti (unitamente, al messaggio visualizzato dal display multifunzionale - vedere capitolo "Spie e messaggi").

In caso di avaria al servosterzo elettrico la vettura continua comunque ad essere manovrabile con guida meccanica per condurla il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia.

**AVVERTENZA** Nelle manovre di parcheggio effettuate con un numero elevato di sterzate, può verificarsi un indurimento dello sterzo; questo è normale ed è dovuto all'intervento del sistema di protezione da surriscaldamento del motore elettrico di comando della guida, pertanto, non richiede alcun intervento riparativo. Al successivo riutilizzo della vettura, il servosterzo ritornerà ad operare normalmente.

**ATTENZIONE**

*Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione spegnere sempre il motore e rimuovere la chiave dal dispositivo di avviamento attivando il blocco dello sterzo, in particolar modo quando la vettura si trova con le ruote sollevate da terra. Nel caso in cui ciò non fosse possibile (necessità di avere la chiave in posizione MAR od il motore acceso), rimuovere il fusibile principale di protezione del servosterzo elettrico.*

# SENSORI DI PARCHEGGIO (dove previsto)

Sono ubicati nel paraurti posteriore della vettura ed hanno la funzione di rilevare ed avvisare il conducente, mediante una segnalazione acustica intermittente, della presenza di ostacoli nella parte posteriore della vettura.

## ATTIVAZIONE

I sensori si attivano automaticamente all'inserimento della retromarcia. Alla diminuzione della distanza dall'ostacolo posto dietro la vettura, corrisponde un aumento della frequenza della segnalazione acustica.

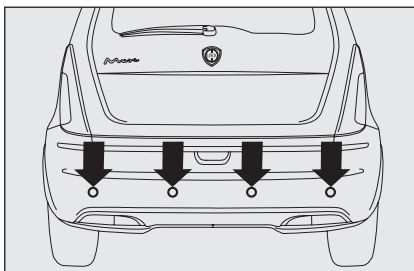


fig. 120

## SEGNALAZIONE ACUSTICA

Inserendo la retromarcia viene attivata automaticamente una segnalazione acustica intermittente.

La segnalazione acustica:

- aumenta con il diminuire della distanza tra vettura ed ostacolo;
- diventa continua quando la distanza che separa la vettura dall'ostacolo è inferiore a circa 30 cm mentre cessa immediatamente se la distanza dall'ostacolo aumenta;
- rimane costante se la distanza tra veicolo ed ostacolo rimane invariata, mentre, se questa situazione si verifica per i sensori laterali, il segnale viene interrotto dopo circa 3 secondi per evitare, ad esempio, segnalazioni in caso di manovre lungo i muri.

## Distanze di rilevamento

Il raggio di azione centrale varia a seconda della motorizzazione/assetto vettura: l'area di riconoscimento equivale a 140 cm, mentre per ostacoli di dimensioni ridotte (o in caso di dissuasori di parcheggio, che hanno forme arrotondate) equivale a 70 cm. Il raggio di azione laterale ha un'area di riconoscimento di 60 cm.

Se i sensori rilevano più ostacoli, viene preso in considerazione solo quello che si trova alla distanza minore.

## SEGNALAZIONI DI ANOMALIE

Vedere quanto riportato nel capitolo "Spie e messaggi".

## FUNZIONAMENTO CON RIMORCHIO

Il sistema è predisposto per disattivarsi automaticamente all'inserimento della spina del cavo elettrico del rimorchio nella presa del gancio di traino della vettura.

I sensori si riattivano automaticamente sfilando la spina del rimorchio.

## AVVERTENZE GENERALI

- ❑ Durante le manovre di parcheggio prestare sempre la massima attenzione agli ostacoli che potrebbero trovarsi sopra o sotto i sensori.
- ❑ Gli oggetti posti a distanza ravvicinata nella parte posteriore della vettura, in alcune circostanze non vengono infatti rilevati dal sistema e pertanto possono danneggiare la vettura o essere danneggiati.
- ❑ Le segnalazioni inviate dai sensori possono essere alterate dal danneggiamento dei sensori stessi, dalla sporcizia, neve o ghiaccio depositati sugli stessi o da sistemi ad ultrasuoni (ad es. freni pneumatici di autocarri o martelli pneumatici) presenti nelle vicinanze.



*Per il corretto funzionamento del sistema, è indispensabile che i sensori siano sempre puliti. Durante la pulizia prestare la massima attenzione a non rigarli o danneggiarli; evitare l'uso di panni asciutti, ruvidi o duri. I sensori devono essere lavati con acqua pulita, eventualmente con l'aggiunta di shampoo per auto. Nelle stazioni di lavaggio che utilizzano idropulitrici a getto di vapore o ad alta pressione, pulire rapidamente i sensori mantenendo l'ugello oltre 10 cm di distanza.*



### ATTENZIONE

*La responsabilità del parcheggio e di altre manovre pericolose è sempre e comunque affidata al conducente. Effettuando queste manovre, assicurarsi sempre che lo spazio di manovra sia libero da persone, animali o cose. I sensori di parcheggio costituiscono un aiuto per il conducente, il quale però non deve mai ridurre l'attenzione durante le manovre potenzialmente pericolose anche se eseguite a bassa velocità.*

## RIFORMIMENTO VETTURA

### MOTORI BENZINA

Utilizzare esclusivamente benzina senza piombo.

Per evitare errori, il diametro del bocchettone del serbatoio è comunque di misura troppo piccola per introdurre il becco delle pompe di benzina con piombo. Il numero di ottano della benzina (R.O.N.) utilizzata non deve essere inferiore a 95.

**AVVERTENZA** La marmitta catalitica inefficiente comporta emissioni nocive allo scarico con conseguente inquinamento dell'ambiente.

**AVVERTENZA** Non immettere mai nel serbatoio, neppure in casi di emergenza, anche una minima quantità di benzina con piombo; si danneggerebbe la marmitta catalitica, diventando irrimediabilmente inefficiente.

## MOTORI MULTIJET

### Funzionamento alle basse temperature

Alle basse temperature il grado di fluidità del gasolio può divenire insufficiente a causa della formazione di paraffine con conseguente funzionamento anomalo dell'impianto di alimentazione combustibile.

Per evitare inconvenienti di funzionamento, vengono normalmente distribuiti, a secondo della stagione, gasoli di tipo estivo, invernale ed artico (zone montane/ fredde). In caso di rifornimento con gasolio non adeguato alla temperatura di utilizzo, si consiglia di miscelare il gasolio con additivo TUTELA DIESEL ART nelle proporzioni indicate sul contenitore del prodotto stesso, introducendo nel serbatoio prima l'anticongelante e poi il gasolio.

Nel caso di utilizzo/stazionamento prolungato del veicolo in zone montane/fredde si raccomanda di effettuare il rifornimento con il gasolio disponibile in loco.

In questa situazione si suggerisce inoltre di mantenere all'interno del serbatoio una quantità di combustibile superiore al 50% della capacità utile.

## RIFORNIBILITÀ

Per garantire il completo rifornimento del serbatoio, effettuare due operazioni di rabbocco dopo il primo scatto della pistola erogatrice. Evitare ulteriori operazioni di rabbocco che potrebbero causare anomalie al sistema di alimentazione.



*Per vetture a gasolio utilizzare solo gasolio per auto-trazione, conforme alla specifica Europea EN590.*

*L'utilizzo di altri prodotti o miscele può danneggiare irreparabilmente il motore con conseguente decadimento della garanzia per danni causati. In caso di rifornimento accidentale con altri tipi di carburante, non avviare il motore e procedere allo svuotamento del serbatoio. Se il motore ha invece funzionato anche per un brevissimo periodo, è indispensabile svuotare, oltre al serbatoio, tutto il circuito di alimentazione.*

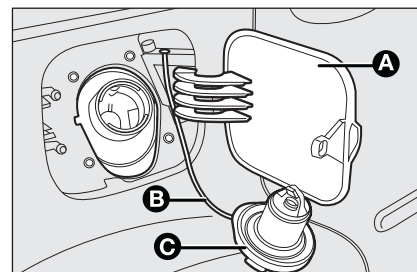


fig. 121

L0D0399m

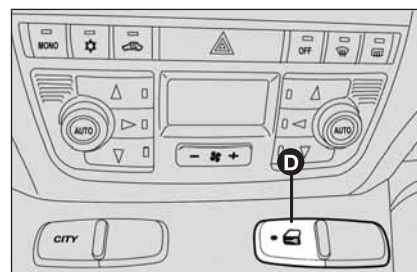


fig. 122

L0D0420m

### TAPPO SERBATOIO COMBUSTIBILE

L'apertura dello sportello carburante è asservita al blocco/sblocco porte quindi, se le porte sono bloccate, per effettuare il rifornimento occorre premere il pulsante **D-fig. 122**.

Il tappo **C-fig. 121** è provvisto di dispositivo antimarrimento **B** che lo assicura allo sportello **A** rendendolo impedibile. Per aprire il tappo **C**, ruotarlo in senso antiorario ed estrarlo.

Durante il rifornimento, agganciare il tappo al dispositivo ricavato all'interno dello sportello come illustrato in figura.

**AVVERTENZA** La chiusura ermetica del serbatoio può determinare una leggera pressurizzazione. Un eventuale sfiato, mentre si svita il tappo, è pertanto del tutto normale.

Dopo il rifornimento, occorre avvitare il tappo in senso orario fino ad avvertire uno o più scatti, quindi ruotare la chiave in senso orario ed estrarla e richiudere lo sportello.



#### ATTENZIONE

*Non avvicinarsi al bocchettone del serbatoio con fiamme libere o sigarette accese: pericolo d'incendio. Evitare anche di avvicinarsi troppo al bocchettone con il viso, per non inalare vapori nocivi.*

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I dispositivi impiegati per ridurre le emissioni dei motori a benzina sono:

- convertitore catalitico trivalente (marmitta catalitica);
- sonde Lambda;
- impianto antievaporação.

Non far inoltre funzionare il motore, anche solo per prova, con una o più candele scollegate.

I dispositivi impiegati per ridurre le emissioni dei motori a gasolio sono:

- convertitore catalitico ossidante;
- impianto di ricircolo dei gas di scarico (E.G.R.);
- trappola del particolato (DPF).

### TRAPPOLA DEL PARTICOLATO DPF (DIESEL PARTICULATE FILTER)

(per versioni 1.3 Multijet 90 CV)

Il Diesel Particulate Filter è un filtro meccanico, inserito nell'apparato di scarico, che intrappola fisicamente le particelle carboniose presenti nel gas di scarico del motore Diesel. L'adozione della trappola particolato si rende necessaria per eliminare quasi totalmente le emissioni di particelle carboniose in sintonia con le attuali / future normative legislative. Durante il normale uti-

lizzo della vettura, la centralina controllo motore registra una serie di dati inerenti l'utilizzo (periodo di utilizzo, tipo percorso, temperature raggiunte, ecc.) e determina la quantità di particolato accumulata nel filtro. Poiché la trappola è un sistema di accumulo periodicamente deve essere rigenerata (pulita) bruciando le particelle carboniose. La procedura di rigenerazione viene gestita automaticamente dalla centralina controllo motore in funzione dello stato di accumulo del filtro e delle condizioni di utilizzo della vettura. Durante la rigenerazione è possibile il verificarsi dei seguenti fenomeni: innalzamento limitato regime minimo, attivazione elettroventilatore, limitato aumento fumesità, elevate temperature allo scarico. Queste situazioni non devono essere interpretate come anomalie e non incidono sul comportamento vettura e sull'ambiente. In caso di visualizzazione del messaggio dedicato fare riferimento al paragrafo "Spie e messaggi".



#### ATTENZIONE

*Nel suo normale funzionamento, la marmitta catalitica sviluppa elevate temperature. Quindi, non parcheggiare la vettura su materiale infiammabile (erba, foglie secche, aghi di pino, ecc.): pericolo di incendio.*

# SICUREZZA

CINTURE DI SICUREZZA .....	96
PRETENSIONATORI.....	99
TRASPORTARE BAMBINI IN SICUREZZA .....	101
PREDISPOSIZIONE PER MONTAGGIO SEGGIOLINO “TIPO ISOFIX” .....	105
AIR BAG FRONTALI .....	108
AIR BAG LATERALI (Side bag - Front Window bag) .....	110

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



# CINTURE DI SICUREZZA

## IMPIEGO DELLE CINTURE DI SICUREZZA ANTERIORI E POSTERIORI LATERALI

Indossare la cintura tenendo il busto eretto e appoggiato contro lo schienale.

Per allacciare le cinture, impugnare la linguetta di aggancio **A**-fig. 1 ed inserirla nella sede della fibbia **B**, fino a percepire lo scatto di blocco.

Se durante l'estrazione della cintura questa dovesse bloccarsi, lasciarla riavvolgere per un breve tratto ed estrarla nuovamente evitando manovre brusche.

Per slacciare le cinture, premere il pulsante **C**. Accompagnare la cintura durante il riavvolgimento, per evitare che si attorcigli.

La cintura, per mezzo dell'arrotolatore, si adatta automaticamente al corpo del passeggero che la indossa consentendogli libertà di movimento.

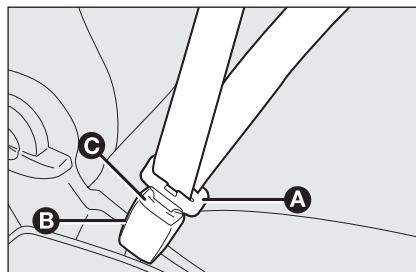


fig. 1

L0D0126m

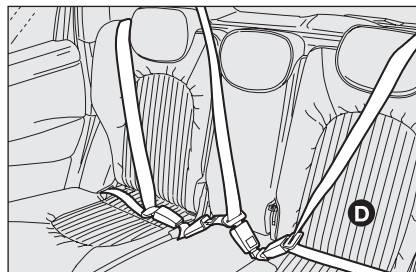


fig. 2

L0D0430m

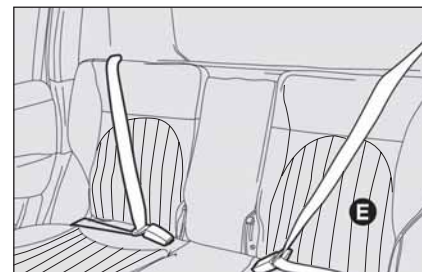


fig. 3

L0D0431m

Le cinture per i posti posteriori devono essere indossate secondo lo schema **D**-fig. 2 illustrato (versioni a 5 posti) oppure secondo lo schema **E**-fig. 3 illustrato (versioni a 4 posti).



**ATTENZIONE**

*Non premere il pulsante C-fig. 1 durante la marcia.*

Con la vettura posteggiata in forte pendenza l'arrotolatore può bloccarsi; ciò è normale. Inoltre il meccanismo dell'arrotolatore blocca il nastro ad ogni sua estrazione rapida o in caso di frenate brusche, urti e curve a velocità sostenuta.

Il sedile posteriore è dotato di cinture di sicurezza inerziali a tre punti di ancoraggio con arrotolatore.

## Sistema S.B.R.

La vettura è dotata del sistema denominato S.B.R. (Seat Belt Reminder), costituito da un avvisatore acustico che, unitamente all'accensione lampeggiante della spia  sul quadro strumenti, avverte il guidatore del mancato allacciamento della propria cintura di sicurezza.

L'avvisatore acustico può essere disattivato temporaneamente (fino al prossimo spegnimento del motore) tramite la seguente procedura:

- allacciare la cintura di sicurezza lato guida.
- ruotare la chiave di avviamento in posizione **MAR**
- attendere più di 20 secondi quindi slacciare almeno una delle cinture.

Per la disattivazione permanente occorre rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

È possibile riattivare il sistema S.B.R. esclusivamente attraverso il menu di set-up (vedere capitolo "Spie e messaggi" al paragrafo "cinture di sicurezza non allacciate").



### ATTENZIONE

*Ricordarsi che, in caso d'urto violento, i passeggeri dei sedili posteriori che non indossano le cinture, oltre ad esporsi personalmente ad un grave rischio, costituiscono un pericolo anche per i passeggeri dei posti anteriori.*

## REGOLAZIONE IN ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA ANTERIORI (dove prevista)

Regolare sempre l'altezza delle cinture, adattandole alla corporatura dei passeggeri: questa precauzione può ridurre sostanzialmente il rischio di lesioni in caso di urto.

La regolazione corretta si ottiene quando il nastro passa circa a metà tra l'estremità della spalla e il collo.

Per compiere la regolazione alzare o abbassare l'impugnatura **A**-fig. 4 del meccanismo di bloccaggio, spostando contemporaneamente l'anello oscillante **B** nella più idonea delle posizioni consentite.

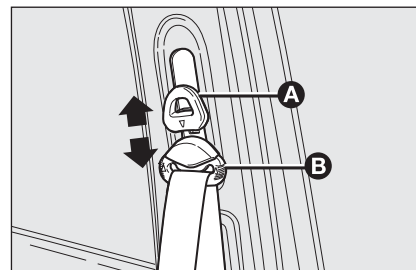


fig. 4

L0D0128m



### ATTENZIONE

*La regolazione in altezza delle cinture di sicurezza deve essere effettuata a vettura ferma.*



### ATTENZIONE

*Dopo la regolazione, verificare sempre che il cursore a cui è fissato l'anello sia bloccato in una delle posizioni predisposte. Esercitare pertanto, con impugnatura rilasciata, un'ulteriore spinta verso il basso per consentire lo scatto del dispositivo di ancoraggio qualora il rilascio non fosse avvenuto in corrispondenza di una delle posizioni stabilite.*

## IMPIEGO DELLA CINTURA DEL POSTO CENTRALE

La cintura è dotata di doppia fibbia e doppia linguetta di aggancio.

Per predisporre l'utilizzo della cintura, estrarre le linguette dalle sedi **H** e **P**-**fig. 5** del vano arrotolatore e tirare la cintura, facendo scorrere il nastro con cura evitando attorcigliamenti ed estrazioni brusche, quindi allacciare la linguetta **G**-**fig. 6** nella sede della fibbia **L** che prevede il pulsante **M**.

Per indossare la cintura, far scorrere ulteriormente il nastro ed inserire la linguetta di aggancio **I**-**fig. 6** nella sede relativa alla propria fibbia **N**.

Per slacciare la cintura: premere il pulsante **O**-**fig. 6** ed accompagnare il nastro durante il riavvolgimento per evitare che si attorcigli.

Ampliamento del vano bagagli: sganciare la fibbia premendo il pulsante **M**-**fig. 6** ed accompagnare il suo riavvolgimento per evitare che si attorcigli; posizionare la linguetta **I**, nella rispettiva sede **P**-**fig. 5** e la linguetta **G**-**fig. 6** nella rispettiva sede **H**-**fig. 5** ricavate nel vano arrotolatore.

**AVVERTENZA** Dopo aver riposizionato i sedili in condizioni di marcia, ripristinare le condizioni di pronto utilizzo della cintura sopra descritta.

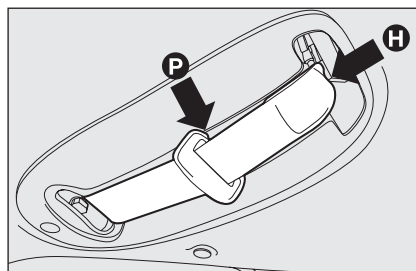


fig. 5

L0D0311m

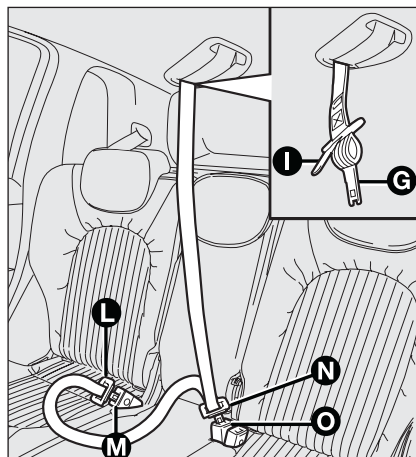


fig. 6

L0D0310m



### ATTENZIONE

*Ricordarsi che, in caso d'urto violento, i passeggeri dei sedili posteriori che non indossano le cinture, oltre ad esporsi personalmente ad un grave rischio, costituiscono un pericolo anche per i passeggeri dei posti anteriori.*

# PRETENSIONATORI

Per rendere ancora più efficace l'azione protettiva delle cinture di sicurezza, la vettura è dotata di pretensionatori anteriori che, in caso di urto frontale violento, richiamano di alcuni centimetri il nastro delle cinture garantendo la perfetta aderenza delle cinture al corpo degli occupanti, prima che inizi l'azione di trattamento.

L'avvenuta attivazione del pretensionatore è riconoscibile dal bloccaggio dell'arrotolatore; il nastro della cintura non viene più recuperato nemmeno se accompagnato.

**AVVERTENZA** Per avere la massima protezione dall'azione del pretensionatore, indossare la cintura tenendola bene aderente al busto e al bacino.

Si può verificare una leggera emissione di fumo. Questo fumo non è nocivo e non indica un principio di incendio.

Il pretensionatore non necessita di alcuna manutenzione né lubrificazione.

Qualunque intervento di modifica delle sue condizioni originali ne invalida l'efficienza.

Se per eventi naturali eccezionali (alluvioni, mareggiate, ecc.) il dispositivo è stato interessato da acqua e fanghiglia, è tassativamente necessaria la sua sostituzione.



## ATTENZIONE

*Il pretensionatore è utilizzabile una sola volta.*

*Dopo che è stato attivato, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per farlo sostituire. Per conoscere la validità del dispositivo vedere la targhetta ubicata all'interno del cassetto portaoggetti superiore lato passeggero: all'avvicinarsi di questa scadenza rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per eseguire la sostituzione del dispositivo.*



*Interventi che comportano urti, vibrazioni o riscaldamento localizzati (superiori a 100°C per una durata massima di 6 ore) nella zona del pretensionatore possono provocare danneggiamento o attivazioni; non rientrano in queste condizioni le vibrazioni indotte dalle asperità stradali o dall'accidentale superamento di piccoli ostacoli, marciapiedi, ecc. Rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia qualora si debba intervenire.*

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

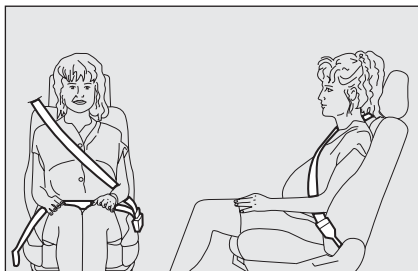


fig. 7

L0D0133m

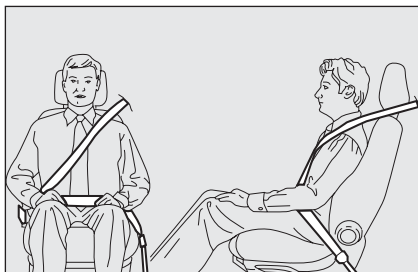


fig. 8

L0D0134m

## LIMITATORI DI CARICO

Per aumentare la protezione offerta ai passeggeri in caso di incidente, gli artrotolatori delle cinture di sicurezza anteriori sono dotati, al loro interno, di un dispositivo che consente di dosare opportunamente la forza che agisce sul torace e sulle spalle durante l'azione di trattenimento delle cinture in caso di urto frontale.



fig. 9

L0D0135m

## AVVERTENZE GENERALI PER L'IMPIEGO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

Il conducente è tenuto a rispettare (ed a far osservare agli occupanti della vettura) tutte le disposizioni legislative locali riguardo l'obbligo e le modalità di utilizzo delle cinture. Allacciare sempre le cinture di sicurezza prima di mettersi in viaggio.

L'uso delle cinture è necessario anche per le donne in gravidanza: anche per loro e per il nascituro il rischio di lesioni in caso d'urto è nettamente minore se indossano le cinture.

Ovviamente le donne in gravidanza devono posizionare la parte inferiore del nastro molto in basso, in modo che passi sopra al bacino e sotto il ventre (come indicato in **fig. 7**).



### ATTENZIONE

*Il nastro della cintura non deve essere attorcigliato. La parte superiore deve passare sulla spalla e attraversare diagonalmente il torace. La parte inferiore deve aderire al bacino e non all'addome del passeggero. Non utilizzare dispositivi (mollette, fermi, ecc.) che tengano le cinture non aderenti al corpo degli occupanti.*



### ATTENZIONE

*Per avere la massima protezione, tenere lo schienale in posizione eretta, appoggiarvi bene la schiena e tenere la cintura ben aderente al busto e al bacino. Allacciate sempre le cinture, sia dei posti anteriori, sia di quelli posteriori! Viaggiare senza le cinture allacciate aumenta il rischio di lesioni gravi o di morte in caso d'urto.*



### ATTENZIONE

*È severamente proibito smontare o manomettere i componenti della cintura di sicurezza e del pretensionatore. Qualsiasi intervento deve essere eseguito da personale qualificato e autorizzato. Rivolgersi sempre alla Rete Assistenziale Lancia.*



#### ATTENZIONE

*Se la cintura è stata sottoposta ad una forte sollecitazione, ad esempio in seguito ad un incidente, deve essere sostituita completamente insieme agli ancoraggi, alle viti di fissaggio degli ancoraggi stessi ed al pretensionatore; infatti, anche se non presenta difetti visibili, la cintura potrebbe aver perso le sue proprietà di resistenza.*



#### ATTENZIONE

*Ogni cintura di sicurezza deve essere utilizzata da una sola persona: non trasportare bambini sulle ginocchia degli occupanti utilizzando le cinture di sicurezza per la protezione di entrambi. In generale non allacciare alcun oggetto alla persona.*

## COME MANTENERE SEMPRE EFFICIENTI LE CINTURE DI SICUREZZA

- Utilizzare sempre le cinture con il nastro ben disteso, non attorcigliato; accertarsi che questo possa scorrere liberamente senza impedimenti.
- A seguito di un incidente di una certa entità, sostituire la cintura indossata, anche se in apparenza non sembra danneggiata. Sostituire comunque la cintura in caso di attivazione dei pretensionatori.
- Per pulire le cinture, lavarle a mano con acqua e sapone neutro, risciacquarle e lasciarle asciugare all'ombra. Non usare detergenti forti, candeggianti o coloranti ed ogni altra sostanza chimica che possa indebolire le fibre del nastro.
- Evitare che gli arrotolatori vengano bagnati: il loro corretto funzionamento è garantito solo se non subiscono infiltrazioni d'acqua.
- Sostituire la cintura quando presenti tracce di sensibile logorio o tagli.

## TRASPORTARE BAMBINI IN SICUREZZA

Per la migliore protezione in caso di urto tutti gli occupanti devono viaggiare seduti e assicurati dagli opportuni sistemi di ritenuta.

Ciò vale a maggior ragione per i bambini.

Tale prescrizione è obbligatoria, secondo la direttiva 2003/20/CE, in tutti i paesi membri dell'Unione Europea.

In essi, rispetto agli adulti, la testa è proporzionalmente più grande e pesante rispetto al resto del corpo, mentre muscoli e struttura ossea non sono completamente sviluppati. Sono pertanto necessari, per il loro corretto trattenimento in caso di urto, sistemi diversi dalle cinture degli adulti.

I risultati della ricerca sulla miglior protezione dei bambini sono sintetizzati nel Regolamento Europeo ECE-R44, che oltre a renderli obbligatori, suddivide i sistemi di ritenuta in cinque gruppi:

Gruppo 0 - fino a 10 kg di peso

Gruppo 0+ - fino a 13 kg di peso

Gruppo 1 - 9-18 kg di peso

Gruppo 2 - 15-25 kg di peso

Gruppo 3 - 22-36 kg di peso

Come si vede vi è una parziale sovrapposizione tra i gruppi, e infatti vi sono in commercio dispositivi che coprono più di un gruppo di peso.

Tutti i dispositivi di ritenuta devono riportare i dati di omologazione, insieme con il marchio di controllo, su una targhetta solidamente fissata al seggiolino, che non deve essere assolutamente rimossa.

Oltre 1,50 m di statura, i bambini, dal punto di vista dei sistemi di ritenuta, sono equiparati agli adulti che indossano normalmente le cinture.

Nella Lineaccessori Lancia sono disponibili seggiolini bambino adeguati ad ogni gruppo di peso. Si consiglia questa scelta, essendo stati progettati e sperimentati specificatamente per le vetture Lancia.



### ATTENZIONE

**GRAVE PERICOLO:** Non disporre seggiolini a culla per bambini rivolti contromarcia sul sedile anteriore in presenza di air bag lato passeggero. L'attivazione dell'air bag in caso di urto potrebbe produrre lesioni mortali al bambino trasportato. Si consiglia di trasportare sempre i bambini sul sedile posteriore, in quanto questa risulta la posizione più protetta in caso di urto. Comunque i seggiolini per bambini non devono essere assolutamente montati sul sedile anteriore di vetture dotate di air bag passeggero, che gonfiandosi, potrebbe indurre lesioni anche mortali, indipendentemente dalla gravità dell'urto che ne ha causato l'attivazione.



### ATTENZIONE



In caso di necessità, su vetture dotate di disattivazione dell'air bag frontale passeggero, i bambini possono essere sistemati sul sedile anteriore.

In questo caso è assolutamente necessario accertarsi, tramite l'apposita spia giallo ambra sul quadro di bordo, dell'avvenuta disattivazione (vedere paragrafo air bag frontali e laterali alla voce air bag frontale lato passeggero). Inoltre il sedile passeggero dovrà essere regolato nella posizione più arretrata, al fine di evitare eventuali contatti del seggiolino bambini con la plancia.

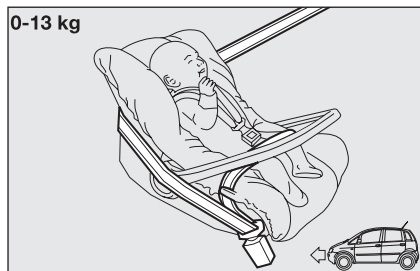


fig. 10

### GRUPPO 0 e 0+ fig. 10

I lattanti fino a 13 kg devono essere trasportati rivolti all'indietro su un seggiolino a culla, che, sostenendo la testa, non induce sollecitazioni sul collo in caso di brusche decelerazioni.

Il seggiolino a culla è trattenuto dalle cinture di sicurezza della vettura e deve trattenere a sua volta il bambino con le cinture incorporate.

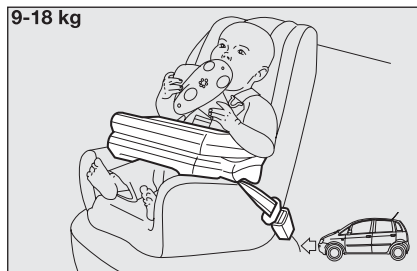


fig. 11

### GRUPPO 1 fig. 11

A partire da 9 fino a 18 kg di peso i bambini possono essere trasportati rivolti verso l'avanti, con seggiolini dotati di cuscino anteriore, tramite il quale la cintura di sicurezza della vettura trattiene insieme bambino e seggiolino.

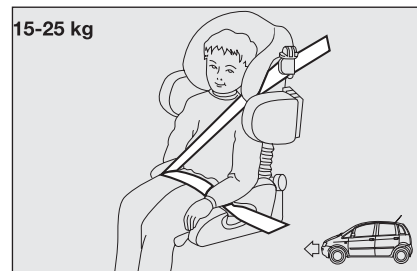


fig. 12

### GRUPPO 2 fig. 12

I bambini dai 15 ai 25 kg di peso possono essere trattenuti direttamente dalle cinture della vettura. I seggiolini hanno solo più la funzione di posizionare correttamente il bambino rispetto alle cinture, in modo che il tratto diagonale aderisca al torace e mai al collo e che il tratto orizzontale aderisca al bacino e non all'addome del bambino.



#### ATTENZIONE

*La figura è solamente indicativa per il montaggio. Montare il seggiolino secondo le istruzioni obbligatoriamente allegate allo stesso.*



#### ATTENZIONE

*Esistono seggiolini adatti a coprire i gruppi di peso 0 e 1 dotati di aggancio posteriore e cinture proprie per trattenere il bambino. A causa della loro massa possono essere pericolosi se montati impropriamente (ad esempio se allacciati alle cinture della vettura con l'interposizione di un cuscino). Rispettare scrupolosamente le istruzioni di montaggio allegate.*



#### ATTENZIONE

*La figura è solamente indicativa per il montaggio. Montare il seggiolino secondo le istruzioni obbligatoriamente allegate allo stesso.*



22-36 kg

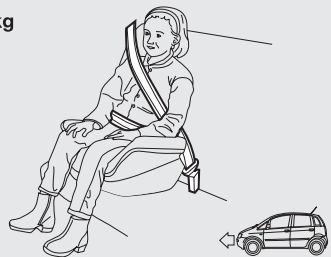


fig. 13

**GRUPPO 3 fig. 13**

Per bambini da 22 a 36 kg di peso lo spessore del torace è tale da non rendere più necessario lo schienale distanziatore.

La figura riporta un esempio di corretto posizionamento del bambino sul sedile posteriore.

Oltre 1,50 m di statura i bambini indossano le cinture come gli adulti.

**ATTENZIONE**

*La figura è solamente indicativa per il montaggio. Montare il seggiolino secondo le istruzioni obbligatoriamente allegate allo stesso.*

**IDONEITÀ DEI SEDILI PASSEGGERI PER L'UTILIZZO SEGGIOLINI**

La vettura è conforme alla nuova Direttiva Europea 2000/3/CE che regola la montabilità dei seggiolini bambini sui posti della vettura secondo la tabella seguente:


Gruppo	Fasce di peso	SEDILE		
		Passeggero anteriore	Passeggero posteriore laterale	Passeggero centrale (dove previsto)
Gruppo 0, 0+	fino a 13 kg	U	U	*
Gruppo 1	9-18 kg	U	U	*
Gruppo 2	15-25 kg	U	U	*
Gruppo 3	22-36 kg	U	U	*

Legenda:

U = idoneo per i sistemi di ritenuta della categoria "Universale" secondo il Regolamento Europeo ECE-R44 per i "Gruppi" indicati

\* In corrispondenza del posto centrale posteriore non può essere montato alcun tipo di seggiolino.

## Ricapitoliamo qui di seguito le norme di sicurezza da seguire per il trasporto di bambini:

- La posizione consigliata per l'installazione dei seggiolini bambini è sul sedile posteriore, in quanto è la più protetta in caso di urto.
- In caso di disattivazione (dove previsto) air bag passeggero controllare sempre, tramite l'accensione permanente dell'apposita spia  giallo ambra sul quadro di bordo, l'avvenuta disattivazione.
- Rispettare scrupolosamente le istruzioni fornite con il seggiolino stesso, che il fornitore deve obbligatoriamente allegare. Conservarle nella vettura insieme ai documenti e al presente libretto. Non utilizzare seggiolini usati privi delle istruzioni di uso.
- Verificare sempre con una trazione sul nastro l'avvenuto aggancio delle cinture.
- Ciascun sistema di ritenuta è rigorosamente monoposto; non trasportarvi mai due bambini contemporaneamente.
- Verificare sempre che le cinture non appoggino sul collo del bambino.
- Durante il viaggio non permettere al bambino di assumere posizioni anomale o di slacciare le cinture.
- Non trasportare mai bambini in braccio, neppure neonati. Nessuno, per quanto forte, è in grado di trattenerli in caso di urto.
- In caso di incidente sostituire il seggiolino con uno nuovo.



### ATTENZIONE

*In presenza di air bag passeggero non posizionare sul sedile anteriore seggiolini per bambini, poiché i bambini stessi non devono mai viaggiare sul sedile anteriore.*

## PREDISPOSIZIONE PER MONTAGGIO SEGGIOLINO ISOFIX

La vettura è predisposta per il montaggio dei seggiolini Isofix Universale, un nuovo sistema unificato europeo per il trasporto bambini.

È possibile effettuare la montabilità mista di seggiolini tradizionali ed Isofix.

A titolo indicativo in **fig. 14** è rappresentato un esempio di seggiolino.

Il seggiolino Isofix Universale copre il gruppo di peso: 1.

Gli altri gruppi di peso sono coperti dal seggiolino Isofix specifico che può essere utilizzato solo se specificamente progettato, sperimentato ed omologato per questa vettura (vedere lista vetture allegata al seggiolino).

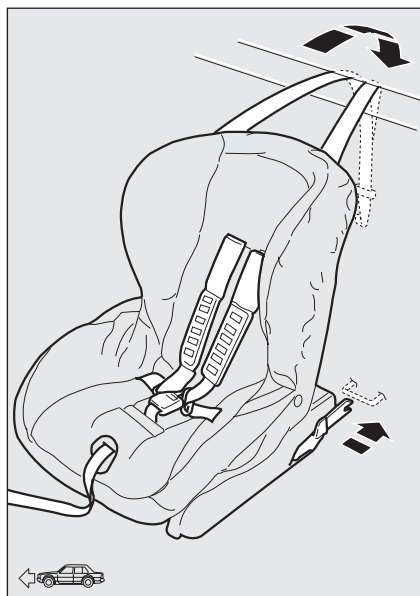


fig. 14

LOC0425m

A causa del differente sistema di aggancio, il seggiolino deve essere vincolato mediante gli appositi anelli inferiori metallici **A**-fig. 15, posizionati tra schienale e cuscino posteriore, quindi fissare la cinghia superiore (disponibile assieme al seggiolino) all'apposito anello **D**-fig. 16 ubicato nella parte posteriore dello schienale in corrispondenza del seggiolino.

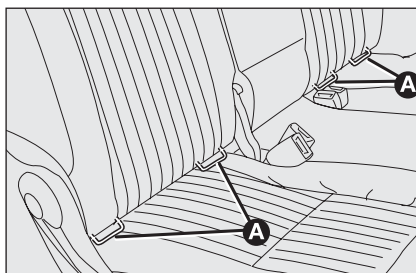


fig. 15

LOC0140m

Si ricorda che, nel caso di seggiolini Isofix Universale, possono essere utilizzati tutti quelli omologati con la dicitura ECE R44/03 "Isofix Universale".

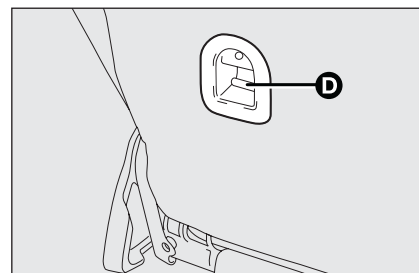


fig. 16

LOC0143m

Nella Lineaccessori Fiat è disponibile il seggiolino bambino Isofix Universale "Duo Plus".

Per ulteriori dettagli relativi all'installazione e/o utilizzo dei seggiolini, fare riferimento al "Libretto istruzioni" fornito assieme al seggiolino.

**ATTENZIONE**

*Montare il seggiolino solo a vettura ferma. Il seggiolino è correttamente ancorato alle staffe di predisposizione quando si percepiscono gli scatti che accertano l'avvenuto aggancio. Attenersi in ogni caso alle istruzioni di montaggio, smontaggio e posizionamento, che il Costruttore del seggiolino è tenuto a fornire con lo stesso.*

## IDONEITÀ DEI SEDILI DEI PASSEGGERI PER L'UTILIZZO DEI SEGGIOLINI ISOFIX UNIVERSALI

La tabella sotto riportata, in conformità alla legislazione europea ECE 16, indica la possibilità di installazione dei seggiolini per bambini Isofix Universali sui sedili dotati di agganci Isofix.

Gruppo di peso	Orientamento seggiolino	Classe di taglia Isofix	Posizione Isofix laterale posteriore
Gruppo 0 fino a 10 kg	Contromarcia	E	IL
	Contromarcia	E	IL
Gruppo 0+ fino a 13 kg	Contromarcia	D	IL
	Contromarcia	C	IL (*)
	Contromarcia	D	IL
Gruppo I da 9 fino a 18 kg	Contromarcia	C	IL (*)
	Frontemarcia	B	IUF
	Frontemarcia	B1	IUF
	Frontemarcia	A	IUF

IUF adatto per sistemi di ritenuta per bambini Isofix orientati frontemarcia, di classe universale (dotati di terzo attacco superiore), omologati per l'uso nel gruppo di peso.

IL: adatto per particolari sistemi di ritenuta per bambini Tipo Isofix specifico ed omologato per questo tipo di vettura. È possibile installare il seggiolino spostando in avanti il sedile anteriore.

(\*) È possibile montare il seggiolino Isofix posizionando il sedile anteriore tutto alto.

## AIR BAG FRONTALI

La vettura è dotata di air bag frontali per il guidatore e passeggero, e window bag (sistema protezione testa), a richiesta può essere dotata di air bag laterali anteriori (side bag);

Gli air bag frontali (guidatore e passeggero) proteggono gli occupanti dei posti anteriori negli urti frontali di severità medio-alta, mediante l'interposizione del cuscino fra l'occupante ed il volante o la plancia portastrumenti.

La mancata attivazione degli air bag nelle altre tipologie d'urto (laterale, posteriore, ribaltamento, ecc...) non è pertanto indice di malfunzionamento del sistema.

In caso di urto frontale, una centralina elettronica attiva, quando necessario, il gonfiaggio del cuscino. Il cuscino si gonfia istantaneamente, ponendosi a protezione fra il corpo degli occupanti anteriori e le strutture che potrebbero causare lesioni; immediatamente dopo il cuscino si sgonfia.

Gli air bag frontali (guidatore e passeggero) non sono sostitutivi, ma complementari all'uso delle cinture di sicurezza, che si raccomanda sempre di indossare, come del resto prescritto dalla legislazione in Europa e nella maggior parte dei paesi extraeuropei.

In caso d'urto una persona che non indossa le cinture di sicurezza avanza e può venire a contatto con il cuscino ancora in fase di apertura. In questa situazione la protezione offerta dal cuscino risulta ridotta.

Gli air bag frontali possono non attivarsi nei seguenti casi:

- urti frontali contro oggetti molto deformabili, che non interessano la superficie frontale della vettura (ad esempio urto del parafrangente contro il guard rail, mucchi di ghiaia, ecc.);
- incuneamento della vettura sotto altri veicoli o barriere protettive (ad esempio sotto autocarri o guard rail); in quanto potrebbero non offrire alcuna protezione aggiuntiva rispetto alle cinture di sicurezza e di conseguenza la loro attivazione risulterebbe inopportuna. La mancata attivazione in questi casi non è pertanto indice di malfunzionamento del sistema.

Gli air bag frontali lato guidatore e lato passeggero sono studiati e tarati per la migliore protezione di occupanti dei posti anteriori che indossano le cinture di sicurezza. Il loro volume al momento del massimo gonfiaggio è tale da riempire la maggior parte dello spazio tra il volante ed il guidatore e tra la plancia ed il passeggero.

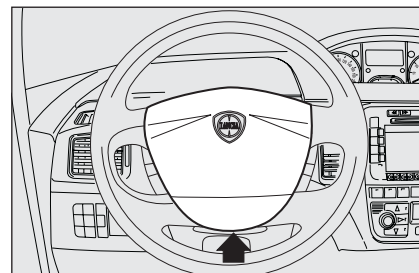


fig. 17

LOC0416m

### AIR BAG FRONTALE LATO GUIDATORE fig. 17

È costituito da un cuscino a gonfiaggio istantaneo contenuto in un apposito vano ubicato nel centro del volante.

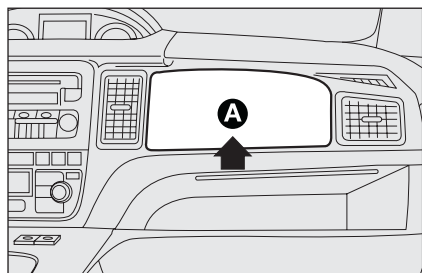


fig. 18

LOC0145m

## AIR BAG FRONTALE LATO PASSEGGERO fig. 18

È costituito da un cuscino a gonfiaggio istantaneo contenuto in un apposito vano A ubicato nella plancia portastrumenti e con cuscino di maggior volume rispetto a quello del lato guidatore. In caso di urti di bassa severità (per i quali è sufficiente l'azione di trattenimento esercitata dalle cinture di sicurezza), gli air bag non si attivano. È pertanto sempre necessario l'utilizzo delle cinture di sicurezza, che in caso di urto laterale assicurano comunque il corretto posizionamento dell'occupante evitandone l'espulsione in caso di urti molto violenti.



### ATTENZIONE

*Non applicare adesivi od altri oggetti sul volante, nella zona A-fig. 18 air bag lato passeggero o sul rivestimento laterale lato tetto. Non porre oggetti sulla plancia lato passeggero (ad es. telefoni cellulari) perché potrebbero interferire con la corretta apertura dell'air bag passeggero ed, inoltre, causare gravi lesioni agli occupanti della vettura.*



### ATTENZIONE

**GRAVE PERICOLO:** *In presenza di air bag lato passeggero, non disporre sul sedile anteriore seggiolini bambini con culla rivolta contromarcia. L'attivazione dell'air bag in caso di urto potrebbe produrre lesioni mortali al bambino trasportato.*




### ATTENZIONE

*In caso di vetture dotate di disattivazione dell'air bag frontale passeggero è necessario disinserirlo quando il seggiolino per bambino viene disposto sul sedile anteriore. Inoltre il sedile passeggero dovrà essere regolato nella posizione più arretrata, al fine di evitare eventuali contatti del seggiolino bambini con la plancia. Anche in assenza di un obbligo di legge, si raccomanda, per la migliore protezione degli adulti, di riattivare immediatamente l'air bag, non appena il trasporto di bambini non sia più necessario.*



## DISATTIVAZIONE MANUALE DEGLI AIR BAG LATO PASSEGGERO FRONTALE E LATERALE (Side Bag) (dove previsto)

Qualora fosse assolutamente necessario trasportare un bambino sul sedile anteriore, è possibile disattivare gli air bag lato passeggero frontale e laterale protezione torace (Side Bag) (dove previsto).

La spia  sul quadro strumenti rimane accesa a luce fissa fino alla riattivazione degli air bag lato passeggero frontale e laterale protezione torace (Side Bag) (dove previsto).



### ATTENZIONE

*Per la disattivazione manuale degli air bag lato passeggero frontale e laterale (side bag) (dove previsto) consultare il capitolo "Plancia e comandi" al paragrafo "Display multifunzionale riconfigurabile".*

## AIR BAG LATERALI (Side bag - Window bag) (dove previsti)

### SIDE BAG (dove previsti) fig. 19

Sono costituiti da un tipo di cuscino, a gonfiaggio istantaneo, alloggiato nello schienale dei sedili anteriori ed hanno il compito di proteggere il torace degli occupanti in caso di urto laterale di severità medio-alta.



### ATTENZIONE

*Non ricoprire lo schienale dei sedili anteriori con rivestimenti o foderine che non siano predisposti per uso con Side-bag.*

Nella Lineaccessori Lancia sono disponibili le foderine per sedili dotati di Side bag.

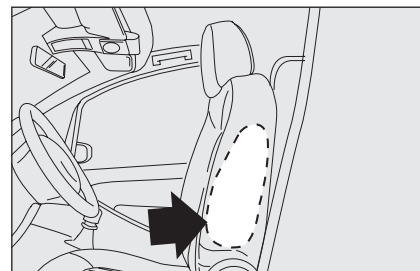


fig. 19

LOC0147m

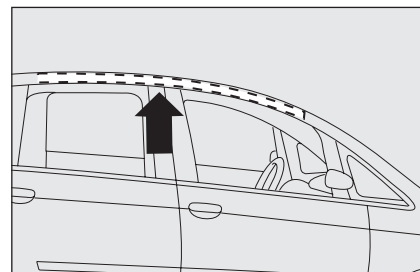


fig. 20

LOC0148m

### WINDOW BAG (dove previsti) fig. 20

Sono costituiti da due cuscini a "tendina" alloggiati dietro i rivestimenti laterali del tetto e coperti da apposite finizioni che hanno il compito di proteggere la testa degli occupanti anteriori e posteriori in caso di urto laterale, grazie all'ampia superficie di sviluppo dei cuscini.

Gli air bag laterali non sono sostitutivi ma complementari all'uso delle cinture di sicurezza, che si raccomanda sempre di indossare, come prescritto dalla legislazione in Europa e nella maggior parte dei paesi extraeuropei.

**AVVERTENZA** La migliore protezione da parte del sistema in caso di urto laterale si ha mantenendo una corretta posizione sul sedile, permettendo in tal modo un corretto dispiegamento del window bag.

**AVVERTENZA** L'attivazione degli air bag frontali e/o laterali è possibile qualora la vettura sia sottoposta a forti urti che interessano la zona sottococca, come ad esempio urti violenti contro gradini, marciapiedi o risalti fissi del suolo, cadute della vettura in grandi buche o avvallamenti stradali.

**AVVERTENZA** L'entrata in funzione degli air bag libera una piccola quantità di polveri. Queste polveri non sono nocive e non indicano un principio di incendio; inoltre la superficie del cuscino dispiegato e l'interno della vettura possono venire ricoperti da un residuo polveroso: questa polvere può irritare la pelle e gli occhi. Nel caso di esposizione lavarsi con sapone neutro ed acqua.

L'impianto air bag ha una validità di 14 anni per quanto concerne la carica pirotecnica, e di 10 anni per quanto concerne il contatto spiralato. All'avvicinarsi di queste scadenze, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per la sostituzione.

**AVVERTENZA** Nel caso di un incidente in cui si sia attivato un qualunque dei dispositivi di sicurezza, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per far sostituire quelli attivati e per far verificare l'integrità dell'impianto.

Tutti gli interventi di controllo, riparazione e sostituzione riguardanti l'air bag devono essere effettuati presso la Rete Assistenziale Lancia.

In caso di rottamazione della vettura occorre rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per far disattivare l'impianto, inoltre in caso di cambio di proprietà della vettura è indispensabile che il nuovo proprietario venga a conoscenza delle modalità di impiego e delle avvertenze sopra indicate ed entri in possesso del "Libretto di Uso e Manutenzione".

**AVVERTENZA** L'attivazione di pretensionatori, air bag frontali, air bag laterali anteriori, è decisa in modo differenziato, in base al tipo di urto. La mancata attivazione di uno o più di essi non è pertanto indice di malfunzionamento del sistema.



#### ATTENZIONE


*Non appoggiare la testa, le braccia o i gomiti sulla porta, sui finestrini e nell'area del window bag per evitare possibili lesioni durante la fase di gonfiaggio.*

*Non sporgere mai la testa, le braccia e i gomiti fuori dal finestrino.*

#### AVVERTENZE GENERALI



#### ATTENZIONE

*Se la spia  non si accende ruotando la chiave in posizione MAR oppure rimane accesa durante la marcia è possibile che sia presente una anomalia nei sistemi di ritenuta; in tal caso gli air bag o i pretensionatori potrebbero non attivarsi in caso di incidente o, in un più limitato numero di casi, attivarsi erroneamente. Prima di proseguire, contattare la Rete Assistenziale Lancia per l'immediato controllo del sistema.*

*Non ricoprire lo schienale dei sedili anteriori con rivestimenti o fodere, che non siano predisposti per uso con Side-bag.*



**ATTENZIONE**

*Guidare tenendo sempre le mani sulla corona del volante in modo che, in caso di intervento dell'air bag, questo possa gonfiarsi senza incontrare ostacoli. Non guidare con il corpo piegato in avanti ma tenere lo schienale in posizione eretta appoggiandovi bene la schiena. Se la vettura è stata oggetto di furto o tentativo di furto, se ha subito atti vandalici, inondazioni o allagamenti, far verificare il sistema air bag presso la Rete Assistenziale Lancia.*


**ATTENZIONE**

*Con chiave di avviamento inserita ed in posizione MAR, sia pure a motore spento, gli air bag possono attivarsi anche a vettura ferma, qualora questa venga urtata da un altro veicolo in marcia. Quindi anche con vettura ferma non devono assolutamente essere posti bambini sul sedile anteriore. D'altro canto si ricorda che qualora la chiave sia inserita in posizione STOP nessun dispositivo di sicurezza (air bag o pretensionatori) si attiva in conseguenza di un urto; la mancata attivazione di tali dispositivi in questi casi, pertanto, non può essere considerata come indice di malfunzionamento del sistema.*

**ATTENZIONE**

*Non viaggiare con oggetti in grembo, davanti al torace e tantomeno tenendo tra le labbra pipa, matite ecc. In caso di urto con intervento dell'air bag potrebbero arrecarvi gravi danni.*

**ATTENZIONE**

*Ruotando la chiave di avviamento in posizione MAR la spia  (con air bag lato passeggero inserito) si accende e lampeggia per alcuni secondi, per ricordare che l'air bag passeggero si attiverà in caso d'urto, dopodiché si deve spegnere.*

**ATTENZIONE**

*Non lavare i sedili con acqua o vapore in pressione (a mano o nelle stazioni di lavaggio automatiche per sedili).*

**ATTENZIONE**

*L'intervento dell'air bag frontale è previsto per urti di entità superiore a quella dei pretensionatori. Per urti compresi nell'intervallo tra le due soglie di attivazione è pertanto normale che entrino in funzione i soli pretensionatori.*

**ATTENZIONE**

*Non agganciare oggetti rigidi ai ganci appendiabiti ed alle maniglie di sostegno.*

**ATTENZIONE**

*L'air bag non sostituisce le cinture di sicurezza, ma ne incrementa l'efficacia. Inoltre, poiché gli air bag frontali non intervengono in caso di urti frontali a bassa velocità, urti laterali, tamponamenti o ribaltamenti, in questi casi gli occupanti sono protetti dalle sole cinture di sicurezza che pertanto vanno sempre allacciate.*

# AVVIAMENTO E GUIDA

AVVIAMENTO DEL MOTORE .....	114
IN SOSTA .....	116
USO DEL CAMBIO MECCANICO.....	117
RISPARMIO DI CARBURANTE .....	118
TRAINO DI RIMORCHI .....	119
PNEUMATICI DA NEVE .....	122
CATENE DA NEVE .....	123
LUNGA INATTIVITÀ DELLA VETTURA .....	124

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# AVVIAMENTO DEL MOTORE



La vettura è dotata di un dispositivo elettronico di blocco motore: in caso di mancato avviamento vedere quanto descritto al paragrafo “Il sistema Lancia CODE” nel capitolo “Plancia e comandi”. Nei primi secondi di funzionamento, soprattutto dopo una lunga inattività, è possibile percepire un livello più elevato di rumorosità del motore. Tale fenomeno, che non pregiudica la funzionalità e l’affidabilità, è caratteristico delle punterie idrauliche: il sistema di distribuzione scelto per i motori a benzina della Sua vettura per contribuire al contenimento degli interventi di manutenzione.

## PROCEDURA PER VERSIONI A BENZINA

Procedere come segue:

- azionare il freno a mano;
- posizionare la leva del cambio in folle;
- premere a fondo il pedale della frizione, senza premere l’acceleratore;
- ruotare la chiave di avviamento in posizione **AVV** e rilasciarla appena il motore si è avviato.

Se il motore non si avvia al primo tentativo, occorre riportare la chiave in posizione **STOP** prima di ripetere la manovra di avviamento.

Se con chiave in posizione **MAR** la spia  sul quadro strumenti rimane accesa unitamente alla spia  si consiglia di riportare la chiave in posizione **STOP** e poi di nuovo in **MAR**; se la spia continua a rimanere accesa, riprovare con le altre chiavi in dotazione.



*Si consiglia, nel primo periodo d'uso, di non richiedere alla vettura le massime prestazioni (ad esempio eccessive accelerazioni, percorrenze troppo prolungate ai regimi massimi, frenate eccessivamente intense ecc.).*



*Con motore spento non lasciare la chiave di avviamento in posizione **MAR** per evitare che un inutile assorbimento di corrente scarichi la batteria.*



## ATTENZIONE




*È pericoloso far funzionare il motore in locali chiusi. Il motore consuma ossigeno e scarica anidride carbonica, ossido di carbonio ed altri gas tossici.*




Se ancora non si riesce ad avviare il motore recarsi presso la Rete Assistenza Lancia.

**AVVERTENZA** Con motore spento non lasciare la chiave d’avviamento in posizione **MAR**.

## PROCEDURA PER VERSIONI MULTIJET


Procedere come segue:

- azionare il freno a mano;
- posizionare la leva del cambio in folle;
- ruotare la chiave di avviamento in posizione **MAR**: sul quadro strumenti si accendono le spie  e  e ;

- ❑ attendere lo spegnimento della spia  e , che avviene tanto più rapidamente quanto il motore è caldo;
- ❑ premere a fondo il pedale della frizione, senza premere l'acceleratore;
- ❑ ruotare la chiave di avviamento in posizione **AVV** subito dopo lo spegnimento della spia . Attendere troppo significa rendere inutile il lavoro di riscaldamento delle candele. Rilasciare la chiave appena il motore si è avviato.

**AVVERTENZA** A motore freddo, ruotando la chiave di avviamento in posizione **AVV**, è necessario che il pedale dell'acceleratore sia completamente rilasciato.


Se il motore non si avvia al primo tentativo, occorre riportare la chiave in posizione **STOP** prima di ripetere la manovra di avviamento.

Se con chiave in posizione **MAR** la spia  sul quadro strumenti rimane accesa, si consiglia di riportare la chiave in posizione **STOP** e poi di nuovo in **MAR**; se la spia continua a rimanere accesa riprovare con le altre chiavi in dotazione.

Se ancora non si riesce ad avviare il motore rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.

**AVVERTENZA** Con motore spento non lasciare la chiave di avviamento in posizione **MAR**.



*L'accensione della spia  in modo lampeggiante per 60 secondi dopo l'avviamento o durante un trascinarsi prolungato segnala una anomalia al sistema di preriscaldamento candele. Se il motore si avvia si può regolarmente utilizzare la vettura ma occorre rivolgersi prima possibile alla Rete Assistenza Lancia.*

### RISCALDAMENTO DEL MOTORE APPENA AVVIATO (benzina e Multijet)

Procedere come segue:

- ❑ mettersi in marcia lentamente, facendo girare il motore a medio regime, senza colpi di acceleratore;
- ❑ evitare di richiedere fin dai primi chilometri il massimo delle prestazioni. Si consiglia di attendere fino a quando la lancetta dell'indicatore del termometro del liquido di raffreddamento motore inizia a muoversi.

### SPEGNIMENTO DEL MOTORE

Con motore al minimo, ruotare la chiave di avviamento in posizione **STOP**.

**AVVERTENZA** Dopo un percorso faticoso, meglio lasciar "prendere fiato" al motore prima di spegnerlo, facendolo girare al minimo, per permettere che la temperatura all'interno del vano motore si abbassi.



*Evitare assolutamente l'avviamento mediante spinta, traino oppure sfruttando le discese. Queste manovre potrebbero causare l'afflusso di carburante nella marmitta catalitica e danneggiarla irrimediabilmente.*



*Il "colpo d'acceleratore" prima di spegnere il motore non serve a nulla, provoca un consumo inutile di carburante e, specialmente per motori con turbocompressore, è dannoso.*

## IN SOSTA

Procedere come segue:

- spegnere il motore ed azionare il freno a mano;
- su pendenza inserire la marcia (la 1a in salita o la retromarcia in discesa) e lasciare le ruote sterzate.

Se la vettura è posteggiata in forte pendenza si consiglia anche di bloccare le ruote con un cuneo od un sasso. È buona norma evitare soste prolungate con una ruota sul marciapiede oppure sterzata contro un gradino. Non lasciare la chiave di avviamento in posizione **MAR** per evitare di scaricare la batteria, inoltre scendendo dalla vettura, estrarre sempre la chiave.

### FRENO A MANO

La leva del freno a mano è posta tra i sedili anteriori.

Per azionare il freno a mano, tirare la leva verso l'alto, fino a garantire il bloccaggio della vettura.

Sono normalmente sufficienti quattro o cinque scatti su terreno piano, mentre ne possono essere necessari nove o dieci su forte pendenza e con vettura carica.

**AVVERTENZA** Se così non fosse, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per eseguire la regolazione.

Con freno a mano inserito e chiave d'avviamento in posizione **MAR**, sul quadro strumenti si accende la spia **(D)**.

Per disinserire il freno a mano procedere come segue:

- sollevare leggermente la leva e premere il pulsante di sblocco **A** **fig. 1**;
- tenere premuto il pulsante **A** e abbassare la leva; la spia **(D)** sul quadro strumenti si spegne.

Per evitare movimenti accidentali della vettura eseguire la manovra con il pedale del freno premuto.

**AVVERTENZA** Qualora si osservi che la leva del freno a mano tenda ad avvicinarsi al relativo fondo corsa (scandalatura sul tunnel centrale) rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per la corretta registrazione del freno a mano.

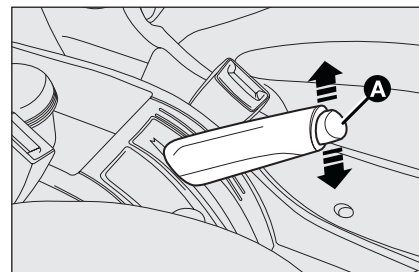


fig. 1

L0D0149m



**Non lasciare mai bambini da soli sulla vettura incustodita; allontanandosi dalla vettura estrarre sempre le chiavi dal dispositivo di avviamento e portarle con sé.**

# USO DEL CAMBIO MECCANICO

Per inserire le marce, premere a fondo il pedale della frizione e mettere la leva del cambio nella posizione desiderata (lo schema per l'inserimento delle marce è riportato sull'impugnatura della leva).

**AVVERTENZA** La retromarcia può essere inserita solo a vettura completamente ferma. A motore in moto, prima di innestare la retromarcia, attendere almeno 2 secondi con pedale della frizione premuto a fondo, per evitare di danneggiare gli ingranaggi e grattare.

Per innestare la 6<sup>a</sup> marcia (dove prevista) azionare la leva esercitando una pressione verso destra per evitare di inserire erroneamente la 4<sup>a</sup> marcia. Analoga azione per il passaggio dalla 6<sup>a</sup> alla 5<sup>a</sup> marcia.

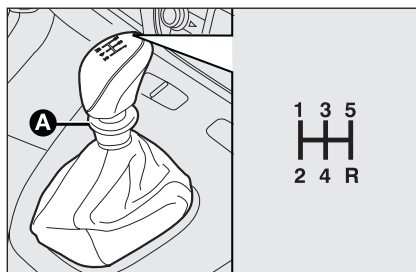


fig. 2

L0D0150m

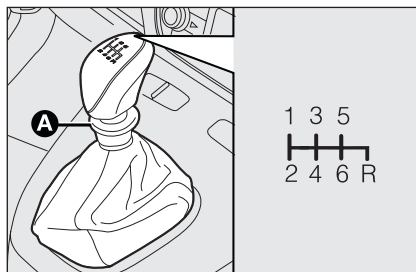


fig. 3

L0D0360m

Per inserire la retromarcia **R** dalla posizione di folle occorre sollevare il collarino scorrevole **A**-fig. 2-3 sotto il pomello e contemporaneamente spostare la leva verso destra e poi indietro (solo per versioni benzina).

Per le versioni Multijet spostare semplicemente la leva verso destra e poi indietro.



## ATTENZIONE

*Per cambiare correttamente le marce, occorre premere a fondo il pedale della frizione. Quindi, il pavimento sotto la pedaliera non deve presentare ostacoli: accertarsi che eventuali sovrappavimenti siano sempre ben distesi e non interferiscano con i pedali.*



*Non guidare con la mano appoggiata alla leva del cambio, perché lo sforzo esercitato, anche se leggero, a lungo andare può usurare elementi interni al cambio.*

# RISPARMIO DI CARBURANTE

Qui di seguito vengono riportati alcuni utili suggerimenti che consentono di ottenere un risparmio di carburante ed un contenimento delle emissioni nocive.

## CONSIDERAZIONI GENERALI

### Manutenzione della vettura

Curare la manutenzione della vettura eseguendo i controlli e le registrazioni previste nel "Piano di manutenzione programmata".

### Pneumatici

Controllare periodicamente la pressione dei pneumatici con un intervallo non superiore alle 4 settimane: se la pressione è troppo bassa aumentano i consumi in quanto maggiore è la resistenza al rotolamento.

### Carichi inutili

Non viaggiare con bagagliaio sovraccarico. Il peso della vettura (soprattutto nel traffico urbano), ed il suo assetto influenzano fortemente i consumi e la stabilità.

## Portapacchi/portasci

Togliere il portapacchi o il portasci dal tetto dopo averli utilizzati. Questi accessori diminuiscono la penetrazione aerodinamica della vettura influenzando negativamente sui consumi. In caso di trasporto di oggetti particolarmente voluminosi utilizzare preferibilmente un rimorchio.

## Utilizzatori elettrici

Utilizzare i dispositivi elettrici solo per il tempo necessario. Il lunotto termico, i proiettori supplementari, i tergicristalli, la ventola dell'impianto di riscaldamento assorbono una notevole quantità di corrente, provocando di conseguenza un aumento del consumo di carburante (fino a +25% su ciclo urbano).

## Climatizzatore

L'utilizzo del climatizzatore porta a consumi più elevati (fino a +20% mediamente): quando la temperatura esterna lo consente utilizzare preferibilmente gli aeratori.

## Appendici aerodinamiche

L'utilizzo di appendici aerodinamiche, non certificate allo scopo, può penalizzare aerodinamica e consumi.

## STILE DI GUIDA

### Avviamento

Non fare scaldare il motore con vettura ferma, né al regime minimo, né elevato: in queste condizioni il motore si scalda molto più lentamente, aumentando consumi ed emissioni. È consigliabile partire subito lentamente, evitando regimi elevati: in tal modo il motore si scalderà più rapidamente.

### Manovre inutili

Evitare colpi di acceleratore quando si è fermi al semaforo o prima di spegnere il motore. Quest'ultima manovra, come anche la "doppietta", sono assolutamente inutili provocando un aumento dei consumi e dell'inquinamento.

### Selezione delle marce

Appena le condizioni del traffico ed il percorso stradale lo consentono, utilizzare una marcia più alta. Utilizzare una marcia bassa per ottenere una brillante accelerazione comporta un aumento dei consumi.

L'utilizzo improprio di una marcia alta aumenta consumi, emissioni ed usura motore.

## Velocità massima

Il consumo di carburante aumenta notevolmente con l'aumentare della velocità. Mantenere una velocità il più possibile uniforme, evitando frenate e riprese superflue, che provocano eccessivo consumo di carburante ed aumento delle emissioni.

## Accelerazione

Accelerare violentemente penalizza notevolmente i consumi e le emissioni: accelerare pertanto con gradualità e non oltrepassare il regime di coppia massima.

## CONDIZIONI D'IMPIEGO

### Avviamento a freddo

Percorsi molto brevi e frequenti avviamenti a freddo non consentono al motore di raggiungere la temperatura ottimale di esercizio. Ne consegue un significativo aumento sia dei consumi (da +15 fino a +30% su ciclo urbano), sia delle emissioni.

### Situazioni di traffico e condizioni stradali

Consumi piuttosto elevati sono dovuti a situazioni di traffico intenso, ad esempio quando si procede incolonnati con frequente utilizzo dei rapporti inferiori del cambio, oppure in grandi città dove sono presenti numerosi semafori. Anche percorsi tortuosi quali strade di montagna e superfici stradali sconnesse influenzano negativamente i consumi.

### Soste nel traffico

Durante le soste prolungate (es. passaggi a livello) è consigliabile spegnere il motore.

# TRAINO DI RIMORCHI

## AVVERTENZE

Per il traino di roulotte o di rimorchi la vettura deve essere dotata di gancio di traino omologato e di adeguato impianto elettrico. L'installazione deve essere eseguita da personale specializzato che rilascia apposita documentazione per la circolazione su strada.

Montare eventualmente specchi retrovisori specifici e/o supplementari, nel rispetto delle norme del Codice di Circolazione Stradale vigente.

Ricordare che un rimorchio al traino riduce la possibilità di superare le pendenze massime, aumenta gli spazi d'arresto ed i tempi per un sorpasso sempre in relazione al peso complessivo dello stesso.

Nei percorsi in discesa inserire una marcia bassa, anziché usare costantemente il freno.



Il peso che il rimorchio esercita sul gancio di traino della vettura, riduce di uguale valore la capacità di carico della vettura stessa. Per essere sicuri di non superare il peso massimo rimorchiabile (riportato sulla carta di circolazione) si deve tener conto del peso del rimorchio a pieno carico, compresi gli accessori e i bagagli personali.

Rispettare i limiti di velocità specifici di ogni Paese per i veicoli con traino di rimorchio. In ogni caso la velocità massima non deve superare i 100 km/h.



#### ATTENZIONE

*Il sistema ABS di cui è dotata la vettura non controlla il sistema frenante del rimorchio. Occorre quindi particolare cautela sui fondi scivolosi.*



#### ATTENZIONE

*Non modificare assolutamente l'impianto freni della vettura per il comando del freno del rimorchio. L'impianto frenante del rimorchio deve essere del tutto indipendente dall'impianto idraulico della vettura.*

## INSTALLAZIONE GANCIO DI TRAINO

Il dispositivo di traino deve essere fissato alla carrozzeria da personale specializzato, tenuto a rispettare eventuali informazioni supplementari e/o integrative rilasciate dal Costruttore del dispositivo stesso.

Il dispositivo di traino deve rispettare le attuali normative vigenti con riferimento alla Direttiva 94/20/CEE e successivi emendamenti.

Per qualsiasi versione è da utilizzarsi un dispositivo di traino idoneo al valore della massa rimorchiabile della vettura sulla quale si intende procedere all'installazione.

Per il collegamento elettrico deve essere adottato un giunto unificato, che generalmente viene collocato ad un'apposita staffa fissata di norma al dispositivo di traino stesso, e deve essere installata su vettura una centralina specifica per il funzionamento delle luci esterne del rimorchio.

I collegamenti elettrici devono essere effettuati con giunti a 7 o 13 poli alimentati a 12VDC (norme CUNA/UNI e ISO/DIN) rispettando eventuali indicazioni di riferimento del Costruttore della vettura e/o del Costruttore del dispositivo di traino.


Un eventuale freno elettrico o altro (organo elettrico, ecc.) deve essere alimentato direttamente dalla batteria mediante un cavo con sezione non inferiore a 2,5 mm<sup>2</sup>.

**AVVERTENZA** L'utilizzo del freno elettrico o dell'eventuale organo deve avvenire con motore avviato.

In aggiunta alle derivazioni elettriche è ammesso collegare all'impianto elettrico della vettura solo il cavo per l'alimentazione di un eventuale freno elettrico ed il cavo per una lampada d'illuminazione interna del rimorchio con potenza non superiore a 15W.

Per i collegamenti utilizzare la centralina predisposta con cavo da batteria non inferiore a 2,5 mm<sup>2</sup>.

## SCHEMA DI MONTAGGIO fig. 4

La struttura del gancio di traino deve essere fissata nei punti indicati con  con un totale di n. 4 viti M8, n. 2 viti M10 e n. 2 viti M12.

Il gancio va fissato alla scocca evitando qualsiasi intervento di foratura del paraurti posteriore che risulti visibile a gancio smontato.

AVVERTENZA È obbligatorio fissare alla stessa altezza della sfera del gancio una targhetta (ben visibile) di dimensioni e materiale opportuno con la seguente scritta:

CARICO MAX SULLA SFERA 60 kg



### ATTENZIONE

*Dopo il montaggio, i fori di passaggio delle viti di fissaggio devono essere sigillati, per impedire eventuali infiltrazioni dei gas di scarico.*

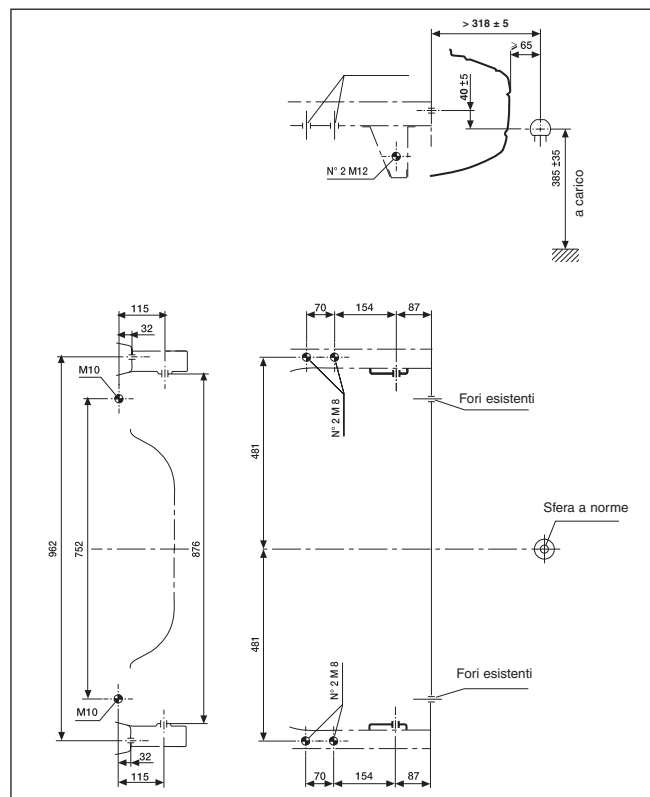


fig. 4

LOD0256m

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## PNEUMATICI DA NEVE

Utilizzare pneumatici da neve delle stesse dimensioni di quelli in dotazione alla vettura.

La Rete Assistenziale Lancia è lieta di fornire consigli sulla scelta del pneumatico più adatto all'uso cui il Cliente intende destinarlo.

Per il tipo di pneumatico da neve da adottare, per le pressioni di gonfiaggio e le relative caratteristiche, attenersi scrupolosamente a quanto riportato al paragrafo "Ruote" nel capitolo "Dati tecnici".

Le caratteristiche invernali di questi pneumatici si riducono notevolmente quando la profondità del battistrada è inferiore ai 4 mm. In questo caso è opportuno sostituirli.

Le specifiche caratteristiche dei pneumatici da neve, fanno sì che, in condizioni ambientali normali o in caso di lunghe percorrenze autostradali, le loro prestazioni risultino inferiori rispetto a quelle dei pneumatici di normale dotazione. Occorre pertanto limitarne l'impiego alle prestazioni per le quali sono stati omologati.

**AVVERTENZA** Utilizzando pneumatici da neve con indice di velocità massima inferiore a quella raggiungibile dalla vettura (aumentata del 5%), sistemare bene in vista all'interno dell'abitacolo, una segnalazione di cautela che riporti la velocità massima consentita dai pneumatici invernali (come previsto da Direttiva CE).

Montare su tutte e quattro le ruote pneumatici uguali (marca e profilo) per garantire maggiore sicurezza in marcia ed in frenata ed una buona manovrabilità.

Si ricorda che è opportuno non invertire il senso di rotazione dei pneumatici.



### ATTENZIONE

*La velocità massima del pneumatico da neve con indicazione "T" non deve superare i 190 km/h; ; nel rispetto comunque, delle vigenti norme del Codice di circolazione stradale.*

# CATENE DA NEVE

L'impiego delle catene da neve è subordinato alle norme vigenti in ogni Paese.

Le catene da neve devono essere applicate solo sui pneumatici delle ruote anteriori (ruote motrici). Si consiglia l'uso di catene da neve della Lineaccessori Lancia.

Controllare la tensione delle catene da neve dopo aver percorso alcune decine di metri.

**AVVERTENZA** Sul ruotino di scorta non è possibile montare le catene da neve. Se si fora un pneumatico anteriore, posizionare il ruotino di scorta al posto di una ruota posteriore e spostare questa sull'asse anteriore. In questo modo, avendo anteriormente due ruote di dimensione normale, è possibile montare le catene.



## ATTENZIONE

*Il pneumatico 205/50 R16 87V non è catenabile.*

## Pneumatici catenabili

185/65 R14 86T

195/60 R15 88T

## Tipologia catene da neve da impiegare

Catene da neve ad ingombro normale con sporgenza massima oltre il profilo del pneumatico pari a 12 mm.



*I pneumatici catenabili e la relativa tipologia di catene da impiegare per ciascuna versione sono indicati nella tabella sopra riportata; attenersi scrupolosamente a quanto riportato.*



*Con le catene montate, mantenere una velocità moderata; non superare i 50 km/h. Evitate le buche, non salire sui gradini o marciapiedi e non percorrere lunghi tratti su strade non innevate, per non danneggiare la vettura ed il manto stradale.*

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# LUNGA INATTIVITÀ DELLA VETTURA

Se la vettura deve rimanere ferma per più di un mese, osservare queste precauzioni:

- sistemare la vettura in un locale coperto, asciutto e possibilmente arieggiato;
- inserire una marcia;
- verificare che il freno a mano non sia inserito;
- scollegare il morsetto negativo dal polo della batteria e controllare lo stato di carica della medesima. Durante il rimessaggio, questo controllo dovrà essere ripetuto trimestralmente. Ricaricare se l'indicatore ottico presenta una colorazione scura senza la zona verde centrale;

- pulire e proteggere le parti verniciate applicando cere protettive;
- pulire e proteggere le parti metalliche lucide con specifici prodotti in commercio;
- cospargere di talco le spazzole in gomma del tergicristallo e del tergilunotto e lasciarle sollevate dai vetri;
- aprire leggermente i finestrini;
- coprire la vettura con un telone in tessuto o in plastica traforata. Non impiegare teloni in plastica compatta, che non permettono l'evaporazione dell'umidità presente sulla superficie della vettura;
- gonfiare i pneumatici a una pressione di +0,5 bar rispetto a quella normalmente prescritta e controllarla periodicamente;
- qualora non si scolleghi la batteria dall'impianto elettrico, controllarne lo stato di carica ogni trenta giorni ed in caso l'indicatore ottico presenti una colorazione scura senza la zona verde centrale, provvedere alla sua ricarica;
- non svuotare l'impianto di raffreddamento del motore.

# SPIE E MESSAGGI

AVVERTENZE GENERALI .....	126	AVARIA PRERISCALDO CANDELETTE .....	131
LIQUIDO FRENI INSUFFICIENTE .....	126	PRESENZA ACQUA NEL FILTRO GASOLIO ..	131
FRENO A MANO INSERITO .....	126	AVARIA SISTEMA PROTEZIONE VETTURA - LANCIA CODE .....	131
AVARIA AIR BAG.....	126	LUCI RETRONEBBIA .....	131
ECESSIVA TEMPERATURA LIQUIDO RAFFREDDAMENTO MOTORE .....	127	SEGNALAZIONE GENERICA .....	132
INSUFFICIENTE RICARICA BATTERIA .....	127	USURA PASTIGLIE FRENO .....	133
INSUFFICIENTE PRESSIONE OLIO MOTORE ...	128	TRAPPOLA PARTICOLATO INTASATA .....	133
OLIO DEGRADATO .....	128	LUCI DI POSIZIONE E ANABBAGLIANTI .....	133
AVARIA SERVOSTERZO ELETTRICO “DUALDRIVE” .....	128	FOLLOW ME HOME .....	133
INCOMPLETA CHIUSURA PORTE .....	128	LUCI FENDINEBBIA .....	133
CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE ...	128	INDICATORE DI DIREZIONE SINISTRO .....	134
AVARIA EBD .....	129	INDICATORE DI DIREZIONE DESTRO .....	134
AVARIA AL SISTEMA DI INIEZIONE .....	129	INSERIMENTO SERVOSTERZO ELETTRICO “DUALDRIVE” .....	134
AVARIA SISTEMA CONTROLLO MOTORE EOBD .....	129	REGOLATORE DI VELOCITÀ COSTANTE (CRUISE CONTROL) .....	134
AIR BAG LATO PASSEGGERO DISINSERITO ..	130	LUCI ABBAGLIANTI .....	134
AVARIA SISTEMA ABS .....	130	POSSIBILE PRESENZA GHIACCIO SU STRADA .....	134
RISERVA CARBURANTE .....	130	LIMITATA AUTONOMIA .....	134
PRERISCALDO CANDELETTE .....	131		

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## AVVERTENZE GENERALI

L'accensione della spia è associata a un messaggio specifico e/o avviso acustico dove il quadro di bordo lo permette. Tali segnalazioni sono **sintetiche e cautelative** e non devono essere considerate esaustive e/o alternative a quanto specificato nel presente Libretto Uso e Manutenzione, di cui si consiglia sempre un'attenta lettura. In caso di segnalazione di avaria **fare sempre e comunque riferimento a quanto riportato nel presente capitolo.**

**AVVERTENZA** Le segnalazioni di avaria che appaiono sul display sono suddivise in due categorie: anomalie **gravi** ed anomalie **meno gravi**.

Le anomalie **gravi** visualizzano un "ciclo" di segnalazioni ripetuto fino a quando non viene eliminata la causa del malfunzionamento.

Le anomalie **meno gravi** visualizzano un "ciclo" di segnalazioni per un tempo limitato.

E' possibile interrompere il ciclo di visualizzazione di entrambe le categorie premendo il pulsante **MODE**. La spia sul quadro di bordo rimane accesa fino a quando non viene eliminata la causa del malfunzionamento.



## LIQUIDO FRENI INSUFFICIENTE (rossa) FRENO A MANO INSERITO (rossa)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

### Liquido freni insufficiente

La spia si accende quando il livello del liquido freni nella vaschetta scende sotto il livello minimo, a causa di una possibile perdita di liquido dal circuito.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### ATTENZIONE

*Se la spia (ⓘ) si accende durante la marcia (unitamente al messaggio visualizzato dal display) fermarsi immediatamente e rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.*

## Freno a mano inserito

La spia si accende quando viene inserito il freno a mano.

Se la vettura è in movimento vi è anche un avviso acustico associato.

**AVVERTENZA** Se la spia si accende durante la marcia, verificare che il freno a mano non sia inserito.



## AVARIA AIR BAG (rossa)


Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

L'accensione della spia in modo permanente indica una anomalia all'impianto air bag.

Il display visualizza il messaggio dedicato.






### ATTENZIONE

*Se la spia  non si accende ruotando la chiave in posizione MAR oppure rimane accesa durante la marcia è possibile che sia presente una anomalia nei sistemi di ritenuta; in tal caso gli air bag o i pretensionatori potrebbero non attivarsi in caso di incidente o, in un più limitato numero di casi, attivarsi erroneamente. Prima di proseguire, contattare la Rete Assistenziale Lancia per l'immediato controllo del sistema.*



### ATTENZIONE

*L'avaria della spia  viene segnalata dal lampeggio, oltre i normali 4 secondi, della spia , che segnala air bag frontale passeggero disinserito. In aggiunta il sistema air bag provvede alla disattivazione automatica degli air bag lato passeggero (frontale e laterale dove previsto). In tal caso la spia  potrebbe non segnalare eventuali anomalie dei sistemi di ritenuta. Prima di proseguire contattare la Rete Assistenziale Lancia per l'immediato controllo del sistema.*



### ECCESSIVA TEMPERATURA LIQUIDO RAFFREDDAMENTO MOTORE (rossa)

Ruotando la chiave in posizione MAR la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

La spia si accende quando il motore è surriscaldato.

Se la spia si accende occorre seguire i seguenti comportamenti:

- **in caso di marcia normale:** arrestare la vettura, spegnere il motore e verificare che il livello dell'acqua all'interno della vaschetta non sia al di sotto del riferimento MIN. In tal caso attendere qualche minuto per permettere il raffreddamento del motore, quindi aprire lentamente e con cautela il tappo, rabboccare con liquido di raffreddamento, assicurandosi che questo sia compresa tra i riferimenti MIN e MAX riportati sulla vaschetta stessa. Verificare inoltre visivamente la presenza di eventuali perdite di liquido. Se al successivo avviamento la spia dovesse nuovamente accendersi, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

- **In caso di utilizzo impegnativo della vettura** (ad esempio traino di rimorchi in salita o con vettura a pieno carico): rallentare la marcia e, nel caso in cui la spia rimanga accesa, arrestare la vettura. Sostare per 2 o 3 minuti mantenendo il motore acceso e leggermente accelerato per favorire una più attiva circolazione del liquido di raffreddamento, dopodiché spegnere il motore. Verificare il corretto livello del liquido come precedentemente descritto.

**AVVERTENZA** In caso di percorsi molto impegnativi è consigliabile mantenere il motore acceso e leggermente accelerato per alcuni minuti prima di arrestarlo.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### INSUFFICIENTE RICARICA BATTERIA (rossa)

Ruotando la chiave in posizione MAR la spia si accende, ma deve spegnersi appena avviato il motore (con motore al minimo è ammesso un breve ritardo nello spegnimento). Se la spia rimane accesa rivolgersi immediatamente alla Rete Assistenziale Lancia.





## INSUFFICIENTE PRESSIONE OLIO MOTORE (rossa)

**OLIO DEGRADATO (rossa)**  
(versioni Multijet con DPF)


### Insufficiente pressione olio motore

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi appena avviato il motore.

Il display visualizza il messaggio dedicato.




#### ATTENZIONE

*Se la spia  si accende durante la marcia (unitamente al messaggio visualizzato dal display) arrestare immediatamente il motore e rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.*

### Olio degradato

La spia si accende in modalità lampeggiante unitamente al messaggio visualizzato dal display quando il sistema rileva degrado olio motore.

Successivamente alla prima segnalazione, ad ogni avviamento del motore, la spia  continuerà a lampeggiare per 60 secondi e successivamente ogni 2 ore finché l'olio non verrà sostituito.



#### ATTENZIONE

*Se la spia  lampeggia rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia che provvederà ad eseguire la sostituzione dell'olio motore ed allo spegnimento della relativa spia sul quadro strumenti.*



## AVARIA SERVOSTERZO ELETTRICO

“DUALDRIVE” (rossa)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

Se la spia rimane accesa non si ha l'effetto del servosterzo elettrico e lo sforzo sul volante aumenta sensibilmente pur mantenendo la possibilità di sterzare la vettura: rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



## INCOMPLETA CHIUSURA PORTE (rossa)

La spia si accende, su alcune versioni, quando una o più porte o il portellone bagagliaio non sono perfettamente chiusi.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

Con porte/baule aperti e vettura in movimento, viene emessa una segnalazione acustica.





## CINTURE DI SICUREZZA NON ALLACCIATE (rossa)

(dove previsto)

La spia sul quadrante si accende in modo permanente con vettura non in movimento e cintura di sicurezza lato guida non correttamente allacciata. Tale spia si accenderà in modo lampeggiante, unitamente ad un avvisatore acustico (buzzer), quando a veicolo in movimento la cintura del posto lato guida non è correttamente allacciata. L'avvisatore acustico (buzzer) del sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder) può essere escluso unicamente dalle Rete Assistenziale Lancia. È possibile riattivare il sistema mediante menu di set-up.



### AVARIA EBD (rossa) (giallo ambra)

L'accensione contemporanea delle spie  e  con motore in moto indica un'anomalia del sistema EBD oppure che il sistema non risulta disponibile; in questo caso con frenate violente si può avere un bloccaggio precoce delle ruote posteriori, con possibilità di sbandamento. Guidando con estrema cautela raggiungere immediatamente la Rete Assistenziale Lancia per la verifica dell'impianto.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### AVARIA AL SISTEMA DI INIEZIONE (versioni Multijet - giallo ambra)

### AVARIA SISTEMA CONTROLLO MOTORE EOBD (versioni benzina - giallo ambra)

#### Avaria al sistema di iniezione

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi appena avviato il motore.

Se la spia rimane accesa o si accende durante la marcia, segnala un non perfetto funzionamento dell'impianto di iniezione con possibile perdita di prestazioni, cattiva guidabilità e consumi elevati.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

In queste condizioni si può proseguire la marcia evitando però di richiedere sforzi gravosi al motore o forti velocità. Rivolgersi in ogni caso al più presto alla Rete Assistenziale Lancia.

### Avaria sistema controllo motore EOBD

In condizioni normali, ruotando la chiave di avviamento in posizione **MAR**, la spia si accende, ma deve spegnersi a motore avviato. L'accensione iniziale indica il corretto funzionamento della spia. Se la spia rimane accesa o si accende durante la marcia:

*a luce fissa*: segnala un malfunzionamento nel sistema di alimentazione/accensione che potrebbe provocare elevate emissioni allo scarico, possibile perdita di prestazioni, cattiva guidabilità e consumi elevati.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

In queste condizioni si può proseguire la marcia evitando però di richiedere sforzi gravosi al motore o forti velocità. L'uso prolungato della vettura con spia accesa fissa può causare danni. Rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia. La spia si spegne se il malfunzionamento scompare, ma il sistema memorizza comunque la segnalazione.

*a luce lampeggiante*: segnala la possibilità di danneggiamento del catalizzatore (vedere "Sistema EOBD" nel capitolo "Plancia e comandi").

In caso di spia accesa con luce intermittente occorre rilasciare il pedale acceleratore, portandosi a bassi regimi, fino a quando la spia smette di lampeggiare; proseguire la marcia a velocità moderata, cercando di evitare condizioni di guida che possono provocare ulteriori lampeggi e rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia.




*Se, ruotando la chiave di avviamento in posizione **MAR**, la spia  non si accende oppure se, durante la marcia, si accende a luce fissa o lampeggiante (unitamente al messaggio visualizzato dal display), rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia. La funzionalità della spia  può essere verificata mediante apposite apparecchiature dagli agenti di controllo del traffico. Attenersi alle norme vigenti nel Paese in cui si circola.*




### AIR BAG LATO PASSEGGERO DISINSERITO (giallo ambra)

La spia  si accende disinserendo l'air bag frontale lato passeggero.

Con air bag frontale passeggero inserito, ruotando la chiave in posizione **MAR**, la spia  si accende a luce fissa per circa 4 secondi, lampeggia per i successivi 4 secondi dopodiché si deve spegnere.



### ATTENZIONE

*L'avaria della spia  viene segnalata dall'accensione della spia . In aggiunta il sistema air bag provvede alla disattivazione automatica degli air-bag lato passeggero (frontale e laterale dove previsto). Prima di proseguire contattare la Rete Assistenziale Lancia per l'immediato controllo del sistema.*



### AVARIA SISTEMA ABS (giallo ambra)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

La spia si accende quando il sistema è inefficiente o non disponibile. In questo caso l'impianto frenante mantiene inalterata la propria efficacia, ma senza le potenzialità offerte dal sistema ABS. Procedere con prudenza e rivolgersi appena possibile alla Rete Assistenziale Lancia.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### RISERVA CARBURANTE (giallo ambra)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

La spia si accende quando nel serbatoio sono rimasti circa 6/7 litri di carburante.

**AVVERTENZA** Se la spia lampeggia, significa che è presente un'anomalia nell'impianto. In tal caso rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per la verifica dell'impianto stesso.



**PRERISCALDO  
CANDELETTE**  
(versioni Multijet -  
giallo ambra)

**AVARIA PRERISCALDO  
CANDELETTE**  
(versioni Multijet - giallo ambra)

**Preriscaldamento candele**

Ruotando la chiave in posizione **MAR**, la spia si accende; si spegne quando le candele hanno raggiunto la temperatura prestabilita. Avviare il motore immediatamente dopo lo spegnimento della spia.

**AVVERTENZA** Con temperatura ambiente elevata, l'accensione della spia può avere una durata quasi impercettibile.

**Avaria preriscaldamento candele**


La spia lampeggia in caso di anomalia all'impianto di preriscaldamento candele. Rivolgersi il più presto possibile presso la Rete Assistenziale Lancia.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



**PRESENZA ACQUA NEL  
FILTRO GASOLIO**  
(versioni Multijet -  
giallo ambra)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

La spia  si accende quando c'è acqua nel filtro del gasolio.

Il display visualizza il messaggio dedicato.





*La presenza di acqua nel circuito di alimentazione, può arrecare gravi danni al sistema d'iniezione e causare irregolarità nel funzionamento del motore. Nel caso la spia  si accenda (unitamente al messaggio visualizzato dal display) rivolgersi il più presto possibile presso la Rete Assistenziale Lancia per l'operazione di spurgo. Qualora la stessa segnalazione avvenga immediatamente dopo un rifornimento, è possibile che sia stata introdotta acqua nel serbatoio: in tal caso spegnere immediatamente il motore e contattare la Rete Assistenziale Lancia.*




**AVARIA SISTEMA  
PROTEZIONE  
VETTURA - LANCIA  
CODE** (giallo ambra)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia deve lampeggiare una sola volta e poi spegnersi.

La spia accesa a luce fissa, con chiave in posizione **MAR**, indica una possibile avaria (vedere "Il sistema Lancia Code" nel capitolo "Plancia e comandi").

**AVVERTENZA** L'accensione contemporanea delle spie  e  indica l'avaria del sistema Lancia CODE.

Se con motore in moto la spia  lampeggia, significa che la vettura non risulta protetta dal dispositivo blocco motore (vedere "Il sistema Lancia Code" nel capitolo "Plancia e comandi").

Rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per far eseguire la memorizzazione di tutte le chiavi.



**LUCI RETRONEBBIA**  
(giallo ambra)

La spia si accende attivando le luci retronebbia.



## SEGNALAZIONE GENERICA (giallo ambra)

La spia si accende in concomitanza dei seguenti eventi.

### Avaria luci esterne

La spia si accende, su alcune versioni, quando viene rilevata una anomalia ad una delle seguenti luci:

- luci di posizione
- luci stop (di arresto) (escluso 3° stop)
- luci retronebbia
- luci di direzione
- luci targa.

L'anomalia riferita a queste lampade potrebbe essere: la bruciatura di una o più lampade, la bruciatura del relativo fusibile di protezione oppure l'interruzione del collegamento elettrico.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

### Filtro antinquinamento intasato (dove previsto)

La spia si accende quando la trappola per il particolato è intasata e il profilo di guida non consente l'attivazione automatica della procedura di rigenerazione.

Per permettere la rigenerazione e quindi pulire il filtro si consiglia di mantenere la vettura in marcia fino alla scomparsa della visualizzazione della spia.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

### Avaria sensore pressione olio motore

La spia si accende quando viene rilevata un'anomalia al sensore pressione olio motore. Rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia.

### Avaria sensori crepuscolare/pioggia

La spia si accende quando viene rilevata un'anomalia ai sensori crepuscolare/pioggia. Rivolgersi il più presto possibile alla Rete Assistenziale Lancia.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

### Interruttore inerziale blocco carburante intervenuto

La spia si accende quando l'interruttore inerziale blocco carburante interviene.

Il display visualizza il messaggio dedicato.

### Velocità limite superata

Il display visualizza il messaggio dedicato quando la vettura supera il valore di velocità limite impostato (vedere "Display multifunzionale" nel capitolo "Plancia e comandi").



### USURA PASTIGLIE FRENO (giallo ambra)

La spia si accende se le pastiglie freno anteriori risultano usurate; in tal caso provvedere alla sostituzione appena possibile.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### TRAPPOLA PARTICOLATO INTASATA (versione 1.3 Multijet 90 CV)

(giallo ambra)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

La spia si accende quando la trappola per il particolato è intasata e il profilo di guida non consente l'attivazione automatica della procedura di rigenerazione.

Per permettere la rigenerazione e quindi pulire il filtro si consiglia di mantenere la vettura in marcia fino alla scomparsa della visualizzazione della spia.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### LUCI DI POSIZIONE E ANABBAGLIANTI (verde)

**FOLLOW ME HOME** (verde)

#### Luci di posizione e anabbaglianti

La spia si accende attivando le luci di posizione oppure anabbaglianti.

#### Follow me home

La spia si accende quando viene utilizzato questo dispositivo (vedere "Follow me home" nel capitolo "Plancia e comandi").

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### LUCI FENDINEBBIA (verde)

La spia si accende attivando le luci fendinebbia.

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



### INDICATORE DI DIREZIONE SINISTRO (verde - intermittente)

La spia si accende quando la leva di comando luci di direzione (frece) viene spostata verso il basso o, assieme alla freccia destra, quando viene premuto il pulsante luci di emergenza.



### INDICATORE DI DIREZIONE DESTRO (verde - intermittente)

La spia si accende quando la leva di comando luci di direzione (frece) viene spostata verso l'alto o, assieme alla freccia sinistra, quando viene premuto il pulsante luci di emergenza.



### INSERIMENTO SERVOSTERZO ELETTRICO “DUALDRIVE” (simbolo su display)

L'indicazione CITY si accende sul display quando viene inserito il servosterzo elettrico “Dualdrive” mediante pressione del relativo pulsante di comando. Premendo nuovamente il pulsante l'indicazione CITY si spegne.



### REGOLATORE DI VELOCITÀ COSTANTE (CRUISE CONTROL) (dove previsto) (verde)

Ruotando la chiave in posizione **MAR** la spia si accende, ma deve spegnersi dopo alcuni secondi.

La spia sul quadrante si accende, ruotando la ghiera del Cruise Control in posizione **ON**.

Il display visualizza il messaggio dedicato.



### LUCI ABBAGLIANTI (blu)

La spia si accende attivando le luci abbaglianti.

### POSSIBILE PRESENZA GHIACCIO SU STRADA

Quando la temperatura esterna raggiunge o scende sotto i 3 °C per segnalare la possibile presenza di ghiaccio su strada, il display visualizza il simbolo ❄, un messaggio di avvertimento e l'indicazione della temperatura lampeggia.

### LIMITATA AUTONOMIA

Il display visualizza il messaggio dedicato per informare l'utente che l'autonomia della vettura è scesa al di sotto di 50 km (oppure 30 mi) o il livello di carburante è inferiore a 4 litri.

# IN EMERGENZA

APERTURA/CHIUSURA PORTE.....	136
AVVIAMENTO DEL MOTORE .....	136
KIT DI RIPARAZIONE RAPIDA PNEUMATICI FIX & GO automatic .....	138
SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA .....	142
SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADA .....	147
SOSTITUZIONE LAMPADA ESTERNA .....	150
SOSTITUZIONE LAMPADA INTERNA .....	155
SOSTITUZIONE FUSIBILI .....	156
RICARICA DELLA BATTERIA .....	162
SOLLEVAMENTO DELLA VETTURA .....	162
TRAINO DELLA VETTURA .....	163

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



## APERTURA/ CHIUSURA PORTE

### Dispositivo di emergenza blocco porte dall'esterno

Le porte sono dotate di un dispositivo che permette di chiuderle tramite serratura in assenza di corrente.

In questo caso, per chiudere le porte della vettura occorre:

- inserire la chiave di avviamento nel nottolino **B-fig. 1**.
- ruotare il dispositivo in posizione **1** e chiudere il battente.

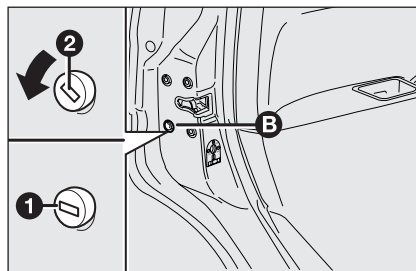


fig. 1

L0D0247m

Per riaprire le porte occorre:

- inserire la chiave nel nottolino della serratura lato guida e ruotarla in senso antiorario
- aprire la porta lato guida
- dall'interno della vettura aprire le porte rimanenti agendo sulle rispettive leve ricavate nelle maniglie di apertura.

## AVVIAMENTO DEL MOTORE

### AVVIAMENTO CON BATTERIA AUSILIARIA

Se la batteria è scarica, è possibile avviare il motore utilizzando un'altra batteria, con capacità uguale o poco superiore rispetto a quella scarica.

Per effettuare l'avviamento procedere come segue:

- collegare i morsetti positivi (segno + in prossimità del morsetto) delle due batterie con un apposito cavo;

- ❑ collegare con un secondo cavo il morsetto negativo (-) della batteria ausiliaria con un punto di massa ↓ sul motore o sul cambio della vettura da avviare;
- ❑ avviare il motore;
- ❑ quando il motore è avviato, togliere i cavi, seguendo l'ordine inverso rispetto a prima.

Se dopo alcuni tentativi il motore non si avvia, non insistere inutilmente ma rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

**AVVERTENZA** Non collegare direttamente i morsetti negativi delle due batterie: eventuali scintille possono incendiare il gas detonante che potrebbe fuoriuscire dalla batteria. Se la batteria ausiliaria è installata su un'altra vettura, occorre evitare che tra quest'ultima e la vettura con batteria scarica vi siano parti metalliche accidentalmente a contatto.

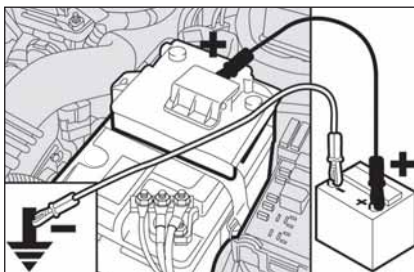


fig. 2

L0D0396m



**Evitare rigorosamente di impiegare un carica batteria rapido per l'avviamento d'emergenza: si potrebbero danneggiare i sistemi elettronici e la centraline di accensione e alimentazione motore.**



### ATTENZIONE

*Questa procedura di avviamento deve essere eseguita da personale esperto poiché manovre scorrette possono provocare scariche elettriche di notevole intensità. Inoltre il liquido contenuto nella batteria è velenoso e corrosivo, evitarne il contatto con la pelle e gli occhi. Si raccomanda di non avvicinarsi alla batteria con fiamme libere o sigarette accese e di non provocare scintille.*

## AVVIAMENTO CON MANOVRE AD INERZIA

Deve assolutamente essere evitato l'avviamento mediante spinta, traino oppure sfruttando le discese. Queste manovre potrebbero causare l'afflusso di carburante nella marmitta catalitica e danneggiarla irrimediabilmente.

**AVVERTENZA** Fino a quando il motore non è avviato, il servofreno ed il servosterzo elettrico non sono attivi, quindi è necessario esercitare uno sforzo sul pedale del freno e sul volante, di gran lunga superiore all'usuale.



### ATTENZIONE

*Segnalare la presenza della vettura ferma secondo le disposizioni vigenti: luci di emergenza, triangolo rifrangente, ecc. È opportuno che le persone a bordo scendano, specialmente se la vettura è molto carica, ed attendano che si compia la sostituzione stando fuori dal pericolo del traffico. In caso di strade in pendenza o dissestate, posizionare sotto le ruote dei cunei o altri materiali adatti a bloccare la vettura.*

## KIT DI RIPARAZIONE RAPIDA PNEUMATICI FIX & GO automatic (dove previsto)

Il kit di riparazione rapida pneumatici Fix & Go automatic **fig. 3** è ubicato nel bagagliaio.

Il kit comprende:

- una bomboletta **A** contenente il liquido sigillante, dotata di:
  - tubo di riempimento **B**;
  - bollino adesivo **C** recante la scritta “max. 80 km/h”, da apporre in posizione ben visibile dal conducente (su plancia portastrumenti) dopo la riparazione pneumatico;
- pieghevole informativo **fig. 4**, utilizzato per un pronto uso corretto del kit di riparazione rapida e successivamente consegnato al personale che dovrà maneggiare il pneumatico trattato;

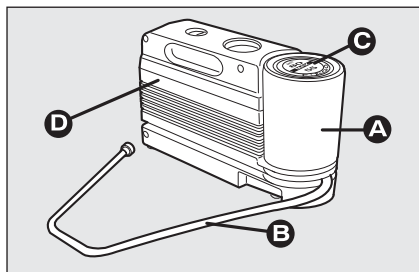


fig. 3

L0D0361m

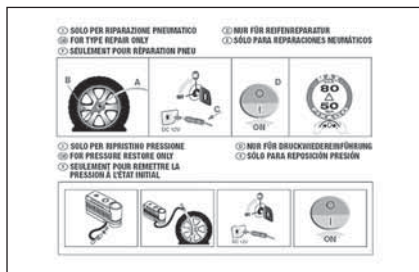


fig. 4

L0D0362m

- un compressore **D** completo di manometro e raccordi, reperibile nel vano;
- un paio di guanti protettivi reperibili nel vano laterale del compressore stesso;
- adattatori, per il gonfiaggio di elementi diversi.

Nel contenitore (alloggiato nel bagagliaio sotto il tappeto di rivestimento) del kit di riparazione rapida sono reperibili anche il cacciavite e gli anelli di traino.



### ATTENZIONE

*Consegnare il pieghevole al personale che dovrà maneggiare il pneumatico trattato con il kit di riparazione pneumatici.*

**AVVERTENZA** Non utilizzare il Fix & Go se il pneumatico risulta danneggiato a seguito della marcia con ruota sgonfia.

### È NECESSARIO SAPERE CHE:

Il liquido sigillante del kit di riparazione rapida è efficace per temperature esterne comprese tra  $-20^{\circ}\text{C}$  e  $+50^{\circ}\text{C}$ .

Il liquido sigillante è soggetto a scadenza.



*Sostituire la bomboletta contenente il liquido sigillante scaduto. Non disperdere la bomboletta ed il liquido sigillante nell'ambiente. Smaltire conformemente a quanto previsto dalle normative nazionali e locali.*



*In caso di foratura, provocata da corpi estranei, è possibile riparare pneumatici che abbiano subito lesioni fino ad un diametro massimo pari a 4 mm sul battistrada e sulla spalla del pneumatico.*



### ATTENZIONE

*Non è possibile riparare lesioni sui fianchi del pneumatico. Non utilizzare il kit riparazione rapida se il pneumatico risulta danneggiato a seguito della marcia con ruota sgonfia.*

*In caso di danni al cerchio ruota (deformazione del canale tale da provocare perdita d'aria) non è possibile la riparazione. Evitare di togliere corpi estranei (viti o chiodi) penetrati nel pneumatico.*

*Non azionare il compressore per un tempo superiore a 20 minuti consecutivi. Pericolo di surriscaldamento. Il kit di riparazione rapida non è idoneo per una riparazione definitiva, pertanto i pneumatici riparati devono essere utilizzati solo temporaneamente.*

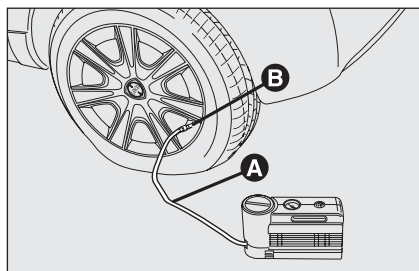


fig. 5

L0D0484m

## PROCEDURA DI GONFIAGGIO

- ☐ **Azionare il freno a mano.** Svitare il cappuccio dalla valvola del pneumatico, estrarre il tubo flessibile di riempimento **A**-fig. 5 ed avvitare la ghiera **B** sulla valvola del pneumatico;



### ATTENZIONE

*Indossare i guanti protettivi forniti in dotazione al kit di riparazione rapida pneumatici.*



### ATTENZIONE

*La bomboletta contiene glicole etilenico. Contiene lattice: può provocare una reazione allergica. Nocivo per ingestione. Irritante per gli occhi. Può provocare una sensibilizzazione per inalazione e contatto. Evitare il contatto con gli occhi, con la pelle e con gli indumenti. In caso di contatto sciacquare subito abbondantemente con acqua. In caso di ingestione non provocare il vomito, sciacquare la bocca e bere molta acqua, consultare subito un medico. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato da soggetti asmatici. Non inalarne i vapori durante le operazioni di inserimento e aspirazione. Se si manifestano reazioni allergiche consultare subito un medico. Conservare la bomboletta nell'apposito vano, lontano da fonti di calore.*

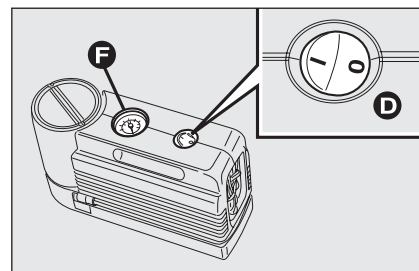


fig. 6

L0D0364m

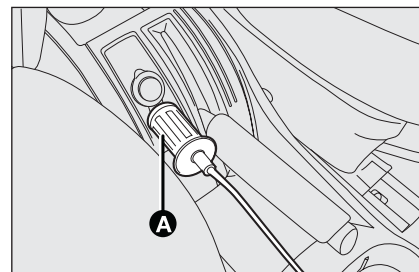


fig. 7

L0D0177m

- ☐ assicurarsi che l'interruttore **D**-fig. 6 del compressore sia in posizione **0** (spento), avviare il motore, inserire la spina **A**-fig. 7 nell'accendisigari (o presa 12V) e azionare il compressore portando l'interruttore **D** in posizione **I** (acceso). Gonfiare il pneumatico alla pressione prescritta nel paragrafo "Pressione di gonfiaggio" del capitolo "Dati Tecnici".

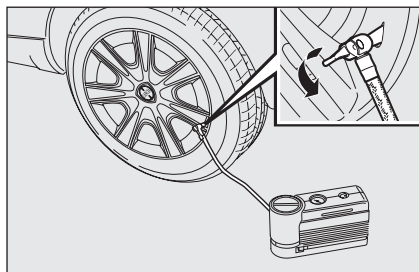


fig. 8

L0D0485m

Per ottenere una lettura più precisa, si consiglia di verificare il valore della pressione sul manometro **F-fig. 6** con il compressore spento;

- ❑ se entro 5 minuti non si raggiunge la pressione di almeno 1,5 bar, disinnestare il compressore dalla valvola e dalla presa di corrente, quindi spostare la vettura in avanti di circa 10 metri, per distribuire il liquido sigillante all'interno del pneumatico e ripetere l'operazione di gonfiaggio;
- ❑ se anche in questo caso, entro 5 minuti dall'accensione del compressore, non si raggiunge la pressione di almeno 1,8 bar, non riprendere la marcia perché il pneumatico risulta troppo danneggiato ed il kit di riparazione rapida non è in grado di garantire la dovuta tenuta, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia;



#### ATTENZIONE

*Applicare il bollino adesivo in posizione ben visibile dal conducente, per segnalare che il pneumatico è stato trattato con il kit di riparazione rapida. Guidare con prudenza soprattutto in curva. Non superare gli 80 km/h. Non accelerare e frenare in modo brusco.*



#### ATTENZIONE

*Se la pressione è scesa al di sotto di 1,8 bar, non proseguire la marcia: il kit di riparazione rapida Fix & Go automatic non può garantire la dovuta tenuta, perché il pneumatico è troppo danneggiato. Rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.*

- ❑ se il pneumatico è stato gonfiato alla pressione prescritta nel paragrafo “Pressione di gonfiaggio” del capitolo “Dati Tecnici”, ripartire subito;
- ❑ dopo aver guidato per circa 10 minuti fermarsi e ricontrollare la pressione del pneumatico; ricordarsi di azionare il freno a mano;
- ❑ se invece viene rilevata una pressione di almeno 1,8 bar, ripristinare la corretta pressione (con motore acceso e freno a mano azionato) e riprendere la marcia;
- ❑ dirigersi, guidando sempre con molta prudenza, alla più vicina Rete Assistenziale Lancia.

### SOLO PER CONTROLLO E RIPRISTINO PRESSIONE

Il compressore può essere utilizzato anche per il solo ripristino della pressione. Disinnestare l'attacco rapido e collegarlo direttamente alla valvola del pneumatico; in questo modo la bomboletta non sarà collegata al compressore e non verrà iniettato il liquido sigillante.

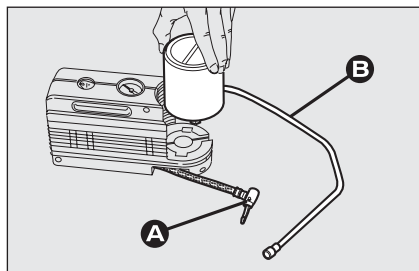


fig. 9

L0D0368m

## PROCEDURA PER LA SOSTITUZIONE DELLA BOMBOLETTA

Per sostituire la bomboletta procedere come segue:

- disinserire l'innesto **A-fig. 9**;
- ruotare in senso antiorario la bomboletta da sostituire e sollevarla;
- inserire la nuova bomboletta e ruotarla in senso orario;
- collegare alla bomboletta l'innesto **A** e inserire il tubo trasparente **B** nell'apposito vano.



### ATTENZIONE

*Occorre assolutamente comunicare che il pneumatico è stato riparato con il kit di riparazione rapida. Consegnare il pneumatico trattato al personale che dovrà maneggiare il pneumatico con il kit di riparazione pneumatici.*

## SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

### INDICAZIONI GENERALI

L'operazione di sostituzione ruota ed il corretto impiego del cric e del ruotino richiedono l'osservanza di alcune precauzioni che vengono di seguito elencate.

**AVVERTENZA** Se la vettura è dotata di "Fix&Go (kit riparazione rapida pneumatici)", vedere le istruzioni relative riportate nel precedente capitolo.



### ATTENZIONE

*Il ruotino in dotazione è specifico per la vettura; non adoperarlo su veicoli di modello diverso, né utilizzare ruote di soccorso di altri modelli sulla propria vettura. Il ruotino di scorta deve essere usato solo in caso di emergenza. L'impiego deve essere ridotto al minimo indispensabile e la velocità non deve superare gli 80 km/h. Sul ruotino è applicato un adesivo di colore arancione sul quale sono riassunte le principali avvertenze sull'impiego del ruotino e le relative limitazioni d'uso. L'adesivo non deve assolutamente essere rimosso o coperto. Sul ruotino di scorta non deve assolutamente essere applicata alcuna coppa ruota. L'adesivo riporta le seguenti indicazioni in quattro lingue: attenzione! solo per uso temporaneo! 80 km/h max! sostituire appena possibile con ruota di servizio standard. non coprire questa indicazione.*



### ATTENZIONE

*Le caratteristiche di guida della vettura, con il ruotino montato, risultano modificate. Evitare accelerate e frenate violente, brusche sterzate e curve veloci. La durata complessiva del ruotino di scorta è di circa 3000 km, dopo tale percorrenza il pneumatico relativo deve essere sostituito con un altro dello stesso tipo. Non installare in alcun caso un pneumatico tradizionale su di un cerchio previsto per l'uso come ruotino di scorta. Far riparare e rimontare la ruota sostituita il più presto possibile. Non è consentito l'impiego contemporaneo di due o più ruotini. Non ingrassare i filetti dei bulloni prima di montarli: potrebbero svitarsi spontaneamente.*



### ATTENZIONE

*Il cric serve solo per la sostituzione di ruote sulla vettura a cui è in dotazione oppure su vetture dello stesso modello. Sono assolutamente da escludere impieghi diversi come ad esempio sollevare vetture di altri modelli. In nessun caso, utilizzarlo per riparazioni sotto la vettura. Il non corretto posizionamento del cric può provocare la caduta della vettura sollevata. Non utilizzare il cric per portate superiori a quella indicata sull'etichetta che vi si trova applicata. Sul ruotino di scorta non possono essere montate le catene da neve, pertanto se si fora un pneumatico anteriore (ruota motrice) e vi è necessità di impiego delle catene, si deve prelevare dall'asse posteriore una ruota normale e montare il ruotino al posto di quest'ultima. In questo modo, avendo due ruote normali motrici anteriori, si possono montare su queste le catene da neve risolvendo quindi la situazione di emergenza.*





### ATTENZIONE

*Un montaggio errato della coppa ruota, può causarne il relativo distacco quando la vettura è in marcia. Non manomettere assolutamente la valvola di gonfiaggio. Non introdurre utensili di alcun genere tra cerchio e pneumatico. Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici e del ruotino di scorta attenendosi ai valori riportati nel capitolo “Dati tecnici”.*

È opportuno sapere che:

- il cric non è riparabile; in caso di guasto deve essere sostituito con un altro originale;
- nessun utensile al di fuori della sua manovella di azionamento, è montabile sul cric.

Procedere alla sostituzione ruota operando come segue:

- fermare la vettura in posizione che non costituisca pericolo per il traffico e permetta di sostituire la ruota agendo con sicurezza. Il terreno deve essere possibilmente in piano e sufficientemente compatto;
- spegnere il motore e tirare il freno a mano;
- inserire la prima marcia o la retromarcia;
- sollevare il tappeto del pianale vano bagagli;
- svitare il dispositivo di bloccaggio **A**-fig. 10;
- prelevare il contenitore attrezzi **B** e portarlo accanto alla ruota da sostituire;
- prelevare il ruotino di scorta **C**;

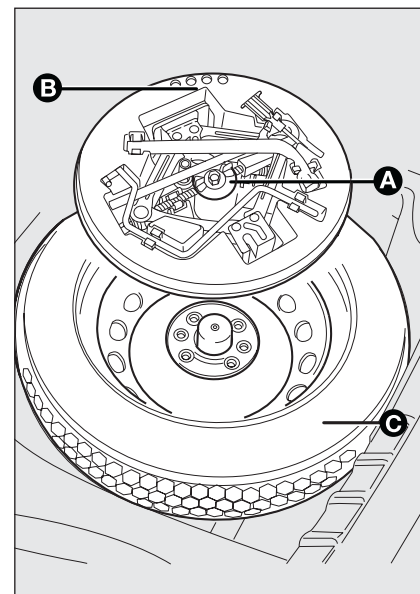


fig. 10

L0D0161m

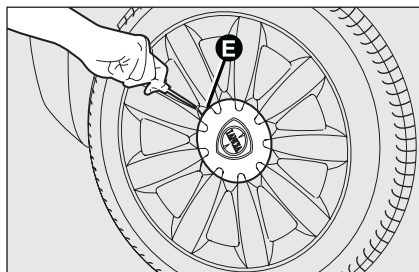


fig. 11

L0D0397m

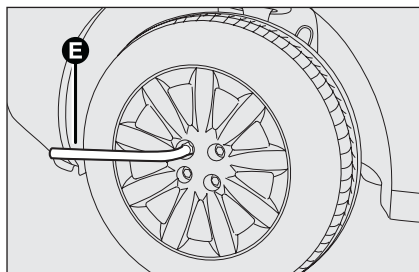


fig. 12

L0D0163m

- ❑ per vetture dotate di cerchi in lega, rimuovere la coppetta coprimozzo utilizzando il cacciavite in dotazione facendo leva nell'apposita scanalatura **E**- **fig. 11**, come indicato in figura;
- ❑ allentare di circa un giro i bulloni di fissaggio, utilizzando la chiave in dotazione **E**- **fig. 12**; per vetture dotate di cerchi in lega, scuotere la vettura per facilitare il distacco del cerchio dal mozzo della ruota;

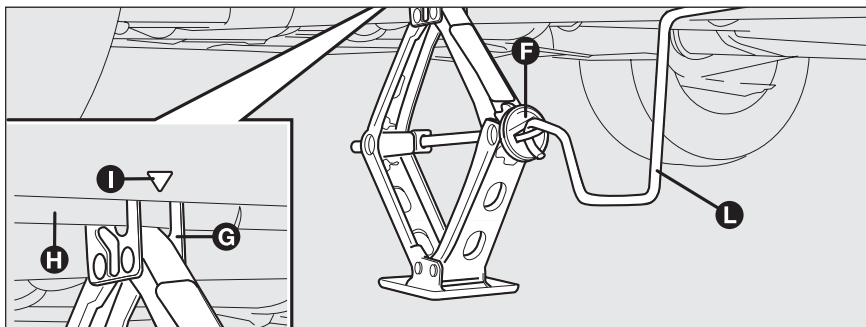


fig. 13

L0D0164m

- ❑ azionare il dispositivo **F**- **fig. 13** in modo da distendere il cric, sin quando la scanalatura **G** sulla parte superiore del cric si inserisce correttamente sul profilo inferiore **H** ricavato sulla scocca in corrispondenza dell'indicazione **I** (a circa 60 cm dal centro ruota anteriore oppure 80 cm dal centro ruota posteriore);
- ❑ avvisare le eventuali persone presenti che la vettura sta per essere sollevata; occorre pertanto scostarsi dalle sue immediate vicinanze ed a maggior ragione avere l'avvertenza di non toccarla fino a quando non sarà nuovamente riabbassata;
- ❑ inserire la manovella **L**- **fig. 13** per permettere l'azionamento del cric e sollevare la vettura, sino a quando la ruota si alza da terra di alcuni centimetri;
- ❑ per versioni dotate di coppa ruota, togliere la coppa ruota dopo aver svitato i tre bulloni che la fissano ed infine svitare il quarto bullone ed estrarre la ruota;
- ❑ per versioni dotate di coppa ruota inserita a pressione, asportare la coppa prestando attenzione a non danneggiarla;
- ❑ assicurarsi che il ruotino di scorta sia, sulle superfici di contatto con il mozzo, pulito e privo di impurità che potrebbero, successivamente, causare l'allentamento dei bulloni di fissaggio;

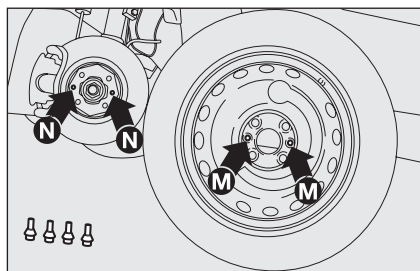


fig. 14

L0D0165m

- montare il ruotino facendo coincidere i fori **M**-fig. 14 con i relativi perni di centraggio **N**;
- mediante l'utilizzo della chiave in dotazione, avvitare i quattro bulloni di fissaggio;
- azionare la manovella del cric in modo da abbassare la vettura ed estrarre il cric;
- mediante l'utilizzo della chiave in dotazione, serrare a fondo i bulloni, passando alternativamente da un bullone a quello diametralmente opposto, secondo l'ordine numerico illustrato in figura.

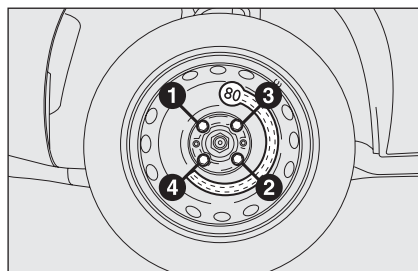


fig. 15

L0D0166m

## RIMONTAGGIO RUOTA NORMALE

Seguendo la procedura precedentemente descritta, sollevare la vettura e smontare il ruotino di scorta.

### Versioni con cerchi in acciaio

Procedere come segue:

- assicurarsi che la ruota di uso normale sia, sulle superfici di contatto con il mozzo, pulita e priva di impurità che potrebbero, successivamente, causare l'allentamento dei bulloni di fissaggio;
- montare la ruota di uso normale inserendo il primo bullone per 2 filetti nel foro più vicino alla valvola di gonfiaggio;

- montare la coppa ruota, facendo coincidere l'apposita scanalatura (ricavata sulla coppa stessa) con la valvola di gonfiaggio, quindi inserire gli altri tre bulloni;
- per vetture dotate di coppa ruota inserita a pressione, premere sul bordo della coppa con il palmo delle mani (non battere) contro la ruota;
- mediante l'utilizzo della chiave in dotazione, avvitare a fondo i bulloni di fissaggio;
- abbassare la vettura ed estrarre il cric;
- mediante l'utilizzo della chiave in dotazione, serrare a fondo i bulloni secondo l'ordine numerico illustrato in fig. 15;

**AVVERTENZA** Un montaggio errato può comportare il distacco della coppa quando la vettura è in marcia.

## Versioni con cerchi in lega

- ❑ Verificare la pulizia delle superfici di contatto con il mozzo;
- ❑ montare la ruota di uso normale inserendola sui perni di centraggio, imboccare i bulloni di fissaggio ed avvitarli utilizzando la chiave in dotazione;
- ❑ abbassare la vettura ed estrarre il cric;
- ❑ mediante l'utilizzo della chiave in dotazione, serrare a fondo i bulloni secondo l'ordine rappresentato in **fig. 15** per il ruotino di scorta;
- ❑ reinserire la coppetta coprimozzo montata a pressione.

## Ad operazione conclusa

- ❑ sistemare il ruotino di scorta nell'apposito vano ricavato nel bagagliaio;
- ❑ reinserire nel proprio contenitore il cric parzialmente aperto forzandolo leggermente nella propria sede in modo da evitare eventuali vibrazioni durante la marcia;
- ❑ reinserire gli attrezzi utilizzati nelle sedi relative ricavate nel contenitore;
- ❑ sistemare il contenitore, completo di attrezzi, nella ruota di scorta, avvitando il dispositivo bloccaggio;
- ❑ riposizionare correttamente il preformato rigido di rivestimento del bagagliaio.

# SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADA

## INDICAZIONI GENERALI

- ❑ Quando una lampada non funziona, prima di sostituirla, verificare che il fusibile corrispondente sia integro: per l'ubicazione dei fusibili fare riferimento al paragrafo "Sostituzione fusibili" in questo capitolo;
- ❑ prima di sostituire una lampada verificare che i relativi contatti non siano ossidati;
- ❑ le lampade bruciate devono essere sostituite con altre dello stesso tipo e potenza;
- ❑ dopo aver sostituito una lampada dei fari, verificare sempre l'orientamento per motivi di sicurezza.



*Le lampade alogene devono essere maneggiate toccando esclusivamente la parte metallica. Se il bulbo trasparente viene a contatto con le dita, riduce l'intensità della luce emessa e si può anche pregiudicare la durata della lampada stessa. In caso di contatto accidentale, strofinare il bulbo con un panno inumidito di alcool e lasciar asciugare.*

**ATTENZIONE**

*Modifiche o riparazioni dell'impianto elettrico (centraline elettroniche) eseguite in modo non corretto e senza tenere conto delle caratteristiche tecniche dell'impianto, possono causare anomalie di funzionamento con rischi di incendio.*

**ATTENZIONE**

*Le lampade alogene contengono gas in pressione, in caso di rottura è possibile la proiezione di frammenti di vetro.*

**AVVERTENZA** Sulla superficie interna del faro può apparire un leggero strato di appannamento: ciò non indica un'anomalia, è infatti un fenomeno naturale dovuto alla bassa temperatura e al grado di umidità dell'aria; sparirà rapidamente accendendo i fari. La presenza di gocce all'interno del faro indica infiltrazione d'acqua, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

**ATTENZIONE**

*Le luci posteriori di posizione e stop e la luce del terzo stop sono a LED, quindi in caso di anomalia, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.*

**TIPI DI LAMPADIE fig. 16**

Sulla vettura sono installate differenti tipi di lampade:

- A Lampade tutto vetro: sono inserite a pressione. Per estrarle occorre tirare.
- B Lampade a baionetta: per estrarle dal relativo portalamпада, premere il bulbo, ruotarlo in senso antiorario, quindi estrarlo.
- C Lampade cilindriche: per estrarle, svincolarle dai relativi contatti.
- D-E Lampade alogene: per rimuovere la lampada svincolare la molla di bloccaggio dalla sede relativa.

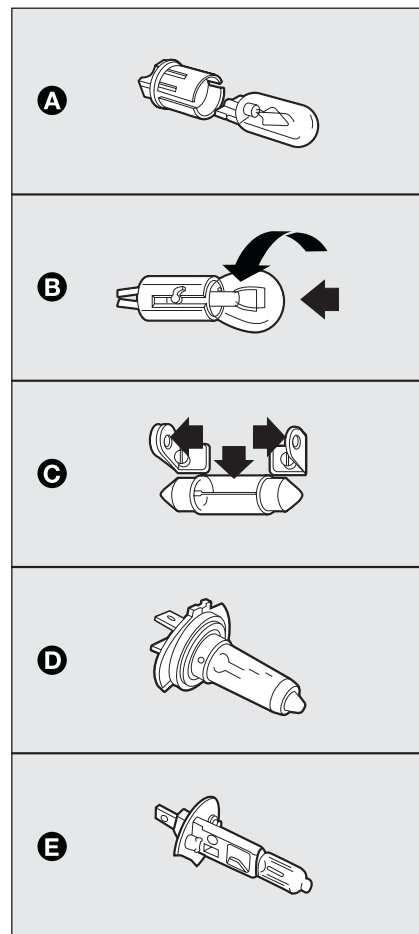


fig. 16

L0D0178m

<b>Lampade</b>	<b>Rif. figura</b>	<b>Tipo</b>	<b>Potenza</b>
Abbaglianti	<b>E</b>	H3	55W
Anabbaglianti	<b>D</b>	H7LL	55W
Posizioni anteriori	<b>A</b>	W5WLL	5W
Luci fendinebbia (dove previste)	<b>E</b>	H1	55W
Indicatori di direzione anteriori (arancione)	<b>B</b>	PY21W	21W
Indicatori di direzione laterali	<b>A</b>	WY5W	5W
Indicatori di direzione posteriori	<b>B</b>	PY21W	21W
Luci retromarcia	<b>B</b>	P21W	21W
Luci retronebbia	<b>B</b>	P21W	21W
Luci targa	<b>C</b>	C5W	5W
Plafoniera anteriore	<b>A</b>	W5W	10W
Plafoniera posteriore	<b>A</b>	W5W	10W
Plafoniere posteriori (in presenza di tetto apribile)	<b>A</b>	W5W	5W
Luce bagagliaio	<b>A</b>	W5W	5W

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# SOSTITUZIONE LAMPADA ESTERNA

Per il tipo di lampada e relativa potenza consultare il paragrafo "Sostituzione di una lampada".

## GRUPPI OTTICI ANTERIORI

I gruppi ottici anteriori contengono le lampade delle luci di posizione, anabbaglianti, abbaglianti e direzione.

Per sostituire le lampade delle luci di posizione, anabbaglianti e abbaglianti è necessario rimuovere i tappi di protezione.

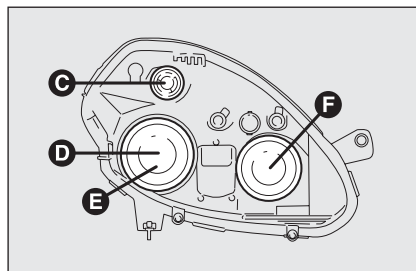


fig. 17

L0D0398m

La disposizione delle lampade del gruppo ottico **fig. 17** è la seguente:

**C** indicatori di direzione

**D** luci abbaglianti

**E** luci di posizione

**F** luci anabbaglianti

A sostituzione ultimata, rimontare correttamente i tappi di protezione relativi alle lampade sostituite e controllare l'avvenuto bloccaggio.

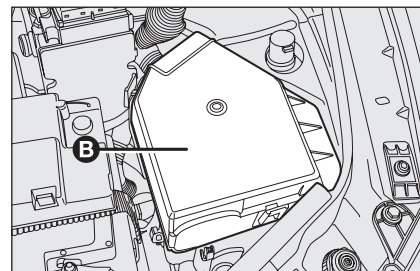


fig. 18

L0D0125m

**AVVERTENZA** Per accedere al coperchio portalampane proiettore sinistro (senso marcia) e procedere alla sostituzione, occorre prima rimuovere il coperchio **B-fig. 18** di protezione centralina fusibili vano motore.

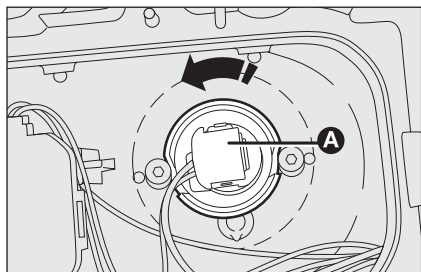


fig. 19

L0D0400m

## LUCI ANABBAGLIANTI fig. 19-20

Per sostituire la lampada, procedere come segue:

- rimuovere i tappi di protezione;
- ruotare il gruppo portalampada **A** in senso antiorario ed estrarlo dalla propria sede;
- sganciare le due linguette **B** dai dispositivi di ritegno, sfilare la lampada **C** e sostituirla;

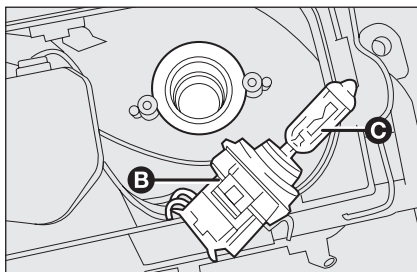


fig. 20

L0D0401m

- reinserire il gruppo portalampada **A** nella propria sede e ruotarlo in senso orario.
- a sostituzione ultimata rimontare correttamente i tappi di protezione.

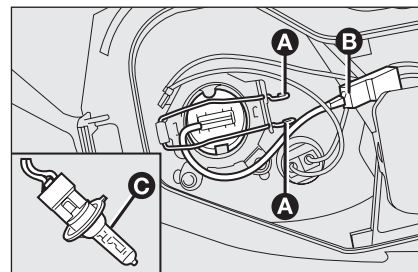


fig. 21

L0D0402m

## LUCI ABBAGLIANTI fig. 21

Per sostituire la lampada, procedere come segue:

- rimuovere i tappi di protezione;
- sganciare la molletta fermalampada **A**;
- scollegare il connettore elettrico **B**;
- estrarre la lampada **C** e sostituirla;
- rimontare la nuova lampada, facendo coincidere la sagoma della parte metallica con la scanalature ricavate sulla parabola del faro, quindi ricollegare il connettore elettrico **B** e riagganciare la molletta fermalampada **A**;
- a sostituzione ultimata rimontare correttamente i tappi di protezione.



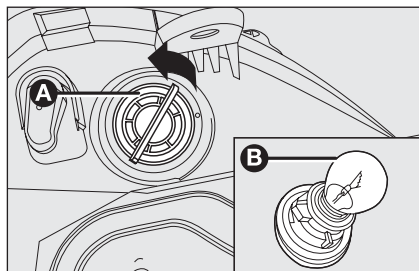


fig. 22

LOC0403m

## INDICATORI DI DIREZIONE

### Anteriori fig. 22

Per sostituire la lampada, procedere come segue:

- ruotare in senso antiorario il portalamпада A ed estrarlo;
- estrarre la lampada B spingendola leggermente e ruotandola in senso antiorario (“baionetta”);
- sostituire la lampada;
- reinserire il portalamпада, ruotarlo in senso orario assicurandosi del corretto bloccaggio.

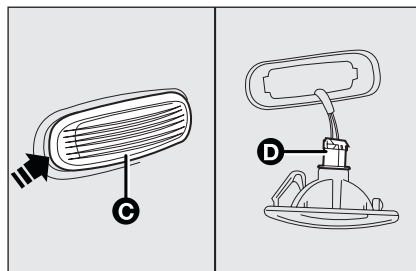


fig. 23

LOC0148m

### Laterali fig. 23

Per sostituire la lampada, procedere segue:

- fare leva nel punto indicato dalla freccia, in modo da comprimere la molletta di fissaggio, ed estrarre il gruppo C;
- ruotare in senso antiorario il portalamпада D, estrarre la lampada inserita a pressione e sostituirla;
- reinserire il portalamпада D nel trasparente quindi posizionare il gruppo assicurandosi dello scatto di bloccaggio della molletta di fissaggio.

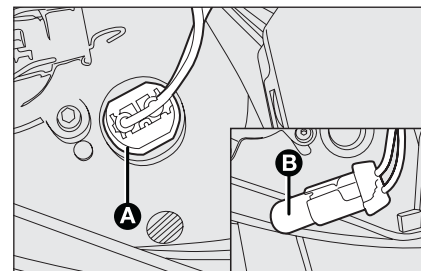


fig. 24

LOC0405m

## LUCI POSIZIONE ANTERIORI

### fig. 24

Per sostituire le lampade, procedere come segue:

- rimuovere i tappi di protezione;
- estrarre il gruppo portalamпада A montato a pressione, sfilare la lampada B e sostituirla;
- reinserire il gruppo portalamпада A a pressione;
- a sostituzione ultimata rimontare correttamente i tappi di protezione.

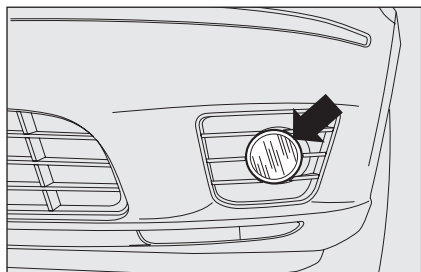


fig. 25

L0D0406m

## LUCI FENDINEBBIA (dove previste) fig. 25

Per la sostituzione delle lampade fendinebbia, rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.

## GRUPPI OTTICI POSTERIORI

I fari posteriori prevedono una illuminazione a LED, per quanto riguarda le luci di posizione e stop. Nel caso di anomalia rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.

Per sostituire la lampada degli indicatori di direzione, procedere come segue:

- aprire il portellone bagagliaio;
- ruotare il dispositivo di fissaggio **A** in senso antiorario (per quanto riguarda lo sportello sinistro) o in senso orario (per quanto riguarda lo sportello destro) e rimuovere lo sportello di copertura;
- scollegare il connettore elettrico **C**;
- svitare i due dadi di fissaggio **B**;
- per togliere il fanale, tirarlo perpendicolarmente usando l'apposita maniglia presente sul corpo del fanale stesso;
- premere le alette di bloccaggio portalampade ed estrarlo dalla propria sede;
- estrarre la lampada spingendola leggermente e ruotandola in senso antiorario;
- reinserire il portalampade accertandosi dell'aggancio delle due alette di bloccaggio; inserire il

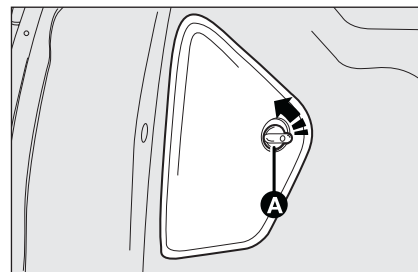


fig. 26

L0D0187m

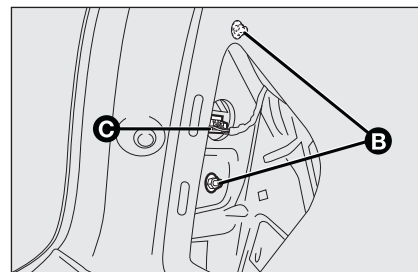


fig. 27

L0D0188m

gruppo ottico all'interno del proprio alloggiamento e collegare il connettore elettrico **C**; avvitare i due dadi di fissaggio **B**; riagganciare lo sportello di copertura facendo attenzione ad inserire le linguette nell'apposita sede e ruotando il dispositivo di fissaggio **A** in senso antiorario (per quanto riguarda lo sportello sinistro) o in senso orario (per quanto riguarda lo sportello destro) per agganciarlo.

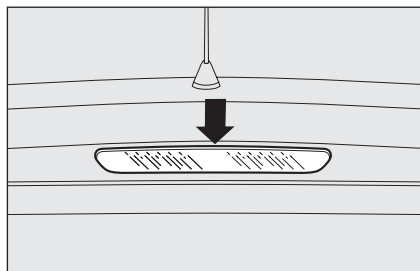


fig. 28

L0D0407m

### LUCI 3° STOP

Il 3° stop prevede una illuminazione a LED. Nel caso di anomalia rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

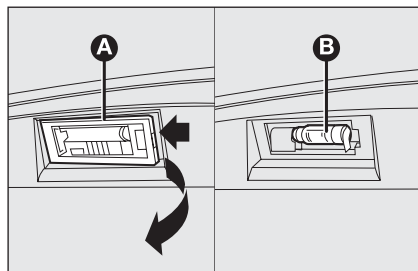


fig. 29/a

L0D0357m

### LUCI TARGA fig. 29a

Per sostituire le lampade, procedere segue:

- agire nel punto indicato dalla freccia e rimuovere il trasparente **A**;
- sostituire la lampada **B** svincolandola dai contatti laterali accertandosi che la nuova lampada risulti correttamente bloccata tra i contatti stessi;
- rimontare il trasparente.

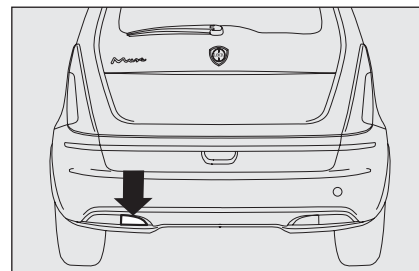


fig. 29/b

L0D0426m

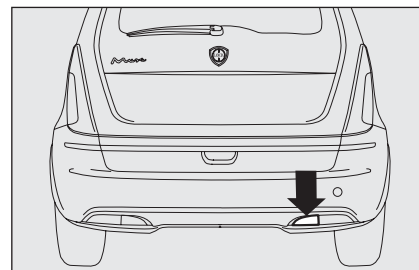


fig. 29/c

L0D0427m

### LUCI RETRONEBBIA fig. 29/b

Per la sostituzione della lampada luce retronebbia posteriore occorre recarsi presso la Rete Assistenziale Lancia.

### LUCI RETROMARCIA fig. 29/c

Per la sostituzione della lampada luce retromarcia occorre recarsi presso la Rete Assistenziale Lancia.

# SOSTITUZIONE LAMPADA INTERNA

Per il tipo di lampada e relativa potenza consultare il paragrafo "Sostituzione di una lampada".

## PLAFONIERA ANTERIORE fig. 30-31

Per sostituire le lampade, procedere come segue:

- agire nei punti indicati dalle frecce e rimuovere la plafoniera A;
- aprire lo sportellino di protezione B;
- sostituire le lampade C svincolandole dai contatti laterali accertandosi che le nuove lampade risultino correttamente bloccate tra i contatti stessi;
- richiudere lo sportellino B e fissare la plafoniera A nel proprio alloggiamento accertandosi dell'avvenuto bloccaggio.

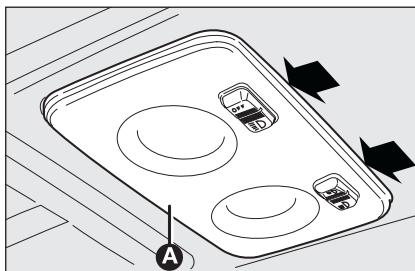


fig. 30

L0D0193m

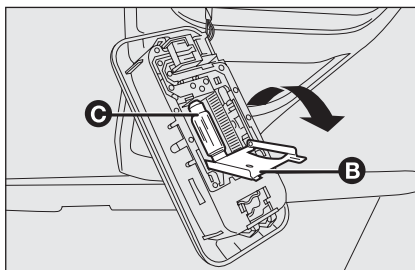


fig. 31

L0D0194m

## PLAFONIERA POSTERIORE fig. 32-33

Per sostituire le lampade, procedere come segue:

- agire nei punti indicati dalle frecce e rimuovere la plafoniera D;
- aprire lo sportellino di protezione E;

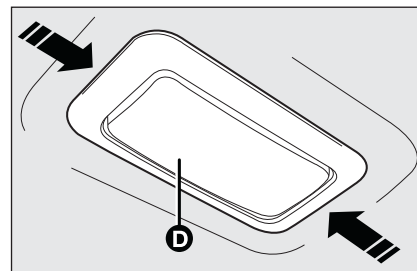


fig. 32

L0D0195m

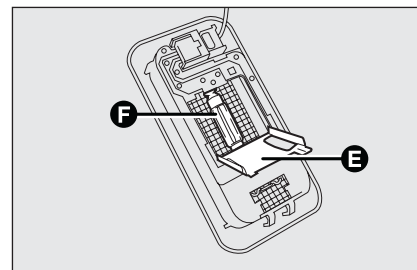


fig. 33

L0D0196m

- sostituire la lampada F svincolandola dai contatti laterali accertandosi che la nuova lampada risulti correttamente bloccata tra i contatti stessi;
- chiudere lo sportellino di protezione E e reinserire la plafoniera D nel proprio alloggiamento accertandosi dell'avvenuto bloccaggio.

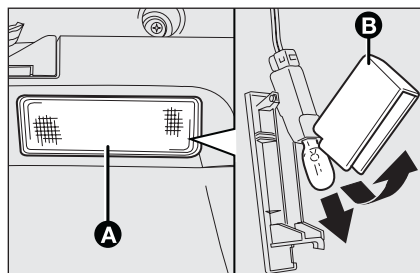


fig. 34

## PLAFONIERA BAGAGLIAIO

### fig. 34

Per sostituire la lampada, procedere segue:

- aprire il portellone bagagliaio;
- estrarre la plafoniera **A** facendo leva nel punto indicato dalla freccia.
- aprire la protezione **B** e sostituire la lampada inserita a pressione;
- richiudere la protezione **B** sul trasparente;
- rimontare la plafoniera **A** inserendola nella sua corretta posizione prima da un lato e quindi premendo sull'altro lato fino ad avvertire lo scatto di bloccaggio.

## SOSTITUZIONE FUSIBILI

### GENERALITÀ fig. 35

I fusibili proteggono l'impianto elettrico intervenendo in caso di avaria od intervento improprio sull'impianto stesso.

Quando un dispositivo non funziona, occorre pertanto verificare l'efficienza del relativo fusibile di protezione: l'elemento conduttore **A** non deve essere interrotto. In caso contrario occorre sostituire il fusibile bruciato con un altro avente lo stesso amperaggio (stesso colore).

**B:** fusibile integro

**C:** fusibile con elemento conduttore interrotto.

Per sostituire un fusibile utilizzare la pinzetta **D** agganciata alla centralina su plancia portastrumenti.

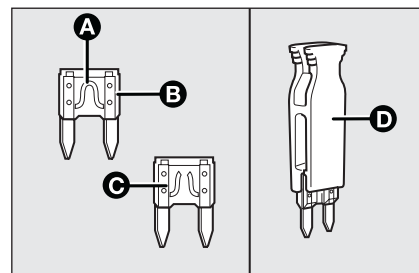


fig. 35



**Non sostituire in alcun caso un fusibile con un altro avente amperaggio superiore; PERICOLO DI INCENDIO.**



### ATTENZIONE

**Se un fusibile generale di protezione (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE, MAXI-FUSE) interviene rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.**



### ATTENZIONE

**Nel caso il fusibile dovesse ulteriormente interrompersi, rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.**



### ATTENZIONE

**Prima di sostituire un fusibile, accertarsi di aver tolto la chiave dal dispositivo di avviamento e di aver spento e/o disinserito tutti gli utilizzatori.**

## ACCESSO AI FUSIBILI

I fusibili della vettura sono raggruppati in due centraline ubicate su plancia portastrumenti sul lato sinistro del piantone guida e nel vano motore accanto alla batteria.

### Centralina su plancia portastrumenti fig. 37

Per accedere alla centralina portafusibili su plancia portastrumenti occorre svitare i dispositivi di ritegno **A** fig. 36, quindi rimuovere il pannello di protezione **B**.

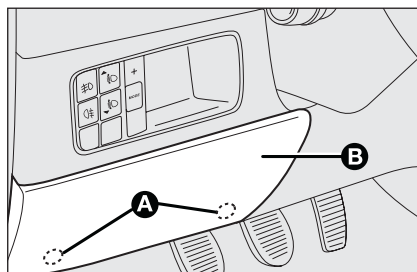


fig. 36

L0D0424m

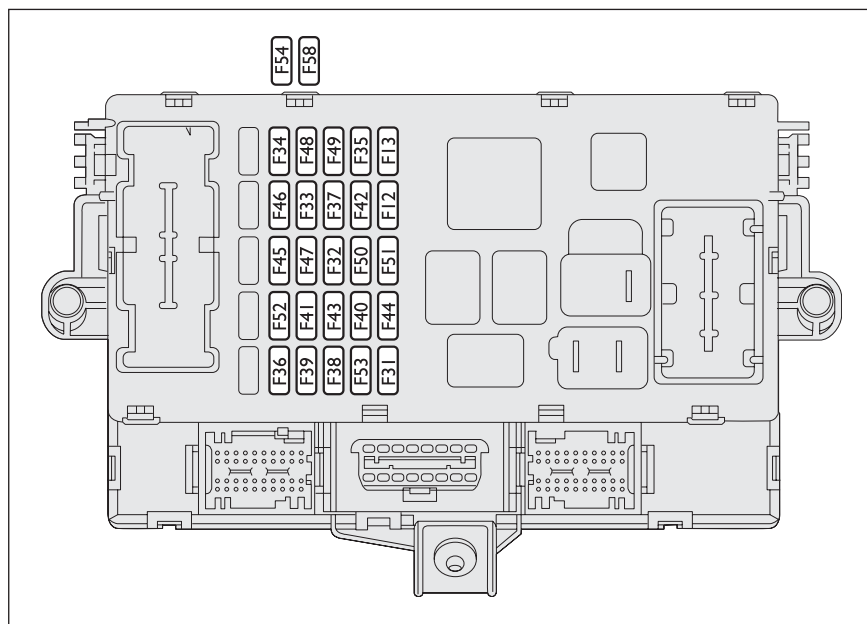


fig. 37

L0D0200m

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## Centralina accanto alla batteria fig. 39

Per accedere alla centralina portafusibili ubicata accanto alla batteria, occorre rimuovere il relativo coperchio di protezione **B**-fig. 38.

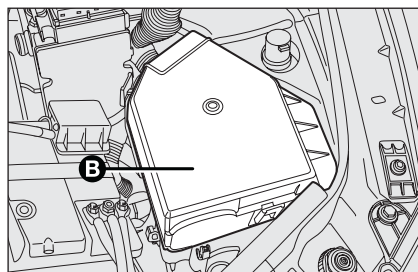


fig. 38

L0D0201m

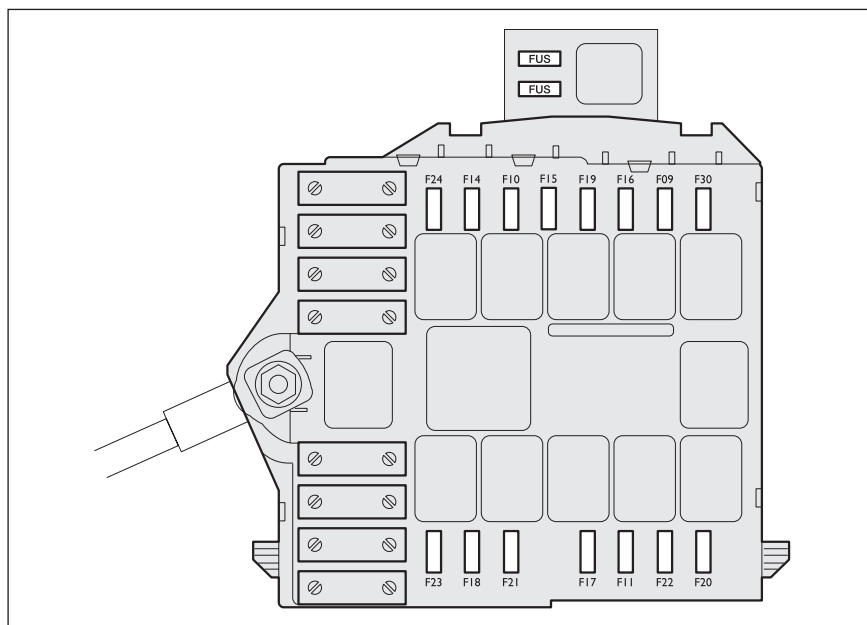


fig. 39

L0D0409m

## TABELLA RIASSUNTIVA FUSIBILI

### Centralina plancia

UTILIZZATORI	FUSIBILE	AMPERE
Anabbagliante destro	F12	7,5
Anabbagliante sinistro / correttore assetto fari	F13	7,5
Bobine relè centralina vano motore / body computer	F31	7,5
Disponibile	F32	-
Alzacristallo posteriore sinistro	F33	20
Alzacristallo posteriore destro	F34	20
+15 Cruise control, segnale da interruttore su pedale freno per centraline, luce retromarcia (*)	F35	7,5
+30 Predisposizione centralina rimorchio, serrature posteriori serrature anteriori con centralina porte unica (*)	F36	10
+15 Terzo stop, quadro strumenti, luci stop (*)	F37	7,5
Bloccaporte, attuatore sportello carburante	F38	20
+30 Presa diagnosi EOBD, autoradio, navigatore, centralina pressione pneumatici (*)	F39	10
Lunotto termico	F40	30
Specchi elettrici riscaldati	F41	7,5
+15 Centralina ABS / ESP (*)	F42	7,5
Tergi / lavacristallo / lavalunotto	F43	30
Accendisigari / presa di corrente sul tunnel	F44	15
Sedili riscaldati	F45	15
Presa di corrente bagagliaio	F46	15
Alimentazione centralina porta lato guidatore (alzacristallo)	F47	20
Alimentazione centralina porta lato passeggero (alzacristallo)	F48	20
+15 Servizi (illuminazione comandi su plancette sinistra e centrale, specchi elettrici, illuminazione comandi sedili riscaldati, predisposizione radiotelefono, navigatore, sensori pioggia / crepuscolare, centralina sensori parcheggio, illuminazione comandi tetto apribile) (*)	F49	7,5
Centralina airbag	F50	7,5
+15 Centralina pressione pneumatici	F51	7,5
Tergi / lavalunotto, accendisigari	F52	15
+30 Indicatori di direzione, luci di emergenza, quadro strumenti (*)	F5	7,5

(\*) +30 = polo positivo diretto batteria (non sotto chiave)

+15 = polo positivo sotto chiave

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



**Centralina vano motore****UTILIZZATORI**

	<b>FUSIBILE</b>	<b>AMPERE</b>
Disponibile	F9	–
Avvisatore acustico	F10	15
Servizi secondari iniezione elettronica	F11	15
Abbagliante destro	F14	7,5
Abbagliante sinistro	F15	7,5
Servizi primari iniezione elettronica	F17	10
+30 Centralina controllo motore / teledeviatore elettroventilatore radiatore (1.9 Multijet) (*)	F18	10
Compressore	F19	7,5
Disponibile	F20	–
Pompa combustibile	F21	15
Servizi primari iniezione elettronica (1.4 16V)	F22	15
Servizi primari iniezione elettronica (Multijet)	F22	20
+30 Centralina cambio Dual FuNction System (*)	F23	30
+15 Servosterzo elettrico (*)	F24	7,5
Fendinebbia	F30	15

(\*) +30 = polo positivo diretto batteria (non sotto chiave)

+15 = polo positivo sotto chiave

## Centralina fusibili optional (su staffa ausiliaria)

### UTILIZZATORI

	FUSIBILE	AMPERE
+30 Amplificatore radio esterno (*)	F54	15
+30 Tetto apribile (*)	F58	20

(\*) +30 = polo positivo diretto batteria (non sotto chiave)

+15 = polo positivo sotto chiave

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## RICARICA DELLA BATTERIA

**AVVERTENZA** La descrizione della procedura di ricarica della batteria è riportata unicamente a titolo informativo. Per l'esecuzione di tale operazione, si raccomanda di rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

Si consiglia una ricarica lenta a basso amperaggio per la durata di circa 24 ore. Una carica per lungo tempo potrebbe danneggiare la batteria.

Per effettuare la ricarica, procedere come segue:

- scollegare il morsetto dal polo negativo della batteria;
- collegare ai poli della batteria i cavi dell'apparecchio di ricarica, rispettando le polarità;
- accendere l'apparecchio di ricarica;
- terminata la ricarica, spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla batteria;
- ricollegare il morsetto al polo negativo della batteria.

**AVVERTENZA** Se la vettura è equipaggiata con l'impianto di allarme occorre disinserirlo mediante il telecomando (vedere paragrafo "Allarme" nel capitolo "Plancia e comandi").



### ATTENZIONE

*Il liquido contenuto nella batteria è velenoso e corrosivo, evitare il contatto con la pelle e gli occhi. L'operazione di ricarica della batteria deve essere effettuata in ambiente ventilato e lontano da fiamme libere o possibili fonti di scintille, per evitare il pericolo di scoppio e d'incendio.*



### ATTENZIONE

*Non tentare di ricaricare una batteria congelata: occorre prima sgelarla, altrimenti si corre il rischio di scoppio. Se vi è stato congelamento, occorre far controllare la batteria prima della ricarica, da personale specializzato, per verificare che gli elementi interni non si siano danneggiati e che il contenitore non si sia fessurato, con rischio di fuoriuscita di acido velenoso e corrosivo.*

## SOLLEVAMENTO DELLA VETTURA

Nel caso in cui si rendesse necessario sollevare la vettura, recarsi presso la Rete Assistenziale Lancia, che è attrezzata di ponti a bracci o sollevatori da officina.

La vettura deve essere sollevata solo lateralmente disponendo l'estremità dei bracci od il sollevatore da officina nelle zone illustrate.

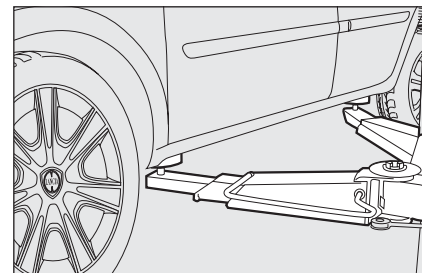


fig. 40

L0D0486m

# TRAIANO DELLA VETTURA

In dotazione con la vettura sono forniti due anelli di traino: il più corto va impiegato anteriormente, il più lungo posteriormente.

Gli anelli di traino sono sistemati nel contenitore degli attrezzi.

La **fig. 41** e la **fig. 42** a lato, mostrano come è sistemato l'anello posteriore (lungo) rispettivamente all'interno del ruotino di scorta e nel contenitore del kit di riparazione rapida Fix & Go automatic.

Se sulla vettura è montato il cambio Dual FuNction System, assicurarsi che il cambio sia in folle N (verificando che la vettura si muova a spinta) ed operare come per il traino di una normale vettura con cambio meccanico.

Qualora non fosse possibile posizionare il cambio in folle, non effettuare l'operazione di traino della vettura, ma rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

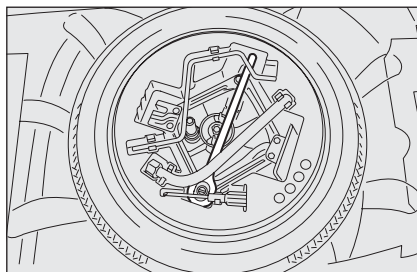


fig. 41

L0D0342m

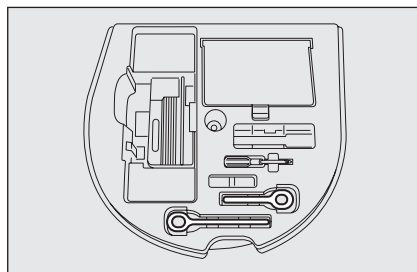


fig. 42

L0D0369m

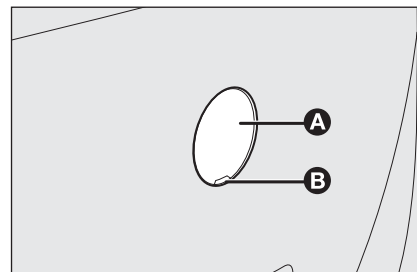


fig. 43

L0D0250m

## PROCEDURA DI SMONTAGGIO DEI TAPPI GANCI TRAINO

Per evitare di danneggiare il tappo **A-fig. 43**, effettuare l' seguente procedura di smontaggio:

- prelevare dal contenitore attrezzi il cacciavite in dotazione;
- inserire il cacciavite all'interno della fessura **B** ricavata sul tappo;
- appoggiare il pollice della mano sul tappo per evitare di danneggiarlo (vedere figura);
- estrarre il tappo (senza ruotarlo) effettuando un movimento perpendicolare al piano di appoggio **fig. 44**.

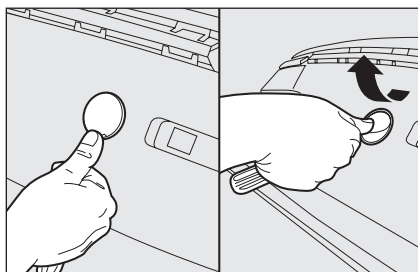


fig. 44

L0D0251m

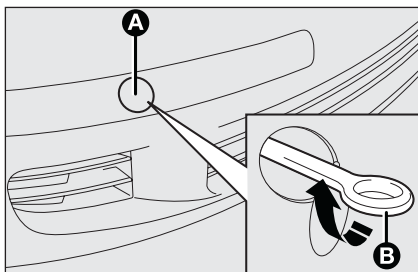


fig. 45

L0D0487m

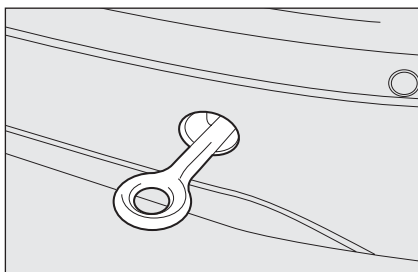


fig. 46

L0D0205m

## AGGANCIAMENTO DELL'ANELLO DI TRAINO

Procedere come segue:

- prelevare l'anello di traino **B**-fig. 45 dal proprio supporto;
- avvitare a fondo l'anello sul perno filettato posteriore od anteriore.



### ATTENZIONE

*Prima di iniziare il traino, ruotare la chiave di avviamento in posizione MAR e successivamente in STOP, senza estrarla. Estruendo la chiave si inserisce automaticamente il bloccasterzo, con conseguente impossibilità di sterzare le ruote.*



### ATTENZIONE

*Durante il traino ricordarsi che non avendo l'ausilio del servofreno e del servosterzo elettrico per frenare è necessario esercitare un maggior sforzo sul pedale e per sterzare è necessario un maggior sforzo sul volante. Non utilizzare cavi flessibili per effettuare il traino, evitare gli strappi. Durante le operazioni di traino verificare che il fissaggio del giunto alla vettura non danneggi i componenti a contatto. Nel trainare la vettura, è obbligatorio rispettare le specifiche norme di circolazione stradale, relative sia al dispositivo di traino, sia al comportamento da tenere sulla strada.*



### ATTENZIONE

*Durante il traino della vettura non avviare il motore.*

# MANUTENZIONE E CURA

MANUTENZIONE PROGRAMMATA .....	166
PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA .....	167
PIANO DI ISPEZIONE ANNUALE .....	169
INTERVENTI AGGIUNTIVI .....	169
VERIFICA DEI LIVELLI .....	171
FILTRO DEL GASOLIO (green filter) .....	177
BATTERIA .....	177
RUOTE E PNEUMATICI .....	179
TUBAZIONI IN GOMMA .....	180
TERGICRISTALLO/TERGILUNOTTO .....	181
CARROZZERIA .....	182
INTERNI .....	185

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Una corretta manutenzione è determinante per garantire alla vettura una lunga vita in condizioni ottimali.

Per questo Lancia ha predisposto una serie di controlli e di interventi di manutenzione ogni 20.000 chilometri.

La manutenzione programmata non esaurisce tuttavia completamente tutte le esigenze della vettura: anche nel periodo iniziale prima del tagliando dei 20.000 chilometri e successivamente, tra un tagliando e l'altro, sono per sempre necessarie le ordinarie attenzioni come ad esempio il controllo sistematico con eventuale ripristino del livello dei liquidi, della pressione dei pneumatici ecc...

**AVVERTENZA** I tagliandi di Manutenzione Programmata sono prescritti dal Costruttore. La mancata esecuzione degli stessi può comportare la decadenza della garanzia.

Il servizio di Manutenzione Programmata viene prestato da tutta la Rete Assistenziale Lancia, a tempi prefissati.

Se durante l'effettuazione di ciascun intervento, oltre alle operazioni previste, si dovesse presentare la necessità di ulteriori sostituzioni o riparazioni, queste potranno venire eseguite solo con l'esplicito accordo del Cliente.

**AVVERTENZA** Si consiglia di segnalare subito alla Rete Assistenziale Lancia eventuali piccole anomalie di funzionamento, senza attendere l'esecuzione del prossimo tagliando.

Se la vettura viene usata frequentemente per il traino di rimorchi, occorre ridurre l'intervallo tra una manutenzione programmata e l'altra.

# PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Migliaia di chilometri	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Controllo condizioni/usura pneumatici ed eventuale regolazione pressione	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo funzionamento impianto di illuminazione (fari, indicatori di direzione, emergenza, vano bagagli, abitacolo, portaoggetti, spie quadro strumenti, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo impianto tergi lavacrystalli (regolazione spruzzatori/usura spazzole)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni e usura pattini freni a disco anteriori	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo condizioni e usura guarnizioni freni a tamburo posteriori			●			●			●
Controllo visivo condizioni: esterno carrozzeria, protettivo sottoscocca, tratti rigidi e flessibili delle tubazioni (scarico, alimentazione carburante, freni), elementi in gomma (cuffie, manicotti, boccole, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo stato pulizia serrature cofano motore e baule, pulizia e lubrificazione leverismi	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Controllo tensione ed eventuale regolazione cinghie comando accessori (esclusi motori dotati di tenditori automatici)	●								
Controllo visivo condizioni cinghie comandi accessori		●		●		●		●	
Controllo, regolazione gioco punterie (versioni 1.48V (dove prevista) - 1.9 Multijet)		●		●		●		●	
Controllo regolazione corsa leva freno a mano		●		●		●		●	

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



	Migliaia di chilometri	20	40	60	80	100	120	140	160	180
PIANCA E COMANDI	Controllo emissioni allo scarico/fumosità (versioni 1.3 Multijet e 1.9 Multijet)		●		●		●		●	
SICUREZZA	Controllo emissioni gas di scarico (versioni a benzina)		●		●		●		●	
	Verifica impianto antievaporazione (versioni a benzina)				●				●	
AVVIAMENTO E GUIDA	Sostituzione cartuccia filtro combustibile (“green filter”) (versioni diesel)			●			●			●
	Sostituzione cartuccia filtro aria (versioni a benzina)			●			●			●
SPE E MESSAGGI	Sostituzione cartuccia filtro aria (versioni 1.9 Multijet) (□)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Ripristino livelli liquidi (raffreddamento motore, freni, lavacrystalli, batteria, comando DFN, ecc.)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
IN EMERGENZA	Controllo condizioni cinghia dentata comando distribuzione (■)			●						●
	Sostituzione cinghia dentata comando distribuzione (*) (■)						●			
MANUTENZIONE E CURA	Sostituzione candele accensione (versioni a benzina)		●		●		●		●	
	Controllo funzionalità sistemi controllo motore (mediante presa diagnosi)		●		●		●		●	
DATI TECNICI	Sostituzione olio motore e filtro olio (□)	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sostituzione filtro olio motore e filtro olio (versione Multijet con DPF) (**)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)	(●)
	Sostituzione liquido freni (oppure ogni 2 anni)			●			●		●	
INDICE ALFABETICO	Sostituzione filtro antipolline (o comunque ogni anno)	●	●	●	●	●	●	●	●	●

(\*) Oppure ogni 4 anni nel caso la vettura sia utilizzata in una delle seguenti condizioni particolarmente severe:

- uso prolungato con climi freddi/caldi;
- uso cittadino con lunghe percorrenze al minimo;
- uso su strade particolarmente polverose o cosparse di sabbia e/o sale

Oppure ogni 5 anni, indipendentemente dai chilometri percorsi e dalle condizioni di utilizzo della vettura.

(\*\*) L'olio motore ed il filtro vanno sostituiti all'accensione della spia sul quadro strumenti (vedere capitolo “Spie e messaggi”) o comunque ogni 2 anni.

(□) Ogni 30.000 km per versioni 1.3 Multijet senza DPF

(■) Escluse versioni 1.3 Multijet

# PIANO DI ISPEZIONE ANNUALE

Per le vetture con un chilometraggio annuale inferiore ai 20.000 km (esempio circa 15.000 km) è consigliato un Piano di Ispezione Annuale con i seguenti contenuti:

- controllo condizioni/usura pneumatici ed eventuale regolazione pressione (compreso ruotino di scorta);
- controllo funzionamento impianto di illuminazione (fari, indicatori di direzione, emergenza, vano bagagli, abitacolo, spie quadro strumenti, ecc.);
- controllo impianto tergi lavacrystalli (regolazione spruzzatori/usura spazzole)
- controllo condizioni e usura pattini freni a disco anteriori;
- controllo visivo condizioni: motore, cambio, trasmissione, tratti rigidi e flessibile delle tubazioni (scarico - alimentazione carburante - freni) elementi in gomma (cuffie - manicotti - boccole ecc.);

- controllo stato pulizia serrature cofano motore e baule, pulizia e lubrificazione leverismi;
- controllo stato di carica batteria;
- controllo visivo condizioni cinghie comandi accessori;
- controllo ed eventuale ripristino livello liquidi (raffreddamento motore, freni, lavacrystalli, batteria ecc.);
- sostituzione olio motore;
- sostituzione filtro olio motore;
- sostituzione filtro antipolline (dove previsto).

## INTERVENTI AGGIUNTIVI

Ogni 1.000 km o prima di lunghi viaggi controllare ed eventualmente ripristinare:

- livello liquido di raffreddamento motore;
- livello liquido freni;
- livello liquido lavacrystallo;
- pressione e condizione dei pneumatici.

Ogni 3.000 km controllare ed eventualmente ripristinare: livello olio motore.

Si consiglia l'uso dei prodotti della FL Selenia, studiati e realizzati espressamente per le vetture Lancia (vedere la tabella "Rifornimenti" nel capitolo "Dati tecnici").

### AVVERTENZA - Olio motore

Nel caso che la vettura sia utilizzata prevalentemente in una delle seguenti condizioni particolarmente severe:

- traino di rimorchio o roulotte;
- strade polverose;

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

- ❑ tragitti brevi (meno di 7-8 km) e ripetuti e con temperatura esterna sotto zero;
- ❑ motore che gira frequentemente al minimo o guida su lunghe distanze a bassa velocità (esempio taxi o consegne porta a porta) oppure in caso di lunga inattività;
- ❑ sostituire l'olio motore più frequentemente di quanto indicato sul "Piano di manutenzione programmata".

### AVVERTENZA - Filtro aria

Utilizzando la vettura su strade polverose sostituire il filtro dell'aria più frequentemente di quanto indicato sul "Piano di manutenzione programmata". Per ogni dubbio sulle frequenze di sostituzione dell'olio motore e filtro aria in relazione all'utilizzo della vettura, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia.

### AVVERTENZA - Filtro antipolline

Nel caso di frequente utilizzo della vettura in ambienti polverosi o a forte inquinamento si consiglia di sostituire più frequentemente l'elemento filtrante; in particolare esso dovrà essere sostituito nel caso si rilevi una diminuzione della portata di aria immessa in abitacolo.

### AVVERTENZA - Filtro gasolio

La possibilità di effettuare rifornimenti con gasolio non conforme al grado di purezza previsto dalla Specifica Europea EN590 può rendere necessaria la sostituzione del filtro gasolio più frequentemente di quanto indicato nel "Piano di Manutenzione Programmata".

### AVVERTENZA - Batteria

Si consiglia di effettuare il controllo dello stato di carica della batteria, preferibilmente ad inizio della stagione fredda per evitare possibilità di congelamento dell'elettrolito.

Tale controllo va effettuato più frequentemente se la vettura è usata prevalentemente per percorsi brevi, oppure se è dotata di utilizzatori ad assorbimento permanente a chiave disinserita, soprattutto se applicati in after market. In caso di utilizzo della vettura in climi caldi o condizioni particolarmente gravose è opportuno effettuare il controllo livello del liquido batteria (elettrolito) ad intervalli più frequenti rispetto a quelli previsti sul "Piano di manutenzione programmata".



*La manutenzione della vettura deve essere affidata alla Rete Assistenziale Lancia. Per quegli interventi di ordinaria e minuta manutenzione e riparazioni eseguibili in proprio, accertarsi sempre di avere l'attrezzatura adeguata, i ricambi originali Lancia ed i liquidi di consumo; in ogni caso, non eseguire tali operazioni se non se ne ha alcuna esperienza.*

# VERIFICA DEI LIVELLI

**AVVERTENZA** Attenzione, durante i rabbocchi, a non confondere i vari tipi di liquidi: sono tutti incompatibili fra loro e si potrebbe danneggiare gravemente la vettura.



## ATTENZIONE

*Non fumate mai durante interventi nel vano motore: potrebbero essere presenti gas e vapori infiammabili, con rischio d'incendio.*

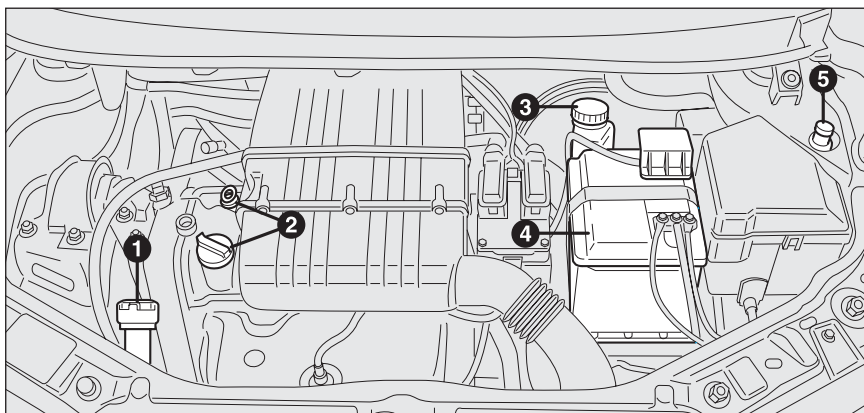


fig. 1 - Versioni 1.4 8V (dove prevista)

L0D0411m

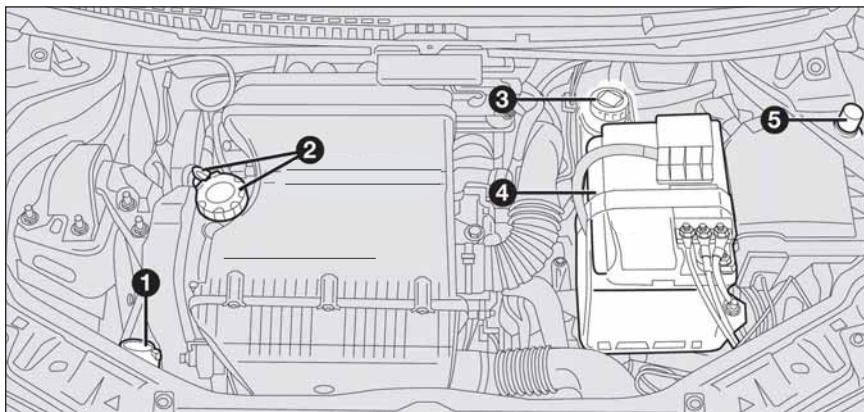


fig. 2 - Versioni 1.4 16V

L0D0412m

1 Liquido raffreddamento motore -  
2 Olio motore - 3 Liquido freni -  
4 Batteria - 5 Liquido lavacrystallo/  
lavalunotto

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

1 Liquido raffreddamento motore -  
2 Olio motore - 3 Liquido freni -  
4 Batteria - 5 Liquido lavacrystallo/  
lavalunotto.

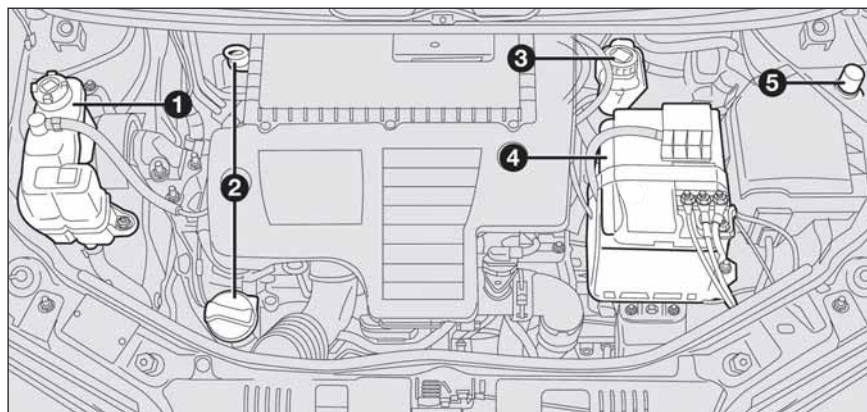


fig. 3 - Versioni 1.3 Multijet

L0D0413m

1 Liquido raffreddamento motore -  
2 Olio motore - 3 Liquido freni -  
4 Batteria - 5 Liquido lavacrystallo/  
lavalunotto.

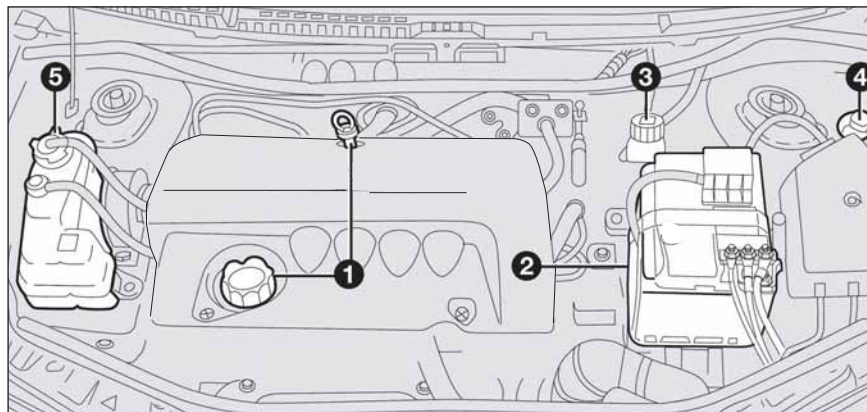


fig. 4 - Versioni 1.9 Multijet

L0D0414m

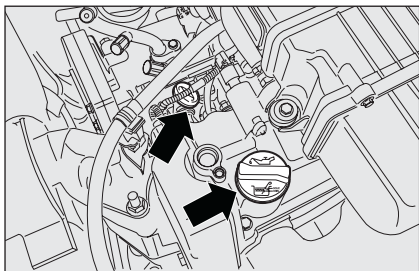


fig. 5 - Versioni 1.4 8V (dove prevista) L0D0258m

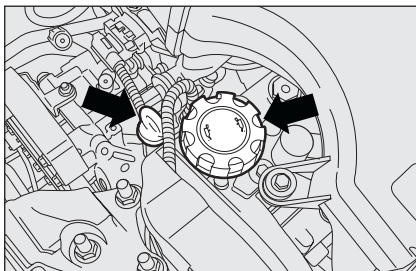


fig. 6 - Versioni 1.4 16V L0D0208m

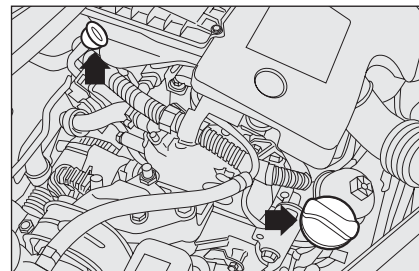


fig. 7 - Versioni 1.3 Multijet L0D0209m

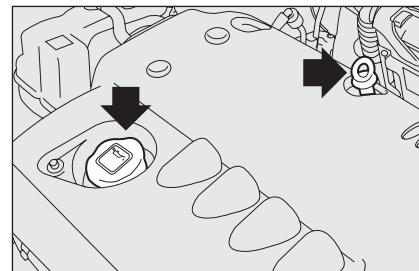


fig. 8 - Versioni 1.9 Multijet L0D0326m

## OLIO MOTORE fig. 5-6-7-8

### Controllo livello olio motore

Il controllo del livello dell'olio deve essere effettuato, con vettura in piano, alcuni minuti (circa 5) dopo l'arresto del motore.

Il livello dell'olio deve essere compreso tra i riferimenti **MIN** e **MAX** ricavati sull'astina di controllo. L'intervallo tra i riferimenti **MIN** e **MAX** corrisponde a circa 1 litro d'olio.

### Rabbocco olio motore

Se il livello dell'olio è vicino o sotto il riferimento **MIN**, aggiungere olio attraverso il bocchettone di riempimento fino a raggiungere il riferimento **MAX**. Il livello dell'olio non deve mai superare il riferimento **MAX**.

**AVVERTENZA** Qualora il livello olio motore, in seguito a regolare controllo, risultasse sopra al livello **MAX**, occorre rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia per il corretto ripristino del livello stesso.

**AVVERTENZA** Dopo aver aggiunto o sostituito l'olio, prima di verificarne il livello, fare girare il motore per alcuni secondi ed attendere qualche minuto dopo l'arresto.

## Consumo olio motore

Indicativamente il consumo massimo è di 400 grammi ogni 1000 km.

Nel primo periodo d'uso della vettura il motore è in fase di assestamento, pertanto i consumi di olio motore possono essere considerati stabilizzati solo dopo aver percorso i primi 5000 ÷ 6000 km.

**AVVERTENZA** Il consumo dell'olio dipende dal modo di guida e dalle condizioni di impiego della vettura.

**AVVERTENZA** Non aggiungere olio con caratteristiche diverse da quelle dell'olio già esistente nel motore.



### ATTENZIONE

*Con motore caldo, agire con molta cautela all'interno del vano motore: pericolo di ustioni. Ricordare che, a motore caldo, l'elettroventilatore può mettersi in movimento: pericolo di lesioni. Attenzione a scarpe, cravatte e capi di abbigliamento non aderenti: potrebbero essere trascinati dagli organi in movimento.*

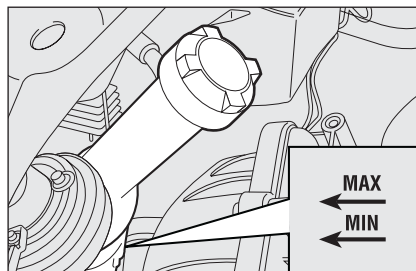


fig. 9 - Versioni 1.4 8V  
(dove prevista) e 1.4 16V

L0D0210m

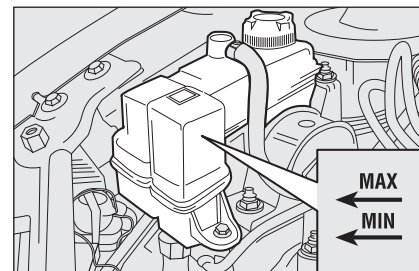


fig. 10 - versioni 1.3 Multijet  
e 1.9 Multijet

L0D0211m



*L'olio motore usato e il filtro dell'olio sostituito contengono sostanze pericolose per l'ambiente. Per la sostituzione dell'olio e dei filtri consigliamo di rivolgersi alla Rete Assistenza Lancia.*

## LIQUIDO IMPIANTO RAFFREDDAMENTO MOTORE fig. 9-10

Il livello del liquido deve essere controllato a motore freddo e deve essere compreso tra i riferimenti MIN e MAX visibili sulla vaschetta.

Se il livello è insufficiente, versare lentamente, attraverso il bocchettone della vaschetta, una miscela al 50% di acqua demineralizzata e di liquido **PARAFLU UP** della FL Selenia.

La miscela di **PARAFLU UP** ed acqua demineralizzata alla concentrazione del 50% protegge dal gelo fino alla temperatura di  $-35^{\circ}\text{C}$ .

**AVVERTENZA** Quando il motore è molto caldo, non togliere il tappo della vaschetta: pericolo di ustioni.

Le condizioni climatiche particolarmente severe, si consiglia una miscela del 60% di **PARAFLU UP** e del 40% di acqua demineralizzata.



#### ATTENZIONE

*L'impianto di raffreddamento utilizza fluido anticongelante **PARAFLU UP**. Per eventuali rabbocchi utilizzare fluido dello stesso tipo contenuto nell'impianto di raffreddamento. Il fluido **PARAFLU UP** non può essere miscelato con qualsiasi altro tipo di fluido. Se si dovesse verificare questa condizione evitare assolutamente di avviare il motore e contattare la Rete Assistenziale Lancia.*



#### ATTENZIONE

*L'impianto di raffreddamento è pressurizzato. Sostituire eventualmente il tappo solo con un altro originale, o l'efficienza dell'impianto potrebbe essere compromessa.*

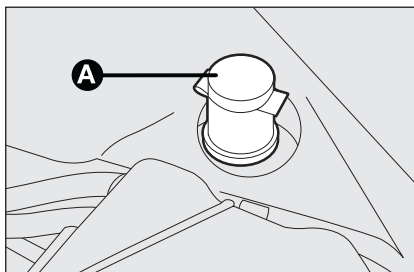


fig. 11

L0D0212m

### LIQUIDO LAVACRISTALLO/ LAVALUNOTTO fig. 11

Per aggiungere liquido sollevare il tappo **A** e versare una miscela di acqua e liquido **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**, in queste percentuali:

- 30% di **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** e 70% d'acqua in estate;
- 50% di **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** e 50% d'acqua in inverno.

Con temperature inferiori a  $-20^{\circ}\text{C}$  usare **TUTELA PROFESSIONAL SC 35** puro.

Controllare il livello del liquido attraverso il serbatoio.



#### ATTENZIONE

*Non viaggiare con il serbatoio del lavacrystallo vuoto: l'azione del lavacrystallo è fondamentale per migliorare la visibilità.*



#### ATTENZIONE

*Alcuni additivi commerciali per lavacrystallo sono infiammabili. Il vano motore contiene parti calde che a contatto potrebbero accenderli.*

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



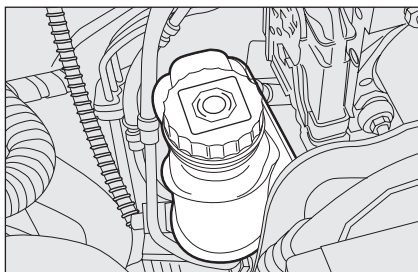


fig. 12

L0D0213m

## LIQUIDO FRENI fig. 12

Svitare il tappo: controllare che il liquido contenuto nel serbatoio sia al livello massimo.

Il livello del liquido nel serbatoio non deve superare il riferimento **MAX**.

Se si deve aggiungere liquido si consiglia di utilizzare il liquido freni riportato nella tabella "Fluidi e lubrificanti" (vedere capitolo "Dati tecnici").

**NOTA** Pulire accuratamente il tappo del serbatoio e la superficie circostante.

All'apertura del tappo prestare la massima attenzione affinché eventuali impurità non entrino nel serbatoio.

Per il rabbocco utilizzare, sempre, un imbuto con filtro integrato a maglia minore o uguale a 0,12 mm.

**AVVERTENZA** Il liquido freni assorbe l'umidità pertanto, se la vettura viene usata prevalentemente in zone ad alta percentuale di umidità atmosferica, il liquido deve essere sostituito più spesso di quanto indicato sul "Piano di Manutenzione Programmata".



*Evitare che il liquido freni, altamente corrosivo, vada a contatto con le parti verniciate. Se dovesse succedere lavare immediatamente con acqua.*



### ATTENZIONE

*Il liquido freni è velenoso e altamente corrosivo. In caso di contatto accidentale lavare immediatamente le parti interessate con acqua e sapone neutro, quindi effettuare abbondanti risciacqui. In caso di ingestione rivolgersi immediatamente ad un medico.*



### ATTENZIONE


*Il simbolo ©, presente sul contenitore, identifica i liquidi freno di tipo sintetico, distinguendoli da quelli di tipo minerale. Usare liquidi di tipo minerale danneggia irrimediabilmente le speciali guarnizioni in gomma dell'impianto di frenatura.*

# FILTRO DEL GASOLIO (“green filter”)

## SCARICO DELL'ACQUA DI CONDENSA (versioni Multijet)



### ATTENZIONE

*La presenza di acqua nel circuito di alimentazione, può arrecare gravi danni al sistema d'iniezione e causare irregolarità nel funzionamento del motore. Nel caso la spia  si accenda sul quadrante o, su alcune versioni venga visualizzato un messaggio di avvertimento dal display multifunzionale riconfigurabile, rivolgersi il più presto possibile presso la Rete Assistenziale Lancia per l'operazione di spurgo. Qualora la stessa segnalazione avvenga immediatamente dopo un rifornimento, è possibile che sia stata introdotta acqua nel serbatoio: in tal caso spegnere immediatamente il motore e contattare la Rete Assistenziale Lancia.*

# BATTERIA

La batteria della vettura è del tipo a “Ridotta manutenzione”: in normali condizioni d'uso non richiede rabbocchi dell'elettrolito con acqua distillata.

# CONTROLLO DELLO STATO DI CARICA E DEL LIVELLO ELETTROLITO

Le operazioni di controllo vanno eseguite, nei tempi e nei modi descritti nel presente Libretto di Uso e Manutenzione, esclusivamente da personale specializzato.

Le eventuali operazioni di rabbocco devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato ed avvalendosi della Rete Assistenziale Lancia.



### ATTENZIONE

*Il liquido contenuto nella batteria è velenoso e corrosivo. Evitate il contatto con la pelle o gli occhi. Non avvicinarsi alla batteria con fiamme libere o possibili fonti di scintille: pericolo di scoppio e incendio.*

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

**ATTENZIONE**

*Il funzionamento con il livello del liquido troppo basso, danneggia irreparabilmente la batteria e può giungere a provocarne l'esplosione.*

**SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**

In caso di necessità occorre sostituire la batteria con un'altra originale avente le medesime caratteristiche.

Nel caso di sostituzione con batteria avente caratteristiche diverse, decadono le scadenze manutentive previste nel "Piano di Manutenzione Programmata".

Per la manutenzione della batteria occorre quindi attenersi alle indicazioni fornite dal Costruttore della batteria stessa.



*Un montaggio scorretto di accessori elettrici ed elettronici può causare gravi danni alla vettura. Se dopo l'acquisto della vettura si desidera installare degli accessori anti-furto, radiotelefono, ecc...) rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia, che saprà suggerire i dispositivi più idonei e soprattutto consigliare sulla necessità di utilizzare una batteria con capacità maggiorata.*



*Le batterie contengono sostanze molto pericolose per l'ambiente. Per la sostituzione della batteria, consigliamo di rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia, che è attrezzata per lo smaltimento nel rispetto della natura e delle norme di legge.*

**ATTENZIONE**

*Se la vettura deve restare ferma per lungo tempo in condizioni di freddo intenso, smontare la batteria e trasportarla in luogo riscaldato, altrimenti si corre il rischio che congeli.*

**ATTENZIONE**

*Quando si deve operare sulla batteria o nelle vicinanze, proteggere sempre gli occhi con appositi occhiali.*

**CONSIGLI UTILI PER PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA**

Per evitare di scaricare rapidamente la batteria e per preservarne la funzionalità nel tempo, seguire scrupolosamente le seguenti indicazioni:

- parcheggiando la vettura, assicurarsi che porte, cofani e sportelli siano ben chiusi per evitare che rimangano accese, all'interno dell'abitacolo, delle plafoniere;
- spegnere le luci delle plafoniere interne: in ogni caso la vettura è provvista di un sistema di spegnimento automatico delle luci interne;
- a motore spento, non tenere dispositivi accesi per lungo tempo (ad es. autoradio, luci di emergenza, ecc.);
- prima di qualsiasi intervento sull'impianto elettrico, staccare il cavo del polo negativo della batteria;
- serrare a fondo i morsetti della batteria.

**AVVERTENZA** La batteria mantenuta per lungo tempo in stato di carica inferiore al 50% si danneggia per solfatazione, riducendo la capacità e l'attitudine all'avviamento.

Inoltre risulta maggiormente soggetta alla possibilità di congelamento (può già verificarsi a  $-10^{\circ}\text{C}$ ).

In caso di sosta prolungata, fare riferimento al paragrafo "Lunga inattività della vettura", nel capitolo "Avviamento e guida".

Qualora, dopo l'acquisto della vettura, si desiderasse installare a bordo degli accessori elettrici che necessitano di alimentazione elettrica permanente (allarme, ecc.) oppure accessori comunque gravanti sul bilancio elettrico, rivolgersi presso la Rete Assistenziale Lancia, il cui personale qualificato, oltre a suggerire i dispositivi più idonei appartenenti alla Linea accessori Lancia, ne valuterà l'assorbimento elettrico complessivo, verificando se l'impianto elettrico della vettura è in grado di sostenere il carico richiesto, o se, invece sia necessario integrarlo con una batteria migliorata.

Infatti, alcuni di questi dispositivi continuano ad assorbire energia elettrica anche a motore spento, scaricando gradualmente la batteria.

## RUOTE E PNEUMATICI

Controllare ogni due settimane circa e prima di lunghi viaggi la pressione di ciascun pneumatico, compreso il ruotino di scorta: tale controllo deve essere eseguito con pneumatico riposato e freddo.

Utilizzando la vettura, è normale che la pressione aumenti; per il corretto valore relativo alla pressione di gonfiaggio del pneumatico vedere il paragrafo "Ruote" nel capitolo "Dati tecnici".

Un'errata pressione provoca un consumo anomalo dei pneumatici:

**A:** pressione normale: battistrada uniformemente consumato.

**B:** pressione insufficiente: battistrada particolarmente consumato ai bordi.

**C:** pressione eccessiva: battistrada particolarmente consumato al centro.

I pneumatici vanno sostituiti quando lo spessore del battistrada si riduce a 1,6 mm. In ogni caso, attenersi alle normative vigenti nel Paese in cui si circola.

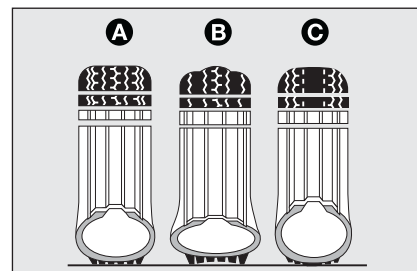


fig. 13

L0D0216m

### AVVERTENZE

- Possibilmente, evitare le frenate brusche, le partenze in sgommata ed urti violenti contro marciapiedi, buche stradali od ostacoli di varia natura. La marcia prolungata su strade dissestate può danneggiare i pneumatici;
- controllare periodicamente che i pneumatici non presentino tagli sui fianchi, rigonfiamenti o irregolare consumo del battistrada. Nel caso, rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia;
- evitare di viaggiare in condizioni di sovraccarico: si possono causare seri danni a ruote e pneumatici;
- se si fora un pneumatico, fermarsi immediatamente e sostituirlo, per evitare di danneggiare il pneumatico stesso, il cerchio, le sospensioni e lo sterzo;

- ❑ il pneumatico invecchia anche se usato poco. Screpolature nella gomma del battistrada e dei fianchi sono un segnale di invecchiamento. Se i pneumatici sono montati da più di 6 anni, è necessario farli controllare da personale specializzato. Ricordarsi anche di controllare con particolare cura il ruotino di scorta;
- ❑ in caso di sostituzione, montare sempre pneumatici nuovi, evitando quelli di provenienza dubbia;
- ❑ sostituendo un pneumatico, è opportuno sostituire anche la valvola di gonfiaggio;
- ❑ per consentire un consumo uniforme tra i pneumatici anteriori e quelli posteriori, si consiglia lo scambio dei pneumatici ogni 10-15 mila chilometri, mantenendoli dallo stesso lato vettura per non invertire il senso di rotazione.



## ATTENZIONE

*Ricordate che la tenuta di strada della vettura dipende anche dalla corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici.*



## ATTENZIONE

*Una pressione troppo bassa provoca il surriscaldamento del pneumatico con possibilità di gravi danni al pneumatico stesso.*



## ATTENZIONE

*Non effettuate lo scambio in croce dei pneumatici, spostandoli dal lato destro della vettura a quello sinistro e viceversa.*



## ATTENZIONE

*Non effettuare trattamenti di riverniciatura dei cerchi ruote in lega che richiedono utilizzo di temperature superiori a 150°C. Le caratteristiche meccaniche delle ruote potrebbero essere compromesse.*

## TUBAZIONI IN GOMMA

Per la manutenzione delle tubazioni flessibili in gomma dell'impianto freni e di alimentazione, seguire scrupolosamente quanto riportato sul "Piano di manutenzione programmata" in questo capitolo.

L'ozono, le alte temperature e la prolungata mancanza di liquido nell'impianto possono causare l'indurimento e la rottura delle tubazioni, con possibili perdite di liquido. È quindi necessario un attento controllo.

# TERGICRISTALLO/ TERGILUNOTTO

## SPAZZOLE

Pulire periodicamente la parte in gomma usando appositi prodotti; si consiglia **TUTELA PROFESSIONAL SC 35**.

Sostituire le spazzole se il filo della gomma è deformato o usurato. In ogni caso, si consiglia di sostituirle circa una volta l'anno.

Alcuni semplici accorgimenti possono ridurre la possibilità di danni alle spazzole:

- in caso di temperature sotto zero, accertarsi che il gelo non abbia bloccato la parte in gomma contro il vetro. Se necessario, sbloccare con un prodotto antighiaccio;
- togliere la neve eventualmente accumulata sul vetro: oltre a salvaguardare le spazzole, si evita di sforzare e surriscaldare il motorino elettrico;
- non azionare i tergicristalli ed il tergilunotto sul vetro asciutto.

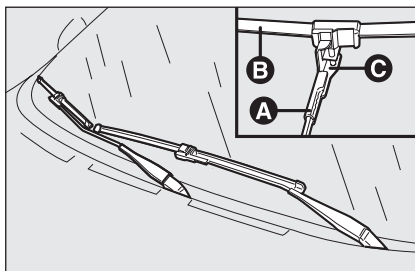


fig. 14

L0D0452m



## Sostituzione spazzole tergicristallo fig. 14

Istruzioni per sfilare la spazzola:

- sollevare il braccio **A** del tergicristallo dal parabrezza;
- ruotare la spazzola **B** di 90° intorno al perno **C**, presente sulla parte finale del braccio;
- sfilare la spazzola dal perno **C**.

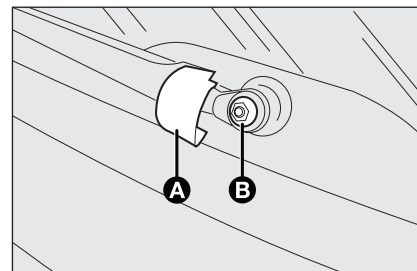


fig. 15

L0D0218m

Istruzioni per infilare la spazzola:

- infilare il perno **C** nel foro presente nella parte centrale della spazzola **B**;
- risistemare il braccio con spazzola sul parabrezza.

## Sostituzione spazzola tergilunotto fig. 15

Procedere come segue:

- sollevare la copertura **A** e smontare il braccio dalla vettura, svitando il dado **B** che lo fissa al perno di rotazione;
- posizionare correttamente il braccio nuovo e stringere a fondo il dado;
- abbassare la copertura.

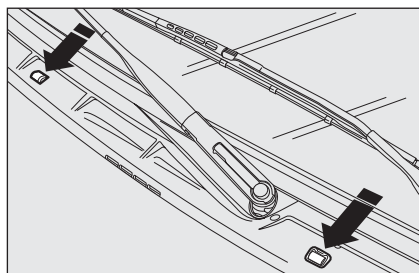


fig. 16

## SPRUZZATORI

### Cristallo anteriore (lavacrystallo) fig. 16

Se il getto non esce, verificare innanzitutto che sia presente il liquido nella vaschetta del lavacrystallo (vedere paragrafo “Verifica dei livelli” in questo capitolo).

Controllare successivamente che i fori d’uscita non siano otturati, eventualmente usando uno spillo.

Gli spruzzatori del cristallo anteriore, essendo fluidodinamici, non richiedono regolazione; il liquido del lavacrystallo viene nebulizzato per coprire una parte predefinita del vetro.

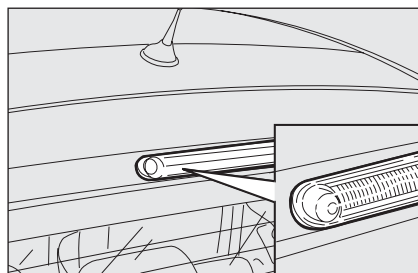


fig. 17

### Cristallo posteriore (lavalunotto) fig. 17

Anche lo spruzzatore del lavalunotto posteriore, essendo fluidodinamico, non richiede regolazione; il liquido del lavalunotto viene nebulizzato per coprire una parte predefinita del vetro.

Lo spruzzatore è collocato nella parte superiore del portellone bagagliaio.

# CARROZZERIA

## PROTEZIONE CONTRO GLI AGENTI ATMOSFERICI

Le principali cause dei fenomeni di corrosione sono dovute a:

- inquinamento atmosferico;
- salinità ed umidità dell’atmosfera (zone marine, o a clima caldo umido);
- condizioni ambientali stagionali.

Non è poi da sottovalutare l’azione abrasiva del pulviscolo atmosferico e della sabbia portati dal vento, del fango e del pietrisco sollevato dagli altri mezzi.

Lancia ha adottato sulla vostra vettura le migliori soluzioni tecnologiche per proteggere efficacemente la carrozzeria dalla corrosione.

Ecco le principali:

- ❑ prodotti e sistemi di verniciatura che conferiscono alla vettura particolare resistenza alla corrosione e all'abrasione;
- ❑ impiego di lamiere zincate (o pretrattate), dotate di alta resistenza alla corrosione;
- ❑ spruzzatura di materiali plastici, con funzione protettiva, nei punti più esposti: sottoporta, interno parafranghi, bordi, ecc;
- ❑ parti scatolate progettate per evitare condensazione e ristagno d'acqua, possibili cause di corrosione dall'interno.

## GARANZIA ESTERNO VETTURA E SOTTOSCOCCA

La vettura è provvista di una garanzia contro la perforazione, dovuta a corrosione, di qualsiasi elemento originale della struttura o della carrozzeria. Per le condizioni generali di questa garanzia, fare riferimento al "Libretto di Garanzia".

## CONSIGLI PER LA BUONA CONSERVAZIONE DELLA CARROZZERIA

### Vernice

La vernice non ha solo funzione estetica ma anche protettiva della lamiera.

In caso di abrasioni o rigature profonde, si consiglia quindi di provvedere subito a far eseguire i necessari ritocchi, per evitare formazioni di ruggine. Per i ritocchi della vernice utilizzare solo prodotti originali (vedere "Targhetta di identificazione vernice carrozzeria" nel capitolo "Dati tecnici").

La normale manutenzione della vernice consiste nel lavaggio, la cui periodicità dipende dalle condizioni e dall'ambiente d'uso. Ad esempio, nelle zone con alto inquinamento atmosferico, o se si percorrono strade cosparse di sale antighiaccio è bene lavare più frequentemente la vettura.



Per un corretto lavaggio della vettura procedere come segue:

- se si lava la vettura in un impianto automatico asportare l'antenna dal tetto onde evitare di danneggiarla;
- bagnare la carrozzeria con un getto di acqua a bassa pressione;
- passare sulla carrozzeria una spugna con una leggera soluzione detergente risciacquando di frequente la spugna;
- risciacquare bene con acqua ed asciugare con getto d'aria o pelle scamosciata.

Durante l'asciugatura, curare soprattutto le parti meno in vista, come vani porte, cofano, contorno fari, in cui l'acqua può ristagnare più facilmente. Si consiglia di non portare subito la vettura in ambiente chiuso, ma lasciarla all'aperto in modo da favorire l'evaporazione dell'acqua.

Non lavare la vettura dopo una sosta al sole o con il cofano motore caldo: si può alterare la brillantezza della vernice.

Le parti in plastica esterne devono essere pulite con la stessa procedura seguita per il normale lavaggio della vettura.

Evitare il più possibile di parcheggiare la vettura sotto gli alberi; le sostanze resinose che molte specie lasciano cadere conferiscono un aspetto opaco alla vernice ed incrementano le possibilità di innesco di processi corrosivi.

**AVVERTENZA** Gli escrementi di uccelli devono essere lavati immediatamente e con cura, in quanto la loro acidità è particolarmente aggressiva.



***I detersivi inquinano le acque. Effettuare il lavaggio della vettura solo in zone attrezzate per la raccolta e la depurazione dei liquidi impiegati per il lavaggio stesso.***

## Vetri

Per la pulizia dei vetri, impiegare detersivi specifici. Usare panni ben puliti per non rigare i vetri o alterarne la trasparenza.

**AVVERTENZA** Per non danneggiare le resistenze elettriche presenti sulla superficie interna del lunotto posteriore, strofinare delicatamente seguendo il senso delle resistenze stesse.

## Proiettori anteriori

**AVVERTENZA** Nell'operazione di pulizia dei trasparenti in plastica dei proiettori anteriori, non utilizzare sostanze aromatiche (ad es. benzina) oppure chetoni (ad es. acetone).

## Vano motore

Alla fine di ogni stagione invernale effettuare un accurato lavaggio del vano motore, avendo cura di non insistere direttamente con il getto d'acqua sulle centraline elettroniche. Per questa operazione, rivolgersi ad officine specializzate.

**AVVERTENZA** Il lavaggio deve essere eseguito a motore freddo e chiave in posizione **STOP**. Dopo il lavaggio accertarsi che le varie protezioni (es. cappucci in gomma e ripari vari) non siano rimosse o danneggiate.



### ATTENZIONE

*Non utilizzare mai prodotti infiammabili come etere di petrolio o benzina rettificata per la pulizia delle parti interne vettura. Le cariche elettrostatiche che vengono a generarsi per strofinio durante l'operazione di pulitura, potrebbero essere causa di incendio.*

## INTERNI

Periodicamente verificare che non siano presenti ristagni d'acqua sotto i tappeti (dovuti al gocciolio di scarpe, ombrelli, ecc.) che potrebbero causare l'ossidazione della lamiera.

### SEDILI E PARTI IN TESSUTO

Eliminare la polvere con una spazzola morbida o mediante un aspirapolvere. Per una migliore pulizia dei rivestimenti in velluto si consiglia di inumidire la spazzola. Strofinare i sedili con una spugna inumidita in una soluzione di acqua e detergente neutro.

### PARTI IN PLASTICA

Si consiglia di eseguire la normale pulizia delle plastiche interne con un panno inumidito in una soluzione di acqua e detergente neutro non abrasivo. Per la rimozione di macchie grasse o resistenti, utilizzare prodotti specifici per la pulizia di plastiche, privi di solventi e studiati per non alterare l'aspetto ed il colore dei componenti.

**AVVERTENZA** Non utilizzare alcool o benzine per la pulizia del vetro del quadro strumenti o di altre parti in plastica.

PIANCA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## VOLANTE/POMELLO LEVA CAMBIO RIVESTITI IN VERA PELLE

La pulizia di questi componenti deve essere effettuata esclusivamente con acqua e sapone neutro. Non usare mai alcool o prodotti a base alcolica.

Prima di usare prodotti specifici per la pulizia degli interni, assicurarsi attraverso un'attenta lettura, che le indicazioni riportate sull'etichetta del prodotto non contengano alcool e/o sostanze a base alcolica.

Se durante le operazioni di pulizia del cristallo parabrezza con prodotti specifici per vetri, gocce degli stessi si depositano sulla pelle del volante/pomello leva cambio, è necessario rimuoverle all'istante e procedere successivamente a lavare l'area interessata con acqua e sapone neutro.

**AVVERTENZA** Si raccomanda, nel caso di utilizzo di bloccasterzo al volante, la massima cura nella sua sistemazione al fine di evitare abrasioni della pelle di rivestimento.



### ATTENZIONE

*Non tenere bombolette aerosol in vettura: pericolo di scoppio. Le bombolette aerosol non devono essere esposte ad una temperatura superiore a 50°C. All'interno della vettura esposta al sole, la temperatura può superare abbondantemente tale valore.*

# DATI TECNICI

DATI PER L'IDENTIFICAZIONE .....	188
CODICI MOTORI - VERSIONI CARROZZERIA .....	190
MOTORE .....	191
ALIMENTAZIONE .....	192
TRASMISSIONE .....	192
FRENI .....	193
SOSPENSIONI .....	193
STERZO .....	193
RUOTE .....	194
DIMENSIONI .....	198
PRESTAZIONI .....	199
PESI .....	200
RIFORMIMENTI .....	201
FLUIDI E LUBRIFICANTI .....	202
CONSUMO DI CARBURANTE .....	204
EMISSIONI DI CO2 .....	205

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

Si consiglia di prendere nota delle sigle di identificazione. I dati di identificazione stampigliati e riportati dalla targhette **fig. 1** e la loro posizione sono i seguenti:

- 1 - Targhetta riassuntiva dei dati di identificazione
- 2 - Marcatura dell'autotelaio
- 3 - Targhetta di identificazione vernice carrozzeria
- 4 - Marcatura del motore.

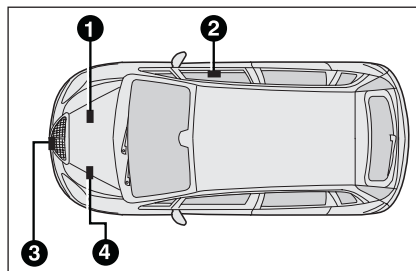


fig. 1

L0D0450m

### TARGHETTA RIASSUNTIVA DEI DATI DI IDENTIFICAZIONE fig. 2

È applicata sulla traversa anteriore del vano motore e riporta i seguenti dati di identificazione:

- B** - Numero di omologazione.
- C** - Codice di identificazione del tipo di veicolo.
- D** - Numero progressivo di fabbricazione dell'autotelaio.
- E** - Peso massimo autorizzato del veicolo a pieno carico.
- F** - Peso massimo autorizzato del veicolo a pieno carico più il rimorchio.

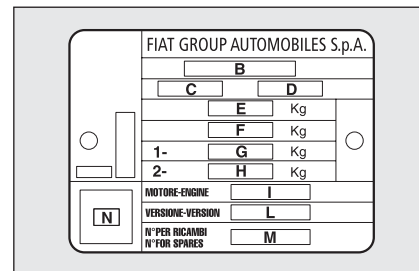


fig. 2

L0D0415m

- G** - Peso massimo autorizzato sul primo asse (anteriore).
- H** - Peso massimo autorizzato sul secondo asse (posteriore).
- I** - Tipo motore.
- L** - Codice versione carrozzeria.
- M** - Numero per ricambi.
- N** - Valore corretto del coefficiente di fumosità (per motori a gasolio).

## MARCATURA DELL'AUTOTELAIO fig. 3

È stampigliata sul pianale dell'abitacolo, vicino al sedile anteriore destro.

Vi si accede sollevando l'apposita finestra ricavata nella moquette e comprende:

- tipo del veicolo;
- numero progressivo di fabbricazione dell'autotelaio.

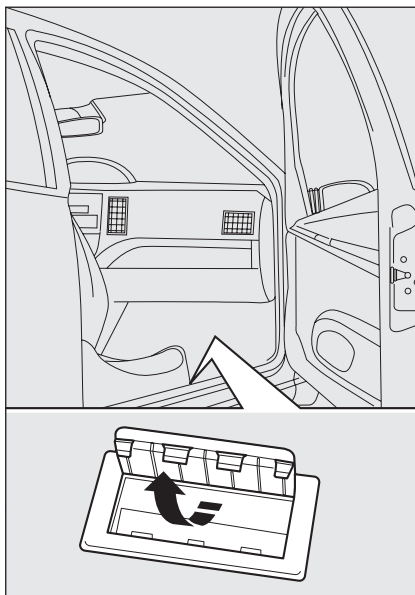


fig. 3

## TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VERNICE CARROZZERIA fig. 4

È applicata sul cofano anteriore e riporta i seguenti dati:

- A - Fabbricante della vernice.
- B - Denominazione del colore.
- C - Codice Lancia del colore.
- D - Codice del colore per ritocchi o riverniciatura.

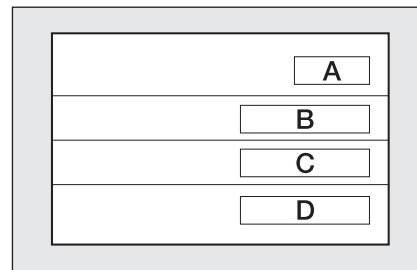


fig. 4

## MARCATURA DEL MOTORE

È stampigliata sul blocco motore lato abitacolo e riporta il tipo e il numero progressivo di fabbricazione.

# CODICI MOTORI - VERSIONI CARROZZERIA

Versioni	Codice tipo motore	Codice carrozzeria
1.48V (▲)	350A1000	350AXF1A08 EL
1.416V	843A1000	350AXA1B07 DL 350AXE1A06 CL (*)
1.3 Multijet 70CV	188A9000	350AXB1A01 ML
1.3 Multijet 90CV	199A3000	350AXG1A09 UL 350AXG1A09 WL (□)
1.9 Multijet	188B2000	350AXC1A02 LL

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

(□) Per mercati specifici

(\*) Allestimento DPF

# MOTORE

	1.48v (▲)	1.416v	1.3 Multijet 70CV	1.3 Multijet 90CV	1.9 Multijet
<b>GENERALITÀ</b>					
Codice tipo	350A1000	843A1000	188A9000	199A3000	188B2000
Ciclo	Otto	Otto	Diesel	Diesel	Diesel
Numero e posizione cilindri	4 in linea	4 in linea	4 in linea	4 in linea	4 in linea
Numero valvole per cilindro	2	4	4	4	2
Diametro e corsa stantuffi	mm 72 x 84	72 x 84	69,6 x 82	69,6 x 82	82 x 90,4
Cilindrata totale	cm <sup>3</sup> 1368	1368	1248	1248	1910
Rapporto di compressione	11±0,2	11±0,2	18±0,4	17,6±0,4	18±1
Potenza massima (CEE)	kW 57	70	51	66	74
	CV 77	95	70	90	100
regime corrispondente:	giri/min 6000	5800	4000	4000	4000
Coppia massima (CEE)	Nm 115	128	180	200	260
	kgm 11,7	13	18,3	20	26,4
regime corrispondente:	giri/min 3000	4500	1750	1750	2000
Candele di accensione	NGK ZKR7A-10	NGK ZKR7A-10	—	—	—
Carburante	Benzina verde senza piombo 95 RON (Specifica EN228)	Benzina verde senza piombo 95 RON (Specifica EN228)	Gasolio per autotrazione (Specifica EN590)	Gasolio per autotrazione (Specifica EN590)	Gasolio per autotrazione (Specifica EN590)

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



## ALIMENTAZIONE

	1.48v (▲) - 1.416v	1.3 Multijet - 1.9 Multijet
Alimentazione	Iniezione elettronica Multipoint sequenziale fasata, integrata con l'accensione, sistema returnless	Iniezione diretta Multijet "Common Rail" a controllo elettronico con turbo e intercooler

## TRASMISSIONE

	1.48v (▲) - 1.3 Multijet - 1.9 Multijet	1.416v
Cambio di velocità	A cinque marce avanti più retromarcia con sincronizzatori per l'innesto delle marce avanti	A cinque o sei marce avanti più retromarcia con sincronizzatori per l'innesto delle marce avanti
Frizione	A comando idraulico esterno autoregistrante con pedale senza corsa a vuoto	A comando idraulico esterno autoregistrante con pedale senza corsa a vuoto
Trazione	Anteriore	Anteriore



*Modifiche o riparazioni dell'impianto di alimentazione eseguite in modo non corretto e senza tenere conto delle caratteristiche tecniche dell'impianto, possono causare anomalie di funzionamento con rischi di incendio.*

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

## FRENI

	1.48v (▲) - 1.416v - 1.3 Multijet 70CV	1.3 Multijet 90CV - 1.9 Multijet
Freni di servizio:		
– anteriori	A dischi autoventilanti (257 mm x 22mm)	A dischi autoventilanti (284 mm x 22mm)
– posteriori	A tamburo (203 mm)	A tamburo (228 mm)
Freno di stazionamento	Comandato da leva a mano, agente sui freni posteriori	Comandato da leva a mano, agente sui freni posteriori

AVVERTENZA Acqua, ghiaccio e sale antigelo sparsi sulle strade si possono depositare sui dischi freno, riducendo l'efficacia frenante alla prima frenata.

## SOSPENSIONI

	1.48v (▲) - 1.416v - 1.3 Multijet - 1.9 Multijet
Anteriori	A ruote indipendenti tipo Mc Pherson
Posteriori	A ruote semiindipendenti interconnesse mediante ponte torcente

## STERZO

	1.48v (▲)- 1.416v - 1.3 Multijet - 1.9 Multijet
Tipo	A pignone e cremagliera con servosterzo elettrico
Diametro di sterzata (tra marciapiedi) m	10,0

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# RUOTE

## CERCHI E PNEUMATICI fig. 5

Cerchi in acciaio stampato oppure in lega. Pneumatici Tubeless a carcassa radiale. Sul libretto di Circolazione sono inoltre riportati tutti i pneumatici omologati.

**AVVERTENZA** Nel caso di eventuali discordanze tra “Libretto di uso e manutenzione” e “Libretto di circolazione” occorre considerare solamente quanto riportato su quest’ultimo.

Per la sicurezza di marcia è indispensabile che la vettura sia dotata di pneumatici della stessa marca e dello stesso tipo su tutte le ruote.

**AVVERTENZA** Con pneumatici Tubeless non impiegare camere d’aria.

## RUOTINO DI SCORTA

Cerchio in acciaio stampato. Pneumatico Tubeless.

## ASSETTO RUOTE

Convergenza delle ruote anteriori misurata fra i cerchi:  $0 \pm 1$  mm.

I valori si riferiscono a vettura in ordine di marcia.

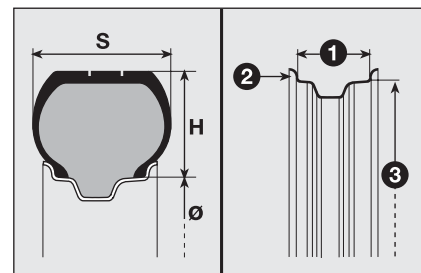


fig. 5

L0D0229m

## LETTURA CORRETTA DEL PNEUMATICO

Esempio: 185/65 R 14 86 T

**185** = Larghezza nominale (S, distanza in mm tra i fianchi).

**65** = Rapporto altezza/larghezza (H/S) in percentuale.

**R** = Pneumatico radiale.

**14** = Diametro del cerchio in pollici (Ø).

**86** = Indice di carico (portata).

**T** = Indice di velocità massima.

## Indice di carico (portata)

60 = 250 kg	84 = 500 kg
61 = 257 kg	85 = 515 kg
62 = 265 kg	86 = 530 kg
63 = 272 kg	87 = 545 kg
64 = 280 kg	88 = 560 kg
65 = 290 kg	89 = 580 kg
66 = 300 kg	90 = 600 kg
67 = 307 kg	91 = 615 kg
68 = 315 kg	92 = 630 kg
69 = 325 kg	93 = 650 kg
70 = 335 kg	94 = 670 kg
71 = 345 kg	95 = 690 kg
72 = 355 kg	96 = 710 kg
73 = 365 kg	97 = 730 kg
74 = 375 kg	98 = 750 kg
75 = 387 kg	99 = 775 kg
76 = 400 kg	100 = 800 kg
77 = 412 kg	101 = 825 kg
78 = 425 kg	102 = 850 kg
79 = 437 kg	103 = 875 kg
80 = 450 kg	104 = 900 kg
81 = 462 kg	105 = 925 kg
82 = 475 kg	106 = 950 kg
83 = 487 kg	

## Indice di velocità massima

Q = fino a 160 km/h.
R = fino a 170 km/h.
S = fino a 180 km/h.
T = fino a 190 km/h.
U = fino a 200 km/h.
H = fino a 210 km/h.
V = fino a 240 km/h.
W = fino a 270 km/h.
Y = fino a 300 km/h.

## LETTURA CORRETTA DEL CERCHIO

Esempio: **6 J x 14 ET 40**

- 6** = larghezza del cerchio in pollici (1).
- J** = profilo della balconata (risalto laterale dove appoggia il tallone del pneumatico) (2).
- 14** = diametro di calettamento in pollici (corrisponde a quello del pneumatico che deve essere montato) ( $3 = \emptyset$ ).
- ET** = forma e numero degli "hump" (rilievo circonferenziale, che trattiene in sede il tallone del pneumatico Tubeless sul cerchio).
- 40** = campanatura ruota (distanza tra il piano di appoggio disco/cerchio e mezzeria cerchio ruota).

## CERCHI E PNEUMATICI

VERSIONI	CERCHI	PNEUMATICI		RUOTINO DI SCORTA	
		Indotazione	Invernali	Cerchio	Pneumatico
1.4 benzina e 1.3 Multijet 70 CV	6 Jx14" ET 40	185/65 R14 86T	185/65 R14 86Q (M+S)	4Bx14" (***)	135/80 B14 84M (***)
	6 Jx15" ET 40 (*)	195/60 R15 88T	195/60 R15 88Q (M+S)	in alternativa	
	6 1/2 Jx16" ET 40 (lega)	205/50 R16 87V (**)	-	4Bx15"	125/80 R15 95M (***)
1.3 Multijet 90 CV e 1.9 Multijet	6Jx15" ET 40 (*)	195/60 R15 88T	195/60 R15 88Q (M+S)	4Bx15"	125/80 R15 95M
	6 1/2 Jx16" ET 40 (lega)	205/50 R16 87V (**)	-		

(\*) Cerchio in lega a richiesta

(\*\*) Pneumatici non catenabili

(\*\*\*) AVVERTENZA Il ruotino da 14" è utilizzabile solo su vetture 1.4 benzina e 1.3 Multijet 70CV con n° di telaio superiore a 1012200.

## PRESSIONI DI GONFIAGGIO A FREDDO (bar)

Misura dei pneumatici	PNEUMATICI IN DOTAZIONE			
	A medio carico		A pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
185/65 R14 86T	2,2	2,1	2,3	2,3
195/60 R15 88T	2,2	2,1	2,3	2,3
205/50 R16 87V	2,2	2,1	2,3	2,3
<b>RUOTINO DI SCORTA</b>	135/80 B14 84M		2,8	
	125/80 R15 95M		4,2	

Con pneumatico caldo il valore della pressione deve essere +0,3 bar rispetto al valore prescritto. Ricontrollare comunque il corretto valore a pneumatico freddo.

Con pneumatici da neve il valore della pressione deve essere +0,2 bar rispetto al valore prescritto per i pneumatici in dotazione.

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

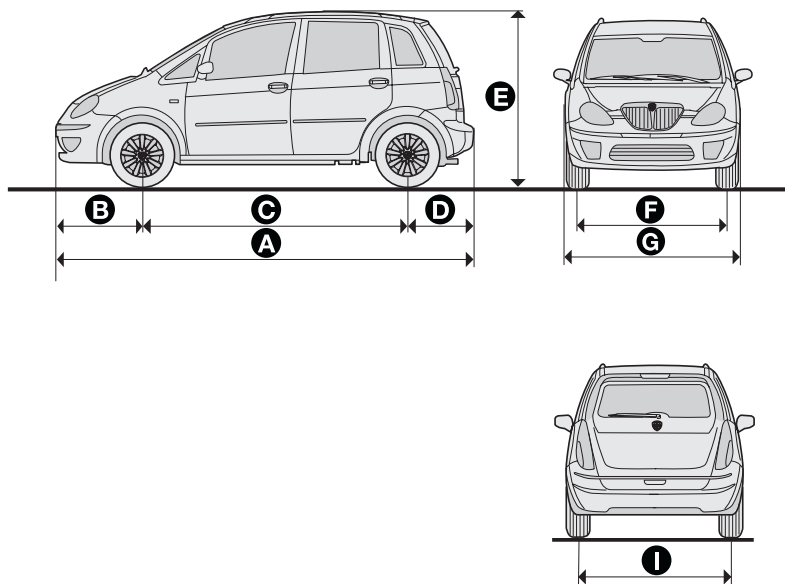
# DIMENSIONI

Le dimensioni sono espresse in mm e si riferiscono alla vettura equipaggiata con pneumatici in dotazione.

L'altezza si intende a vettura scarica.

## Volume bagagliaio

Capacità con vettura scarica (norme V.D.A.) ..... 390 dm<sup>3</sup>



L0D0451m

A	B	C	D	E	F (*)	G	I
4035	848	2508	679	1660	1444	1698	1431

(\*) A seconda della dimensione dei cerchi sono possibili piccole variazioni di misura.

# PRESTAZIONI

## Con cambio meccanico

Velocità massima dopo il primo periodo d'uso della vettura in km/h.

1.48v (▲)	1.416v	1.3 Multijet 70CV	1.3 Multijet 90CV	1.9 Multijet
163	175	159	173	179

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

PLANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO



# PESI

Pesi (kg)	1.48v (▲) - 1.416v	1.3 Multijet	1.9 Multijet
Peso a vuoto (con tutti i liquidi, serbatoio carburante riempito al 90 % e senza optional):	1155	1200	1275
Portata utile (*) compreso il conducente:	500	500	500
Carichi massimi ammessi (**)			
– asse anteriore:	940	940	1000
– asse posteriore:	805	805	805
– totale:	1655	1700	1775
Carichi trainabili:			
– rimorchio frenato:	1000	1000	1100
– rimorchio non frenato:	400	400	500
Carico massimo sul tetto:	75	75	75
Carico massimo sulla sfera (rimorchio frenato):	60	60	60

(\*) In presenza di equipaggiamenti speciali (tetto apribile, dispositivo traino rimorchio, ecc.) il peso a vuoto aumenta e conseguentemente diminuisce la portata utile, nel rispetto dei carichi massimi ammessi.

(\*\*) Carichi da non superare. È responsabilità dell'Utente disporre le merci nel vano bagagli e/o sul piano di carico nel rispetto dei carichi massimi ammessi.

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

# RIFORNIMENTI

	1.48v (▲)		1.416v		1.3 Multijet		1.9 Multijet		Combustibili prescritti Prodotti originali
	litri	kg	litri	kg	litri	kg	litri	kg	
Serbatoio del carburante: compresa una riserva di:	47 5 - 7	- -	47 5 - 7	- -	- -	- -	- -	- -	Benzina verde senza piombo non inferiore a 95 R.O.N (Specifica EN228)
Serbatoio del carburante: compresa una riserva di:	- -	- -	- -	- -	47 5 - 7	- -	47 5 - 7	- -	Gasolio per autotrazione (Specifica EN590)
Impianto di raffreddamento motore:	4,5	-	4,5	-	6,0	-	6,5	-	Miscela di acqua demineralizzata e liquido <b>PARAFLU UP</b> al 50% (☐)
Coppa del motore: Coppa del motore e filtro:	2,4 2,6	2,1 2,25	2,5 2,7	2,2 2,35	- -	- -	- -	- -	<b>SELENIA 20K</b>
Coppa del motore: Coppa del motore e filtro:	- -	- -	- -	- -	2,85 3,0	2,54 2,65	4,2 4,4	3,75 3,9	<b>SELENIA WR</b>
Scatola del cambio/differenziale:	1,65	1,5	1,65	1,5	1,98	1,8	1,65	1,5	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b>
Circuito freni idraulici	0,45	-	0,45	-	0,45	-	0,45	-	<b>TUTELA TOP 4</b>
Recipiente liquido lavacristallo/lavalunotto	1,5	-	1,5	-	1,5	-	1,5	-	Miscela di acqua e liquido <b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

(☐) Per condizioni climatiche particolarmente severe, si consiglia una miscela del 60% di **PARAFLU UP** e del 40% di acqua demineralizzata.

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# FLUIDI E LUBRIFICANTI

## PRODOTTI CONSIGLIATI E LORO CARATTERISTICHE

Impiego	Caratteristiche qualitative dei fluidi e lubrificanti per un corretto funzionamento della vettura	Fluidi e lubrificanti originali	Intervallo di sostituzione
Lubrificanti per motori a benzina	Lubrificanti con base sintetica di gradazione SAE 10W-40, qualificazione <b>FIAT 9.55535-G2</b> o specifiche ACEA A3, AP SL;	<b>SELENIA 20K</b>	Secondo Piano di Manutenzione Programmata
Lubrificanti per motori a gasolio	Lubrificanti con base sintetica di gradazione SAE 5W-40 qualificazione <b>FIAT 9.55535-N2</b> .	<b>SELENIA WR</b>	Secondo Piano di Manutenzione Programmata

Per il corretto funzionamento delle versioni Multijet con DPF utilizzare esclusivamente il tipo di lubrificante originale. In casi di emergenza, ove non disponibile il prodotto originale, effettuare un solo rabbocco massimo di 0,5 l e recarsi appena possibile presso la Rete Assistenziale Lancia.

In caso di utilizzo di prodotti SAE 5W-40 non originali, sono accettati lubrificanti con prestazioni minime ACEA A3 per i motori benzina, ACEA B4 per i motori Diesel; in questo caso non sono garantite le prestazioni ottimali del motore. L'utilizzo di prodotti con caratteristiche inferiori rispetto a ACEA A3 e ACEA B4 potrebbe causare danni al motore non coperti da garanzia.

Per condizioni climatiche particolarmente rigide richiedere alla Rete Assistenziale Lancia il prodotto appropriato della gamma **Selenia**.

Impiego	Caratteristiche qualitative dei fluidi e lubrificanti per un corretto funzionamento della vettura	Fluidi e lubrificanti originali	Applicazioni
Lubrificanti e grassi per la trasmissione del moto	Lubrificante interamente sintetico di gradazione SAE 75W-85 Supera le specifiche API GL-4 PLUS, FIAT 9.55550 MIL-L- 2105 D LEV.	<b>TUTELA CAR TECHNIX</b>	Cambio e differenziali meccanici
	Lubrificante per trasmissioni con caratteristiche "ATF DEXRON III"	<b>TUTELA CAR GI/E</b>	Servosterzo idraulico
	Grasso al bisolfuro di molibdeno, per elevate temperature di utilizzo. Consistenza NLGI 1-2	<b>TUTELA ALL STAR</b>	Giunto omocinetico lato ruota
	Grasso sintetico a base poliurea per alte temperature. Consistenza NLGI 2	<b>TUTELA STAR 325</b>	Giunti omocinetici lato differenziale soggetti ad alte temperature (versioni 1.4 16v)
	Grasso specifico per giunti omocinetici a basso coefficiente di attrito. Consistenza NLGI 0-1	<b>TUTELA STAR 700</b>	Giunti omocinetici lato differenziale
Liquido per freni	Fluido sintetico, F.M.V.S.S. n° 116, DOT 4, ISO 4925, SAE J-1704, CUNA NC 956-01	<b>TUTELA TOP 4</b>	Comandi idraulici freni e frizione
Protettivo per radiatori	Protettivo con azione anticongelante di colore rosso a base di glicole monoetilenico inibito con formulazione organica basata sulla tecnologia O.A.T. Supera le specifiche CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	<b>PARAFLU UP (●)</b>	Circuiti di raffreddamento. Percentuale di impiego 50% fino a -35° C. Non miscelabile con prodotti di formulazione differente (☐)
Liquido per lavacristallo/lavalunotto	Miscela di alcoli e tensioattivi CUNA NC 956-11	<b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>	Da impiegarsi puro o diluito negli impianti tergilavacrystalli

(●) **AVVERTENZA** Non rabboccare o miscelare con altri liquidi aventi caratteristiche diverse da quelle prescritte.

(☐) Per condizioni climatiche particolarmente severe, si consiglia una miscela del 60% di **PARAFLU UP** e del 40% di acqua demineralizzata.

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# CONSUMO DI CARBURANTE

I valori di consumo carburante, riportati nella seguente tabella, sono determinati sulla base di prove omologative prescritte da specifiche Direttive Europee.

Per la rilevazione del consumo vengono seguite le seguenti procedure:

- ciclo urbano: inizia con un avviamento a freddo quindi viene effettuata una guida che simula l'utilizzo di circolazione urbana della vettura;
- ciclo extraurbano: viene effettuata una guida che simula l'utilizzo di circolazione extraurbana della vettura con frequenti accelerazioni in tutte le marce; la velocità di percorrenza varia da 0 a 120 km/h;
- consumo combinato: viene determinato con una ponderazione di circa il 37% del ciclo urbano e di circa il 63% del ciclo extraurbano.

**AVVERTENZA** Tipologia di percorso, situazioni di traffico, condizioni atmosferiche, stile di guida, stato generale della vettura, livello di allestimento/dotazioni/accessori, utilizzo del climatizzatore, carico della vettura, presenza di portapacchi sul tetto, altre situazioni che penalizzano la penetrazione aerodinamica o la resistenza all'avanzamento portano a valori di consumo diversi da quelli rilevati.

Consumi secondo la direttiva 1999/100/CE (litri x 100 km)	Urbano	Extraurbano	Combinato
1.48V (▲)	7,9	5,2	6,2
1.416V (5 marce)	8,5	5,5	6,6
1.416V (6 marce)	8,7	5,4	6,6
1.3 Multijet 70CV	6,0	4,2	4,9
1.3 Multijet 90CV	6,0	4,0	4,7
1.9 Multijet	6,5	4,4	5,2

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

# EMISSIONI DI CO<sub>2</sub>

I valori di emissione di CO<sub>2</sub>, riportati nella seguente tabella, sono riferiti al consumo combinato.

## Emissioni di CO<sub>2</sub> secondo la direttiva 1999/100/CE (g/km)

1.48V (▲)		1.416V	
	5 marce		6 marce
146	157		157

(▲) Motorizzazione prevista solo per alcune versioni/mercati

1.3 Multijet 70CV		1.3 Multijet 90CV		1.9 Multijet
129		124		137

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

# INDICE ALFABETICO

PIANCA E COMANDI	ABS (Il sistema) .....	85	Avviamento del motore	Cambio meccanico (uso).....	117
SICUREZZA	Accendisigari (Kit fumatori) ..	75	– avviamento con batteria	Candele .....	191
AVVIAMENTO E GUIDA	Accessori acquistati		ausiliaria .....	Carburante	
SPIE E MESSAGGI	dall'utente .....	88	– avviamento con	– consumo.....	204
IN EMERGENZA	Air bag frontali .....	108	manovre ad inerzia.....	– indicatore del livello .....	21
MANUTENZIONE E CURA	– air bag frontale lato		– dispositivo di	– interruttore inerziale	
DATI TECNICI	guidatore .....	108	avviamento .....	blocco carburante .....	72
INDICE ALFABETICO	– air bag frontale lato		– procedura per versioni	Carrozzeria	
	passaggero.....	109	a benzina .....	– manutenzione .....	182
	– disattivazione manuale		– procedura per versioni	– codice versioni .....	190
	air bag frontale passeggero		Multijet .....	Cassetti portaoggetti superiori	73
	e laterale .....	110	– riscaldamento del motore	Catene da neve .....	123
	Air bag laterali .....	110	appena avviato .....	Cerchi e ruote .....	194
	Alette parasole .....	76	– spegnimento del motore ....	Cinture di sicurezza	
	Alzacristalli.....	78	Bagagliaio .....	– avvertenze generali .....	100
	Ampliamento bagagliaio .....	80	Barre longitudinali .....	– impiego .....	96
	Ambiente (protezione). .....	94	Batteria	– manutenzione .....	101
	Appoggiatesta .....	44	– avviamento con batteria	– regolazione in altezza .....	97
	Assetto fari		ausiliaria.....	– sistema S.B.R. ....	97
	(correttore elettrico) .....	84	– controllo stato di carica	Climatizzatore automatico	
	Assetto ruote .....	194	e livello elettrolito.....	bizona.....	52
	Autoradio		– sostituzione .....	Climatizzatore manuale .....	48
	– impianto di		Bloccasterzo .....	Cofano motore .....	82
	predisposizione .....	87	Contagiri .....	Contagiri .....	21
	Avviamento e guida .....	113			

Correttore assetto fari .....	84	EOBD (Il sistema) .....	86	Lampada (sostituzione di una) .....	147
Cric .....	144	Emissioni di CO <sub>2</sub> .....	205	Lancia CODE (Il sistema) .....	11
Crusie Control .....	67	Fari .....	84	Lavacrystallo – comando .....	64
<b>Dati per l'identificazione</b> .....	188	FPS (Interruttore inerziale blocco carburante) .....	72	– livello del liquido .....	175
<b>Dati tecnici</b> .....	187	Fix&Go (kit riparazione rapida pneumatici) .....	138	Lavalunotto – comando .....	64
Diffusori aria .....	48	Fluidi e lubrificanti .....	202	– livello del liquido .....	175
Dimensioni .....	198	Freni – freno a mano .....	116	Livelli – verifica / controllo .....	171
Display multifunzionale .....	22-25	– livello del liquido .....	176	Livello liquido freni .....	176
Dispositivo di avviamento .....	20	– dati tecnici .....	193	Livello liquido impianto raffreddamento motore .....	174
Dotazioni interne		Frizione .....	192	Livello liquido lavacrystallo/ lavalunotto.....	175
– cassetti portaoggetti superiori.....	73	Fusibili .....	156	Livello olio motore .....	173
– mensola portaoggetti su padiglione.....	74	<b>Il kit chiavi e chiusura porte</b> .....	13	Lubrificanti (caratteristiche) .....	202
– portaschede.....	74	Inattività della vettura .....	124	Luce retromarcia – sostituzione lampada .....	154
– porta bicchieri/porta lattine .....	74	Indicatori di direzione .....	63	Luce retronebbia – pulsante di comando .....	71
– prese di corrente.....	75	In emergenza .....	135	– sostituzione lampada .....	154
– vani portaoggetti.....	73	In sosta .....	116		
– vano posteriore porta CD con impronta porta lattine .....	75	Interni .....	185		
Dualdrive		Interruttore inerziale blocco carburante (FPS).....	72		
(servosterzo elettrico) .....	89	Isofix (seggolino tipo) .....	105		



PLANCIA E COMANDI	Luce targa		<b>Manutenzione e cura</b> .....	165	<b>Quadro strumenti</b> .....	10
	– sostituzione lampada .....	154	– piano di manutenzione programmata .....	167	<b>Rifornimenti</b> .....	201
SICUREZZA	Luci abbaglianti		<b>Motore</b>		<b>Ruote</b> .....	194
	– comando .....	62	– alimentazione .....	192	<b>Sedili</b> .....	38
AVVIAMENTO E GUIDA	– sostituzione lampada .....	151	– avviamento .....	20	<b>Sensore pioggia</b> .....	65
	Luci anabbaglianti		– codice di identificazione ...	188	<b>Sensori di parcheggio</b> .....	91
SPE E MESSAGGI	– comando .....	62	– dati caratteristici .....	191	<b>Sicurezza</b> .....	95
	– sostituzione lampada .....	151	<b>Olio motore</b>		<b>Sicurezza bambini</b> (dispositivo) .....	19
IN EMERGENZA	Luci di direzione (freccie)		– caratteristiche tecniche ....	202	<b>Simbologia</b> .....	11
	– comando .....	63	– verifica del livello .....	173	<b>Sollevamento della vettura</b> .....	162
MANUTENZIONE E CURA	– sostituzione lampade .....	152	<b>Pesi</b> .....	200	<b>Sospensioni</b> .....	193
	Luci di emergenza		<b>Plafoniere</b> .....	69	<b>Sostituzione ruota</b> .....	142
DATI TECNICI	– comando .....	71	<b>Plancia e comandi</b> .....	7	<b>Specchi retrovisori</b> .....	46
	Luci esterne .....	62	<b>Plancia portastrumenti</b> .....	8	<b>Spie e messaggi</b> .....	125
INDICE ALFABETICO	Luci di posizione		<b>Pneumatici in dotazione</b> .....	179	<b>Sterzo</b> .....	193
	– comando .....	62	<b>Posacenere (Kit fumatori)</b> ....	75	<b>Strumenti di bordo</b> .....	21
	– sostituzione lampade .....	152	<b>Prese di corrente</b> .....	75	<b>Tachimetro</b> .....	21
	Luci fendinebbia		<b>Prestazioni</b> .....	199	<b>Tappo serbatoio combustibile</b> .....	92
	– pulsante di comando .....	71	<b>Pretensionatori</b> .....	99	<b>Targhette</b> .....	188
	– sostituzione lampada .....	153	<b>Protezione dell'ambiente</b> .....	94		
	Luci stop		<b>Pulsanti di comando display</b> .....	22-25		
	– sostituzione lampada .....	153				
	Luci terzo stop					
	– sostituzione lampada .....	154				

Tergicristalli	
– comando .....	64
– spazzole .....	181
– spruzzatori .....	182
Tergilunotto	
– comando .....	64
– spazzola .....	181
– spruzzatore .....	182
Termometro liquido	
raffreddamento motore .....	22
Tetto apribile .....	76
Traino della vettura .....	163
Traino di rimorchi .....	119
Trasmissione .....	192
Trasportare bambini	
in sicurezza .....	101
Tubazioni in gomma .....	180
Vano motore .....	171
Verifica dei livelli .....	171
Vetri (pulizia) .....	182
Volante (regolazione) .....	45

PIANCIA  
E COMANDI

SICUREZZA

AVVIAMENTO  
E GUIDA

SPIE  
E MESSAGGI

IN  
EMERGENZA

MANUTENZIONE  
E CURA

DATI  
TECNICI

INDICE  
ALFABETICO

## **DISPOSIZIONI PER TRATTAMENTO VEICOLO A FINE CICLO VITA**

Da anni Lancia sviluppa un impegno globale per la tutela e il rispetto dell'Ambiente attraverso il miglioramento continuo dei processi produttivi e la realizzazione di prodotti sempre più "ecocompatibili". Per assicurare ai clienti il miglior servizio possibile nel rispetto delle norme ambientali e in risposta agli obblighi derivanti dalla Direttiva Europea 2000/53/EC sui veicoli a fine vita, Lancia offre la possibilità ai suoi clienti di consegnare il proprio veicolo\* a fine ciclo senza costi aggiuntivi.

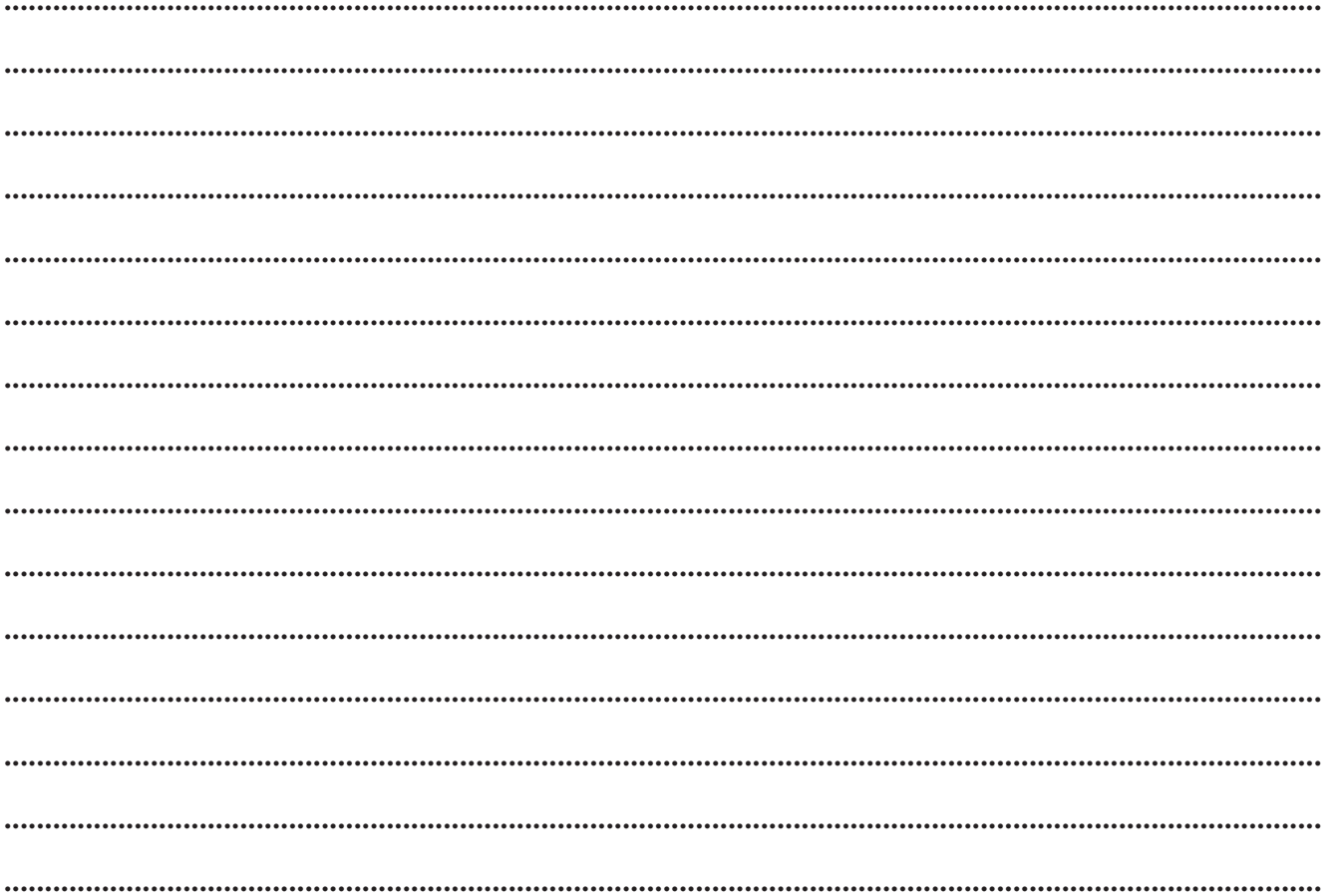
La Direttiva Europea prevede infatti che la consegna del veicolo avvenga senza che l'ultimo detentore o proprietario del veicolo stesso incorra in spese a causa del suo valore di mercato nullo o negativo. In particolare, in quasi tutti i Paesi dell'Unione Europea, fino al 1 Gennaio 2007 il ritiro a costo zero avviene solo per i veicoli immatricolati dal 1 Luglio 2002, mentre dal 2007 il ritiro avviene a costo zero indipendentemente dall'anno di immatricolazione a condizione che il veicolo contenga i suoi componenti essenziali (in particolare motore e carrozzeria) e sia libero da rifiuti aggiunti.

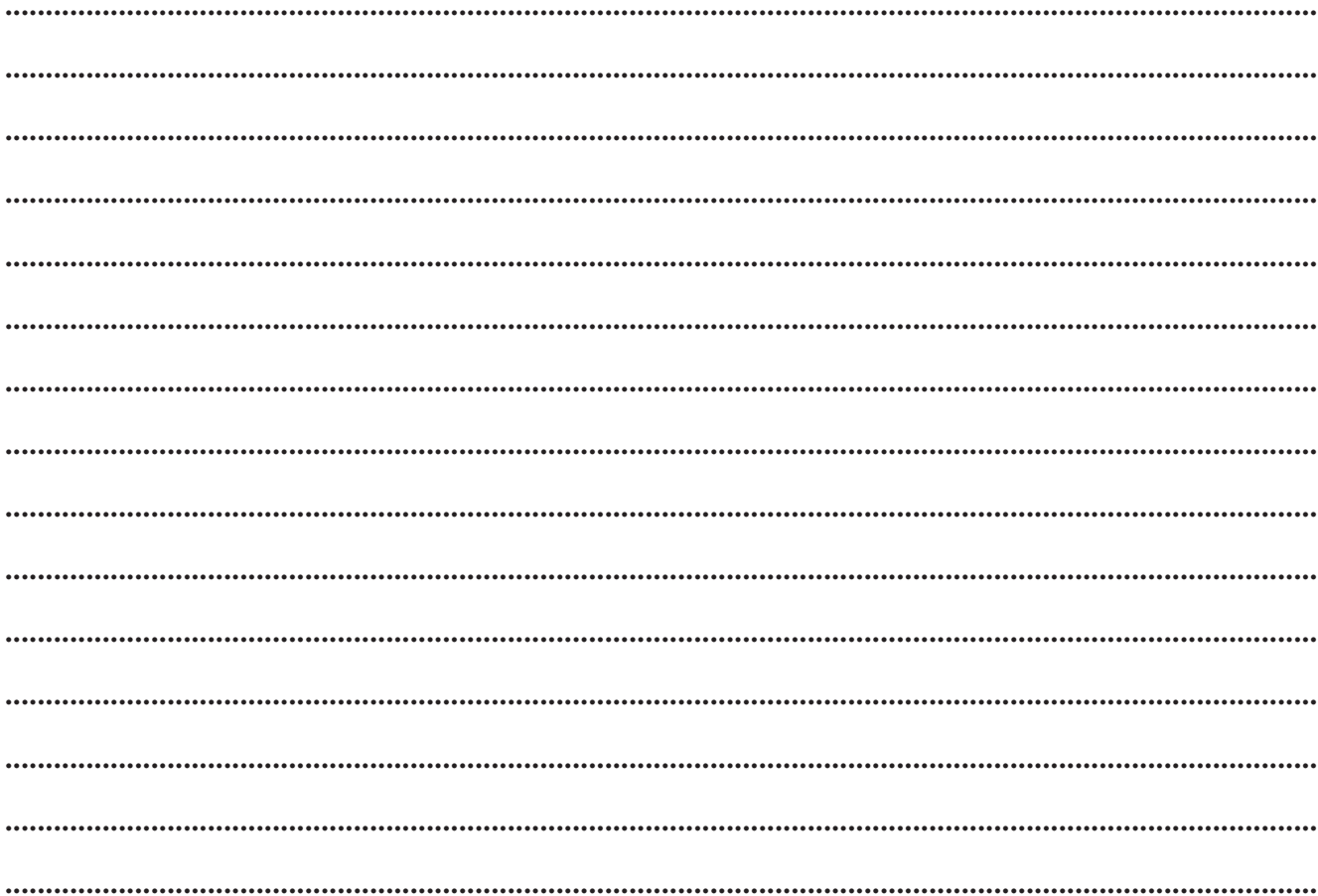
Per consegnare il suo veicolo a fine ciclo senza oneri aggiuntivi può rivolgersi o presso i nostri concessionari o ad uno dei centri di raccolta e demolizione autorizzati da Lancia. Tali centri sono stati accuratamente selezionati al fine di garantire un servizio con adeguati standard qualitativi per la raccolta, il trattamento e il riciclaggio dei veicoli dismessi nel rispetto dell'Ambiente.

Potrà trovare informazioni sui centri di demolizione e raccolta o presso la rete dei concessionari Lancia o chiamando il numero verde 00800 526242 00 o altresì consultando il sito internet Lancia.

\* Veicolo per il trasporto di passeggeri dotato al massimo di nove posti, per un peso totale ammesso di 3,5 t







# SELENIA®

***È nel cuore del tuo motore.***



Al tuo meccanico chiedi **SELENIA®**

*La tua auto ha scelto Selenia*

*Il motore della tua auto è nato con **Selenia**,  
la gamma di oli motore che soddisfa le più avanzate  
specifiche internazionali. Test specifici e caratteristiche tecniche  
elevate rendono **Selenia** il lubrificante sviluppato per rendere le  
prestazioni del tuo motore **sicure e vincenti**.*

---

*La qualità Selenia si articola in una gamma di prodotti tecnologicamente avanzati:*

#### **SELENIA PERFORMER MULTIPOWER**

Olio ideale per la protezione dei motori benzina della nuova generazione, anche in condizioni di esercizio e climatiche estreme. Garantisce una riduzione di consumo di carburante (Energy conserving) ed è ideale anche per motorizzazioni alternative.

#### **SELENIA K**

È il lubrificante sintetico con tecnologia innovativa, che garantisce ai motori a benzina migliori partenze a freddo ed assicura massima protezione anche in condizioni di utilizzo tipicamente "urbano". Grazie alla sua gradazione viscosimetrica 5W-40, e la sua speciale formulazione risponde in modo più efficace ai limiti di emissioni richiesti

dalle nuove normative Europee, e supera le maggiori specifiche internazionali.

#### **SELENIA WR**

Olio specifico per i motori diesel, common rail e Multijet, ideale per partenze a freddo, garantisce massima protezione dall'usura, controllo delle punterie idrauliche, riduzione dei consumi e stabilità alle temperature elevate.

#### **SELENIA DIGITECH**

Lubrificante fully synthetic per motori benzina e diesel. La tecnologia avanzata entra nel motore per garantire massima protezione, riduzione dei consumi, affidabilità in condizioni climatiche estreme.

---

La gamma Selenia si completa con Selenia StAR, Selenia Racing, Selenia 20K Alfa Romeo, Selenia TD, Selenia Performer 5W-40  
Per ulteriori informazioni relative ai prodotti Selenia, consulta il sito [www.fl-selenia.com](http://www.fl-selenia.com).

---



## PRESSIONI DI GONFIAGGIO A FREDDO (bar)

Misura dei pneumatici	PNEUMATICI IN DOTAZIONE			
	A medio carico		A pieno carico	
	Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
185/65 R14 86T	2,2	2,1	2,3	2,3
195/60 R15 88T	2,2	2,1	2,3	2,3
205/50 R16 87V	2,2	2,1	2,3	2,3
<b>RUOTINO DI SCORTA</b>	135/80 B14 84M	2,8		
	125/80 R15 95M	4,2		

Con pneumatico caldo il valore della pressione deve essere +0,3 bar rispetto al valore prescritto. Ricontrollare comunque il corretto valore a pneumatico freddo.

Con pneumatici da neve il valore della pressione deve essere +0,2 bar rispetto al valore prescritto per i pneumatici in dotazione.

## SOSTITUZIONE OLIO MOTORE

	1.48V		1.416V		1.3 Multijet		1.9 Multijet	
	litri	kg	litri	kg	litri	kg	litri	kg
Coppa motore	2,4	2,1	2,5	2,2	2,85	2,5	4,2	3,75
Coppa motore e filtro	2,6	2,25	2,7	2,35	3,0	2,6	4,4	3,9

## RIFORNIMENTO CARBURANTE (litri)

	1.48V - 1.416V	1.3 Multijet	1.9 Multijet
Capacità serbatoio	47	47	47
Riserva	5 - 7	5 - 7	5 - 7

Rifornire le vetture con motore a benzina unicamente con benzina senza piombo (Specifica EN228) con numero di ottano (RON) non inferiore a 95.

Rifornire le vetture con motore a gasolio unicamente con gasolio per autotrazione (Specifica EN590).



I dati contenuti in questa pubblicazione sono forniti a titolo indicativo. La Lancia potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni, il Cliente è pregato di rivolgersi alla Rete Assistenziale Lancia. Stampa su carta ecologica senza cloro.